

**МУСА ГАСЫМЛЫ**

**АЗЕРБАЙДЖАН  
В МЕЖДУНАРОДНЫХ  
КУЛЬТУРНЫХ СВЯЗЯХ  
(1946-1990 гг.)**

Гасымлы М.Дж. Азербайджан в международных культурных связях (1946-1990 гг.). – Тбилиси, изд. Артанучи, 2005, 300 с.

В книге на основе многочисленных архивных и документальных материалов исследуются международные культурные связи Азербайджана в 1946-1990 гг.

Книга рассчитана на научные круги, а также всех, кто интересуется вопросами истории Азербайджана, международных культурных связей.

**Тбилиси - 2005**

© Муса Гасымлы, 2005

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ГЛАВА I. КУЛЬТУРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО – СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ	
§ 1.1. Место культурных связей в межгосударственных отношениях	32
§ 1.2. Основные этапы культурных связей с зарубежными странами	40
ГЛАВА II. ЛИТЕРАТУРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО АЗЕР- БАЙДЖАНА С ЗАРУБЕЖНЫМИ СТРАНАМИ	
§ 2.1. Сотрудничество в области книгоиздания	66
§ 2.2. Книгообмен, книжные выставки и ярмарки	79
§ 2.3. Международные связи писателей и журналистов	110
ГЛАВА III. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ АЗЕРБАЙДЖАНА В ОБЛАСТИ ИСКУССТВА	
§ 3.1. Сотрудничество в области музыкального искусства	126
§ 3.2. Театр, кино, телевидение и радио в международных культурных связях	160
§ 3.3. Связи азербайджанских художников, архитекторов и скульпторов	180
ГЛАВА IV. МЕЖДУНАРОДНЫЕ КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ	

§ 4.1. Общественность в международных культурных взаимоотношениях	212
§ 4.2. Дни культуры	229
§ 4.3. Города-побратимы	241
§ 4.4. Спортивные связи и туризм	255

ЗАКЛЮЧЕНИЕ	271
БИБЛИОГРАФИЯ	282

## ВВЕДЕНИЕ

Распад СССР вызвал глубоко научный интерес к исследованию разнообразных аспектов его истории, изучению доселе неизвестных ее страниц. С сожалением приходится констатировать, что многие исторические труды прошлых лет, находясь под сильным воздействием идеологии, грубо извратили некоторые страницы истории народов СССР, в том числе и азербайджанского народа. В этих трудах не упоминаются отдельные события, упускаются многие факты, исторические истины и реалии подменены ложью и полуправдой.

В условиях, когда азербайджанский народ восстановил свою государственную независимость и многие государства мирового сообщества признали Азербайджанскую Республику в качестве субъекта международного права, научное изучение, объективное исследование и осмысление всех сторон ее истории, в том числе истории развития национальной культуры и культурных связей с зарубежными странами и ее широкая публичная огласка приобретают особую актуальность. Следует всесторонне осветить путь, пройденный азербайджанским народом за годы советской власти, и дать научно-историческую оценку его развития в разных областях, в том числе и в культуре. Исходя из того, что в истории любого

народа не должно быть запретных тем, и основываясь на том, что международные культурные связи Азербайджана являются частью истории азербайджанского народа, считаем, что всестороннее исследование и изучение этих связей имеет большое значение.

В годы так называемой «культурной революции» под лозунгами «интернационализма», создания «новой, пролетарской культуры», «социалистической культуры», разрушая культурные памятники азербайджанского народа, уничтожая древние рукописи, неоднократно изменяя алфавит, руководящие органы старались оторвать народ от своих исторических корней, а потом искусственно соединить все народы, объявить о «возникновении» новой исторической общности - «советского народа». Такое неблагоприятное отношение к национальным культурам имело воздействие и на их международные связи. Но, к сожалению, долгие годы говорили о положительной стороне этих связей, а недостатки, допущенные ошибки замалчивались. Выявление исторической правды в международных культурных связях, исследование всех их сторон всегда важно и актуально.

Исследование международных культурных связей Азербайджанской ССР актуально и с точки зрения изучения исторического опыта. Восстановление государственной независимости азербайджанского народа приводит к необходимости осуществления самостоятельной международной деятельности. Но, чтобы действовать самостоятельно в области внешней политики, необходимо ознакомиться с уже имеющимся опытом международной политики и воспользоваться им, то есть следует изучить историю внешних сношений Азербайджана, и как часть ее – историю международных культурных связей, определить их место в общей системе отношений республики с зарубежными странами. Исторический опыт показывает, что изучение прошлого, использование обоснованных исторических выводов из уроков различных областей социальной практики, в том числе международных культурных связей, помогает разрешить некоторые современные проблемы. Но изучение прошлого не должно сводиться к описанию или обоснованию тех или иных утверждений, выборочно оторванных от исторического контекста. Научно обоснованное, правильное освеще-

ние исторического опыта имеет огромное значение для составления безошибочной и исчерпывающей внешнеполитической концепции суверенной Азербайджанской Республики. С этой точки зрения, изучение опыта международных культурных связей республики после второй мировой войны также актуально.

Необходимо отметить, что бывшие союзные республики до 30-х годов имели некоторую самостоятельность в области международных культурных связей. Но уже с начала 20-х годов в стране начали появляться и усиливаться симптомы великодержавной политики: экономическая централизация, политический унитаризм, бесправие граждан и народов, ассимиляция национальных культур. В идеологии все большее место занимала идея о сверхдержаве. Принцип равноправия республик фактически не был претворен в жизнь, а остался декларацией. Права республик в международной сфере практически были ликвидированы. Союзное правительство полностью централизовало внешние связи. Записанная в Конституции СССР, статья о том, что республика «... имеет право вступать в отношения с иностранными государствами, заключать с ними договоры и обмениваться дипломатическими и консульскими представительствами, участвовать в деятельности международных организаций»<sup>1</sup> не претворилась в жизнь. Азербайджанская Республика не имела никаких консульских и дипломатических отношений с иностранными государствами, наоборот, ее внешние связи ограничивались, и в итоге были сведены на нет.

Препятствия развитию национальных культур, преследования национальной интеллигенции отрицательно повлияли на развитие культуры и культурных связей. Вторая мировая война подорвала ранее существовавшие международные культурные связи. Пострадал от этого и азербайджанский народ. Но, вместе с тем, общение воинов – представителей различных национальностей в годы второй мировой войны, сложившаяся после победы над фашизмом международная обстановка создали необходимые условия для развития международных культурных связей. Вследствие победы над фашистской Германией

<sup>1</sup> Конституция (Основной Закон) СССР. – М.: Политиздат, 1982, с.16.

интерес к народам и республикам СССР за рубежом возрос. Преследуя свои геополитические цели, союзные органы, в создавшейся международной обстановке, в 1944 году восстановили республиканское Министерство иностранных дел, ликвидированное после образования СССР. Под воздействием процессов мирового масштаба руководство страны предоставило союзным республикам, в том числе и Азербайджану, возможность установить некоторые связи с зарубежными странами. Причем эти связи были ограничены исключительно областью культуры. Кроме того, они в большей степени были подчинены проводимой Коммунистической партией политике, были поставлены в зависимость от пропаганды идеологии марксизма-ленинизма, «превосходства» советской системы. Они должны были продемонстрировать «беззаботную» и «счастливую» жизнь советских народов. Все это приводит к необходимости объективно и добросовестно исследовать место и роль культурных связей в системе внешних сношений народа и указать пути и формы их эволюции. Проводимые, в основном, через союзные органы международные культурные связи Азербайджана были разнообразны по своему содержанию и формам. Особое место среди них занимали взаимные книгоиздания, книгообмен, книжные выставки и ярмарки, связи поэтов и писателей, журналистов и художников, сотрудничество в области кино, телевидения, радиовещания, театра, музыкального искусства, проведение дней и недель культуры, спортивные встречи, связи городов-побратимов, туризм и др. География этих связей охватывала страны Азии, Африки, Европы и Америки.

Культура любого народа развивается не отдельно, а во взаимодействии с культурами других народов. Являясь составной частью развития человеческой цивилизации, культурные связи стали занимать после второй мировой войны одно из ведущих мест во внешнеполитической деятельности многих стран. Большой интерес к международным культурным связям в исследуемые 1946-90-е годы определяется некоторыми объективными причинами. Во-первых, с наступлением мирного времени многомиллионное население стран мира получило возможность удовлетворить свой интерес к различным областям культуры, насладиться достижениями в музыке, живописи,

театральном искусстве и т.д., разнообразить свой досуг.

Вторая причина была связана с социально-политической ситуацией в мире. На политической карте мира появились новые независимые государства. Они начали борьбу с безграмотностью, стали уделять большое внимание вопросам развития культуры, стремились расширить культурные связи с зарубежными странами. Третья причина – научно-техническая революция и особенно прогресс в области средств массовой информации. Радио, телевидение, кино, пресса, обмен книгами стали основными средствами в культурных связях, в системе общения между народами. Объем и масштабы культурных связей увеличились. Все это привело к тому, что культурные связи превратились в важную составную часть международных отношений, стали предметом переговоров и соглашений. Для проведения международных культурных связей в жизнь создавались различные государственные, общественные организации. При авторитетной международной организации ООН был создан Комитет по культуре и образованию – ЮНЕСКО.

Отдельные аспекты культурных связей были предметом обсуждения и переговоров в межгосударственных отношениях СССР с зарубежными странами. В результате этих переговоров были подписаны многие протоколы, заключен ряд договоров. Являясь союзной республикой, Азербайджан руководствовался в своей международной деятельности этими документами.

Таким образом, международные культурные связи Азербайджана в 1946-1990 гг. являлись частью культурных связей всего мира, и в частности СССР. Они взаимовлияли и дополняли друг друга. Все вышеперечисленные факторы и причины делают актуальным глубокое научное исследование и осмысление международных культурных связей Азербайджана в 1946-1990 гг.

Культурологическая проблематика приобрела повышенную актуальность с последней четверти XX века. Возрос поток научной литературы, посвященной различным сторонам культурной жизни разных лет. Следовало бы отметить, что во все времена наряду с серьезными историческими исследованиями, в которых общество искало ответы на волновавшие его вопросы, существовали конъюнктурные подделки, написанные на злобу дня, на потребу времени. Авторы таких подделок были

озабочены не столько поиском истины, сколько стремлением угодить власти имущим, преследуя при этом нередко свои корыстные цели. По конъюнктурным соображениям неоднократно переписывались целые разделы прошлого: из истории произвольно изымались конкретные имена и события, непомерно преувеличивалось значение одних, неверно оценивались другие. Особенно большой вред конъюнктура наносила исторической науке. Подменяя объективное изучение прошлого его подгонкой под заранее известные ответы, конъюнктура дискредитирует историю, создает впечатление о ней, как о безвольной и беспринципной служанке политики, и тем самым глубоко подрывает общественное начало в ней, а значит ее социальную значимость. К сожалению, подобное отношение к истории было характерно и для советской, и для азербайджанской исторической науки.

Советская историческая наука внесла определенный вклад в исследование проблем, касающихся международных культурных связей. В работах ученых-историков исследовался уровень культурных связей с зарубежными странами<sup>1</sup>. Все эти работы написаны на основе старой и идеологизированной концепции. Авторы указывают, что культурные связи служили исключительно миру, дружбе и взаимопониманию между народами. Но они пытаются доказать «жизненность» социалистического интернационализма, отношений между так называемыми социалистическими странами и социалистического образа жизни. Проведенное нами исследование показывает, что культурные связи были в главном подчинены внешнеполитическим целям советского государства и пропаганде марксизма-ленинизма.

Особое внимание изучению проблем международного со-

<sup>1</sup> См.: Димитрова П.Б. Культурное сотрудничество СССР и европейских стран народной демократии (1945-1960 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – М., 1987; Калайдинская Р. Исторический опыт болгаро-советского сотрудничества в области культуры в 1944-1958 гг. Автореф. дисс. канд. ист. наук. – М., 1982; Лушкевич К. Братское сотрудничество народов СССР и ПНР в области культуры (1944-1955 гг.). Автореф. дисс. канд. ист. наук. – М., 1975; Майорова О.Н. Сотрудничество всесоюзного общества культурной связи с заграницей и общества польско-советской дружбы в 1950-1955 гг. Автореф. дисс... канд. ист. наук. – М., 1982; Сверчевская А.К. Советско-турецкие культурные связи. 1975-1981 гг. – М., Наука, 1981 и др.

трудничества отдельных республик, ныне суверенных государств, в области культуры уделяли республиканские ученые. Российские исследователи стали обращаться к изучению вопросов международных культурных связей своей республики. Так, в работе В.В.Корекова исследуются всесторонние, в том числе культурные связи Дальнего Востока с Вьетнамом<sup>1</sup>. Отмечая большую роль культурных связей между странами и народами, автор предлагает расширение и повышение эффективности этих связей.

Белорусский исследователь Ю.П.Бровка исследует вопросы международной деятельности Беларуси, участие республики в работе ООН, на международных совещаниях и конференциях, в руководящих органах международных организаций<sup>2</sup>. Автор анализирует формы участия Беларуси в международном сотрудничестве в области культуры, уделяет внимание вкладу различных государственных, общественных организаций в эти связи.

Работы С.Д.Войтовича посвящены международной деятельности Беларуси<sup>3</sup>. Он анализирует наиболее важные аспекты внешнеполитической деятельности Беларуси в послевоенные годы. В поле зрения автора находятся также экономические и культурные связи республики с зарубежными странами. Автор анализирует различные формы культурных связей и показывает их значение.

Н.С.Воробей на основе богатого фактического материала и архивных документов анализирует связи Беларуси с запад-

<sup>1</sup> Кореков В.В. Интернациональные связи Дальнего Востока СССР с социалистической Республикой Вьетнам (1976-1985 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Владивосток, 1987.

<sup>2</sup> Бровка Ю.П. Международная правосубъектность БССР. – Минск: Наука и техника, 1967; его же. Белорусская ССР – суверенный участник международного общения. – Минск: Наука и техника, 1974.

<sup>3</sup> Войтович С.Д. БССР в борьбе за мир и сотрудничество между народами (1945-1965 гг.). – Минск: Наука и техника, 1968; его же. Белорусская ССР и развивающиеся страны. – Минск: Наука и техника, 1974; его же. БССР в отношениях СССР с развивающимися странами. 1971-1985 гг. – Минск: Наука и техника, 1985.

ными странами<sup>1</sup>. Уделяется внимание культурным связям, различным их формам. Но необходимо отметить, что автор пытается доказать «правильность» выдвинутых тезисов правящей партии.

Украинский исследователь П.С.Сохань в монографическом исследовании на основе широкого документального материала из советских и болгарских архивов, периодической печати и других источников раскрывает различные формы экономического, научно-технического и культурного сотрудничества Украины и Болгарии за послевоенное двадцатилетие<sup>2</sup>. Автор анализирует эти связи на основе следующей периодизации: 1945-1948 гг., 1949-1958 гг., 1959-1965 гг. Особое внимание уделяется связям в области литературы, искусства, общественных организаций и спорта.

Молдавский исследователь Л.М.Сангели исследует движение городов-побратимов<sup>3</sup>. В работе уделяется внимание истории этого движения и его роли в решении разных хозяйственных и культурных вопросов.

И в Узбекистане проводились исследования, посвященные международной деятельности республики. В работе Ч.А.Абуталипова анализируются вопросы хозяйственных и культурных связей с зарубежными странами, и отмечается их значение<sup>4</sup>.

Киргизский исследователь С.Абдуррахманов, анализируя участие Киргизии в экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве с Монголией, раскрывает сущность

---

<sup>1</sup> Воробей Н.С. Белорусская ССР в общественно-политических, экономических и культурных отношениях Советского Союза в развитых капиталистических странах (50-е – 70-е годы). Автореф. дисс... док. ист. наук. – Минск, 1982.

<sup>2</sup> Сохань П.С. Социалистический интернационализм в действии. Украинская ССР в советско-болгарском экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве (1945-1965 гг.). – Киев: Наукова думка, 1969.

<sup>3</sup> Сангели Л.М. Советские города в международном движении породненных городов (на материалах МССР). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Кишинев, 1987.

<sup>4</sup> Абуталипов Ч.А. Узбекистан в интернациональных хозяйственных и культурных связях СССР (1946-1970 гг.). Автореф. дисс... док. ист. наук. – Ташкент, 1973.

и значение культурных связей<sup>1</sup>. Но и эта работа не свободна от влияния идеологии. Нельзя согласиться с автором в том, что якобы культурные связи служили исключительно духовному обогащению двух народов.

Казахский исследователь Х.С.Абдикадилова уделяет внимание вопросам научно-технических и культурных связей с Монголией<sup>2</sup>. Исследуя культурные связи, автор делает правильный вывод о том, что расширение культурных связей оказывает положительное влияние на политические взаимоотношения государств.

Т.Сенгинов исследует вопросы международных общественно-политических, экономических, научно-технических и культурных связей Таджикистана<sup>3</sup>. В работе отмечается, что взаимный обмен ценностями и взаимное ознакомление со всеми богатствами духовной жизни другого народа обогащают духовную жизнь народа каждой страны, делают ее содержательной. Но следует отметить, что в условиях идеологизированности культурных связей, такое направление носило второстепенный характер.

М.С.Биниашвили, исследуя роль Грузии в международных культурных связях, в основном, констатирует те или иные факты, не раскрывая при этом допущенные ошибки, бюрократические барьеры союзных органов<sup>4</sup>. Необходимо отметить, что эти недостатки присущи всем вышеуказанным работам.

Азербайджанские ученые также внесли свой вклад в изучение международных связей республики в области культуры. Их работы оказали значительную помощь в исследовании темы. Анализируя исторический путь азербайджанского народа, ученые отмечают его мужество в борьбе с иноземными

---

<sup>1</sup> Абдуррахманов С. Киргизская ССР в экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве СССР с МНР (1960-1980 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Фрунзе, 1988.

<sup>2</sup> Абдикадилова Х.С. Научно-техническое и культурное сотрудничество Казахской ССР с МНР (1960-1980 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Алма-Ата, 1986.

<sup>3</sup> Сенгинов Т. Международные связи Таджикской ССР (1924-1987 гг.). Автореф. дисс. канд. ист. наук. – М., 1988.

<sup>4</sup> Биниашвили М.С. Роль Грузинской ССР в международных культурных взаимоотношениях Советского Союза. Автореф. дисс... док. ист. наук. – Тбилиси, 1984.

захватчиками, которое проявилось также и в том, что он в трудной и сложной борьбе создавал и сохранил самобытную, во многих отношениях уникальную национальную культуру.

Учеными республики разрабатывались проблемы международного сотрудничества Азербайджана, анализировались и определялись различные формы ее внешних сношений до второй мировой войны. Ф.З.Фейзуллаев анализировал связи Азербайджана с народами стран Запада и Зарубежного Востока с 1921 года до начала войны в 1941 году<sup>1</sup>. Автор уделял внимание и культурным связям республики с этими странами.

М.М.Софиев исследовал роль ЗСФСР в советско-турецких отношениях в 1922-1936 годы<sup>2</sup>. Третья глава работы посвящена установлению и развитию культурных связей. Здесь анализируются связи Закавказья с Турцией в области литературы, музыки, спорта и др., а также определяется место Азербайджана в этих связях.

Необходимо отметить, что республики ЗСФСР, в том числе Азербайджан, заняли своеобразное место и в советско-иранских отношениях. Эти вопросы исследуются Я.З.Абдуллаевым<sup>3</sup>. Автор на основе богатого фактического материала анализирует характерные черты советско-иранских отношений, роль в нем ЗСФСР в 1922-1928-е годы. В работе уделяется внимание политическим, торгово-экономическим и культурным связям. Исследование культурных связей в 20-е годы дает возможность выявить место Азербайджана в этих отношениях.

Работа Н.А.Гасанова посвящена роли республики в советско-иранских отношениях<sup>4</sup>. Автор исследует заключенные договоры, соглашения между двумя странами и торгово-

<sup>1</sup> Фейзуллаев Ф.З. Интернациональные связи трудящихся Советского Азербайджана с народами капиталистических стран Запада и Зарубежного Востока в годы социалистического строительства (1921 июнь – 1941 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Баку, 1986.

<sup>2</sup> Софиев М.М. ЗСФСР в советско-турецких отношениях (1922-1936 гг.). Автореф. дисс... док. ист. наук. – Баку, 1982.

<sup>3</sup> Абдуллаев Я.З. ЗСФСР в развитии советско-иранских отношений (1922-1928 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Баку, 1988.

<sup>4</sup> Гасанов Н.А. Роль Азербайджанской ССР в установлении и укреплении советско-иранских дружественных отношений (1920-1925 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Баку, 1965.

экономические, культурные связи.

Следует отметить, что в этих работах, посвященных международным связям республики, собран богатый фактический материал, введены в научный оборот значительные архивные документы, которые отражают состояние этих связей. Тем не менее, эти работы не свободны от недостатков, порожденных системой, от влияния марксистско-ленинской идеологии и от прессинга на историческую науку.

Анализ научной литературы, в той или иной степени связанной с темой, дает возможность ее деления в зависимости от объекта исследования на несколько групп.

К первой группе можно отнести работы, посвященные состоянию и развитию культуры в республике, ее участию в зарубежных, в том числе культурных, связях в разные годы, и формам осуществления этих связей. К этой группе исследований можно отнести следующие работы.

Монография М.К.Курбанова посвящена развитию культуры Азербайджана<sup>1</sup>, и автор эпизодически касается и вопросов зарубежных культурных связей. Но эта работа отнюдь не носит аналитический характер.

Брошюра Р.И.Кулиева посвящена международным культурным связям республики<sup>2</sup>. Следует отметить, что и эта работа сильно идеологизирована. Автор делает вывод, что «Культурные связи советского государства исключительно служили миру и прогрессу народов». Мы считаем, что автор не привел убедительных доводов в защиту такого вывода, и поэтому не можем согласиться с ним.

Вопросы развития культуры в республике были объектом исследования А.М.Атакишиева<sup>3</sup>. Автор частично исследовал и зарубежные связи Азербайджана в области культуры в первой половине 60-х годов.

<sup>1</sup> Курбанов М.К. Культура Советского Азербайджана. – Баку: Азернешр, 1959.

<sup>2</sup> Кулиев Р.И. Во имя мира и дружбы (Международные культурные связи Советского Азербайджана). – Баку: Азернешр, 1966.

<sup>3</sup> Атакишиев А.М. Культура Азербайджанской ССР в период развернутого строительства коммунизма (1959-1965 гг.). – Баку: Азернешр, 1971 (на азерб. яз.); Avakov R., Atakishiev A. Public education in Azerbaijan: Appraisal of an achievement. – М.: Progress; Paris UNESKO, 1984.

Т.А.Мусаева исследует общие вопросы состояния культуры, и при этом особое внимание уделяет различным сторонам образования<sup>1</sup>. Большой фактологический материал, который содержится в ее исследовании, дает общую картину состояния культуры в республике.

Теоретические и практические проблемы участия Азербайджанской Республики в международно-правовых отношениях исследовал Э.И.Аскеров<sup>2</sup>. Ввиду конкретной внутривнутриполитической ситуации в стране, автор не сделал вывода о том, что принцип равноправного союза и суверенности национальных республик в СССР на практике не был реализован, остался декларацией.

В работе В.Л.Трепетина, Л.Х.Вассермана и Л.Г.Таривердиева рассматриваются некоторые вопросы международных связей республики<sup>3</sup>. Но в ней отсутствует исследование международных культурных связей республики.

Весь комплекс вопросов, касающихся участия Азербайджана в международных отношениях в 70-е годы, исследуется Л.Р.Джалиловой<sup>4</sup>. В работе нашли отражение зарубежные общественно-политические, экономические, научно-технические и культурные связи республики.

М.Г.Курбанов исследует участие Азербайджана в осуществлении внешнеполитических программ страны в 80-е годы и в том числе некоторые вопросы культурных связей в 1981-1985 гг.<sup>5</sup> Но внешнеполитические программы на 80-е годы были нереальны, и в результате некоторые их аспекты не были осуществлены.

---

<sup>1</sup> Мусаева Т.А. Революция и народное образование в Азербайджане. – Баку: Азернешр, 1979.

<sup>2</sup> Аскеров Э.И. Теоретические и практические проблемы участия Азербайджанской ССР в международно-правовых отношениях. Автореф. дисс... док. юрид. наук. – Баку, 1970.

<sup>3</sup> Трепетин В.Л., Вассерман Л.Х., Таривердиев Л.Г. Вклад Азербайджанской ССР в осуществление Программы мира. – Баку: Элм, 1979.

<sup>4</sup> Джалилова Л.Р. Азербайджанская Советская Социалистическая Республика на международной арене в 70-е годы. – Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Баку, 1986.

<sup>5</sup> Курбанов М.Г. Участие Азербайджанской ССР в осуществлении Советской Программы мира на 80-е годы (1981-1985 гг.). Автореф. дисс. канд. ист. наук. – Баку, 1986.

Международной деятельности республики посвящена диссертация Н.А.Ахундова<sup>1</sup>. Автор, в основном, исследует внешнеполитические и внешнеэкономические связи республики, а также уделяет внимание вопросам культурных связей Азербайджана с 70-х – до середины 80-х годов.

В книге С.А.Саядова освещается исторический опыт советского государства по разработке и осуществлению внешнеполитических программ для 70-х и 80-х годов, показана роль Азербайджана в ее реализации<sup>2</sup>. Автор анализирует основные формы и направления участия Азербайджана в проведении международной политики. Однако, и эта книга идеологизирована, и местами нацелена на обоснование выдвинутых Коммунистической партией положений. Наряду с некоторыми тезисами автора, нельзя согласиться и с мыслью о том, что будто бы КПСС всегда стремилась к расширению культурных связей<sup>3</sup>, так как анализ многочисленных архивных материалов и внешнеполитических документов показывает, что в действительности КПСС преследовала сугубо пропагандистские цели.

Необходимо отметить три сборника, выпущенных издательством Азербайджанского Государственного Университета. В первом сборнике авторы исследуют конкретные сферы участия Азербайджана во внешнеполитической деятельности СССР, место республики в научных, научно-технических, экономических связях с зарубежными странами<sup>4</sup>. Во втором сборнике анализируются проблемы международного сотрудничества, уделяется внимание участию республики в экономическом, научном сотрудничестве с зарубежными странами<sup>5</sup>. Здесь анализируются и участие Азербайджана в международных выставках и ярмарках, и вклад республиканского Общества дружбы с зарубежными странами в культурные связи с запад-

---

<sup>1</sup> Ахундов Н.А. Советский Азербайджан в международной деятельности Советского государства (70-80-е годы). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – М., 1987.

<sup>2</sup> Саядов С.А. Азербайджан: международные связи и взаимопонимание. – Баку: Азернешр, 1991.

<sup>3</sup> Там же, с.123.

<sup>4</sup> Вклад Азербайджанской ССР в осуществление Программы мира (тематический сборник научных трудов). – Баку: изд. АГУ, 1983.

<sup>5</sup> Политика мира и сотрудничества (тематический сборник научных трудов). – Баку: изд. АГУ, 1986.

ными странами в 70-е годы. В третьем сборнике исследуются проблемы мирного сосуществования<sup>1</sup>. Авторы сборника также освещают роль республики в экономическом и научном сотрудничестве с зарубежными странами. Но следует отметить, что все эти сборники, также как и ранее перечисленные работы, не свободны от конъюнктурщины, тенденциозны и не содержат полноценных научных выводов.

Азербайджанскими учеными исследовались вопросы литературных связей республики с зарубежными странами. Анализ азербайджано-европейских литературных взаимосвязей с IX в. н. э. до советского периода, включая некоторые моменты советского периода, посвящен сборник статей<sup>2</sup>, а в монографии Н.Ахундова исследованы вопросы перевода трудов азербайджанских писателей в зарубежных странах<sup>3</sup>. Но обе эти работы имеют филологическую направленность, в них отсутствует исторический аспект вопроса.

Ряд статей и книг автора также посвящены исследованию различных областей культурного сотрудничества и анализу литературы по проблеме участия республики в международных отношениях<sup>4</sup>. Но необходимо отметить, что некоторые из этих работ были вынужденно идеологизированы и не все научные

---

<sup>1</sup> За мирное сосуществование (тематический сборник научных трудов). – Баку: изд. АГУ, 1987.

<sup>2</sup> Азербайджано-европейские литературные взаимосвязи. – Баку: Элм, 1985.

<sup>3</sup> Ахундов Н. Азербайджанская советская литература за рубежом (на азерб. яз.). – Баку: Язычы, 1987.

<sup>4</sup> Гасымов М.Дж. Важный участок культурного сотрудничества // В мире книг, 1983, №4 (на азерб. яз.); его же. Азербайджан в зарубежной публицистике // В мире книг, 1989, №1 (на азерб. яз.); его же. Вопросы международных отношений и внешней политики СССР в историографии Азербайджанской ССР (70-80-е годы) (в соавторстве) // Известия АН Азерб. ССР. Серия истории, философии, права, 1989, №1; его же. Историография проблемы участия Азербайджанской Республики в системе международных культурных взаимоотношений // Известия АН Азербайджанской Республики. Серия истории, философии, права, 1990, №3; его же. Международное сотрудничество: книгообмен // В мире книг, 1990, №4 (на азерб. яз.); его же. Движение городов-побратимов в международных культурных связях Азербайджанской Республики // Доклады первой научной конференции молодых исследователей проблем истории Азербайджана, посвященной 850-летию Низами Гянджеви. ч. II. – Баку, 1991 (на азерб. яз.); его же. Международное культурное сотрудничество: книгообмен, книжные выставки и ярмарки // Культурно-просветительная работа, 1991, №1 (на азерб. яз.) и др.

выводы отражают реальное состояние международных культурных связей.

Ко второй группе можно отнести работы ученых республики, посвященные связям Азербайджана в сфере культуры с бывшими социалистическими странами. Научно-культурные связи республики с социалистическими странами Европы в 1959-1965 гг. исследуются в кандидатской диссертации Э.А.Гусейновой<sup>1</sup>. Автором исследуются различные формы культурных связей и методов их осуществления. В работе собран большой архивный материал и периодика, которые отражали существовавшие культурные связи. Но в работе отсутствует выявление ошибок в культурных связях, а также не показано наличие существовавших тогда бюрократических барьеров. Справедливости ради надо отметить, что это не вина исследователя, так как на протяжении всего советского периода действовала жесткая система политических «табу», отсекающих неудобные факты.

С.Г.Сафарлы исследовала вопросы участия Азербайджана в экономическом, научном и культурном сотрудничестве СССР с ГДР в 1949-1981 годы<sup>2</sup>. В отдельной главе автором исследуются культурные связи двух стран и делается вывод о том, что «духовное обогащение, укрепление чувства интернационализма, сближения наших народов – закономерный результат культурного сотрудничества, вклад в укрепление всего социалистического содружества в целом». Однако следует отметить, что в отношениях с ГДР существовал диктат СССР, в культурных связях больше преследовались политические мотивы. Культурные связи должны были демонстрировать «единство» и «преимущества» социалистических стран. Проведенный анализ показывает, что культурные связи между социалистическими странами носили формальный и ритуальный характер и поэтому народы этих стран больше интересовались культурой западных государств.

---

<sup>1</sup> Гусейнова Э.А. Участие Азербайджанской ССР в научно-культурных связях СССР с социалистическими странами Европы (1959-1965 гг.). Дисс. канд. ист. наук. – Баку, 1975.

<sup>2</sup> Сафарлы С.Г. Участие Азербайджанской ССР в экономическом, научном и культурном сотрудничестве СССР с ГДР (1949-1981 годы). Канд. дисс. – Баку, 1988.

Литературные связи Азербайджана с Болгарией в 1944-1970-е годы были предметом исследования Н.Мамедова<sup>1</sup>. Однако это исследование не учитывало требований исторической науки, оно было проведено с позиций филологической науки. Здесь нашли отражение вопросы взаимного перевода и издания трудов азербайджанских и болгарских литераторов, поэтов и писателей.

Сотрудничеству Азербайджанской Республики с Болгарией – в экономическом, научном и культурном областях в 1966-1975 гг. – посвящена кандидатская диссертация З.Г.Сардарова<sup>2</sup>, а вопросы азербайджано-кубинских связей в экономике, науке и культуре в 1960-1975 гг. подверглись исследованию в диссертации В.С.Асадова<sup>3</sup>.

Третью группу работ составляют исследования, посвященные связям республики с развивающимися странами. Азербайджан поддерживал культурные связи с освободившимися странами на протяжении длительного исторического времени. Вопросы международно-правовых форм культурного сотрудничества с молодыми независимыми государствами исследовались в четвертом разделе монографии М.Н.Алескерова<sup>4</sup>.

Вопросы международных экономических, научных и культурных связей Азербайджана занимают особое место в научной деятельности Г.Гаджиева. Ряд его работ посвящен экономической помощи и культурному сотрудничеству республики с освободившимися государствами<sup>5</sup>. Они содержат

<sup>1</sup> Мамедов Н. Азербайджанско-болгарские литературные связи в 1944-1970 гг. Автореф. дисс... канд. филолог. наук. – Баку, 1973.

<sup>2</sup> Сардаров З.Г. Участие Азербайджанской ССР в экономическом, научном и культурном сотрудничестве Советского Союза с НРБ (1960-1975 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Баку, 1982.

<sup>3</sup> Асадов В.С. Участие Азербайджанской ССР в экономическом, научном и культурном сотрудничестве Советского Союза с Республикой Куба (1960-1975 гг.). Автореф. дисс. канд. ист. наук. – Баку, 1975.

<sup>4</sup> Алескеров М.Н. Равноправное сотрудничество. – Баку: Азернешр, 1975.

<sup>5</sup> Гаджиев Г.А. Участие Советского Азербайджана в экономическом и культурном сотрудничестве СССР со странами народной демократии Азии, развивающимися странами Азии и Африки (1956-1963 гг.). Автореф. дисс. канд. ист. наук. – Баку, 1966; его же. Экономические, научные и культурные связи Азербайджана с зарубежными странами. – Баку: Азернешр, 1970 (на азерб. яз.); его же. Выполняем интернациональный долг. – Баку: Азернешр, 1971 (на азерб. яз.); его же. Сотрудничество во имя мира и дружбы. – Баку:

разноплановый фактический материал, носят научно-пропагандистский характер, убеждают во взаимовыгодности такого международного сотрудничества. Автор отмечает, что «советское государство как раньше, так и в послевоенные годы прилагало все усилия для дальнейшего развития дружбы и сотрудничества между народами СССР и капиталистических стран»<sup>1</sup>. С этим тезисом мы не можем согласиться, так как в действительности советское государство было закрытым обществом, отклоняло свободный обмен и массовую культуру. Поддерживаемые культурные связи носили идеологизированный и пропагандистский характер.

В сборнике, выпущенном издательством «Элм», анализируются отношения республики со странами зарубежного Востока<sup>2</sup>. В нем уделено внимание и культурным связям республики с этими странами.

С точки зрения развития международных культурных связей Азербайджана привлекают внимание и работы Д.М.Векилова, в которых исследуются советско-иранские культурные связи в 1941-1946 годы<sup>3</sup>. Автор анализирует восстановление культурных связей после второй мировой войны. Особое внимание автора уделено сотрудничеству в области культуры и искусства. Он отмечает, что как во всей стране, так и в Азербайджанской Республике культурные процессы были идеологизированы.

Следует отметить отсутствие специальных книг и брошюр, посвященных культурным связям республики с западными странами. В общем контексте эти связи нашли свое

Элм, 1972; его же. Международное сотрудничество во имя мира и прогресса. – Баку: Азернешр, 1978 (на азерб. яз.); его же. Узы дружбы и сотрудничества. – Баку: Азернешр, 1988 (на азерб. яз.); Гаджиев Г.А. Участие Советского Азербайджана в международном экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве СССР (1966-1980 гг.). Автореф. дисс... док. ист. наук. – Баку, 1991.

<sup>1</sup> Там же, с.67.

<sup>2</sup> Советский Азербайджан и Зарубежный Восток. Сб. статей. – Баку: Элм, 1980 (на азерб. яз.).

<sup>3</sup> Векилов Д.М. Азербайджанская ССР в развитии советско-иранских культурных связей (1941-1946 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. – Баку, 1983; его же. Азербайджанская Республика и Иран: 40-е годы (культурные связи). – Баку: Элм, 1991, с.78 (на азерб. яз.).

отражение в статье А.Р.Агаевой<sup>1</sup>. Наряду с научными связями, автор делает попытку исследования культурных связей Азербайджана с западными странами в 1955-1962 гг.

Изучение всех вышеуказанных работ показывает, что несмотря на занимаемое в азербайджанской историографии определенное место, они не свободны от характерных для исторической науки данного периода ошибок, являвшихся как результатом проводимой политики, так и политического климата в стране в целом. В них четко прослеживается, наряду с изучением существующих связей, стремление обосновать политику руководящих органов, проводимую под строгим контролем господствующей идеологии и политического режима. Эти работы, вместо определения направлений общего развития международных отношений и глубокого научного анализа, носили скорее описательный характер. В них не исследовались допущенные в международных связях ошибки, их корни; наоборот, восхваление этих связей являлось основной задачей таких работ.

О самобытном творческом наследии азербайджанского народа накопилась обширная зарубежная литература, требующая своего научно-теоретического осмысления. Долгие годы советская, в том числе азербайджанская историческая наука игнорировала высказывания зарубежных авторов, пыталась доказать «несостоятельность» их аргументаций. Однако анализ многочисленных фактов и исторический опыт пройденного за годы советской власти пути доказывают правильность их взглядов. Разрушение культурных памятников и замена алфавита азербайджанского народа, тенденция к культурной ассимиляции с целью создания «социалистической культуры» в годы так называемой культурной революции, говорят в пользу высказываний зарубежных авторов. Пренебрежительное отношение к национальным культурам внутри страны, безусловно, оказывало отрицательное влияние на международные культурные связи. В книге «Советский Азербайджан: мифы и действительность» авторский коллектив стремился систематизировать

<sup>1</sup> Агаева А.Р. Из истории научных и культурных связей Азербайджана с зарубежными странами (1955-1962 гг.). – В кн.: Некоторые вопросы истории Азербайджана в период развернутого строительства коммунизма. Т.1. – Баку: Элм, 1964 (на азерб. яз.).

и критически проанализировать распространенные в зарубежном азербайджановедении концепции, определить его роль в контексте изменений мировой политической конъюнктуры, уяснить общие тенденции и пути дальнейшей эволюции азербайджановедения, ввести в научный оборот новые материалы и фактические данные<sup>1</sup>.

В монографии Б.Курбанова рассматривается обширная зарубежная литература о художественной культуре Азербайджана<sup>2</sup>. Определенное место в работе уделяется и зарубежным гастрольным поездкам деятелей культуры Азербайджана, которые, как обычно, широко освещаются в зарубежной печати. Работа рассчитана на искусствоведов и эстетов. Однако автор находился под политическим и идеологическим прессингом данного периода. Отвергая суждения зарубежных авторов, он одновременно признает, что советская художественная литература носила чрезмерно идеологизированный характер<sup>3</sup>.

Необходимо отметить также работы А.А.Заргарова, А.К.Рзаева<sup>4</sup>, в которых игнорируются тезисы зарубежной литературы и публицистических работ об Азербайджане.

В работах Н.Ахмедова уделяется внимание зарубежным публицистическим работам об Азербайджане и рассматриваются проблемы зарубежного радиовещания<sup>5</sup>. В них нашли свое место и отклики зарубежных слушателей о передачах азербайджанского радио.

В работах Ф.К.Кочарли<sup>6</sup>, М.Б.Багирова<sup>7</sup>, А.М.Тагиева<sup>8</sup> и

<sup>1</sup> Советский Азербайджан: мифы и действительность. – Баку: Элм, 1987.

<sup>2</sup> Курбанов Б. Искусство Азербайджана за рубежом. – Баку: Ишыг, 1984.

<sup>3</sup> Там же, с. 175.

<sup>4</sup> Заргаров А.А., Рзаев А.К. Советский Азербайджан в зарубежной литературе. – В кн.: Вопросы интернационального воспитания. – М.: Политиздат, 1977.

<sup>5</sup> Ахмедов Н. Эхо нашей жизни (на азерб. яз.). – Баку: Азернешр, 1988; его же. И мой голос... - Баку: Ишыг, 1990 (на азерб. яз.).

<sup>6</sup> Кочарли Ф.К. Развитие интернациональной советской культуры и критика ее буржуазных фальсификаторов. – В кн.: Вопросы интернационального воспитания трудящихся. – М.: Политиздат, 1977.

<sup>7</sup> Багиров М.Б. Критика буржуазных фальсификаторов культурной революции в Советском Азербайджане. – Известия АН Азерб. ССР. Серия история, философия и право, 1985, №4.

<sup>8</sup> Тагиев А.М. Азербайджанская национальная культура и критика ее антикоммунистических фальсификаторов. – Баку: Азернешр, 1986 (на азерб. яз.).

других<sup>1,2</sup> игнорируются концепции и объективные тезисы зарубежных авторов. Необходимо отметить, что эти работы во многом сильно идеологизированы и отрицают объективную оценку зарубежных азербайджановедов. Значительную долю вины в этом обязаны взять на себя историки, занимающиеся этой проблематикой. Но, разумеется, нельзя не учитывать всей обстановки советского периода, сильнейшего идеологического и политического прессинга, которому подвергалась историческая наука. Поэтому автор не считает целесообразным давать широкий критический анализ этих работ.

Анализ зарубежной литературы, в той или иной степени связанной с темой, дает возможность ее условного деления на две группы. К первой группе можно отнести работы, которые носят аналитический характер, и которые советская историческая наука долгие годы игнорировала. Так, американский автор Стенли Дейл Кребс в своей книге «Советские композиторы и развитие советской музыки» пишет, что в советский период народы СССР постепенно потеряли самобытность, самостоятельность своей художественной культуры, растворяясь в великорусской культуре<sup>3</sup>. По мнению автора, русские советские композиторы не только не способствовали развитию профессиональной культуры Азербайджана, но, напротив, вводили ее от подлинно народных истоков, служили осуществлению гегемонии традиций великорусской культуры в Азербайджане.

Американские советологи С.Э.Уимбуш, Дж.Уилер, А.Бенигсен, М.Броксап пишут, что советские азербайджанцы, несмотря на их государственный статус, насильственно оторваны от своих культурных корней и что одной из целей культурной политики в Советском Союзе является уничтожение

<sup>1</sup> Против буржуазных фальсификаторов истории и культуры Азербайджана. Сб. статей. Под ред. А.С.Сумбатзаде. – Баку: Элм, 1978.

<sup>2</sup> Критика буржуазных фальсификаторов социалистической культуры азербайджанского народа. – В кн.: Марксистско-ленинское идейно-философское наследие. Современность, идеологическая борьба. – Баку: Элм, 1985.

<sup>3</sup> Krebs S.D. Soviet composers and the development of soviet music. – New York, 1970, p.29, 74, 133.

мусульманской культуры и замена ее русской культурой<sup>1</sup>.

Известный английский советолог Роберт Конквист отмечает, что в СССР национальные культуры умышленно отрываются от своих исторических корней, в связи с чем-де теряют самостоятельность, оригинальность и быстро растворяются в великорусской культуре<sup>2</sup>.

Зарубежные авторы, анализируя ситуацию, пишут, что советская власть не доверяет новой интеллигенции советского Востока, и интеллигенция этих республик выступает против растущего давления русских, за подлинный культурный суверенитет, и поэтому центральные власти любым способом ограничивают внешние, в том числе культурные связи республик Востока. Эти мысли в основном, отражены в трудах К.А.Массела, К.Уйотмана, А.Александера, Ш.Лемерсье-Келькеже, Т.Святоховского<sup>3</sup>. Отмечается, что Советский Союз является закрытым обществом, и любым способом уклоняется от культурных связей с зарубежными странами.

Проведенное автором исследование подтверждает правильность тезисов зарубежных авторов. Действительно, за годы советской власти под влиянием господствовавшей марксистско-ленинской идеологии и под лозунгом интернационализма чинились всяческие препятствия для национальных культур. Народы, с целью создания «советской культуры», отдалялись от своего исторического прошлого и культурных корней. Центр не дове-

<sup>1</sup> Wimbuch S.A. Didided Azerbaijan: Nation Building, Assimilation, and Modification between Three States. – Soviet Asian Ethnic Frontiers (Ed. by Mc.Cagg W.O., Jr., Silver B.D.). – New York: Pergamon Press, 1979; Whuler J. Resent Developments in Soviet Central Asia. – The Geographical Journal, London, June, 1957, p.141; Bennigsen A., Broxup M. The Islamic Threat to the Soviet State. – London: Camberra: Groom Helm, 1983, p.124-125.

<sup>2</sup> Soviet Nationalities Policy in Practice (Ed. by Conquest R.). – London, 1976, p.67.

<sup>3</sup> Massel C.A. The Surrogate Proletariat. Princeton, 1974, p.3-4; Canadian Slavonic Papers, 1975, №2,3, p.463-465; Wortman K. The New Soviet Intelligentsia and Russia's Past. Chicago, 1968, p.21-22; Alexsander A. The Intelligentsia and Intellectuals. – California, 1976, p.55; Lemerrier-Quelguezach. Azerbaijan – the Foreign Influences. Prep. For the conf. on "Nationalism and Social Change in transcaucasia", April 24-25, 1980. Washington, 1980; ergo же. Islam and Identity in Azerbaijan. – Central Asian Survey. – Oxford, 1984, vol.3, №2, p.29-55; Swietochowski T. National Identity in a Moslem Community. – Cambridge, University Press, 1985.

рял национальной интеллигенции. Проводимая в годы так называемой «культурной революции» политика и исторический опыт последующего периода подтверждают вышесказанное. Имея по конституции статус государственности, в условиях тоталитарного режима Азербайджан был лишен многих прав. Все это оказывало отрицательное воздействие не только на международные культурные связи, но и на общее развитие культуры. Пропаганда марксизма-ленинизма, значительная идеологизированность международных культурных связей отталкивали многие зарубежные страны. И в 1946-1990 гг. СССР действительно являлся закрытым обществом и не проявлял интереса к развитию более широких, демократических международных культурных связей, заменяя их связями с отдельными, произвольно выбранными государствами в соответствии с политическими интересами.

Ко второй группе зарубежных исследований можно отнести работы, которые носят, в основном, описательный характер. Эти работы появились в 70-80-е годы. В эти годы за рубежом были изданы книги и статьи, посвященные истории и международным культурным связям Азербайджана. Так, польские ученые В.Барановский и К.Барановский изучают проблемы, связанные с историей Азербайджана и азербайджанско-польскими культурными связями, а А.Ходубский исследует вопросы «культурной революции» в нашей республике<sup>1</sup>.

Работы английских авторов Н.Розенталя и И.Варрака посвящены также проблемам культуры и искусства Азербайджана. Ученые особо отмечают факты признания азербайджанской музыки английской публикой<sup>2</sup>.

Венгерский искусствовед К.Гамбош уделяет большое внимание ковроделию в Азербайджане, высоко оценивает

<sup>1</sup> Baranowski B., Baranowski K. Historia Azerbeidsanu. – Warszawa: Lanlad naradowy im Ossolinskich Wydsw, 1987, 263 s.; Baranowski B., Polsko-Azerbeidsanu Stosunki Kulturalne w pierwszy polowie XIX Wienu. – Lodz, 1979, 78 p.; Chodubski A. Revolucja Kulturalna w Azerbeidsanie. Gdansk, Inst. Nauk Polityczuch Unifers. – Gdangskiego, 1981, 75 p.

<sup>2</sup> Azerbaijan // Rosenthal H., Warrack J. The concise Oxford dictionary of Opera. – Oxford, 1983, s.25-26; Hadjubeyov A. Azerbaijan family of musicians // Rosenthal H., Warrack J. The concise Oxford dictionary of Opera. – Oxford, 1983, s.215.

развитие народного прикладного искусства<sup>1</sup>. В его работе описывается демонстрация азербайджанских ковров в Венгрии.

Неоценимую пользу автору оказали материалы, опубликованные в журнале «Франция-СССР», вышедшем в свет во Франции. Материалы, в основном, охватывают и участие Азербайджана в культурных сношениях с этой страной<sup>2</sup>. Здесь же нашли отражение некоторые аспекты развития азербайджанского искусства.

Также собрано достаточно большое количество материалов об азербайджанской культуре из многочисленных номеров журналов «Свет социализма», «Кино», а также из других изданий, вышедших в Чехословакии<sup>3</sup>. В этих изданиях были помещены статьи об Азербайджане, и рецензии об азербайджанской музыке и кино.

Немецкий ученый Ф.Рааз, анализируя роль культурных сношений в многосторонних связях Востока и Запада, отмечает, что политическая обстановка в мире оказывает важное воздействие на культурные связи. И культурные связи играют существенную роль в межгосударственных отношениях<sup>4</sup>.

Таким образом, растущий объем публикаций по Азербайджану, практика современного зарубежного азербайджановедения, история международных отношений, развитие международных культурных взаимоотношений, история азербайджанского народа требуют исследования этих вопросов.

Учитывая актуальность проблемы, автор преследовал цель исследовать международные культурные связи Азербай-

<sup>1</sup> Gambos K. Regi Kaukazusi Azerbajdzsan sronycgen // Muvesrettortenet erbeiito, 1980, XXIX ervf., s.2,1, s.6-48.

<sup>2</sup> Azerbaidjan // France-URSS magazin, 1984, №171, p.25-31; Ah, les danseuses azerbaidjanaises // France-URSS magazin, 1984, №171, p.51; L'art du tapis // France-URSS magazin, 1984, №171, p.52.

<sup>3</sup> Azerbajdzanske Vytvarne uneni // Ilus-trovany encyklopedieny Slovník T.S. – Praha, 1980, p.151; Azerbajdzanske // Ilustrovany encyklopedicny slovník, t.1. – Praha, 1980, s.150; Azerbajdzanska Sovetska Socialistika republika // Svet Socialismu, 1982, №2, c.8-9; Azerbajdzanska balltui skola // Ilustrovany encyklopedicny slovník, t.1. – Praha: Akademia, 1982, s.150; Babek // Svet Socialismu, 1981, №166 s.23; Pred Zavrenymi dwermi // Kino, 1982, №24, s.12; Gacdt Nabi // Svet v obrazeck, 1983, №35, s.23; Omarova Hamida // Kino, 1985, №11, s.10.

<sup>4</sup> Raaz F. Ost-West Kulturaustausch: Kooperation oder Konfrontation? – B.: Dietz, 1987, 305 s.

джана в 1946-1990 гг. Свои задачи автор видел в следующем:

- исследовать место и роль международного культурного сотрудничества в системе международных отношений;
- показать основные этапы сотрудничества;
- охарактеризовать не отдельные факты, а всю совокупность относящихся к рассматриваемому вопросу фактов и выявить общую тенденцию в международных культурных связях Азербайджана;
- провести сравнительно-исторический анализ основных форм культурного сотрудничества;
- исследовать литературные связи, сотрудничество в области книгоиздания, книгообмена, книжных выставок и ярмарок, связи писателей и журналистов Азербайджана со своими коллегами из зарубежных стран, показать их реальное состояние;
- определить место музыкального искусства, театра, кино, радио и телевидения в международных культурных связях;
- изучить участие художников, архитекторов и скульпторов Азербайджана в культурных связях;
- рассмотреть в историческом аспекте основные формы участия общественности в международных культурных связях, движение породненных городов, дни культуры, спортивные связи и туризм;
- выяснить причины всевозможных ограничений прав республики в международных культурных связях и чинимых при этом препятствий, выявить упущенные возможности.

Хронологические рамки монографии охватывают 1946-1990 годы. В этот период первыми секретарями Центрального Комитета Коммунистической партии Азербайджана являлись: М.Д.Багиров (10 декабря 1933 г. – 18 апреля 1953 г.), М.М.Ягубов (18 апреля 1953 г. – 17 февраля 1954), И.Д.Мустафаев (17 февраля 1954 г. – 8 июля 1959 г.), В.Ю.Ахундов (8 июля 1959 г. – 14 июля 1969 г.), Г.А.Алиев (14 июля 1969 г. – 2 декабря 1982 г.), К.М.Багиров (3 декабря 1982 г. – 21 мая 1988 г.), А.Х.Везиров (21 мая 1988 г. – 25 января 1990 г.), А.Н.Муталлибов (25 января 1990 г. – 14 сентября 1991 г.).

А премьер-министрами – председателями Совета Министров Азербайджана работали: Теймур Гулиев (ноября 1937 г. – февраль 1954 г.), Садыг Рагимов (февраль 1954 г. – июль 1958 г.),

Вели Ахундов (июль 1958 г. – июль 1959 г.), Мамед Искендеров (июль 1959 г. – декабрь 1961 г.), Анвер Алиханов (декабрь 1961 г. – апрель 1970 г.), Али Ибрагимов (апрель 1970 – декабрь 1980 г.), Гасан Сейидов (январь 1981 г. – январь 1989 г.), Аяз Муталлибов (январь 1989 г. – январь 1990 г.), Гасан Гасанов (январь 1990 г. – май 1992 г.).

Министрами иностранных дел Азербайджана в этот период являлись Махмуд Алиев (ноябрь 1943 г. – сентябрь 1958 г.), Тахира Тахирова (апрель 1959 г. – ноябрь 1983 г.), Эльмира Гафарова (декабрь 1983 г. – декабрь 1987 г.), Гусейнага Садыхов (январь 1988 г. – май 1992 г.).

Этот период дает возможность исследовать и критически проанализировать международные культурные связи Азербайджана. Следует отметить, что международные культурные связи республики в этот период были весьма разнообразными как в количественном, так и в качественном отношении. В связи с этим, можно выделить следующие этапы международного культурного сотрудничества Азербайджана.

Первый этап: 1946 – середина 50-х годов. Это – начало «холодной войны». В СССР еще безраздельно господствует система культа личности. В то же время за рубежом растет интерес к отношениям с СССР, с его республиками. Международное культурное сотрудничество получает развитие, но на нем лежит печать жестких ограничений данного периода.

Второй этап: середина 50-х – до 70-х годов. В эти годы в мире и в стране произошли огромные изменения: смягчение режима командно-административной системы в СССР, образование молодых независимых государств и др. – все это расширяло возможности международного культурного сотрудничества.

Третий этап: 70-е – середина 80-х годов. В этих условиях начавшийся новый этап расширения международного сотрудничества натолкнулся на сложности в связи с обострением международной обстановки в конце 70-х – начале 80-х годов. Вместе с тем на этом этапе был сделан качественный сдвиг в деле культурного сотрудничества (Хельсинкский процесс). Необходимо отметить, что в эти годы особую роль в развитии национальной культуры и расширении международных культурных связей сыграл первый секретарь ЦК КП Азербайджана

Г.А.Алиев. Как руководитель республики, он сам лично уделял большое внимание развитию культуры азербайджанского народа. Эти годы были годами расцвета национальной культуры и международных связей в условиях советской системы.

Четвертый этап: с середины 80-х годов по 1990 год. Начавшиеся с середины 80-х годов процессы привели к большим изменениям во внутренней жизни страны, к качественному повышению суверенитета республик, провозглашению международным сообществом окончания «холодной войны». Вместе с тем, это и период внутренних трудностей в стране, в том числе и в республике. Это и период изменений в мире, связанных с откатом социализма в европейских странах. Все это неоднозначно повлияло на развитие международного культурного сотрудничества.

На основе этих этапов и по проблемам исследуются международные культурные связи Азербайджана.

Изменение обстановки на этих этапах так или иначе проявилось в содержании, в формах, в размахе культурного сотрудничества Азербайджана с зарубежными странами. Разумеется, в культурном сотрудничестве есть обмен такими общими и вечными ценностями, которые не связаны с этапными изменениями. Тем не менее, та или иная конкретная обстановка накладывает свой отпечаток на международное культурное сотрудничество.

Источниковой базой монографии служат документы внешней политики, материалы республиканских архивов и периодика. Источники по международным культурным связям республики можно разделить на несколько групп. Первую группу источников составляют сборники документов, отражающие международные связи советского государства. В этих сборниках опубликованы заключенные в этот период с зарубежными странами документы, в том числе относящиеся к культурным связям соглашения, договоры, протоколы<sup>1</sup>. Эти документы являются

<sup>1</sup> См.: Внешняя политика Советского Союза. 1946 год. Документы и материалы. – М.: Политиздат, 1952; Внешняя политика Советского Союза. 1947 год. Документы и материалы. Ч. I. – М.: Политиздат; Ч. II. – М.: Политиздат, 1952; Внешняя политика Советского Союза. 1948 год. Документы и материалы. Ч. I. – М.: Политиздат, 1950; Внешняя политика Советского Союза. 1949 год. Документы и материалы. – М.: Политиздат, 1953; Внешняя политика

ценным источником для изучения объема, форм, целей и задач и общего состояния культурных связей.

Ко второй группе источников по международным культурным связям можно отнести материалы фондов республиканских архивов. Нами рассмотрены более 350 дел республиканских архивов – Государственного Архива и Государственного Архива Литературы и Искусства. В основном, они впервые вводятся в научный оборот. Ценный материал для изучения всего аспекта международных культурных связей содержится в фондах Государственного Архива Азербайджанской Республики (ГААР): фонды Кабинета Министров Азербайджанской Республики (ф.411); МИД Азербайджанской Республики (ф.28); Общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами (ф.2693); в фондах Государственного Архива Литературы и Искусства Азербайджанской Республики (ГАЛИАР): Министерства культуры Азербайджанской Республики (ф.501).

Для изучения различных сторон культурных связей богатый материал дают архивы республиканских организаций, министерств и творческих союзов. Состояние международных культурных связей в области книгоиздания, книгообмена, книжных выставок и ярмарок, связи писателей и журналистов нашли свое отражение в фондах ГАЛИАР: «Азернешр» (ф.5); Союза писателей Азербайджана (ф.334); Союза журналистов Азербайджана (ф.483).

Богатые материалы по международным культурным связям в области искусства собраны в фондах ГАЛИАР: Союза композиторов Азербайджана (ф.254); Государственной филармонии им. М.Магомаева (ф.347); Азербайджанской Государственной Эстрады Минкультуры Азербайджанской Республики (ф.348); Азербайджанского Эстрадного ансамбля (ф.350); республиканского Дома народного творчества (ф.360).

Материалы по международным культурным связям в области театра собраны в фондах ГАЛИАР: Управления по делам

Советского Союза. 1950 год. Документы и материалы. – М.: Политиздат, 1951; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1961 год. – М.: Изд. ИМО, 1962; 1962-1985 годы. – М.: Изд. ИМО, 1963...1986; За мир и безопасность народов. Документы внешней политики СССР. 1986 год. В двух книгах. – М.: Политиздат, 1989.

искусства при СНК (ф.345); Азербайджанского государственного театра русской драмы (ф.357); Азербайджанского Государственного Академического театра имени М.Ф.Ахундова (ф.408).

Для изучения опыта международных культурных связей в области кино, телевидения и радиовещания ценный материал дают фонды ГАЛИАР: Союза кинематографистов Азербайджана (ф.444); Комитета по кинематографии при Кабинете министров Азербайджанской Республики (ф.388); фонды ГААР: Комитета по радиовещанию и телевидению (ф.425).

Связи азербайджанских художников, архитекторов и скульпторов, в основном, отражены в фондах ГАЛИАР: Союза архитекторов Азербайджана (ф.358) и Министерства культуры республики.

Состояние международных культурных связей азербайджанской общественности нашло свое отражение в фондах ГААР: Азербайджанского отделения ВАО «Интурист» (ф.2695); Комитета по физической культуре и спорту при Кабинете Министров Азербайджанской Республики (ф.2699) и др.

Поскольку монография охватывает 1946-1990 годы, то ценный и богатый материал содержится и в текущих архивах министерств, ведомств, творческих союзов. Использованы, в частности, материалы текущих архивов МИД Азербайджанской Республики, Министерства культуры, Государственного комитета кинематографии, Азербайджанского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами, общества «Вэтэн», творческих союзов писателей, композиторов, художников, «Азеркитаба», Главного управления иностранного туризма при Кабинете Министров Азербайджанской Республики, АСПС, Академии наук и др. Например, материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры дают возможность изучить зарубежные поездки азербайджанских деятелей культуры и проводимые ими мероприятия. В отчетах о деятельности общества «Вэтэн» нашли отражение связи с соотечественниками, живущими за рубежом, и состоявшиеся с ними встречи. Эти связи явились составной частью культурных связей азербайджанской общественности и способствовали усилению интереса к азербайджанской культуре в зарубежных странах.

При написании монографии были широко использованы

материалы Национального архива США (NARA)<sup>1</sup> и документы по внешней политике США<sup>2</sup>.

К третьей группе источников можно отнести периодическую печать. Богатые материалы в газетах и журналах являются важнейшими источниками в изучении темы. В периодической печати нашли отражение культурные связи, проводимые мероприятия и визиты делегаций, воспоминания участников этих мероприятий. В этом отношении можно отметить журналы «Международная жизнь», «Новое время», газету «Известия», республиканские газеты «Вышка», «Бакинский рабочий», «Азербайджан гянджлери», «Эдебият вэ инджесенет», городскую газету «Бақы», газету общества «Вэтэн» «Одлар юрду» и др. Газетные и журнальные материалы также показывают пропагандистский характер и значительную идеологизированность культурных связей.

---

<sup>1</sup> National Archives and Records Administration of the USA (NARA USA), file № 811.20200 (D) 1-2046: telegram; file № 811.20200 (D)/1-3046: telegram; file № 811.917, America/6-1047, telegram; file № 811/20200 (D) 1-2046: telegram; file № 868.51/1-447; file lot 63-D351; file № 711.61/6-1047, telegram.

<sup>2</sup> Foreign Relations of the United States. 1946. Volume VI. Eastern Europe; The Soviet Union. Washington, U.S. Government Printing Office, 1969. – 994 p.; 1947. Volume IV. Washington, U.S. Government Printing Office, 1972. – 888 p.; 1947. Volume V. The Near East and Africa. Washington, U.S. Government Printing Office, 1971. – 1378 p.; 1948. Volume IV. Eastern Europe; The Soviet Union. Washington, U.S. Government Printing Office, 1974. – 1162 p.; 1945-1950. Emergence of the Intelligence Establishment. Washington, U.S. Government Printing Office, 1996. – 1148 p.; 1955-1957. Volume XXIV. Soviet Union, Eastern Mediterranean. Washington, U.S. Government Printing Office, 1989. – 768 p.; 1958-1960. Volume X. Part 1. Eastern Europe Region; Soviet Union; Cyprus. Washington, U.S. Government Printing Office, 1993. – 870 p.; 1961-1963. Volume V. Soviet Union. Washington, U.S. Government Printing Office, 1994. – 878 p.; 1964-1965. Volume XIV. The Soviet Union. Washington, U.S. Government Printing Office, 2001. – 816 p. – American Foreign Policy. Current Documents. 1989. Washington, Department of State, 1990 – 772 p.

## ГЛАВА I

### КУЛЬТУРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО – СОСТАВНАЯ ЧАСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ

#### § 1.1. Место культурных связей в межгосударственных отношениях

По мере интернационализации материальной жизни человечества происходит и рост духовных связей между народами, а культурное сотрудничество становится все более важным каналом взаимодействия, взаимопонимания и сближения людей на Земле. «Международные культурные связи» как понятие и как практика являются частью международных отношений. Это понятие включает в себя разнообразное по формам и содержанию международное сотрудничество и обмены в области литературы, искусства, средств массовой информации, спорта, туризма и т.д. В общем комплексе международных отношений – политических, экономических, духовных важное место занимают культурные связи, оказывающие самое непосредственное влияние на образ жизни, духовный мир миллионов людей.

Культурные связи неотделимы от других составных частей международных отношений: политики, экономики. Являясь частью внешней политики государств, они способствуют достижению их целей на международной арене, соответствуют внешнеполитическим принципам.

Международные связи в области культуры неотделимы от экономики, от международного экономического сотрудничества. Во многом развитие культуры и ее выход на международную арену зависят от экономических возможностей государства, его экономического строя, его экономических связей с другими государствами. Здесь также имеется прямая и обратная связь международного экономического и культурного сотрудничества. Культурные связи способствовали взаимодействию народов в сфере экономических отношений.

Весьма сложной и неоднозначной является взаимосвязь культурного сотрудничества и идеологии. В культуре каждого

народа и государства отражаются те идеологические воззрения, которые там распространены и преобладают. Они неизбежно через культурные контакты выходят во внешний мир и так или иначе на него воздействуют. В этом смысле можно говорить об идеологическом влиянии культурных связей. Но в условиях, когда существовала конфронтация между капиталистическими и социалистическими государствами, в 1946-1990 гг. между ними шла острая идеологическая борьба, культурные связи были чрезмерно идеологизированы. Они одновременно выступали как средство и сотрудничества, и идеологического противостояния государств.

Советский Союз придавал культурным связям чрезмерно идеологизированный характер. Нередко они выступали как «составная часть борьбы за победу социализма во всем мире». Это вызывало определенную настороженность, особенно в западных государствах, которые порой даже в гастролях советского балета усматривали «подрывную деятельность коммунистов». И в свою очередь СССР использовал культурные связи как средство идеологической и даже психологической войны против Запада, для подрыва их общественного и политического строя. Развитие международных отношений и концепция международного культурного сотрудничества отвергает подобный подход к обменам между государствами в области культуры.

Новое политическое мышление предполагает деидеологизацию межгосударственных отношений, приоритет общечеловеческих ценностей. Это означает, что культурные связи, осуществляемые по государственной линии, также должны быть деидеологизированы. Действительно, культура как средство общения между народами больше всего несет в себе общечеловеческий потенциал. Однако культура, являясь совокупностью материальных и духовных ценностей, представляет не только общечеловеческие, но и национальные ценности. В мире нет культур, оторванных от национальных корней и колорита. Каждая культура создается народом в определенном времени и пространстве. Совокупность этих культур создает человеческую цивилизацию, мировую культуру. Вследствие этого мировая культура разнообразна и многогранна. Поэтому в культурных связях речь идет о том, чтобы использовать обмены в общих интересах народов и государств, в интересах не разъединения, а сближения людей

разных стран во имя прогресса и демократии.

Культурные связи были призваны способствовать созданию атмосферы взаимного доверия и понимания. Такой подход был поставлен в центр внимания Хельсинкского процесса по безопасности и сотрудничеству в Европе. Однако на его первых этапах между западными и социалистическими государствами возникли разногласия по поводу концепции культурных связей. Соединенные Штаты и некоторые из их союзников активно добивались внедрения своей концепции свободного обмена в культурное сотрудничество. Суть ее заключалась в свободе обмена людьми, идеями и информацией. Речь шла о свободе выезда и въезда жителей любой страны, свободном ввозе газет, журналов, нерегламентированных контактах между отдельными гражданами и общественными группами. Предложенный западными странами свободный обмен не соответствовал внутренней и внешней политике Советского Союза. СССР являлся закрытым обществом и его международные культурные связи носили, по сути, антизападный характер. В этих условиях о широких и демократичных международных культурных связях не могло быть и речи. До середины 80-х годов в СССР и других социалистических странах концепция свободного обмена рассматривалась как намерение Запада внедрить в социалистические страны через посредство культурных контактов буржуазную идеологию, вытеснить социалистическую идеологию, узаконить вмешательство во внутренние дела социалистических стран и, в конечном счете, трансформировать социализм в капитализм<sup>1</sup>.

Подобные опасения были небезосновательны. Такие намерения у западной стороны, особенно у правых кругов, имелись. Здесь мог, конечно, возникнуть вопрос: почему Запад не боялся, что социалистические страны воспользуются свободным обменом для трансформации капитализма в социализм? Действительно, таких опасений у Запада не проявлялось, так как он рассчитывал на сохраняющееся у него превосходство в социально-экономической сфере, в политическом и идеологическом воздействии на массы. По существу, сложилась ситуа-

---

<sup>1</sup> Raaz F. Ost-West-Kulturaustausch: Kooperation oder Konfrontation? – В., - Dietz, 1987, s.91.

ция, аналогичная той, когда в конце XIX века США, опираясь на свое выросшее экономическое могущество, потребовали введения открытых дверей и равных возможностей в политике великих держав в Китае, рассчитывая вытеснить оттуда своих конкурентов.

С середины 80-х годов страна, по существу, открыла свои двери для свободного обмена. Это, с одной стороны, отвечало существующим представлениям о вхождении в мировое сообщество, соответствовало интересам развития демократического процесса. Но, одновременно, открытость была использована отдельными кругами как в стране, так и за рубежом для распространения псевдокультуры или антикультуры.

Культурное сотрудничество тогда несет в себе позитивный заряд, когда оно сближает народы, способствует прогрессу человечества, обогащению мировой культуры. Необходимо отметить, что любая, даже самая самобытная культура всегда формировалась во взаимосвязи и под влиянием других культур. Питательная среда таких обменов давала стимул поступательному развитию общества, способствовала социальному прогрессу отдельных наций и всего человечества. Говоря о том, что культурные связи служат делу оздоровления международного климата, необходимо подчеркнуть и другую сторону, а именно: условия разрядки напряженности, нормальные, добрые отношения между народами и государствами создают благоприятные условия для расцвета культуры и культурных связей. Таким образом, здесь имеется важная обратная связь, что позволяет сделать вывод о том, что культура и мир, мир и культура неразделимы. По словам германского ученого Ф.Рааца: «Культура и мир, культура и безопасность являются неделимым целым»<sup>1</sup>.

Культурные связи были присущи международному общению людей еще в древнейшие времена. По мере становления и развития человеческой цивилизации культурные связи между народами становились все более тесными и разнообразными. В основе их лежали растущие экономические связи и взаимозависимость народов и государств. Народы издревле поддерживали экономические и культурные связи друг с другом. Писа-

---

<sup>1</sup> Raaz F. Ost-West-Kulturaustausch: Kooperation oder Konfrontation? s.9.

тели и поэты Л.Толстой, А.Данте, В.Шекспир, Низами, Насими, Ш.Руставели и многие другие принадлежат не только отдельной нации, а всему человечеству. Все они – общее достояние всемирной культуры.

Перечень деятелей искусства, науки, в целом человеческой культуры можно продолжать бесконечно долго. Их взаимное влияние и воздействие на развитие мировой культуры неоспоримо. История свидетельствует, что культурное взаимодействие и взаимовлияние народов является закономерностью общественного развития, и, напротив, изоляция какого-либо народа тормозит его прогресс, обедняет его культуру, наносит ущерб мирному общению народов и государств.

Вторая мировая война нанесла огромный ущерб культуре и искусству многих стран, прервала развитие международных культурных связей. После окончания войны интерес к народам СССР, победившим фашизм, сильно возрос. Во многих странах стали создаваться общества культурных связей с Советским государством.

Но, к сожалению, вскоре после окончания войны процесс оживления культурных связей с другими, в первую очередь с капиталистическими странами, затормозился из-за начавшейся и по вине советской стороны «холодной войны». США и их союзники, взяв курс на сдерживание и отбрасывание коммунизма, окружили социалистические страны железным занавесом, развернули против них «психологическую войну». СССР и другие страны социализма, в свою очередь, развернули массивную идеологическую борьбу против Запада. В результате культурные и общественные связи между Востоком и Западом резко сократились.

Но такое противостояние не могло продолжаться долго. Под воздействием объективных причин на международной арене стали создаваться предпосылки для нормализации отношений между странами социализма и капитализма, культурные, спортивные связи между этими государствами начали вновь расширяться.

Первостепенное внимание уделялось установлению разносторонних духовных связей с народами социалистических стран. В отношениях между социалистическими странами сложился характерный для того времени качественно новый

тип международного культурного сотрудничества, стал развиваться процесс «социалистической культурной консолидации». Происходил переход к долгосрочному – на три и пять лет, планированию культурного сотрудничества, все чаще проводились комплексные двусторонние и многосторонние мероприятия, углублялось сотрудничество между творческими союзами и работниками. Несколько позже эти связи стали заформализованными, в определенной степени парадными и ритуальными.

Культурные связи осуществлялись и с развивающимися странами разными путями. Художественные коллективы и исполнители выезжали в страны Азии, Африки и Латинской Америки, чтобы ознакомить народы этих стран с культурой народов Советского Союза. В развивающихся странах было создано большое число учебных заведений, подготовлены десятки тысяч специалистов, в том числе в области культуры и искусства. Во многих странах действовали советские культурные центры, весьма популярные тогда среди местной общест-венности, интеллигенции, учащейся молодежи. Со своей стороны, в Советском Союзе принимали многочисленные артистические коллективы, художественные выставки, кинофильмы из развивающихся стран. Следует отметить, что культурные связи с этими странами, в основном, были подчинены политическим целям, пропаганде советской системы, советского образа жизни и марксизма-ленинизма. Культурные связи были превращены в одну из форм и средств в борьбе за сферы влияния в развивающихся странах.

В международных культурных связях уделялось внимание и отношениям с развитыми капиталистическими странами. Для преодоления «холодной войны», упрочения мира необходимо было создание атмосферы доверия между государствами. Следует отметить, что любые связи, в том числе и культурные, с капиталистическими странами, прошли сложный путь эволюции. Хотя о сохраняющихся с этими странами связях говорилось с позиций «классовости», по сути они были антизападными. Советское государство уклонялось от культурных связей с развитыми странами Запада, опасаясь «влияния Запада», не шло на свободный обмен, препятствовало расширению культурных связей. Развитие культурных связей с этими странами, в основном, зависело от состояния политических отношений,

одновременно влияло на них.

В международных культурных связях участвовала Азербайджанская Республика, прошедшая путь экономического и культурного развития. Она поддерживала культурные связи с более 150 государствами мира, среди которых были и социалистические, и капиталистические, и развивающиеся страны. Исследование вопросов международных культурных взаимосвязей республики показывает, что развитие и сближение национальных культур являлось важнейшим источником духовного богатства. Такие контакты, расширяя и углубляя взаимное знакомство народов с историей, традициями, жизнью и бытом, культурными и эстетическими ценностями азербайджанского народа, способствовали укреплению доверия и взаимопонимания в сфере политических взаимоотношений, с другими странами, что продвигало развитие сотрудничества государств планеты. Вопросами международного культурного обмена Азербайджанской Республики были заняты специально созданные государственные ведомства. В его осуществление вносили посильный вклад также общественные организации и творческие союзы. Особую роль в международном сотрудничестве в области культуры играли МИД Азербайджанской Республики, Министерство культуры, республиканское общество дружбы и культурных связей с зарубежными странами, общество «Вэтэн» и др.

Для выполнения стоящих задач использовались различные формы и методы культурных связей. Это посылка за рубеж информационно-пропагандистских материалов, участие в проведении комплексных мероприятий – дней, декад, недель культуры, работа с приезжающими в Азербайджан иностранными делегациями, проведение мероприятий, посвященных зарубежным странам, связи с городами-побратимами и др.

На азербайджанский язык переводилась иностранная литература, а произведения азербайджанских писателей, сборники их сочинений, антологии были выпущены на многих языках народов пяти континентов. Значительное место в литературном сотрудничестве занимали творческие контакты азербайджанских и зарубежных писателей. Велико было значение международных встреч писателей, конгрессов, конференций, диалогов, литературных вечеров, а также юбилеев писателей для уста-

новления взаимопонимания, упрочения дружбы между народами и странами.

На международной арене заслуженным авторитетом пользовалась азербайджанская национальная драматургия, оперное и театральное искусство, азербайджанское кино, изобразительное искусство, симфонические, вокально-инструментальные ансамбли и государственный ансамбль песни и пляски Азербайджана. Свидетельствуя о развитии национального искусства и литературы, они давали определенную информацию, способствовали углублению знаний об Азербайджанской Республике. Это, в свою очередь, укрепляло доверие и симпатии к азербайджанскому народу среди зарубежных стран. Именно этим и политическим целям служили декады культуры Азербайджанской Республики в зарубежных странах, гастроли театральных и концертных коллективов, выставки произведений искусства азербайджанских мастеров изобразительного и прикладного искусства, участие на международных книжных ярмарках и выставках. В крупнейших музеях мира собраны бесценные произведения древнейшего азербайджанского искусства, миниатюры. Оригиналы этих шедевров хранятся в Британском музее, Национальной библиотеке Франции, Метрополитен-музее (США) и других<sup>1</sup>.

Следует отметить, что международное культурное сотрудничество занимало своеобразное место в исторических исследованиях. После второй мировой войны за рубежом стал проявляться небывалый интерес к Азербайджанской Республике. Подавляющее большинство публикаций и высказываний носили позитивный характер, достаточно объективно отражали действительность. В то же время, заметно активизировались враждебные пропагандистские силы, усилились антиазербайджанские выступления недругов азербайджанского народа. Специалисты-азербайджановеды работали в таких специализированных учреждениях, как Американская Ассоциация по изучению национальностей Советского Союза, Центр по исследованию советских национальных проблем Колумбийского университета, Специальная комиссия по проблемам советской

<sup>1</sup> См.: Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 13 июня; Hubbard H. The metropolitan museum of art. – New York; London. – Faber, 1980, p.132.

национальной политики СССР, положения национальных меньшинств и методов их советизации и др. На радиостанциях «Свобода», «Голос Америки» и др. функционировала азербайджанская редакция. В общей сложности вещание на Азербайджан из-за рубежа составляла более 40 часов в сутки<sup>1</sup>.

Древняя азербайджанская культура вызывала огромный интерес во многих, в том числе и западных странах. В мировой культуре и искусстве достаточно много истинно ценного, благородного, передового, чтобы сделать духовное общение богатым, гуманистическим по содержанию, поставить его на службу улучшению взаимопонимания и взаимообогащения между народами.

## **§ 1.2. Основные этапы культурных связей с зарубежными странами**

В 1946-1990 гг. культурное сотрудничество рассматривалось как одна из форм отношений, основанных на международно-правовых принципах уважения суверенитета, территориальной неприкосновенности, равноправия, невмешательства во внутренние дела друг друга. Применение принципов международного права в отношениях между государствами предполагало установление разнообразных форм сотрудничества в области культурных отношений. Правовую основу такого сотрудничества составляли договоры и соглашения о культурном сотрудничестве с другими государствами. Эти договоры и соглашения закрепляли принципы сотрудничества в области культурных связей, определяли задачи, формы, виды, цели и направления сотрудничества, способствовали его дальнейшему расширению. Международные культурные связи являлись составной частью межгосударственных отношений.

На различных этапах послевоенной истории культурные связи претерпели существенную эволюцию, что нашло одно из своих выражений в договорах и соглашениях, где говорилось о культурном сотрудничестве СССР с зарубежными странами. На характер этих договоров, а соответственно на содержание,

формы и методы, масштаб культурных связей влияла мировая обстановка, состояние отношений с теми или иными странами, политическое и социально-экономическое положение в СССР, рост активности и национального самосознания республик, в данном случае Азербайджана.

Первый этап (1946 – середина 50-х гг.) характеризовался противоречивыми тенденциями в области международного культурного сотрудничества. С одной стороны, Советский Союз и его республики вышли на международную арену; возрос интерес народов мира к общению с советским государством, с его народами и республиками. С другой стороны, начало «холодной войны» резко обострило отношения с западными странами, что не могло не сказаться отрицательно на зарубежных культурных связях. К тому же культ личности Сталина, командно-административная система в СССР – все это ограничивало возможности свободного культурного обмена. Зарубежные связи, в том числе в области культуры, строго регламентировались, были в высшей степени идеологизированы. Культурная общественность действовала практически лишь в государственных рамках. Культурные связи превращались в плацдарм идеологической борьбы. Зарубежные партнеры в сфере культуры строго подразделялись на «наших» и на «чужих». Культурные связи развивались в большей степени с «братскими странами» и в меньшей степени с другими. Различного рода ограничения в культурном сотрудничестве с западными странами вводились в Советском Союзе. Следует отметить, что нередко под видом культурных обменов в СССР направлялись исполнители заданий западных разведцентров и наоборот. Одним словом, культурные связи были полем как сотрудничества, так и конфронтации. Все это относится, в целом, и к Азербайджану.

Но, несмотря на это, тенденция к развитию культурных обменов пробивала себе дорогу в международных отношениях этого этапа. В конце войны и в первые послевоенные годы в ряде зарубежных стран возобновили работу или были созданы общества дружбы и культурной связи с СССР. В 1955 году по линии ВОКС осуществлялись контакты с деятелями культуры 48 стран. Начался обмен между деятелями науки и культуры. В заключенных в этот период договорах и соглашениях нашли

<sup>1</sup> См.: Газ. «Вышка», 1988, 8 мая; ГАППОДАР, ф.1, оп.66, ед.хр.168, л.17-18.

свое отражение состояние международных связей, тенденции развития сотрудничества, в том числе культурного, с теми или иными странами.

Преимущественный обмен культурного сотрудничества приходился в первые послевоенные годы на страны, так называемой «народной демократии» (или социалистические страны) Восточной Европы и Азии. Еще во время войны были заключены договоры о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве с Чехословакией (1943 г.), Югославией (1945 г.), Польшей (1945 г.)<sup>1</sup>. В них определялись общие принципы сотрудничества. В договорах с Югославией и Польшей выражалось намерение развивать после войны и культурные связи. В 1948 году были заключены аналогичные договоры с Румынией, Венгрией и Болгарией<sup>2</sup>. Договор об отношениях с ГДР был подписан в 1955 году. В этих документах также говорилось о стремлении развивать с указанными странами культурные связи. Так, в статье 5-й советско-болгарского договора было записано: «Высокие договаривающиеся стороны заявляют, что они будут развивать и укреплять экономические и культурные связи между обоими государствами в духе дружбы и сотрудничества, следуя принципам взаимного уважения к их независимости и суверенитету и невмешательства во внутренние дела другого государства»<sup>3</sup>. Так возникла международно-правовая основа для культурного сотрудничества с большинством европейских стран «народной демократии».

Вопросы культурного сотрудничества обсуждались во время переговоров И.В.Сталина с делегацией Румынского общества культурного сотрудничества с СССР (АРЛЮС), делегацией ВОКС в Польше, Венгрии, делегацией англо-советской дружбы, во время официального визита в Советский

---

<sup>1</sup> Внешняя политика Советского Союза в период отечественной войны. Т.1. М., 1944, с.373-376; Внешняя политика Советского Союза. Сб. документов. Т.V (июнь 1941 – сентябрь 1945 гг.). – М., 1947, с.334-336, 556-557, 565-567.

<sup>2</sup> Внешняя политика Советского Союза. Сб. документов. Ч.1. – М., 1950, с.52-55, 127-130, 158-161.

<sup>3</sup> Внешняя политика Советского Союза. 1948 год. Сб. документов. Ч.1. – М., 1950, с.160.

Союз албанской правительственной делегации в 1947 году<sup>1</sup>. В последующие годы проблемы культурного строительства также служили предметом переговоров с официальными делегациями стран «народной демократии». Восточноевропейское направление на длительное время стало важнейшим в международных связях. Его значение повышалось по мере того, как развивалось так называемое «социалистическое строительство» в странах Восточной Европы. Идеино-политическая общность и одинаковый социально-экономический базис создавали почву для развития культурного сотрудничества между этими странами, что также было зафиксировано в соответствующих документах. Так, 27 января 1946 года с Монголией было заключено соглашение об экономическом и культурном сотрудничестве<sup>2</sup>. В 1949 г. соглашение по культурному сотрудничеству было подписано с КНДР<sup>3</sup>. В нем договаривающиеся стороны соглашались «всемерно развивать и укреплять установившиеся отношения между ними в области культуры, науки и искусства». В 1950 году был заключен договор о дружбе, союзе и взаимопомощи с КНР, в 5-й статье которого говорилось и о культурных связях между двумя странами<sup>4</sup>.

Таким образом, в первое послевоенное десятилетие культурное сотрудничество с социалистическими странами было официально оформлено на договорной основе. Наряду с этим вопросы культурных связей так или иначе обсуждались и уточнялись в ходе официальных переговоров между делегациями этих стран. Состояние политических отношений с социалистическими странами дало стимул развитию культурных связей между народами этих стран. Разумеется, на них лежала печать того времени, преобладающего влияния и диктата СССР, которое подчас выступало в виде своего рода «социалистического патернализма». Тем не менее, культурные обмены между социалистическими странами сыграли немалую роль в их развитии и укреплении.

---

<sup>1</sup> Газ. «Известия», 1946, 22-25 февраля; 28 мая; 20 июня; 21 июля; 4 августа; Внешняя политика Советского Союза. 1947 год. Документы и материалы. Ч.II – М., 1952, с.35.

<sup>2</sup> Газ. «Известия», 1946, 28 февраля.

<sup>3</sup> Газ. «Известия», 1949, 22 марта.

<sup>4</sup> Газ. «Известия», 1950, 15 февраля.

Культурные связи с западными странами не получили в этот период значительного развития главным образом из-за начавшейся и по вине советской стороны «холодной войны». «Холодная война» нанесла большой ущерб развитию международных культурных, общественных, туристских и других связей. В договорах с Великобританией (1942 г.) и Францией (1944 г.), в которых говорилось о послевоенном сотрудничестве, не содержалось статей о развитии культурных связей. С Соединенными Штатами отношения по всем направлениям также были фактически заморожены. Посол США в СССР А.Гарриман в секретном письме госсекретарю № 187 от 20 января 1946 года сообщал, что СССР не приветствует передачи американских радиостанций на русском языке. Но и поделаться ничем не может, так как уже пять лет советское радио ведет передачи на английском языке. Советское руководство и пресса культивируют антиамериканские настроения<sup>1</sup>. Сотрудник посольства США Дж.Кеннан в секретном письме № 291 от 30 января 1946 года также сообщал госсекретарю, что 180-миллионное население СССР находится под прессом государственной и партийной пропаганды. Население ориентируют на вражду и ненависть к США<sup>2</sup>. Посол США в Москве Смит в своем совершенно секретном письме от 08 января 1947 года под номером 43 писал в Государственный Департамент, что после вывода советских войск из Иранского Азербайджана существует опасность для Турции и Греции. А до этого, еще 4 января государственный секретарь США обратился к конгрессу за финансовой помощью<sup>3</sup>. После этого была принята «доктрина Трумена». В результате произошло ухудшение отношений

<sup>1</sup> NARA of the USA, file № 811.20200 (D)/1-3046; Telegram; Foreign Relations of the United States. 1946. Volume VI. Eastern Europe; The Soviet Union. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1969. – P.676-677.

<sup>2</sup> NARA of the USA, file № 811.20200 (D)/1-2046; Telegram; Foreign Relations of the United States. 1946. Volume VI. Eastern Europe; The Soviet Union. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1969. – P.686.

<sup>3</sup> NARA of the USA, file № 868.51/1-447; Foreign Relations of the United States. 1947. Volume V. The Near East and Africa. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1971. – P.1-3.

между СССР и США<sup>1</sup>. Советский Союз избегал активного сотрудничества с Соединенными Штатами. Советник американского посольства в Москве Дарброу в секретном письме № 2094 от 10 июня 1947 года сообщал государственному секретарю, что советская пропаганда носит интенсивный антиамериканский характер, что советская система называет американскую демократию империалистической и утверждает, что Америка переживает экономический кризис. Советское правительство все более удаляется от сотрудничества<sup>2</sup>. В докладе Совета Национальной безопасности США от 17 декабря 1947 года NSC № 4 «О мерах по внешним информационным связям» отмечается, что в СССР ведется интенсивная антиамериканская пропаганда в области политики, экономики, психологии и это оказывает воздействие на все некоммунистические элементы. Совет Национальной Безопасности предлагал в целях прекращения подобной деятельности создать координационный комитет из соответствующих структур<sup>3</sup>. Исключением была, пожалуй, Финляндия, с которой был заключен в 1948 году договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи. В нем содержалась статья о развитии и укреплении экономических и культурных связей между странами<sup>4</sup>. В СССР, по-видимому, не исключали возможности развития Финляндия по «народно-демократическому» пути. Но ее история пошла иначе. Тем не менее, советско-финляндское сотрудничество, в том числе в культурной сфере, получило заметное развитие. В целом же, между Западом и Востоком повис железный занавес, который нанес серьезный ущерб их отношениям, затормозил и культурные обмены.

В эти годы не получили заметного развития связи в сфере

<sup>1</sup> NARA of the USA, Executive Secretariat Files, Lot 63 – D 351; Foreign Relations of the United States. 1948. Volume IV. Eastern Europe; The Soviet Union. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1974. – P.2-8.

<sup>2</sup> NARA of the USA, file № 711.61/1-1047; Telegram; Foreign Relations of the United States. 1947. Volume IV. Eastern Europe; The Soviet Union. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1972. – P.567-569.

<sup>3</sup> Foreign Relations of the United States, 1945-1950. Emergence of the Intelligence Establishment. Washington, U.S. Government Printing Office, 1996. Doc. № 252. – P.676-677.

<sup>4</sup> Внешняя политика Советского Союза. 1948 год. Документы и материалы. Ч. I. – М., 1950, с.181.

культуры со странами Азии, Африки и Латинской Америки, находившимися в той или иной зависимости от зарубежного капитала. В то же время начавшийся распад колониальной системы, выход на международную арену таких государств как Индия, Индонезия, Египет, стран Ближнего и Среднего Востока и некоторых других создавал условия для установления и развития с ними культурных связей. Для Азербайджана большое значение имели освободительные движения в сопредельных странах, особенно в Иране. Однако обострение проблемы вокруг Южного (Иранского) Азербайджана препятствовало развитию здесь культурных связей.

Первое послевоенное десятилетие показало всю противоречивость развития международных отношений и международных культурных связей. Несмотря на внутренние трудности, в эти годы проявилось стремление советского государства к расширению своего культурного присутствия за рубежом, особенно в «братских странах». Вместе с тем процессы мирового развития настоятельно диктовали необходимость выхода на более широкие культурные связи.

На втором этапе (середина 50-х – до 70-х годов) в мире и в Советском Союзе, его республиках произошли огромные изменения. После смерти Сталина хрущевское руководство предприняло, хотя и непоследовательные, попытки смягчения международной напряженности и устранения самых негативных явлений командно-административной системы. Вторая половина 50-х гг. прошла под знаком поиска путей преодоления «холодной войны». Посол США в СССР Бохлен 23 ноября 1956 года сообщал в государственный департамент о том, что советское руководство пытается активизировать деятельность работников культуры<sup>1</sup>. Бохлен 7 октября 1957 года писал заместителю директора Центрального Разведовательного Управления Плансу, что после смерти Сталина марксистско-ленинская идеология продолжает доминировать и не следует

---

<sup>1</sup> Foreign Relations of the United States, 1955-1957. Volume XXIV. Soviet Union. Eastern Mediterranean. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1989. Doc. № 63. – P. 676-677.

ожидать политической и идеологической децентрализации<sup>1</sup>. В докладе Государственного Департамента от 5 сентября 1958 года о связях СССР и США говорилось, что министр культуры СССР Михайлов откровенно против показа американских фильмов в СССР. А Микоян хочет изолировать советскую молодежь от радиостанции «Голос Америки» и говорит, что это атрибут политики «холодной войны»<sup>2</sup>. В конце 50-х годов американские конгрессмены и другие официальные лица предлагали президенту США поднять в переговорах с советскими руководителями вопрос о создании условий для обеспечения личной свободы, основных прав человека и свободы совести в оккупированных странах с марионеточными режимами Восточной и Центральной Европы, в том числе и в Азербайджане. Так, заместитель помощника государственного секретаря по европейским делам Кохлер 9 декабря 1959 года советовал госсекретарю Хертлеру поднять этот важный вопрос на предстоящей встрече с советским руководителем<sup>3</sup>. Но ее инерция была еще слишком велика. С середины 60-х гг. в связи с войной во Вьетнаме международная обстановка вновь резко обострилась. Брежневское руководство все больше вовлекало страну в чрезмерную гонку вооружений.

К этому времени изменилось и соотношение сил в мире. Наряду с США возникли другие центры силы: Западная Европа и Япония. Большинство в прошлом колониальных и зависимых стран обрели политическую самостоятельность. Субъектами международных отношений стало множество молодых национальных государств. Все это создавало условия для нового прорыва в развитии культурных связей с зарубежными странами. В 1965 году СССР осуществлял культурные обмены более, чем со 100 странами, в том числе с 57 – на основе специальных

---

<sup>1</sup> Foreign Relations of the United States, 1955-1957. Volume XXIV. Soviet Union. Eastern Mediterranean. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1989. Doc. № 75. – P. 157-161.

<sup>2</sup> Foreign Relations of the United States, 1958-1960. Volume X. Part 1. Eastern Europe Region; Soviet Union; Cyprus. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1993. Doc. № 54. – P. 184.

<sup>3</sup> Foreign Relations of the United States, 1958-1960. Volume X. Part 1. Eastern Europe Region; Soviet Union; Cyprus. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1993. Doc. № 24, 25. – P. 104-109.

межправительственных соглашений<sup>1</sup>. Объем связей значительно увеличился по сравнению с предыдущим периодом.

На этом этапе Советский Союз в своей стратегии международного культурного сотрудничества по-прежнему отдавал приоритет связям с социалистическими странами. Правда, здесь проявились противоречивые тенденции, наряду с положительными произошли серьезные негативные события. Позитивный характер носило восстановление советско-югославских отношений. В 1955 году с Югославией была подписана совместная декларация, где говорилось и о культурных связях, а в 1956 году между ними была заключена культурная конвенция<sup>2</sup>. Восстановление культурных обменов с Югославией было положительно воспринято международной культурной общественностью.

В эти годы были подписаны новые договоры с рядом социалистических государств. В договоре с ГДР (1964 г.) говорилось, что «стороны будут и дальше развивать свои отношения в культурной, общественной и спортивной областях, а также в области туризма»<sup>3</sup>. В аналогичном договоре с Польшей (1964 г.) также было зафиксировано, что «стороны будут укреплять культурные связи и в особенности развивать взаимоотношения и сотрудничество в области образования, науки, искусства, печати, радио, телевидения, кино, а также физической культуры»<sup>4</sup>. Вопросы культурного сотрудничества нашли отражение и в договорах с Монголией (1966 г.)<sup>5</sup>, Болгарией, Венгрией (1967 г.)<sup>6</sup> и другими странами. Можно сказать, что не было ни одной официальной встречи представителей социалистических стран, на которых бы ни обсуждались те или иные аспекты культурного сотрудничества.

---

<sup>1</sup> См.: Романовский С.К. Международные культурные и научные связи СССР, с.9.

<sup>2</sup> Газ. «Известия», 1955, 3 июня; 1956, 21 июня.

<sup>3</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1964-1965 годы. – М., 1966, с.20.

<sup>4</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1964-1965 годы. – М., 1966, с.162.

<sup>5</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1966 год. – М., 1967, с.33.

<sup>6</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1967 год. – М., 1969, с.124, 224.

Представление о характере и содержании культурного сотрудничества можно составить по соглашению с Чехословакией от 23 апреля 1966 года<sup>1</sup>. В специальных статьях соглашения предусматривались меры по всестороннему развитию творческого сотрудничества в области литературы и искусства, взаимной популяризации в своих странах произведений искусства и литературы, обмен артистами и исполнителями, кинофильмами, радио и телепередачами, музыкальными записями. Большое внимание уделялось переводам, изданию и распространению книг и публикаций авторов другой стороны, сотрудничеству средств массовой информации, библиотек, музеев. В общей форме выражалось намерение развивать сотрудничество в области физкультуры и спорта. Предусматривалось сотрудничество между соответствующими культурными учреждениями.

Соглашение было заключено на неограниченный срок и проникнуто характерным для того времени «духом дружбы и братства», существовавшего между социалистическими странами. Оно охватывало, по существу, весь комплекс культурных связей. Его реализация была направлена на политические цели и духовное сближение народов двух стран. Советско-чехословацкое соглашение было типичным документом по культурным обменам с другими социалистическими странами. Документы такого рода определили направления, по которым произошло значительное расширение культурных связей социалистических стран. Признавая положительное значение подобных соглашений, следует, однако, отметить, что они в полной мере не могли быть реализованы в силу чрезмерной масштабности программируемых связей, не подкрепленных в достаточной степени материальными и финансовыми возможностями.

В целом, культурные связи с социалистическими странами на этом этапе значительно выросли, под них была подведена новая международно-правовая основа. Они способствовали росту сотрудничества и взаимопонимания «братских народов». Однако на этом этапе произошли и серьезные негативные явления в отношениях с рядом социалистических стран. Так, в 1956 году в ходе восстания в Венгрии и обострения политиче-

---

<sup>1</sup> Газ. «Известия», 1966, 23 апреля.

ской обстановки в Польше обнаружались резкие антисоветские настроения. В 60-е гг. произошел разрыв отношений с КНР и Албанией. В 1968 году социально-политический кризис в Чехословакии и последовавший ввод туда войск стран Варшавского договора (за исключением Румынии) также оставил в значительной части чехословацкого общества негативные настроения, прежде всего в отношении СССР. Тогда же происходило дистанцирование Румынии от тесных отношений с Советским Союзом. В ее обществе также поощрялись антисоветские настроения. Все эти ошибки в советской внешней политике негативно повлияли на развитие культурных связей с этими странами.

Серьезные подвижки на этом этапе произошли в развитии контактов в культурной области с развитыми капиталистическими странами. Это объяснялось некоторым смягчением «холодной войны». При этом развитие культурных связей стало как бы первым шагом в попытках нормализовать отношения по линии Восток-Запад. Уже в 1956 году вопросы культурного сотрудничества обсуждались на переговорах с Данией, Швецией, Англией, Францией, Японией. По их итогам были приняты соответствующие документы. Так, в советско-французском заявлении говорилось, что «представители обеих стран уделили особое внимание вопросам культурного, научного и технического обмена» между двумя странами<sup>1</sup>.

Особо важное значение имело стремление нормализовать культурные отношения с США, двумя великими, противостоявшими тогда друг другу, державами. От состояния их отношений зависели судьбы мира и разностороннего сотрудничества государств. В 1958 году с США было подписано соглашение в области культуры, техники и образования. В документе определялись формы культурного сотрудничества, в частности в области радио и телевизионных передач, поездок представителей культурных групп, сотрудничество в области кино, обмен артистами, театральными, хоровыми и хореографическими коллективами, симфоническими оркестрами, развитие туризма, обмен спортсменами и спортивными командами, обмен вы-

<sup>1</sup> Газ. «Известия», 1956, 20 мая.

ставками и изданиями<sup>1</sup>. Отрицательное влияние на культурное сотрудничество оказала советская политика в германском вопросе и ввод войск в Чехословакию. Так, в меморандуме Центрального Разведовательного Управления от 9 августа 1963 года под номером ОСИ № 2557/63 «Новая фаза советской политики» говорилось, что в условиях экономического кризиса советское руководство пытается дестабилизировать положение в Европе, особенно в германском вопросе<sup>2</sup>. В разведовательном меморандуме от 19 сентября 1968 года под номером 0623/68 «Международное положение СССР после Чехословакии» говорилось, что интервенция Москвы в Чехословакию доказывает, что советские лидеры думают не только о Восточной Европе, а пытаются расширить советское влияние и в некоммунистическом мире<sup>3</sup>.

Советско-американское соглашение сыграло свою роль в подписании Советским Союзом аналогичных документов с другими западными странами (Великобританией – 1959<sup>4</sup>, Италией – 1960, 1969<sup>5</sup>). В 1966 году с Францией было подписано соглашение о научно-техническом, культурном и экономическом сотрудничестве<sup>6</sup>. 28 мая 1968 года с Мексикой было подписано соглашение о культурном и научном обмене. Здесь определялись формы сотрудничества в этих областях<sup>7</sup>. Вопросы культурных обменов обсуждались с Канадой, Австрией и рядом других капиталистических стран.

О содержании, направлении и формах культурного сотрудничества с развитыми капиталистическими странами

<sup>1</sup> Газ. «Известия», 1958, 29 января.

<sup>2</sup> Foreign Relations of the United States, 1961-1963. Volume V. Soviet Union. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1994. Doc. № 247. – P.741-747.

<sup>3</sup> Foreign Relations of the United States, 1964-1968. Volume XIV. The Soviet Union. – Washington, U.S. Government Printing Office, 2001. Doc. № 303. – P.717-718.

<sup>4</sup> Газ. «Известия», 1959, 4 марта.

<sup>5</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1975 год. – М., 1976, с.146; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1969 год. – М., 1970, с.255.

<sup>6</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1966 год. – М., 1967, с.149.

<sup>7</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1968 год. – М., 1969, с.119.

можно судить по культурному соглашению с Италией, подписанному 9 февраля 1960 г. Обе стороны исходили из того, что лучшему взаимопониманию между народами и общим интересам в мирном развитии международных отношений соответствуют более тесные контакты в области культуры. В связи с этим стороны решили способствовать изучению языка, литературы, искусства друг друга. С этой целью они договорились учредить соответствующие кафедры, обмениваться представителями культуры, распространять в переводах свою художественную литературу, осуществлять обмены между библиотеками, другими учреждениями культуры и искусства. Большое внимание уделялось развитию туризма. Подчеркивалось, что культурные обмены будут осуществляться при строгом соблюдении принципа невмешательства во внутренние дела другой стороны.

Советско-итальянское соглашение, как и аналогичные соглашения с другими капиталистическими странами подняли на высокий уровень международное культурное сотрудничество. По существу, лишь на этом, втором послевоенном этапе было «открыто окно» для более или менее заметного культурного сотрудничества со странами Запада. Без сомнения, это было большим событием в международной жизни, в развитии мировой культуры. При этом культура и политика шли вместе, помогали друг другу. С помощью культурных обменов закладывались основы для выхода из «холодной войны». Росла взаимосвязанность государств и народов.

Новым явлением стало и развитие отношений, в том числе культурных, с вышедшими на мировую арену молодыми национальными государствами. Здесь большую роль сыграли восточные республики, в том числе Азербайджан, у которых имелось много общих традиций исторического, культурного, религиозного развития, в частности с освободившимися странами Азии. Первостепенное значение имело установление дружеских отношений с Индией, Индонезией, Бирмой, Египтом, Алжиром, Сирией и рядом других стран Востока, что позволило развивать с ними культурные связи. В подписанном в 1955 г. совместном заявлении с Индией говорилось о намере-

нии сторон развивать культурное сотрудничество<sup>1</sup>.

Вопросы культурного сотрудничества затрагивались и на переговорах, проводимых во второй половине 50-х и в 60-х гг. с Индонезией, Бирмой, Йеменом, Камбоджей, Ираком, Афганистаном, Сирией, Египтом, Непалом, Суданом, ОАР, Эфиопией, Гвинеей, Мали, Дагомеей, Лаосом, Алжиром, Цейлоном, Пакистаном, Турцией, Ираном, Иорданией, Нигерией, Мексикой, НДРЙ, Танзанией. В них было много общих положений. На этом этапе СССР заключил соглашение с Республикой Мали (1961 г.)<sup>2</sup>, Ираном (1966 г.)<sup>3</sup>, Иорданией (1967 г.)<sup>4</sup>, Суданом (1969 г.)<sup>5</sup>. Здесь определялись формы этих связей. Так, в соответствии с подписанным 22 августа 1966 г. соглашением о культурном и научном сотрудничестве с Ираном стороны брали обязательство содействовать развитию сотрудничества в области театра, музыки, туризма, поощрять туристические и спортивные обмены, расширять обмен художественными фильмами, книгами, радио и телевизионными программами<sup>6</sup>.

Таким образом, в указанный период произошло расширение географии международного культурного сотрудничества. Это имело крупное значение для перестройки международных отношений, для распространения передовых идей, для обмена выдающимися достижениями человеческой культуры. В связи с этим возрастало влияние и престиж республик, активно участвовавших в культурных связях.

В 70-х годах наступил следующий, третий этап в развитии международных отношений и культурного сотрудничества, который продолжался до середины 80-х гг. Этот период начался с разрядки международной напряженности, которая на рубеже 70-80-х гг. сменилась новым обострением борьбы двух систем: социализма и капитализма. Поэтому развитие культур-

<sup>1</sup> Газ. «Известия», 1955, 23 июня.

<sup>2</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1961 год. – М., 1962, с.72.

<sup>3</sup> Газ. «Известия», 1966, 23 августа.

<sup>4</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1967 год. – М., 1968, с.258.

<sup>5</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. 1969 год. – М., 1970, с.241.

<sup>6</sup> Газ. «Известия», 1966, 23 августа.

ного сотрудничества шло в это время неравномерно. В 70-е годы оно достигло качественно нового уровня, особенно в связи с развитием Хельсинкского процесса, но затем, в первой половине 80-х гг., застопорилось.

В мире происходили коренные изменения в расстановке сил, шли интенсивные процессы интеграции, особенно в Западной Европе, в целом росла целостность и взаимозависимость стран и народов. В этот период капиталистические страны, используя свои материальные преимущества и опережающее техническое развитие, стали обходить социализм. Напротив, в социалистических странах обнаружилось значительное отставание в экономическом и научно-техническом отношении, явившееся результатом, прежде всего, изматывания в гонке вооружений, а также изживших себя командно-административных систем. Последние годы этого периода были отмечены явным застоём в развитии СССР и ряда других социалистических стран. Все это негативно сказалось и на культурном строительстве в СССР и его республиках.

Соответственно на новом этапе неравномерно развивались и культурные связи. Первоначально, в условиях разрядки они набирали силу и размах, а затем заметно застопорились. В годы разрядки создалась благоприятная обстановка для расширения культурных связей с зарубежными странами. Сотрудничество в области культуры являлось предметом многочисленных переговоров с другими государствами. Подписание двусторонних и многосторонних документов по культурному сотрудничеству дало новый импульс международным культурным связям.

В развитии культурного сотрудничества с зарубежными странами сохранялись, в основном, те же направления, что и на предыдущем этапе. Продолжалось договорное оформление, применительно к новым условиям, культурных связей с социалистическими странами. К середине 70-х гг. действовало около 70 соглашений по культурному сотрудничеству, заключённых между социалистическими странами<sup>1</sup>. В 1970 году в договорах о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи с Чехословакией и Румынией предусматривалось развитие и расширение куль-

турных связей<sup>1</sup>. Наряду с подобными договорами заключались специальные соглашения о культурном сотрудничестве, в которых более обстоятельно определялись содержание, направления и формы культурных обменов. Такие соглашения были подписаны с Монголией (1971 г.)<sup>2</sup>, Чехословакией (1972 г.)<sup>3</sup>, Польшей (1976 г.)<sup>4</sup>, ГДР (1978 г., 1981 г.)<sup>5</sup>. Культурные контакты развивались с Кубой, с КНДР, возобновились с КНР. Вместе с тем, в них стало проявляться все больше формализма и инерции. У общественности как СССР, так и других социалистических стран усиливался интерес к западным партнерам по культурному сотрудничеству.

Условия разрядки значительно расширили возможность для культурного сотрудничества с западными странами, особенно западноевропейскими. Здесь также получила развитие такая форма, как долгосрочные и межправительственные соглашения о культурном сотрудничестве. Такие соглашения в 70-х гг. были подписаны с США (1972 г.)<sup>6</sup>, Швейцарией (1973 г.)<sup>7</sup>, ФРГ (1973 г.)<sup>8</sup>, Японией (1973 г., 1976 г.)<sup>9</sup>, Францией (1975 г., 1977 г., 1979 г.)<sup>10</sup>, Италией (1972 г., 1974 г.)<sup>1</sup>,

<sup>1</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1970 год. – М., 1971, с.45, 104-107.

<sup>2</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1971 год. – М., 1972, с.84.

<sup>3</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1972 год. – М., 1973, с.36.

<sup>4</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1976 год. – М., 1977, с.153.

<sup>5</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1978 год. – М., 1979, с.71; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1981 год. – М., 1982, с.7.

<sup>6</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1972 год. – М., 1973, с.81.

<sup>7</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1973 год. – М., 1974, с.38.

<sup>8</sup> Там же, с.56.

<sup>9</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1973 год. – М., 1974, с.89, 119; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1976 год. – М., 1977, с.6.

<sup>10</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1975 год. – М., 1976, с.128; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1977 год. – М., 1978,

<sup>1</sup> Кашлев Ю.Б. Международное сотрудничество и культурные связи, с.48.

Англией (1975 г.)<sup>2</sup>, Австралией (1975 г.)<sup>3</sup> и другими государствами. Изменение политического режима позволило наладить культурные связи с Испанией, Португалией, Грецией. Практически культурное сотрудничество было налажено со всеми капиталистическими странами. Как отмечали участники соответствующих соглашений, культурные связи имели важное значение для упрочения процесса разрядки. Так, в совместном коммюнике с США культурные связи оценивались «как средство улучшения взаимопонимания». Обе стороны заявили, что они и впредь будут энергично поощрять все, что может содействовать взаимному обогащению духовными ценностями и взаимному ознакомлению народов с их жизнью и культурой, укреплению взаимопонимания и взаимного доверия. Соглашение охватывало такие сферы культурных связей, как обмен театральными, музыкальными и хореографическими коллективами, оркестрами, другими артистическими и художественными группами, отдельными деятелями искусства. Предусматривались расширение покупки и проката художественных и документальных кинофильмов, обмен радио- и телевизионными программами, совместное производство фильмов, межбиблиотечный обмен книгами, журналами, газетами. Планировались обмены выставками и музейными экспозициями. Значительно расширился обмен писателями, художниками, другими деятелями искусства, профессорами, студентами, учебной и методической литературой, спортсменами, туристами. Соглашение было затем конкретизировано, в частности на 1974-1976 гг.

Не менее обстоятельно было разработано и соглашение о культурном сотрудничестве с ФРГ. В нем определялись основ-

---

с.104; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1979 год. – М., 1980, с.48.

<sup>1</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1972 год. – М., 1973, с.151; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1974 год. – М., 1975, с.21.

<sup>2</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1975 год. – М., 1976, с.12.

<sup>3</sup> Там же, с.7.

ные направления и каналы связей в области культуры. Как и в советско-американском соглашении, предусматривались взаимные обмены во всех указанных сферах. Для решения конкретных вопросов создавалась смешанная комиссия из представителей двух государств. Аналогичные мероприятия предусматривались и в других соглашениях.

Необходимо отметить, что начиная с начала 70-х гг., сотрудничество в области культуры переходит на многостороннюю и долгосрочную основу. СССР к середине 70-х гг. состоял более чем в 250 международных культурных организациях. Качественный сдвиг международному культурному сотрудничеству дало Совещание по безопасности и сотрудничеству в Хельсинки (1975 г.). В итоговом документе Хельсинкского совещания уделялось большое внимание и культурным связям<sup>1</sup>.

Одобренная общеевропейским совещанием программа культурного сотрудничества включала такие направления и формы, как расширение двусторонних и многосторонних контактов между соответствующими государственными учреждениями, неправительственными организациями и деятелями культуры, содействие переводу и изданию иностранной литературы, обеспечение лучших условий для доступа граждан к сокровищам мировой и национальной культуры, книжные ярмарки и выставки, совместные проекты по охране исторических и культурных памятников, различные международные мероприятия в области искусства, кино, театра, музыки, народного творчества и т.д. Впервые в истории международных отношений столь обширная программа культурного сотрудничества была подписана на уровне руководителей государств и правительств.

После Хельсинки были подписаны ряд соглашений с зарубежными странами о расширении культурно-гуманитарных связей в соответствии с положениями Заключительного акта. Вопросы культурных связей нашли свое отражение и в Итоговом документе Белградской встречи (1977-1978 гг.)<sup>2</sup>. В 1983 году участники Мадридского совещания по безопасности и

---

<sup>1</sup> Газ. «Известия», 1975, 2 августа.

<sup>2</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1978 год. – М., 1979, с.29.

сотрудничеству в Европе в принятом документе также определили формы сотрудничества и обмена в области культуры<sup>1</sup>. Таким образом, в отношениях со странами Европы, США и Канады появилась важная новая форма сотрудничества, которая подняла на качественно новую ступень международные культурные связи. В принципе можно сделать вывод о том, что культурное сотрудничество приобрело глобальный характер.

Приобретение и упрочение самостоятельности государств Азии, Африки и Латинской Америки позволили значительно расширить культурные обмены с освободившимися странами. Продолжали расширяться и крепнуть культурные связи с Индией, странами Ближнего и Среднего Востока. Интенсивно шли обмены мнениями о совершенствовании культурного сотрудничества и были заключены соглашения с Ираком (1972 г.)<sup>2</sup>, НДРЙ (1972 г., 1974 г.)<sup>3</sup>, Турцией (1972 г., 1975 г., 1978 г., 1984 г.)<sup>4</sup>, Кувейтом (1975 г.)<sup>5</sup> и другими государствами. Значительно выросли культурные связи с африканскими странами – Алжиром, Тунисом, Марокко, Ливией, Эфиопией, Нигерией, Мозамбиком, Анголой, Малагасийской Республикой, Замбией, Танзанией, Конго. Вместе с тем, имело место и свертывание культурных связей (с Египтом, Сомали) в результате общего ухудшения отношений с этими странами. Несколько меньшими по объему оставались культурные связи со странами Латинской Америки. На этом континенте партнерами СССР были Мексика, Никарагуа, Гайана, Ямайка, Гренада, Венесуэла, Бразилия, Колумбия. Но интенсивного развития

<sup>1</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1983 год. – М., 1984, с.163.

<sup>2</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1972 год. – М., 1973, с.143.

<sup>3</sup> Там же, с.160; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1974 год. – М., 1975, с.125.

<sup>4</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1972 год. – М., 1973, с.70; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1975 год. – М., 1976, с.171; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1978 год. – М., 1979, с.109; Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1984 год. – М., 1985, с.204.

<sup>5</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1975 год. – М., 1976, с.158.

культурные связи с большинством из них еще не получили. Первые контакты были установлены с освободившимися странами Океании.

Советский Союз стремился содействовать развитию национальных культур освободившихся народов, преследуя и политические цели, оказывал им помощь в подготовке национальных кадров. В культурном сотрудничестве советская сторона организовывала в освободившихся странах демонстрацию достижений многонациональной культуры республик, вела борьбу против «культурного империализма». Народы СССР также смогли ознакомиться с самобытной культурой развивающихся государств.

Следует отметить, что в культурных связях с освободившимися странами часто преследовались внешнеполитические цели. А это вызывало негативное отношение в других странах. Советская внешняя политика, руководствуясь своими государственными и национальными интересами, под вывеской «братской помощи» стремилась вытеснить своих конкурентов из этих стран, добивалась их ориентации на советскую систему. Несмотря на национальные, религиозные и другие различия с этими странами, отношения «поднимались» до уровня «братских». По сути дела, культурные связи с развивающимися странами проводились в угоду проводимой политике и марксизму-ленинизму, что вызывало негативную реакцию и в этих странах.

Развитие международных культурных связей с этими странами в 70-е годы было связано с разрядкой напряженности. Уже в первой половине 70-х годов СССР поддерживал культурные связи со 120 государствами мира. Эти связи, однако, как с советской, так и со стороны Запада еще не освободились от сильного налета идеологизации и даже «психологической войны». Попытки определенных кругов Запада использовать эти связи для подрыва СССР вызывали с советской стороны большую настороженность. В трудах того времени, посвященных культурным связям, звучали призывы к «сохранению бдительности», чтобы исключить возможность использования культурных обменов для «вредного идеологического воздействия» на социалистическое общество.

Тенденция к глобальному, поступательному развитию

международного культурного сотрудничества была заторможена в конце 70-х гг. в связи с общим обострением международной обстановки и, в частности, в связи с вводом советского воинского контингента в Афганистан. Ухудшение международной обстановки, отход от разрядки и сотрудничества в конце 70-х – начале 80-х годов привели к невыполнению многих документов, подписанных в предыдущие годы. Вашингтон после 1980 года на пять лет заморозил все культурные связи с СССР, пытался организовывать культурный бойкот, сорвал подписанные соглашения и программы. Но западноевропейские страны продолжали осуществлять культурные обмены с СССР. Так, Великобритания подписала в феврале 1983 года очередное соглашение о культурных обменах на 1983-1984 гг. На позициях продолжения культурных обменов остались Италия, Бельгия, Голландия, Дания и ряд других государств. Норвегия подписала новое, бессрочное соглашение об обменах в области культуры. Подтвердила свою заинтересованность в культурных обменах и Швеция. Не прекратились культурные связи с ФРГ и Францией. С последней был подписан в апреле 1985 года Протокол постоянной смешанной советско-французской комиссии по культурным связям на 1985-1986 гг.

В результате культурное сотрудничество с этими странами не прерывалось, хотя международная напряженность и повеяла на него холодными ветрами. Культурные связи служили делу преодоления возникших осложнений в мире.

С середины 80-х гг. начался новый, четвертый этап в развитии международных отношений и соответственно культурного сотрудничества между государствами. Он характеризовался поворотом от «холодной войны» к мирному периоду в человеческой истории. Угроза мировой термоядерной катастрофы, серьезные опасности для окружающей среды в результате ее загрязнения, выдвинули на повестку дня мирового сообщества общечеловеческие интересы, прежде всего обеспечение выживания человечества. Исходя из происшедших в мире изменений, растущей его целостности и взаимосвязанности, значительной трансформации бывших социалистических стран, вхождения их в мировую экономику, преодоления раскола мира и устранения опасности гибели человечества, было выдвинуто новое политическое мышление.

В результате в короткий исторический срок на международной арене произошли существенные изменения, которые, однако, носили неоднозначный характер. С одной стороны, была устранена острая опасность мирового термоядерного конфликта, произошло сближение Запада и Востока, государства-участники Хельсинкского процесса заявили об окончании «холодной войны». Но, с другой стороны, в странах Восточной Европы произошли события, которые, устранив тоталитарные структуры, нанесли одновременно удар по их социалистическому развитию, прекратила свое существование ГДР, включенная в ФРГ. Кризисная ситуация возникла в Болгарии, Румынии и Албании. Усилились процессы дезинтеграции и распада в Югославии. Советский Союз оказался в тяжелейшем экономическом и политическом положении, стал утрачивать свой престиж «великой державы». Перед ним также возникла угроза распада и в дальнейшем этот процесс стал реальностью. Противоречивые изменения в мире наложили отпечаток на всю международную культурную политику СССР, особенно после развала «социалистического содружества» в 1989 году.

До 1989 года СССР продолжал уделять первостепенное внимание культурным связям с социалистическими странами. К середине 80-х гг. на социалистические страны приходилось свыше 50% всех обменов СССР. В документах того времени, подписанных с рядом социалистических стран, подтверждалось намерение сторон к развитию культурных обменов. После событий 1989 года культурные связи с большинством из этих стран, в основном, были свернуты. Несколько расширились культурные обмены с КНР. В принципиальном плане свертывание культурных связей со странами Восточной Европы было большой потерей для международного культурного сотрудничества.

Стремясь войти в мировое сообщество на общечивилизованных основах, СССР обратил особое внимание на активизацию отношений с США, Западной Европой и Японией. В рамках Хельсинкского процесса проводились многосторонние гуманитарные и культурные мероприятия. Так, в октябре-ноябре 1985 года в Будапеште прошел «Культурный форум» государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. На нем обсуждались многие вопросы культурного со-

трудничества: живопись, графика, художественная фотография, скульптура, дизайн, архитектура, охрана культурных и исторических памятников, театр, фольклор, музыка, кино, культурные программы, радио и телевидение, литература, переводы, исследование, подготовка и обучение в области искусств, библиотечное дело, культурное наследие, сохранение и уважение самобытности и разнообразия культур, музейное дело, выставки. Среди принятых документов и предложений было, например, предложение «Об исторической ответственности деятелей культуры за судьбы мира и прогресса, их вкладе в укрепление взаимопонимания и взаимного уважения между народами». Однако на форуме проявилась резкая конфронтация между представителями восточноевропейских стран и США. Американская сторона предлагала свободный обмен и массовую культуру между государствами. Они включили в себя совокупность развития массовой коммуникации, демократизации культуры, повышения культурного уровня масс и увеличение расходов на развитие культуры. Массовая культура и свободный обмен должны были быть распространены на все слои общества. Но советское государство, ввиду своей антизападной политики, безосновательно отвергло эти предложения. Позицию США тогда расценили в Советском Союзе как попытку превратить культурный форум в своего рода судилище над восточноевропейскими странами, использовать его для вмешательства в их внутренние дела. Несмотря на это, Будапештский форум позволил провести открытый разговор о судьбах и путях развития культуры и культурного сотрудничества на европейском континенте.

На последующих встречах государств-участников Хельсинкского процесса вопросы международного культурного сотрудничества получили дальнейшее рассмотрение. В январе 1989 г. участники Венской встречи представителей государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе в Итоговом документе высказались за расширение культурных связей между странами<sup>1</sup>. Участники выражали готовность выполнять любые соответствующие двусторонние и многосторонние соглашения, заключенные между ними в различных областях культуры. На состоявшихся в 1989, 1990 и

<sup>1</sup> Газ. «Известия», 1989, 27 января.

1991 гг. в Париже, Копенгагене и Москве форумах по человеческому измерению, вопросы культурного сотрудничества также заняли определенное место.

Продолжались и двусторонние культурные обмены, которые оформлялись новыми документами с США (1985, 1988, 1989)<sup>1</sup>, Японией (1986)<sup>2</sup>, Финляндией (1987)<sup>3</sup>, ФРГ (1988, 1990)<sup>4</sup>, Канадой (1989)<sup>5</sup>, Италией (1989)<sup>6</sup>, Швецией (1986)<sup>7</sup> и т.д. Культурные связи с развитыми капиталистическими странами значительно оживились, чему способствовала обстановка открытости.

В то же время несколько снизилась активность в культурном сотрудничестве со странами Азии, Африки и Латинской Америки, особенно в связи с возникшими валютными трудностями в СССР. В этой зоне, правда, произошло расширение связей со странами Латинской Америки. В 1986 году были заключены соглашения о культурных связях с Уругваем, Аргентиной<sup>8</sup>, в 1988 году – с Бразилией<sup>9</sup>. В советско-аргентинской декларации, подписанной в октябре 1990 года говорилось, что «стороны будут развивать обмен идеями и информацией, которые, являясь носителями духовных и культурных ценностей, будут способствовать расширению отношений дружбы, уважения и доверия»<sup>10</sup>.

Аналогичные документы были подписаны также с НДРЙ (1987 г.)<sup>11</sup>, Сирией (1987 г.)<sup>12</sup>. Были подписаны соответствующие

<sup>1</sup> Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сб. документов. 1985 год. – М., 1986, с.255; Газ. «Известия», 1988, 1 июня; «Известия», 1989, 6 февраля.

<sup>2</sup> За мир и безопасность народов. Документы внешней политики СССР. 1986 год. В 2-х книгах. Кн. I. – М., 1989, с.256.

<sup>3</sup> Там же, с.80.

<sup>4</sup> Газ. «Известия», 1988, 27 октября; «Известия», 1990, 11 ноября.

<sup>5</sup> Газ. «Известия», 1989, 27 мая.

<sup>6</sup> Газ. «Известия», 1989, 2 июня, 28 октября.

<sup>7</sup> За мир и безопасность народов. Документы внешней политики СССР. 1986 год. В 2-х книгах. Кн. I. – М., 1989, с.295.

<sup>8</sup> Там же, с.415, 569.

<sup>9</sup> Газ. «Известия», 1988, 20 октября.

<sup>10</sup> Газ. «Известия», 1990, 27 октября.

<sup>11</sup> Газ. «Известия», 1987, 8 октября; 12 февраля; 1 апреля.

<sup>12</sup> Газ. «Известия», 1987, 27 апреля.

щие документы с Румынией (1986 г.)<sup>1</sup>, Польшей (1987 г.)<sup>2</sup> и с другими государствами.

С середины 80-х годов расширились международные культурные связи Азербайджана. В июле 1987 года в Стамбуле находилась делегация Министерства культуры СССР во главе с министром культуры Азербайджанской Республики З.Багировым. Руководитель делегации встретился с министром культуры и туризма Турции Масутом Йылмазом. Во время визита были обсуждены вопросы дальнейшего развития советско-турецкого культурного сотрудничества<sup>3</sup>.

В 1989 году министр культуры Азербайджанской Республики Полад Бюль-Бюль оглы выезжал во Францию по приглашению фирмы «Давид» и в Израиль по приглашению арабо-еврейского культурного центра «Бейт-Хагефен»<sup>4</sup>. В результате переговоров во Франции был подписан протокол о намерениях Министерства культуры Азербайджана и фирмы «Давид», подписан протокол о намерениях Министерства культуры республики и арабо-еврейского центра культуры «Бейт-Хагефен» в Израиле. Достигнута договоренность об обмене фольклорными коллективами, балетными группами, эстрадными коллективами, выставками экспонатов-музеев г.Баку и музея г.Хайфа<sup>5</sup>.

Принятие Декларации о суверенитете Азербайджана явилось объективной закономерностью. Это означало освобождение от ограничений прав национальных республик, запретов, различных препятствий, существовавших долгие годы в условиях советской системы. Переход Азербайджана на новый уровень развития оказал положительное влияние на его международные культурные связи. С 5 по 10 января 1990 года, находясь в Турции, делегация Азербайджанской Республики подписала протокол о культурном обмене между Азербайджанской Республикой и Турцией<sup>6</sup>. Предусматривалась организация

<sup>1</sup> За мир и безопасность народов. Документы внешней политики СССР. 1986 год В 2-х книгах. Кн.1. – М., 1989, с.372.

<sup>2</sup> Газ. «Известия», 1987, 22 апреля.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 9 августа.

<sup>4</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчеты за 1989 год, л.3.

<sup>5</sup> Там же, л.4.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 13 января.

фестивалей культуры и искусства, музыки, песни, танца и фольклора. Уже после этого протокола шире начали практиковаться обмены певцами, оперными исполнителями и артистами балета, оркестрами, дирижерами, режиссерами, балетмейстерами и художниками-декораторами.

В июне 1990 года министр культуры Азербайджанской Республики Полад Бюль-Бюль оглы находился в Турецкой Республике по приглашению министра культуры Намика Кемаля Зейбека<sup>1</sup>. Турецкая сторона проявила исключительную заинтересованность в дальнейшем развитии связей с Азербайджаном в области культуры. Причем, особый акцент был сделан на установлении прямых контактов.

В октябре 1990 года между Союзом писателей Азербайджана и Турцией были подписаны договоры о культурном сотрудничестве<sup>2</sup>, в которых определялись формы и методы связей между ними. В том же месяце министр культуры Азербайджанской Республики П.Бюль-Бюль оглы и министр культуры Турецкой Республики Н.К.Зейбек подписали протокол о культурном сотрудничестве между двумя республиками<sup>3</sup>.

Итак, в 1946-1990 гг. с зарубежными государствами устанавливалось и расширялось в договорной форме культурное сотрудничество, шла эволюция направлений такого сотрудничества. Общая тенденция состояла в глобализации культурных связей. В соглашениях о культурном сотрудничестве с другими государствами определялись цели, задачи, формы и виды этих связей. Характерным для всех межправительственных соглашений о культурном сотрудничестве являлась широта круга регулируемых ими вопросов. Эти соглашения предусматривали различные формы сотрудничества между культурными учреждениями, литературными и искусствоведческими организациями и обществами договаривающихся сторон и т.д.

В подписанных документах стороны заявляли о том, что будут укреплять и расширять культурный обмен в рамках законов, действующих в каждой стране, на основе суверенитета, равноправия и невмешательства, будут способствовать

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1990, 19 июня.

<sup>2</sup> Газ. «Эдебийят вэ инджесенет», 1990, 12 октября (на азерб. яз.).

<sup>3</sup> Газ. «Коммунист», 1990, 14 октября (на азерб. яз.).

развитию культурного обмена. Заключение соглашений показало, что осуществляемое на основе демократических принципов культурное сотрудничество с зарубежными странами было нацелено на подъем общей культуры. Культурное сотрудничество в 1946-1990 гг. рассматривалось как фактор, способствующий укреплению и развитию дружбы и взаимопонимания, мира и прогресса во всем мире. Вместе с тем следует отметить, что довольно часто заключенные договоры и соглашения не отражали объективной реальности. Многие из взятых обязательств не представлялось возможным выполнить, они оставались на бумаге. Эти документы были далеки от реальности, носили больше пропагандистский характер, служили «подтверждению» того, что отношения подписавших их сторон находятся на «высоком уровне».

Рассмотрение основных этапов международного культурного сотрудничества позволяет сделать вывод о том, что культурные связи прошли сложный и неоднозначный путь от чрезмерной классовой идеологизации к новому политическому мышлению с признанием общечеловеческих ценностей в культурном сотрудничестве.

Достижения азербайджанской культуры выступали как важное средство в борьбе за выживание и прогресс человеческой цивилизации, демократию. Но надо отметить, что в этот период Азербайджанская Республика не была самостоятельным государством. Центр всеми способами препятствовал международным культурным связям республики, на республику смотрели как на провинцию, иногда относились к ней с недоверием. Культурные связи республики направлялись в сторону стран, не игравших существенной роли в мировой политике.

С другой стороны, международные культурные связи республики были, в основном, идеологизированы и не могли полностью отражать культурный уровень азербайджанского народа. Они в большей степени были подчинены пропаганде социализма и коммунизма, и призваны были демонстрировать в зарубежных странах «преимущества» советской системы, «жизненность» марксистско-ленинской идеологии.

Международное культурное сотрудничество СССР, вобравшее в себя участие в нем всех республик, являлось как бы общим фоном для рассмотрения культурных связей той или

иной отдельной, в данном случае Азербайджанской Республики.

## ГЛАВА II

### ЛИТЕРАТУРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО АЗЕРБАЙДЖАНА С ЗАРУБЕЖНЫМИ СТРАНАМИ

#### § 2.1. Сотрудничество в области книгоиздания

Важной областью культурных связей Азербайджана являлось литературное сотрудничество. Одной из основных форм было книгоиздание. Это древний вид сотрудничества в области литературы. Народы всегда интересовались литературным творчеством других народов и переводили их книги. Книга заняла важное место в системе культурных обменов между странами. Она служила средством улучшения взаимопонимания между народами и духовного обогащения людей, способствовала нормализации международных отношений. На Хельсинкском совещании отмечалось, что книга выполняет важную миссию «посланца мира и доброй воли, проводника гуманных, прогрессивных идей». Азербайджанские издательства вели работу с тем, чтобы литературное сотрудничество способствовало мирному общению народов, их всестороннему сотрудничеству, утверждению в мире принципов гуманизма и нравственности, укреплению международной безопасности, недопущению войны.

Азербайджанская книга всегда была популярна за рубежом. А книги зарубежных авторов пользовались большой популярностью в Азербайджане. Начиная с конца второй мировой войны в Азербайджане началось издание трудов зарубежных писателей, поэтов, общественных деятелей и мыслителей. В свою очередь, труды азербайджанских поэтов и писателей стали все больше издаваться за рубежом. Международное литературное сотрудничество в области книгоиздания осуществляли в республике республиканский комитет по печати и различные издательства. Они выпускали художественные, научные, публицистические и другие книги зарубежных авторов. В первое послевоенное десятилетие (1946 – до середины 50-х годов) в Азербайджане в основном печаталась художественная литература стран «народной демократии».

После победы народной революции в Китае азербайджанская общественность проявила большой интерес к китайской литературе. Издательствами и органами печати Азербайджанской Республики были переведены и изданы на азербайджанском языке следующие художественные произведения писателей КНР: по «Детюниздату» рассказы Лу Сина и Шао Узы Нака, по «Азернешру» романы Оуяна Шана, Дин Лина и др.<sup>1</sup> В журнале «Азербайджан» напечатаны 14 наименований произведений китайских авторов: рассказы Лу Синя, Нио Как, Юан-Ю-мин, стихи Ляо Узян, Эми Сяо, Узо Сян, Ван Я-Нин, Лу Юан, Мао Цзе-дун, Сюй Шу-хан, Тянь-Узян, Лю-Бо, Ден-Гжи-И<sup>2</sup>.

В пятидесятые годы стало также развиваться сотрудничество и области книгоиздания с ГДР. Читатели ГДР получили возможность познакомиться с переведенными на немецкий язык произведениями Мехти Гусейна, Мирзы Ибрагимова, С.Вургуна, М.Сулейманова, Э.Мамедханлы<sup>3</sup>. На азербайджанском языке были изданы произведения классиков немецкой литературы Г.Гейне, Гете, Шиллера, А.Зегерс<sup>4</sup>. Сотрудничество в книгоиздании с социалистическими странами заняло основное место в международных культурных связях Азербайджана.

Начиная с середины 50-х годов связи в области книгоиздания расширяются. Это было связано с огромными изменениями, произошедшими в мире и стране. В СССР произошло смягчение режима командно-административной системы, шло развитие других социалистических стран, в результате начавшегося распада колониальной системы образовались молодые государства. Все это расширяло возможности связей Азербайджанской Республики в области книгоиздания. Эти связи распространяются на соседние с Азербайджаном развивающиеся страны Востока. Так, в 1968 году издательство «Азернешр» выпустило сборник стихов и рассказов сирийских поэтов и писателей Мустафы Бадави, Хасиба Ал-Идлиби, Адил-Абу

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.19, л.47.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Архив АН Азербайджанской Республики, ф.7, оп.1, ед.хр.54-84, л.116.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1974, 6 октября.

Шанаб и других, переведенных на азербайджанский язык<sup>1</sup>. В свою очередь в этом году в сирийской печати были изданы статьи С.А.Везирова «Азербайджан – страна огней», Расула Рзы «Язык мира и дружбы», Шамамы Гасановой «Голубая кровь земли» и т.д.<sup>2</sup>

Появление новых социалистических стран, например Кубы, привело к установлению культурных контактов с ними. В Азербайджанской Республике в 1968 году был издан сборник произведений кубинских поэтов и прозаиков – «Остров зари багряной», в который вошли произведения около 30 авторов<sup>3</sup>. Но широкого развития книгоиздательские связи Азербайджана тогда еще не получили.

В 70-х годах в международных отношениях началась разрядка, которая сменилась в конце 70-х – до середины 80-х годов борьбой двух тенденций: к разрядке, преодолению «холодной войны», с одной стороны, к антиразрядке, с другой. В этих условиях начавшийся новый этап расширения международного культурного сотрудничества в области книгоиздания натолкнулся на сложности в связи с обострением противоборства между капиталистическими и социалистическими странами. Вместе с тем на этом этапе был сделан качественный сдвиг в деле книгоиздания. Значительный толчок этому процессу дало Хельсинкское совещание 35 государств. Правда, реализация Хельсинкских договоренностей шла неровно. Тем не менее, Хельсинкский процесс положительно повлиял на сотрудничество в области книгоиздания. Однако, на этом этапе, в основном, печатались художественные книги и литература по нефти<sup>4</sup>.

По-прежнему основные книгоиздательские связи развивались с социалистическими странами. Их тематика и интенсивность стали заметно больше. В Будапеште в 1980 году издательством «Еуропа Конувкиада»<sup>5</sup> была выпущена книга М.Ибрагимбекова «И не было лучше брата». В том же издательстве в 1982 году в популярной серии «Современная литература»

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.7

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.23.

<sup>3</sup> Там же, л.12.

<sup>4</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.59, ед.хр.150, л.20-28.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 19 апреля.

вышел в свет роман Анара «Шестой этаж пятиэтажного дома»<sup>1</sup>.

Постепенно увеличивался книгоиздательский обмен с соседними странами Востока. В 1982 году в Тегеране на фарсидском языке был издан роман «Наступит день» народного писателя Азербайджана Мирзы Ибрагимова. В этом же году писатель Сулейман Велиев опубликовал в Дамаске свои статьи<sup>2</sup>. Ввод советских войск в Афганистан позволил наладить издание книг для этой страны. Но необходимо отметить, что ввод советских войск в Афганистан был нарушением принципов международного права и явился агрессией. Поэтому, есть основания считать, что связи в области книгоиздания были вынужденными и подчинены политическим целям. В 1983 году по заказу афганской стороны в переводе на фарсидский язык были изданы произведения Низами, Хагани, современных азербайджанских писателей. Заказы для Афганистана выполняли издательства «Язычы» и «Гянджлик»<sup>3</sup>.

Превращение Японии в один из центров силы мира вызвало в Азербайджанской Республике интерес к культуре и литературе этой страны. В 1980 году азербайджанские читатели впервые на родном языке познакомились с популярным в японской поэзии жанром хокку. Издательство «Гянджлик» выпустило сборник «Лепесток нарцисса...», в котором представлено творчество 52 поэтов Японии – от раннего средневековья до наших дней<sup>4</sup>.

Начавшиеся с середины 80-х годов процессы привели к большим изменениям во внутренней жизни страны, к качественному повышению суверенитета республик, к провозглашению международным сообществом окончания «холодной войны». Это положительно повлияло и на сотрудничество в области книгоиздания. Наряду с художественными и публицистическими книгами стали издаваться научные, исторические и другие труды, появились различные, новые формы сотрудничества. Но возникшие в этот период внутренние трудности в республике не могли не оказать своего отрицательного влияния на международное сотрудничество в этой области.

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 14 февраля.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 16 февраля.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1983, 11 февраля.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 16 февраля.

В 1986 году Мадридское объединенное издательство «Анайя» выпустило в свет объемный, богато иллюстрированный том «Азербайджанские народные сказки». «Анайя» издает лучшие образцы мирового фольклора, классические произведения для детей и юношества. Испанские читатели смогли познакомиться в этой книге и с историей, географией, культурой Азербайджана<sup>1</sup>.

До 1989 года, до перемен в Восточной Европе по-прежнему были активными книгоиздательские связи Азербайджанской Республики с социалистическими, прежде всего восточноевропейскими странами. По договору, заключенному в 1985 году на Московской международной книжной ярмарке между «Азернешр» и будапештским издательством «Мезогаддашаги Киадо», на азербайджанском языке в 1987 году была выпущена книга «Крупный рогатый скот в мелком хозяйстве» венгерского автора доктора Михая Бабинского<sup>2</sup>.

Словенские издатели выпускали некоторые книги азербайджанских писателей, переводы детской литературы. В 1987 году на выставке демонстрировались две книги с эмблемой издательства «Язычы». Это – подарочные издания произведений великого поэта Низами Гянджеви, которые по заказу азербайджанских книгоиздателей отпечатаны в типографии «Гореньски тиск» в югославском городе Крайне. Одна из книг – «Средневековая книжная графика Азербайджана» - представлена в виде макета, над которым совместно работали азербайджанские и словенские издатели<sup>3</sup>.

Во время Московской книжной выставки-ярмарки сборник азербайджанских сказок изъявили желание выпустить Лодзенское издательство (Польша), Югославское издательство «Младенская книга» из Любляны, Ассоциация литературных клубов этой страны, с которой также заключен контракт на выход в свет сборника стихов Бахтияра Вагабзаде<sup>4</sup>. Право на издание романа Эльчина «Махмуд и Марьям» куплено издателями из Болгарии и ГДР. С другим произведением этого известного азербайджанского прозаика – романом «Стекланная

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 21 мая.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 14 июля.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 15 апреля.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 15 сентября.

роза» - познакомила своих читателей югославская фирма «Центар».

Упомянутое уже соглашение с польскими издателями – не единственное. Фирма «Ватра» из этой страны, приобрела право на издание «Азербайджанской кулинарии» на польском и немецком языках. Заключены иного рода контракты – ответные. В Баку по соглашению с одной из Нью-Йоркских фирм выпущен в переводе на азербайджанский язык подготовленный в США «Семейный медицинский справочник». Польская фирма «Арс полон» заказала издательству «Гянджлик» перевести с азербайджанского на польский и выпустить в свет три книги для детей.

Издательство «Фольк унд Бельт» в ГДР выпустило в 1988 году в свет роман «Махмуд и Марьям» писателя Эльчина на немецком языке. Издательство «Дер Морган Берлин» выпустило повесть Максуда Ибрагимбекова «Грешница и праведница». Издатели Чехословакии выпустили произведения Анара, Эльчина, Акрама Айлисли, Максуда и Рустама Ибрагимбековых, Чингиза и Исы Гусейновых, Аллы Ахундовой под общим названием «Рассказы гранатового дерева», а также роман Ю.Самедоглу «День казни»<sup>1</sup>.

В этом же году польские читатели получили возможность познакомиться с древней и современной историей Азербайджана. Вроцлавское национальное издательство имени Оссолинских выпустило «Историю Азербайджана» Богдана и Кшиштофа Барановских, тиражом 15000 экземпляров<sup>2</sup>.

За послевоенные годы в стране изданы книги чехословацких писателей около трех тысяч названий тиражом, превышающим 150 миллионов экземпляров. За это же время в Азербайджанской Республике произведения чешских и словацких писателей 27 раз издавались, их общий тираж составил около полумиллиона экземпляров<sup>3</sup>.

В 1989 году сотрудничество с социалистическими странами продолжалось. В Будапештском издательстве «Еуропа» издана книга «Аддымлар» азербайджанского писателя Натика

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 26 августа.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 15 марта.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1988, 12 мая.

Расулзаде<sup>1</sup>. Это была его вторая встреча с венгерскими читателями.

Азербайджанская литература – классическая и современная, которая известна по переводам в Словакии, неизменно привлекала к себе внимание читателей. Известный словацкий поэт, драматург, публицист Ярослав Резник прибыл в Баку и наладил связи с азербайджанскими коллегами. На словацком языке звучала поэзия Хагани, Низами, Самеда Вургуня, Наби Хазри, издавалась проза Максуда Ибрагимбекова и др. Резник отобрал ряд произведений современной азербайджанской литературы для перевода на словацкий язык<sup>2</sup>.

В 1989 году библиотека кубинских юристов пополнилась новинкой – книгой «Повторность преступлений», автором которой являлся их азербайджанский коллега, доцент кафедры уголовного права Азгосуниверситета Т.Караев. Ее выпустило в свет издательство «Эдиториал де спенциас социалес» в Гаване<sup>3</sup>.

На этом этапе значительно расширилось сотрудничество Азербайджана в книгоиздании со странами Востока, особенно с Афганистаном, Турцией и Ираном. Продолжались связи в этой сфере с Индией и некоторыми другими странами. Начавшееся еще в начале 80-х годов сотрудничество в книгоиздании с Афганистаном шло по нарастающей линии по крайней мере до вывода оттуда советского военного контингента.

Во время Московской международной книжной выставки-ярмарки (1987 г.) председатель Госкомиздата Азербайджанской Республики и председатель Государственного комитета ДРА по делам печати и публикаций М.А.Каргар подписали совместный протокол о сотрудничестве на 1987-1990 годы. Он включал издательскую деятельность, полиграфию и книжную торговлю.

Протоколом предусмотрено, что книжные издательства Азербайджана, на протяжении четырех лет наращивающие выпуск литературы для Афганистана, будут и впредь расширять эту деятельность. Наряду с выпуском книг на языке дари,

<sup>1</sup> Газ. «Коммунист», 1989, 22 ноября (на азерб. яз.).

<sup>2</sup> Газ. «Коммунист», 1989, 22 ноября (на азерб. яз.).

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 11 августа.

впервые намечен ряд изданий на пушту, на котором говорит значительная часть населения Афганистана. Среди запланированных изданий – букварь и краткий политический словарь. Афганские читатели познакомились с произведениями Низами, Сабира, М.Мушфика, современных азербайджанских писателей. Юной аудитории адресуются красочные детские книжки, среди которых азербайджанские народные сказки. Были изданы и ряд учебников. На полиграфических предприятиях Баку повышали свою квалификацию афганские печатники. Практическую помощь полиграфистам Афганистана азербайджанские специалисты оказали и непосредственно на местах. В Кабуле была организована выставка азербайджанской книги, а в Баку – экспозиция продукции афганских книгоиздателей.

С середины 80-х годов произошла активизация международной деятельности республики в интенсификации культурных, в том числе книгоиздательских связей с Турцией. В Азербайджане расширились переводы на турецкий язык. Одновременно и в Турции расширился выпуск азербайджанской литературы. В 1987 году вниманию турецкого читателя была предложена подборка стихов Мамеда Исмаила. Они опубликованы в журнале «Тюрк эдебийяты». азербайджанской народной поэзии, искусству ашугов посвящена публикация турецкого молодежного журнала «Аксу»<sup>1</sup>.

В 1987 году в Стамбуле, в Турции выпущена антология современной азербайджанской прозы. В ней – 41 рассказ 34 авторов. Издана на турецком языке и антология современной азербайджанской поэзии. Обе книги подготовлены турецким писателем и литературоведом Юсуфом Гедикли совместно с братом Фетхи Гедикли<sup>2</sup>.

В Анкаре издательством исследований национального фольклора при Министерстве культуры и туризма Турции была выпущена книга «Караджаоглан и Азербайджан». Ее автор – азербайджанский поэт и ученый Рефиг Зека Хандан, многие годы занимавшийся изучением творчества выдающегося мастера народной поэзии Караджаоглана<sup>3</sup>. Он избран почетным

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 20 марта.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 16 апреля.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 7 мая.

академиком Академии исследования фольклора Турции.

В 1986-1987 годы в Турции изданы книги известного писателя, публициста, журналиста, президента Турецкой Академии фольклора Ирфана Унвера Насреддиноглы «Азербайджанская Республика», «Ашуг Алескер», «Азербайджанские ковры». Его усилиями была составлена и издана в Анкаре в оригинале антология азербайджанской поэзии<sup>1</sup>.

175-летие со дня рождения классика азербайджанской литературы Мирзы Фатали Ахундова издательство Эгейского университета в Измире отметило выпуском книги, в которую вошли все пять комедий драматурга<sup>2</sup>.

Как и в прежние годы, сотрудничество с Турцией было интенсивным. В 1989 году в Стамбульском издательстве «Айхан» издана книга Самеда Вургуня под названием «Ах, Азербайджан». Составителем книги являлся друг нашей литературы, пропагандист азербайджанской литературы в Европе Юджел Фейзиоглы. Предисловие написал турецкий исследователь Умуд Кермеч<sup>3</sup>.

В 1989 году турецкое издательство «Дипаш» заключило контракт с кооперативом «Хатира» при Союзе журналистов Азербайджана<sup>4</sup>. По договору турецкая сторона должна была отправить в Азербайджан пригласительные и поздравительные бланки, визитные карточки, тетради, цветные книги, машинки и издательские машинки, а взамен получив от азербайджанских коллег остатки бумаги.

Стамбульское издательство «Тюркийят» выпустило книгу «Поэтика эпоса» доктора филологических наук Камиля Велиева, который за вклад в изучение тюркского фольклора и литературы был избран почетным членом Турецкого общества фольклорных исследований<sup>5</sup>, и сборник стихов «Голос Азербайджана» поэта Рафика Зеки Хандана<sup>6</sup>.

События в НКАО Азербайджанской Республики и вокруг него, история и сегодняшний день Нагорного Карабаха, про-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 24 апреля.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 3 декабря.

<sup>3</sup> Газ. «Одлар юрду», 1989, 22 ноября.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1989, 28 ноября.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1989, 7 апреля.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1989, 13 декабря.

блемы его этноса, демографии, межнациональных отношений вызывали большой интерес у зарубежной общественности. Однако в ее среде зачастую бытовали ошибочные представления. Публикации, появляющиеся в средствах массовой информации, нередко в искаженном свете изображали положение вещей. И поэтому столь важно, чтобы в материалах, которые помещают по этим вопросам выходящие за рубежом издания, содержалась достоверная информация, чтобы на основе правды читатели смогли сделать реальные выводы о событиях, происходящих в Азербайджане. Здесь многое зависит и от деятелей азербайджанской науки и культуры, их сотрудничества с прессой зарубежных стран. Подобные контакты устанавливались в последние годы.

В Анкаре в 1989 году вышла брошюра «Нагорный Карабах. Вымыслы и действительность»<sup>1</sup>. На азербайджанском, турецком и немецком языках в ней приводился текст полемики профессора Сулеймана Алиярова с западногерманским ученым, доктором Тессой Хофман, опубликованный впервые журналом «Азербайджан» (Баку). Тираж, в основном, распространен в ФРГ. Этот же материал был напечатан и в журнале «Тюрк дунясы арашдырмалары», выходящем в Стамбуле.

Внимание ряда средств массовой информации за рубежом привлекла и совместная статья профессора С.Алиярова и народного поэта Азербайджана Бахтияра Вагабзаде по поводу парижского интервью академика А.Аганбегяна. Это выступление из журнала «Азербайджан» перепечатано в бюллетене Биби-си, который широко распространен среди мировых информационных агентств, в журналах «Айдынлыг», издающемся в Лондоне на азербайджанском и фарсидском языках, «Гергедан» (орган ЮНЕСКО) на турецком языке, «Тюрк култури» (Анкара) и ряде других.

Связи с Ираном в силу ряда причин были несколько меньше, чем могли бы быть, учитывая то, что в Иране, в Южном Азербайджане проживали более 20 миллионов азербайджанцев. Но и здесь связи развивались в последние годы по восходящей линии.

«У каждого цветка свой аромат» - так названа книга пе-

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 21 октября.

реводов из произведений многонациональной классической литературы народов СССР и советских поэтов на язык фарси, которая издана в Лондоне в 1987 году. На ее страницах – произведения азербайджанских поэтов Сабира, Самеда Вургуня, Расула Рзы<sup>1</sup>.

Фундаментальный труд Узеира Гаджибекова «Основы азербайджанской народной музыки» выпущен в свет в 1989 году издательством «Энтешарате донья» в Тегеране. Составителем является известный южноазербайджанский поэт Сонмез<sup>2</sup>.

В столице Ирана, Тегеране, издан сборник трудов народного поэта Азербайджана Наби Хазри. Его составил и редактировал Али Исмаил Фируз (Иран)<sup>3</sup>.

На определенном уровне поддерживались книгоиздательские связи с Индией. Издательство «Азернешр» выпустило на азербайджанском языке собрание сочинений Рабиндраната Тагора в восьми томах. Массовыми тиражами изданы романы, повести и рассказы, в том числе роман «Крушение», который в республике дважды переиздавался<sup>4</sup>.

С индийским издательством «Саико публитерс» из Нью-Дели достигнута в 1987 году договоренность о праве на перевод и выпуск на азербайджанском языке книги о йогах.

Госкомпечать Азербайджанской Республики договорился в 1989 году с индийской фирмой «Хэмкентпресс» открыть в Баку и Нью-Дели магазины по реализации книжной продукции. Соглашение предусматривало также сотрудничество в области книгоиздательства. Рукописи, подготовленные в Азербайджане, должны были издаваться в Индии на азербайджанском, русском и английском языках. Договорились издать в Индии на английском языке сборник азербайджанских сказок и книги о Новруз Байрамы. В свою очередь приобретено право на издание арабских и индийских сказок на азербайджанском языке.

Продолжалось, хотя и в ограниченных размерах, сотрудничество в книгоиздании с Сирией. Впечатляющая панорама поэтического творчества нашей страны предстала со страниц «Антологии советской поэзии», выпущенной в 1987 году си-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 4 февраля.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 6 мая.

<sup>3</sup> Газ. «Баку», 1989, 20 ноября.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 4 февраля.

рийским издательством «Индаль аш Шааб» при содействии Союза писателей СССР. Азербайджанская поэзия представлена подборкой стихов Мамеда Исмаила. С его произведениями познакомили читателей и издающиеся в Сирии газеты «Аль-Саура» и «Аль-Джамаир».

Но особенно примечательно было значительное расширение книгоиздательских связей Азербайджана с развитыми капиталистическими странами. Причина этого состояла не только в возросшем интересе азербайджанской общественности к Западу, но и в растущей заинтересованности развития связей западных стран с Азербайджаном.

Шестьдесят новелл составили книгу «Новая советская беллетристика», которую выпустило издательство «Эббвил пресс паблишерс» в Нью-Йорке. Составитель Сергей Залыгин отобрал произведения писателей, по его мнению, «достаточно красноречиво отражающих многонациональный литературный процесс в Советском Союзе». Азербайджанскую литературу представляла новелла Эльчина «Автокатастрофа в Париже». В книге приводились краткие биографии авторов<sup>1</sup>.

В 1989 году роман писателя Анара «Шестой этаж пятиэтажного дома» выпустило во Франкфурте-на-Майне (ФРГ) издательство «Дагели». На немецкий язык его перевели с оригинала братья Алп-арслан и Гепалк Байрамли. Книгой Анара, широкий спрос на которую – а этого не так-то просто добиться на западногерманском книжном рынке – продемонстрировал интерес к литературе Азербайджана, мы открываем издание серии произведений современных азербайджанских писателей на немецком языке – сказал книгоиздатель Ильдырым Дагели<sup>2</sup>.

В Японии была издана книга ученого-геронтолога, профессора Мехти Султанова «Как продлить нашу жизнь», а в двух номерах журнала «Натуральная медицина» в 1989 году, издаваемого в этой стране международной ассоциацией натуральной медицины, нашли отражение материалы лекций и бесед, проведенных азербайджанским специалистом для японских коллег<sup>3</sup>. Книги азербайджанского специалиста изданы в

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 3 декабря.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 6 апреля.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 2 ноября.

США и Индии.

В 1989 году издательство «Язычы» в переводе на азербайджанский язык выпустило книгу крупнейшего американского антрополога, члена Нью-Йоркской академии, профессора Сулы Беннет «Как прожить, чтобы до ста дожить». В этом труде использовался опыт и многолетние наблюдения за долгожителями Азербайджана профессора Султанова<sup>1</sup>.

Подарок преподнесло подрастающему поколению издательство «Гянджлик». В серии «Сказки и легенды народов мира» была выпущена книга «Женщина без головы», которую составили народные сказки Великобритании. На азербайджанский язык сборник с английского перевели Шахин Халилов и Закир Байрамов<sup>2</sup>.

В 1989 году в ходе 41-ой международной Франкфуртской книжной выставки была достигнута договоренность с иранским книготорговым предприятием «Меттелост», имеющим свой филиал в Марбурге<sup>3</sup>. Оно предложило своим покупателям произведения Низами Гянджеви, Самеда Вургуну и др. на азербайджанском языке, выпущенные арабской графикой. Магазин русской литературы имени А.С.Пушкина в Кельне приобрел у азербайджанских книгоиздателей для последующей реализации книги художественных миниатюр на сюжеты Низами, «Азербайджанская кулинария», различные брошюры. Заключена была торговая сделка и с одной из итальянских фирм.

Помимо продажи книг были заключены соглашения и о сотрудничестве с рядом иностранных фирм. Так, совместно с английской фирмой «Длегонпресс» договорились выпустить справочник по азербайджанской промышленности на русском и английском языках с последующей его реализацией в третьих странах. Первый тираж составил 100 тысяч экземпляров.

Заключен был также договор с книгоиздательской фирмой «Дагели Ферлак» (Франкфурт-на-Майне) о создании совместного предприятия. А сотрудничество с одной из книгоиздательских фирм в Кельне дало возможность выпустить на

<sup>1</sup> Там же.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 3 ноября.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 1 ноября.

немецком языке книгу «Азербайджанская кулинария».

Много зависело от азербайджанских книгоиздателей – их деловитости, умения оперативно решать вопросы, стать надежными партнерами на мировом книжном рынке. Было много проблем у издательств республики и, прежде всего, проблемы отсутствия собственной современной и мощной полиграфической базы, способной мобильно и качественно решать стоящие перед издательствами задачи.

Анализ показывает, что связи в области книгоиздания сыграли своеобразную роль в международных культурных взаимоотношениях Азербайджанской Республики. Азербайджанская книга являлась символом дружбы и взаимопонимания между народами. Книгоиздательские связи Азербайджана несмотря на ряд недостатков, развивались в целом по восходящей линии. Преимущественно шел процесс издания азербайджанских книг в переводе для зарубежных стран, особенно европейских, а также стран Востока, прежде всего сопредельных и, наконец, для наиболее крупных капиталистических государств. Одновременно в Азербайджане переводились и издавались отдельные произведения зарубежных авторов. Встречный поток изданий за рубежом на азербайджанском языке был ограниченным. Исключение составляли главным образом Турция и Иран. В то же время стала развиваться такая форма сотрудничества как совместные издания (Турция, Афганистан, Индия). В отдельных случаях имело место издание совместных публикаций. Стала распространяться и такая форма, как оформленные в виде международно-правовых протоколов соглашения о сотрудничестве в книгоиздании, проводились встречи заинтересованных сторон.

## § 2.2. Книгообмен, книжные выставки и ярмарки

Одной из форм международного культурного сотрудничества Азербайджана являлись книгообмен, книжные выставки и ярмарки. Эти формы культурных связей, в основном, осуществляли Общество дружбы и культурных связей с зарубежными странами, экспортный отдел объединения «Азеркитаб». Книжная палата, Общество «Вэтэн» и библиотеки республики,

в том числе Отдел комплектования и иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджана. В первые послевоенные годы эти формы сотрудничества были развиты незначительно. Несмотря на это, книгообмен, книжные выставки и ярмарки играли своеобразную роль в развитии взаимопонимания между народами. Развитие сотрудничества Азербайджанской Республики в области книгообмена, книжных выставок и ярмарок в 1946-1990 гг. прошло через несколько этапов, которые отличаются друг от друга как по количеству форм и связей, так и по качеству.

На первом этапе (1946-1955 гг.) развитие сотрудничества в области книгообмена шло очень слабо и, в основном, осуществлялось Азербайджанским обществом культурной связи с зарубежными странами. В эти годы в зарубежные страны отправлялась, в основном, политическая литература. Безраздельное господство системы культа личности оказало свое отрицательное влияние на связи в области книгообмена, несмотря на то, что за рубежом отмечался рост интереса к отношениям с СССР, с его республиками. На связях в области книгообмена на этом этапе лежит печать жестких ограничений. По информации офиса по информации и культурным вопросам при посольстве США в СССР, американские журналы распространялись и в Азербайджане. Советник посольства Дарброу в секретном письме № 2088 от 10 июня 1946 года сообщал, что по линии «Союзпечать» в Баку распространяются 1000 экземпляров американских журналов. Для сравнения скажем, что в Тбилиси эта цифра достигала 600 экземпляров<sup>1</sup>. Все архивные материалы подтверждают сказанное.

Книгообмен шел, в основном, по тем же направлениям, по каким в целом развивались международные связи Азербайджана. В первые послевоенные годы республика уделяла большое внимание отправке книг в Иранский (Южный) Азербайджан. За 1945-1948 годы Азербайджанское общество культурной связи с зарубежными странами (Азербайджанское общество культурных связей с Ираном) направило в Дом Со-

ветской культуры в Тебризе 4128 экз. книг; передало в распоряжение ЦК Демократической партии Южного Азербайджана 426 экз.<sup>1</sup> В 1946-1947 гг. в Тебриз были посланы также пьесы азербайджанских драматургов Н.Б.Везирова и А.Ахвердиева. Тогда же азербайджанская художественная литература стала направляться в страны «народной демократии», например, в Болгарию<sup>2</sup>. В 1947 году в страны Среднего и Ближнего Востока были направлены произведения классиков и современных писателей Азербайджана<sup>3</sup>.

Книгообмен осуществлялся и во время встреч с делегациями из стран «народной демократии». Так, во время визита делегации албанской культуры с 24 по 30 декабря 1951 года ей были подарены книги Р.Рзы, Дж.Джаббарлы, С.Вургуна, Б.Азероглу, М.А.Сабира, М.С.Ордубади, М.Ф.Ахундова, М.Ибрагимова<sup>4</sup>. Во время пребывания в Азербайджане в 1954 году китайским деятелям культуры

<sup>1</sup> NARA of the USA, file № 811.917, America/6-1047; Telegram; Foreign Relations of the United States. 1947. Volume IV. Eastern Europe; The Soviet Union. – Washington, U.S. Government Printing Office, 1972. – P.566.

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.1, л.6.

<sup>2</sup> Там же, л.14.

<sup>3</sup> ГААР, ф.411, оп.8, ед.хр.331, л.12.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.15, л.6.

15 Telegram dated 6-13-47  
Action: OIC *Harvey* *Moss* *Hansen*  
Info: *file*  
S/S  
A-B  
EUR  
DC/R  
LOG

Control 3064

Rec'd June 10, 1947  
10:37 a.m.

FROM: Moscow  
TO: Secretary of State  
NO: 2088, June 10, 3 p.m.

Williams recent trip succeeded in obtaining following figures on AMERICA magazine circulation from local Soyuz Pechat officials: Gorki gets 400 copies each issue, Baky 1000, Orjonikidze 100, Tbilisi 600. Officials in each these centers said magazine not put on public sale but sold through special party channels to "leaders of the workers" and factory directors. They did not seem to feel that this distribution policy was attempt to lessen effectiveness of magazine, but simply the logical distribution policy for desirable commodities in short supply.

Embassy feels that above leadership is as effective as possible with 50,000 total circulation.

One Soyuz Pechat official said, "Tell Moscow we want more copies your magazine down here." Another said his area could use ten times as many. Another said it was his personal opinion his city should have 10,000 copies. Editors in Seretov, Stalingrad, or Orjonikidze said they received the magazine regularly. A deputy of Supreme Soviet of Georgia said he received it. Georgian Branch of VOKS said they received twenty-five or thirty copies each issue from Moscow headquarters. Two people were spotted reading copy in reading room of Stalin Park of Culture and Rest in Tbilisi. Librarian explained it was personal copy of member of staff but was being passed

around JUN 20 1947

FILED

SECRET  
LRO

PERMANENT RECORD COPY. THIS COPY MUST BE RETURNED TO DC/R CENTRAL FILES WITH NOTATION OF ACTION TAKEN.



SECRET

-2- #2088, June 10, 3 p.m., from Moscow

around. Director of Stalin birthplace shrine in Gori brought out copy given him by American visitors ten months ago.

Foregoing report contains information central Soyuz Pechat organization Moscow has despite repeated requests consistently refused to make available to Embassy and therefore must not be given any publicity whatsoever.

DURBROW

CAD:ME

подарены по 39 экземпляров книги Р.Рзы, Дж.Джаббарлы, Мехти Гусейна, С.Вургунa, Низами, Азербайджанские сказки, по 9 экземпляров произведений китайских писателей в переводе на азербайджанский язык<sup>1</sup>.

По просьбе отдельных деятелей культуры и литературы из стран «народной демократии» Азербайджанским ОКСом им были посланы следующие материалы: в 1954 году в редакцию газеты «Пшиязин Варшава» отправлен сборник стихов Юлиана Тувина «Славянские сказки» на азербайджанском языке; главному редактору издательства «Свет Совету» (Чехословакия) В.Становскому – «Азербайджано-русский словарь»<sup>2</sup>. В то же время и Азербайджанская Республика получала книги и журналы из-за рубежа. В 1954 году около 40 учреждений, дворцов культуры, вузов, библиотек, творческих союзов и других получали через Азербайджанский ОКС журналы стран «народной демократии»: «Китай», «Народный Китай», «Народно-демократическая Румыния»<sup>3</sup>. Книгообмен Азербайджана делал в эти годы лишь первые шаги.

Анализ деятельности Общества до середины 50-х годов показывает, что в деле отправления книг за рубеж проявлялись характерные для того периода особенности и недостатки. Так, основная задача виделась в популяризации произведений «революционно-демократических» писателей, ученых и деятелей искусства зарубежных стран, а также в разоблачении «упадочности и загнивания» науки и искусства в этих странах. Отправка книг за рубеж осуществлялась, в основном, через ВОКС и ОКС, в которых было немало бюрократизма. В течение 1947 года – в начале 1948 года в ВОКС для иностранной прессы был направлен ряд статей. Однако, как использовались эти материалы, где, когда и на каком языке они публиковались, известно не было<sup>4</sup>.

Открывшаяся в середине 50-х годов перспектива дальнейшего расширения культурных связей оказывала положительное влияние на книгообмен. Связи в области книгообмена расширились, появились различные формы книгообмена –

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.19, л.54.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.14, л.92.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.9, л.18.

индивидуальный, двусторонний и многосторонний. Через Общество дружбы из Азербайджана направлялось все большее количество книг, брошюр и других печатных материалов за рубеж, в том числе в международные организации. В январе 1959 года в комиссию СССР по делам ЮНЕСКО были отправлены произведения Мухаммеда Физули и М.Ф.Ахундова для перевода на западные языки<sup>1</sup>.

В 1961 году в адрес зарубежных обществ дружбы с СССР регулярно посылались в Китай, Болгарию, ДРВ, ГДР, КНДР, Чехословакию, Румынию, Монголию, Иран и другие страны произведения писателей, общественно-политическая литература, статьи и другие материалы<sup>2</sup>. Среди литературы, направляемой в зарубежные страны, были произведения классиков азербайджанской поэзии Низами и Физули, стихи и поэмы С.Вургунга, произведения М.Ф.Ахундова, М.А.Сабира, М.Ордубади, М.Ибрагимова, М.Гусейна, Дж.Джаббарлы, А.Шаига. Всего лишь в 1961 году послано за рубеж 534 книги<sup>3</sup>.

В 1962 году зарубежным обществам дружбы и культурной связи с СССР были отправлены книги «Хосров и Ширин», «Сокровищница тайн» Низами, «Лейли и Меджнун» Физули, «Избранное» М.Ф.Ахундова, «Хопхопнаме» М.А.Сабира и др., а также буклет «Архитектура Азербайджана». Указанные книги и материалы направлялись не только в социалистические страны, но также в Турцию, Иран, Ирак, ОАР<sup>4</sup>.

В зарубежные страны были отправлены также статьи и очерки, рассказывающие о достижениях в области экономики и культуры республики. Авторы этих материалов – руководящие работники, а также деятели литературы и искусства Азербайджана.

В 1962 году всем социалистическим странам были посланы следующие литературные материалы: очерки писателя И.Касумова, статья М.Дадашзаде, подборка стихов поэтов Азербайджана – Р.Рзы, С.Рустама, Али Керима, Б.Вагабзаде, М.Рагимова, М.Дильбази, А.Зейналлы, Д.Мамедова,

<sup>1</sup> ГАЛИ АР, ф.501, оп.1, ед.хр.75, л.72.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.12.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Там же, л.32.

Г.Гусейнзаде<sup>1</sup>.

В свою очередь Азербайджанская Республика продолжала получать из социалистических стран журналы, сборники, иллюстрированные альбомы, буклеты, информационные бюллетени, произведения художественной литературы и т.д. Все эти материалы использовались с целью ознакомления населения республики с жизнью народов социалистических стран. В 1961 году, например, было получено на иностранных языках 930 журналов, книг и других изданий<sup>2</sup>. Значительная часть этих материалов передавалась различным культурно-просветительским учреждениям и организациям. Из ряда социалистических стран были получены статьи и справочные материалы, посвященные юбилейным и памятным датам из жизни народов этих стран.

Получило развитие сотрудничество между книжными палатами республики и других стран. С 1962 года Книжная палата Азербайджана поддерживала связи с книжной палатой г.Лейпцига (ГДР). Ежегодно осуществлялся обмен ежегодниками литературы, из Азербайджана в ГДР высылались летописи.

В практику связей вошли и декады культуры и искусства, в ходе которых также происходил книгообмен. В связи с декадой в 1963 году в Болгарию был послан цикл стихов С.Рустама «Болгарская тетрадь», в которых поэт воспевал Болгарию. В дни болгарской печати были подготовлены ряд статей и заметок. В адрес Всенародного комитета болгаро-советской дружбы послано 9 произведений классиков азербайджанской литературы – М.Ф.Ахундова, А.Ахвердиева, Дж.Мамедкулизаде, М.А.Сабира, С.А.Ширвани, 28 произведений современных поэтов и писателей, 8 монографий, посвященных азербайджанской музыке, 8 общественно-политических произведений<sup>3</sup>.

Азербайджанские библиотеки устанавливали связи со своими зарубежными коллегами. В 1969 году началась переписка между библиотекой им.М.Ф.Ахундова и столичной библиотекой Индонезийской республики<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Там же, л.38.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.12.

<sup>3</sup> Там же, л.12, 43.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, ед.хр.75, л.187.

В порядке книгообмена в 1964 году в государственную библиотеку им. М.Ф.Ахундова присланы иллюстрированные альбомы из Дрезденской галереи, музея изобразительных искусств г.Лейпцига, а из Национальной библиотеки ГДР передан «Лексикон немецких писателей»<sup>1</sup>. В свою очередь, в 1965 году библиотека Ахундова выслала различные книги, в том числе о религии на азербайджанском языке в Национальную библиотеку ГДР<sup>2</sup>.

В 1965 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена фундаментальной библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики установил сотрудничество с рядом зарубежных книготорговых фирм. Среди них следует отметить: «Давис Бук компани лимитед» (Канада), «Ад ориентем» и «Тортом и сын» (Англия). Весной 1965 года во время пребывания в Баку главы западногерманской фирмы «Кубок» и «Загнер» было заключено соглашение об обмене изданиями.

Укрепились отношения с библиотеками и научными учреждениями США, Англии, Франции, ГДР, Чехословакии и с другими странами<sup>3</sup>. В 1966 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена поддерживал связь с 52 странами мира, с 489 организациями, получил 127.048 книг, газет и журналов<sup>4</sup>, а отправил 11.039 книг и журналов. А в 1967 году число зарубежных партнеров увеличилось, достигнув 502, что несколько выше запланированного<sup>5</sup>. Всего было послано за границу 7.843 книг. Наиболее активное сотрудничество поддерживалось с национальными библиотеками Болгарии, ГДР, Франции, с библиотекой конгресса США, Колумбийского университета, с Биомедицинской библиотекой и библиотекой Линда Холл (США), с университетскими библиотеками в Варшаве, Пхеньяне, Багдаде, Париже.

В 1967 году библиотека Академии наук Азербайджана

---

<sup>1</sup> Газ. «Баку», 1977, 6 октября.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1965-1975 годы. Отчет за 1965 год, л.1.

<sup>4</sup> Там же, отчет за 1966 год, л.2.

<sup>5</sup> Там же, отчет за 1967 год, л.1.

принимала гостей и из-за рубежа. Библиотеку посетили и вели переговоры в секторе по вопросам книгообмена Дж.Уолл из Бодлеанской библиотеки Оксфордского университета (Англия) и Р.Карлович из библиотеки Колумбийского университета<sup>1</sup>. В 1968 году в библиотеку поступило 17.511 библиотечных единиц. А библиотека послала по международному книгообмену 8.221 книг и журналов. Число зарубежных партнеров по обмену было доведено до 507<sup>2</sup>.

В 1969 году Академией наук республики было получено по книгообмену из-за границы 9.700 печатных единиц, а отправлено 1.100 печатных единиц. В том числе фундаментальной библиотекой получено 9.470 печатных единиц и отправлено 10.485 печатных единиц. Библиотека сотрудничала в области книгообмена с 532 зарубежными учреждениями в 53 странах мира<sup>3</sup>.

В порядке книгообмена фундаментальная библиотека получила более 750 названий иностранных юридических изданий из общего количества 1.150 газет и журналов, поступающих из-за границы. С этого года библиотека особое внимание уделяла развитию сотрудничества с библиотеками, научными учреждениями и организациями стран Ближнего и Среднего Востока.

Плодотворное сотрудничество между библиотеками Азербайджана и зарубежных стран стало важной составной частью международного культурного обмена и сыграло значительную роль в выходе республики на международную арену.

С 1968 года в международные связи активно включается Госкомитет Совета Министров Азербайджанской Республики по печати. В 1968 году в связи с возросшими потребностями иностранных книготорговых фирм на книги, выпускаемые издательствами республики, при книготорговом объединении «Азеркитаб» решением Госкомитета по печати республики был создан специальный экспортный отдел. В 1969 году отдел поддерживал постоянную связь с более 30 зарубежными странами, посылая по их заявкам книги, выпущенные издательствами республики. В число постоянных заказчиков азербай-

---

<sup>1</sup> Там же.

<sup>2</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1965-1975 годы. Отчет за 1968 год, л.1.

<sup>3</sup> Там же, отчет за 1969 год, л.1.

джанской книги вошли такие крупные страны, как США, Англия, Франция, Япония, ФРГ, а также ряд других стран Южной Америки, Африки, Азии и Европы<sup>1</sup>.

За период с 1 января 1969 года по 1 января 1970 года экспортным отделом Госкомитета по печати было отправлено за рубеж книг азербайджанских издательств на общую сумму 12.773 рублей<sup>2</sup>. Особенно большим спросом в этот период у иностранных книготорговых фирм пользовалась научно-техническая литература по нефти. Крупные заказы поступали не только от социалистических, но и от многих капиталистических стран, таких как США, Франция, Япония, ФРГ, Иран и Норвегия.

В целях расширения выпуска литературы для зарубежных стран в тематический план «Азернешра» на 1968 год были включены книги, брошюры, альбомы, проспекты, буклеты и нотно-музыкальные издания, рекомендуемые на экспорт. Отдел проделал значительную работу по распространению азербайджанской книги во многих странах мира. За короткий период было отправлено за рубеж книг в количестве 2.527 экз. на сумму 2.491 руб. 26 коп.<sup>3</sup>

Анализ сотрудничества с середины 50-х – до 70-х годов показывает, что в этот период произошло значительное расширение книгообмена между Азербайджаном и зарубежными странами. Книгообмен республики расширился на все континенты. Вместе с тем, в этой сфере международного сотрудничества имели место трудности и недостатки. Так, Общество культурных связей, которое посылало книги за рубеж, не имело своей полиграфической базы. Бюллетени и другие издания печатались в типографии Комитета по печати. В связи с растущей потребностью за рубежом в литературе на иностранных языках об Азербайджане, назрела необходимость создания типографии общества культурной связи. Возникла потребность и в том, чтобы ССОД оказывал содействие в координировании некоторых изданий, посвященных союзным республикам.

В 70-е – середине 80-х годов преобладала тенденция к дальнейшему расширению связей в области книгообмена.

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.49.

<sup>2</sup> Там же, л.49.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.50, л.51.

Международная разрядка, позитивные сдвиги во взаимоотношениях СССР со всеми странами, Хельсинкский процесс оказали положительное влияние и на связи в этой области. Однако в первой половине 80-х годов на них отрицательно повлияло обострение международной обстановки.

Набирал темпы экспорт азербайджанской литературы по линии книготоргового объединения «Азеркитаб». Так, за 1970 год книгоэкспортный отдел «Азеркитаба» отправил по заявкам зарубежных стран 13.770 экз. книг издательств республики на сумму 10.949 руб. при плане 6 тысяч рублей<sup>1</sup>. Отдел поддерживал регулярную связь с иностранными книготорговыми фирмами 52 стран мира<sup>2</sup>. Одним из крупнейших заказчиков на азербайджанскую книгу в указанный период являлся Иран. С представителем Иранской книготорговой фирмы «Азеркитаб» заключил договор о поставке в Иран около 5 тыс. экз. книг.

Специализированный магазин «Азеркитаба» № 25 «Литература социалистических стран» за 6 месяцев 1970 года получил из соцстран литературу на сумму 57.524 рубля и за этот период продал их населению на сумму 23.930 рублей<sup>3</sup>. В Турцию на Измирскую международную ярмарку «Азеркитаб» отправлено 136 названий книг издательств республики на сумму 121 рублей<sup>4</sup>. А в 1971 году отдел «Книгоэкспорт» «Азеркитаба» по заявкам отправил книг на общую сумму 11.780 рублей, против 7.627 рублей, отправленных в 1970 году<sup>5</sup>. В последующие годы «Азеркитаб» продолжал отправку за рубеж книг, посвященных Азербайджану.

Продолжало участвовать в книгообмене и Общество дружбы и культурных связей республики. В Сирию по линии Общества дружбы и культурных связей посылались иллюстрированные брошюры «Дворец Ширваншахов», «Архитектурные памятники Азербайджана», «Музей истории Азербайджана», книги арабского алфавита Н.Гянджеви «Сокровищница тайн», Дж.Мамедкулизаде «Избранные произведения», М.А.Сабира «Хопхопнаме» и др., сборники произведений азербайджанских

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.62, л.6.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Там же, л.6.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.71.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.9.

поэтов и писателей<sup>1</sup>.

В 1970 году в Индию было отправлено 50 экз. бюллетеней Азербайджанского общества дружбы «Советский Азербайджан сегодня» №1 за 1970 г. на английском языке<sup>2</sup>. В этом же году около 2 тысяч экземпляров бюллетеня «Советский Азербайджан сегодня» на русском, английском, арабском и фарсидском языках выслались более, чем в 30 стран мира<sup>3</sup>. Среди отправленных за рубеж и подаренных иностранцам материалов – цветная фотоподборка «Баку», альбом «Азербайджан» и «Искусство Советского Азербайджана» (свыше 170 экземпляров), произведения классиков и современных поэтов и писателей Азербайджана, около 900 экземпляров номеров журналов «Культура и жизнь» и «Советская литература», посвященных Азербайджану<sup>4</sup>.

В 1971 году обществом дружбы отправлено в зарубежные страны и преподнесено гостям 1.203 экземпляра литературы на азербайджанском, русском, английском, арабском, немецком, французском, испанском языках; книги классиков и современных поэтов и писателей Азербайджана, монографии об Азербайджане, учебники, общественно-политическая литература отправлены в 42 страны мира – Индию, Алжир, Ирак, Йемен, Болгарию, Иран, АРЭ, Афганистан, Кубу, Тунис, Марокко, Францию, КНДР, Сирию, Сенегал, Судан, Чехословакию, Югославию, Багамские острова, Ирландию, Пакистан, Мали, Нигерию, Данию, Канаду, Норвегию, США, Финляндию, Швецию, Японию, Цейлон, Эфиопию, Австралию<sup>5</sup>.

Были посланы и преподнесены гостям альбомы «Азербайджан, Азербайджан» - 119 экз., «Азербайджанские вышивки» - 122 экз., «Искусство Азербайджана» - 16 экз.; «Сумгаит» - 56 экз., «Рыбаки» - 25 экз., «Азербайджанские ковры» - 1 экз.; журналы – «Культура и жизнь» - 150 экз., бюллетень «Советский Азербайджан сегодня» - 5.718 экз., буклеты о творчестве азербайджанских художников – 3.177 экз., открытки с видами Баку, «Балет Азербайджана» - 713 экз.; плакаты с изображени-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.25.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.130, л.4.

<sup>3</sup> Там же, л.7-8.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.130, л.8.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.48.

ем герба и флага Азербайджана – 35 экз.; «Мухаммед Физули» - 1.300 экз.; плакат Дней Советско-Иранской дружбы – 150 экз.; афиша выставки «Художники Азербайджана» - 150 экз.<sup>1</sup>

По линии общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами в Ирак направлялось большое количество материалов. Это сочинения Низами, Физули, избранные произведения Дж.Мамедкулизаде, Сабира, Дж.Джаббарлы, С.Вургунга и других на арабском, русском и французском языках – 1.400 экземпляров, номера бюллетеня «Советский Азербайджан сегодня» на арабском языке – 200 экземпляров, иллюстрированные альбомы<sup>2</sup>. Бюллетень «Советский Азербайджан сегодня» был издан на русском, английском, арабском и персидском языках тиражом 100 экземпляров на каждом языке и посылался в более чем 40 стран мира<sup>3</sup>. Книги об Азербайджане были отправлены в Нью-Йорк (США) Энверу Султанзаде, Гашиму Эртекину, во Францию и в Австралию был выслан номер журнала «Советская литература», посвященный Азербайджану, бюллетень «Советский Азербайджан сегодня»<sup>4</sup>.

Музей Низами получил в порядке обмена из Иракского национального музея свыше 100 книг. Туда послано более 400 книг азербайджанских писателей<sup>5</sup>.

В 1972 году Обществом дружбы и культурных связей в 62 зарубежные страны было отправлено около 19 тысяч экземпляров книг, журналов, альбомов, наборов открыток, плакатов на 8 языках – азербайджанском, русском, английском, арабском, персидском, немецком, французском, испанском<sup>6</sup>. За 8 лет (1965-1972 гг.) послано в зарубежные страны и преподнесено членам иностранных делегаций и туристам около 11.500 книг, более 8.300 разнообразных сувениров – альбомов, буклетов и др.<sup>7</sup>

В 1972 году в связи с Днями Азербайджана в Сенегале подготовлено и направлено в Сенегал большое количество пропагандистских материалов на азербайджанском, русском,

<sup>1</sup> Там же, л.49.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.14, 18.

<sup>3</sup> Там же, л.14, 18, 22.

<sup>4</sup> Там же, л.37.

<sup>5</sup> Там же, л.4.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.8.

<sup>7</sup> Там же, л.32.

французском языках книги, альбомы, буклеты, проспекты, открытки<sup>1</sup>. В этом году в 62 страны мира посланы и преподнесены иностранным делегациям, туристам, представителям общественности, побывавшим в республике, общественно-политическая и художественная литература, монографии, иллюстрированные альбомы, буклеты, проспекты, журналы и газеты в количестве 12.642, в том числе книги - 2.910, буклеты о творчестве азербайджанских художников – 3.710, проспекты «Нефтяные камни», «Добро пожаловать в Азербайджан» - 5.260 и др.<sup>2</sup> За рубеж распространялись издания общества дружбы в количестве 10.042 экз., в том числе красочные плакаты с изображением государственного герба и государственного флага Азербайджана – 1.504, цветной фотоплакат с портретом классика азербайджанской литературы Мухаммеда Физули – 179 и т.д.<sup>3</sup>

В несколько адресов направлялись материалы в Индию. Книги, альбомы, бюллетени «Советский Азербайджан сегодня» и другая литература посылались советскому посольству в Дели, генеральным консульствам СССР в Калькутте, Мадрасе, Бомбее, Индо-Советскому культурному обществу в Дели<sup>4</sup>.

С 1969 года по май месяц 1972 года в Сирийскую Арабскую Республику отправлено 14 экз. плакатов с изображением герба и флага Азербайджана, 70 экз. – плакатов с портретом М.Физули, 25 экз. – альбомов, 36 экз. – книг и учебников, 410 экз. – бюллетеней и газет<sup>5</sup>.

В 1973 году Обществом дружбы и культурных связей с зарубежными странами посылались в 65 стран мира, а также преподносились приезжающим в республику иностранным делегациям, туристам свыше 19,5 тысяч экземпляров книг, буклетов, проспектов, альбомов, календарей, плакатов, наборов открыток<sup>6</sup>. Были подготовлены на русском, английском, французском, арабском, персидском языках и направлены за рубеж в 69 адресов статьи ответсекретаря Республиканского юбилей-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.145, л.7.

<sup>2</sup> Там же, л.14.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.145, л.15.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.152, л.13.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.104.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.152, л.7.

ного комитета, доктора филологических наук М.Кулизаде «Имадеддин Насими, к 600-летию со дня рождения», М.Ибрагимова «Насими и его время», профессора Дж.Каграманова «О рукописях списков произведений Насими» и др. В адрес посольств и генконсульств СССР в странах Арабского Востока послано 300 экз. брошюр академика Г.Араслы «Имадеддин Насими», выпущенных на арабском языке издательством «Азернешр»<sup>1</sup>. Были посланы книги, информационно-пропагандистские материалы 68 советским посольствам, консульствам, представительствам ССОД, Домам советской культуры в странах Европы, Ближнего Востока, Юго-Восточной Азии, Африки, Латинской Америки.

Таким образом, Общество дружбы и культурной связи направляло для распространения за рубежом книги, посвященные Азербайджану.

Расширился межбиблиотечный обмен. В 1970 году библиотека АН Азербайджанской Республики сотрудничала с 538 организациями в 53 странах мира. Увеличился объем литературы, посылаемой за границу и получаемой из-за рубежа. При этом значительное внимание уделялось укреплению сотрудничества с восточными странами. Ряд новых партнеров появился в Иране (редакция журнала «Гардашлыг»), Турции (Тюркологический институт), Иране (Институт развития Иранской цивилизации) и др.<sup>2</sup>

По международному книгообмену библиотекой АН республики было отправлено в 1971 году 9.880 печатных единиц; получено 650 названий иностранных и отправлено 21 периодическое издание. Были установлены связи по международному книгообмену с 4 зарубежными партнерами, такими как Курдская Академия (Багдад), университет Алберта в г. Эдмонтон (Канада), книготорговая фирма «Суцентия» в Голландии и др.<sup>3</sup> Успешно развивалось сотрудничество с научными учреждениями и библиотеками такими, как библиотека конгресса США, Нью-Йоркская Публичная библиотека (США), Британ-

<sup>1</sup> Там же, л.7.

<sup>2</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1965-1975 годы. Отчет за 1970 год, л.1.

<sup>3</sup> Там же, отчет за 1971 год, л.1.

ский музей, Королевская библиотека (Великобритания), национальная библиотека, практическая школа высших исследований (Франция) и др. В 1971 году библиотека сотрудничала с 543 зарубежными организациями в 53 странах мира<sup>1</sup>.

В 1972 году комплектование в отделе комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки АН республики осуществлялось по четырем основным источникам: подписка через «Международную книгу», подписка через «Союзпечать», покупка в магазинах и международный книгообмен.

По подписке через «Международную книгу» отдел приобрел литературу на 11.500 инвалютных рублей. По валютной подписке получено 2.899 библиотечных единиц и 5 наименований газет. Из них: книг – 197, периодики – 2.701<sup>2</sup>. Уменьшение поступлений по валютной подписке объясняется тем, что на ряд периодических названий проведена подписка через «Союзпечать».

Через «Союзпечать» в фонд иностранной литературы поступила 4.281 библиотечная единица. По международному книгообмену было получено 8.500 библиотечных единиц. Отдел сотрудничал с 445 организациями в 41 стране мира<sup>3</sup>. К числу активных партнеров относились Немецкое исследовательское общество в Бад-Годесберге, национальная библиотека науки и техники в Бостон-Спа, Институт востоковедения в г.Рим, библиотека Болгарской Академии наук, Багдадский университет, Иранский культурный фонд и др.<sup>4</sup>

В 1973 году библиотека АН Азербайджанской Республики сотрудничала с 519 организациями 47 стран мира. В библиотеку по международному книгообмену поступило 10.017 печатных единиц и 8 наименований газет, что составляло более 50% всей иностранной литературы, поступившей в библиотеку за этот период<sup>5</sup>. По международному книгообмену в течение 1973 года было отправлено 699 писем и получено 412<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Там же, л.2.

<sup>2</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1960-1975 годы. Отчет за 1972 год, л.1.

<sup>3</sup> Там же, л.2.

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Там же, отчет за 1973 год, л.1.

<sup>6</sup> Там же, л.2.

За период 1971-1973 годов фундаментальная библиотека Академии наук Азербайджанской Республики и Республиканская библиотека им. М.Ф.Ахундова направили в библиотеки Ирана более 900 книг и журналов, а из Ирана получено 563 книги и журнала<sup>1</sup>. В 1973 году прервались связи с университетом Альберта в Эдмонтоне (Канада), институтом географии университета в Сантьяго, Японским институтом нефти, институтом ботаники в Милане. Но одновременно устанавливались связи с новыми организациями – библиотекой Академии наук Японии и др. Активизировалось сотрудничество с библиотеками Венгерской, Чехословацкой, Болгарской академий наук, Британской библиотекой, Немецким исследовательским обществом в г. Бад-Годесберг, библиотекой Гарвардского колледжа (США), Немецкой государственной библиотекой в ГДР, Финно-угорским обществом в Хельсинки, Национальной библиотекой в Стамбуле, Иранским культурным фондом и др.

В 1974 году библиотека АН Азербайджанской Республики разослала бланки с текстом предложений о расширении книгообмена 65 зарубежным организациям. Из них 50 приняли предложение о сотрудничестве<sup>2</sup>. За этот период были установлены связи по международному книгообмену с 8 организациями и прекращены с двумя. В течение 1974 года библиотека от своих зарубежных партнеров получила 590 писем и отправила им 455<sup>3</sup>.

В 1975 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена комплектование проводил по следующим основным источникам: подписка через «Международную книгу», подписка через «Союзпечать», международный книгообмен, покупка, дары. Отдел укомплектовал 16.071 печатную единицу. Из них: книг 1.919, журналов 14.094<sup>4</sup>.

В целях доставки иностранной литературы к читателям, отдел с 1975 года начал передачу институтам брошюр, трудов

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.75, л.68.

<sup>2</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1965-1975 годы. Отчет за 1974 год, л.1.

<sup>3</sup> Там же, отчет за 1974 год, л.2.

<sup>4</sup> Там же, отчет за 1975 год, л.1.

зарубежных научно-исследовательских институтов, изданий в соответствии с профилем институтов. В отчетном году было передано 1.253 печатные единицы.

По подписке через «Международную книгу» отдел приобрел 4.313 печатных единиц иностранных книг и журналов. По международному книгообмену отдел укомплектовал 9.140 печатных единиц<sup>1</sup>. Отдел сотрудничал с 460 организациями 41 страны мира<sup>2</sup>. В этом же году отдел получил 495 и отправил 553 писем<sup>3</sup>.

В 1975 году активными партнерами были Немецкая Академия наук по праву и государству в г.Потсдам, Австрийская Академия наук в Вене, Британская библиотека в Бостон Спа, библиотека Мичиганского университета в г.Энн Арбор, Индийский институт по изучению ислама в г.Нью-Дели, библиотеки Венгерской, Болгарской, Польской и Немецкой академий наук, библиотека Корнельского университета в США, библиотека Калифорнийского университета в Лос-Анджелесе и др.

В 1976 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена укомплектовал 15.459 печатных единиц. Из них: книг – 1.909, периодических изданий – 13.537 печатных единиц<sup>4</sup>. По подписке через «Международную книгу» было получено 4.005 печатных единиц. Из них: книг – 262, журналов – 3.743. Через «Союзпечать» отдел получил 703 печатные единицы<sup>5</sup>. Через международный книгообмен в этот год получено 10.156 печатных единиц, что составляло около 75% всей поступающей в библиотеку иностранной литературы<sup>6</sup>.

В октябре месяце 1976 года библиотеку АН Азербайджана посетила заведующая славянским отделом библиотеки Вашингтонского университета госпожа Д.Рац. На переговорах были достигнуты взаимовыгодные соглашения по расширению

---

<sup>1</sup> Там же, л.2.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Там же, л.3.

<sup>4</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Отчет за 1976 год, л.1.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> Там же, л.2.

международного книгообмена между нашими библиотеками<sup>1</sup>.

В 1977 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена комплектовал 15.465 печатных единиц. Из них: книг – 1.930, периодических изданий – 13.531 печатную единицу. По подписке через «Международную книгу» была получена 3.691 печатная единица. Из них: книг – 161, периодических изданий – 3.530 печатных единиц. По международному книгообмену было получено 10.336 печатных единиц. Партнерам по международному книгообмену было отправлено 9.207 печатных единиц<sup>2</sup>. В этом году из библиотеки филиалам было передано 183 книги<sup>3</sup>.

Для выявления публикаций об Азербайджане за рубежом некоторым партнерам были отправлены в 1977 году письма с просьбой подготовить список публикаций о нашей республике. Ответ направила Народная библиотека им.Кирилла и Мефодия в Болгарии. А национальная библиотека в Будапеште прислала книгу «Азербайджан. Дворцы, башни, мечеть». Востоковед В.Брандо из ФРГ прислал книгу «Азербайджанская хрестоматия»<sup>4</sup>.

В 1978 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена приобрел 14.462 печатные единицы иностранных книг и журналов<sup>5</sup>. По линии международного книгообмена было получено 9.858 печатных единиц. Из них: книг – 1.248, продолжающихся изданий – 800, журналов – 7.810 печатных единиц. Партнерам по МКО было отправлено 8.998 печатных единиц. Из 582 печатных единиц, полученных по докомплектованию, 440 печатных единиц получено по международному книгообмену<sup>6</sup>.

По подписке через «Международную книгу» получены 2.942 печатные единицы. Из них: книг – 135, периодических изданий – 2.807 печатных единиц. Необходимо отметить, что заказанные через 1-ю Московскую книжную ярмарку, из 150-ти

---

<sup>1</sup> Там же, л.4.

<sup>2</sup> Там же, отчет за 1977 год, л.2.

<sup>3</sup> Там же, л.3.

<sup>4</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Отчет за 1977 год, л.4.

<sup>5</sup> Там же, л.2.

<sup>6</sup> Там же, л.3.

заказанных книг поступило только 74 книги на сумму 3.263 руб.<sup>1</sup> Отдел сотрудничал с 478 научными организациями 41 страны мира. В этом году отдел возобновил работу по уточнению эквивалентности обмена с 50-ю партнерами, от которых в течение 1977-1978 гг. ничего не поступило. Анализ поступивших ответов показывает, что их издания стали выходить нерегулярно, или же они прекратили обмен публикациями. В результате прекращен обмен с 7 организациями, а установлен с 12 новыми организациями<sup>2</sup>. В 1978 году от партнеров по международным книгообменам было получено 303 письма и отправлено 445 писем<sup>3</sup>. В 1979 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена приобрел 13.830 печатных единиц иностранных книг и журналов. По подписке через «Международную книгу» получено 2.567 печатных единиц. Из них: книг – 127, периодических изданий – 2.440<sup>4</sup>.

Из книг, выставленных на 2-ой Московской международной выставке-ярмарке, была отобрана и заказано 161 печатная единица<sup>5</sup>. Международный книгообмен является основным источником комплектования фондов библиотеки зарубежными изданиями. В 1979 году более 75% всего поступления получено по международным книгообменам. По этим каналам было получено 9.820 печатных единиц на сумму 18.031 руб. Партнерам по МКО было отправлено 9.845 печатных единиц на сумму 9.915 руб.<sup>6</sup>

Отдел сотрудничал с 479 организациями 41 страны мира. В этом году с 14-ю зарубежными организациями установлен международный книгообмен и с 6-ю прекращен. От партнеров по МКО было получено 274 писем и отправлено им 460 писем<sup>7</sup>.

В 1980 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена приобрел 12.897 печат-

---

<sup>1</sup> Там же, отчет за 1978 год, л.2.

<sup>2</sup> Там же, л.4.

<sup>3</sup> Там же, л.5.

<sup>4</sup> Там же, отчет за 1979 год, л. 2.

<sup>5</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Отчет за 1979 год, л.2.

<sup>6</sup> Там же, л.4.

<sup>7</sup> Там же.

ных единиц иностранных книг и журналов. Из них продолжающихся изданий 1.693, периодических изданий – 11.235. Невыполнение плана по журналам вызвано результатами изучения эффективности и отказом от ряда названий. Кроме того, инфляция, приводящая к росту цен на литературу, вынуждала некоторых наших партнеров сократить книгообмен. Так, если раньше от Британской библиотеки ежегодно получали 223 печатных единиц периодики, то в 1980 году получили всего 85 печатных единиц<sup>1</sup>.

По подписке через «Международную книгу» получено 2.768 печатных единиц. Из них: книг – 41, журналов – 2.727. Картотека «Азербайджаника» пополнилась 507 карточками. По азербайджанике было приобретено 28 печатных единиц<sup>2</sup>.

В 1980 году более 87% всего поступления было получено по международному обмену. По этой линии было получено 7.890 печатных единиц на сумму 18.141 р. 57 к. Из них: книг и продолжающихся изданий 1.400 печатных единиц (5.572 руб. 96 коп.), периодических изданий – 6.290 печатных единиц (12.568 руб. 61 коп.). Партнерам по международному книгообмену было отправлено 9.153 печатных единиц на сумму 10.101 руб.<sup>3</sup>

На 1.XI.1980 год отдел сотрудничал с 453 организациями 41 страны мира. В этом году был установлен международный книгообмен с 16 организациями и с 42 организациями прекращен<sup>4</sup>. От партнеров по международному книгообмену было получено 342 письма и отправлено им 414 писем<sup>5</sup>.

В 1981 году отдел приобрел 10.283 печатных единиц и старинных книг и журналов (по плану 11.500). Невыполнение плана по журналам вызвано тем, что по данным изучения эффективности использования иностранной периодики, хранящейся в филиалах, с 1981 года было прекращено получение 41 названия периодических изданий по международному книгообмену.

---

<sup>1</sup> Там же, отчет за 1980 год, л.2.

<sup>2</sup> Там же, л.3.

<sup>3</sup> Там же, л.2.

<sup>4</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Отчет за 1980 год, л.4.

<sup>5</sup> Там же, л.5.

По подписке через «Международную книгу» получено 2.857 печатных единиц. Из них: книг – 260, журналов – 2.597. На подписку иностранных монографий в 1981 году Государственным комитетом по науке и технике дополнительно было выделено 5.000 инв. рублей. Благодаря этому, библиотека получила возможность заказать большое количество материалов симпозиумов, конгрессов и очередных томов многотомных изданий, всего 220 печатных единиц<sup>1</sup>.

Картотека «Азербайджан за рубежом» пополнилась 320 карточками. По азербайджанике была приобретена 41 печатная единица. Из них: книг – 16, журналов – 24<sup>2</sup>.

В 1981 году по международному книгообмену было получено 6.511 печатных единиц на сумму 16.946 руб. 36 коп. Из них: книг и продолжающихся изданий 1.219 на сумму 4.904 руб. 55 коп., периодических изданий – 4.946 на сумму 12.041 руб. 81 коп., спец. виды литературы – 346 печатных единиц. Партнерам по линии международных книгообменов было отправлено 8.392 печатных единиц на сумму 7.401 руб. 94 коп. Уменьшение поступления по этим каналам (в 1980 г. – 7.890 печатных единиц) вызвано аккумуляцией заказа на 41 название по итогам изучения эффективности использования поступлений по МКО<sup>3</sup>.

Отдел сотрудничал с 447 организациями 41 страны мира. В этом году был установлен международный книгообмен с 3 организациями и с 13 организациями прекращен<sup>4</sup>. От партнеров по международному книгообмену было получено 283 письма и отправлено им 456 писем.

Обострение международной обстановки в конце 70-х – начале 80-х годов, хотя и выявило ряд трудностей, все же не привело к каким-либо серьезным изменениям в книгообмене. Так, в 1982 году фундаментальная библиотека Академии наук Азербайджанской Республики сотрудничала с 569 организациями в 50 странах мира. В этом году был установлен книго-

---

<sup>1</sup> Там же, отчет за 1981 год, л.2.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Там же, л.3.

<sup>4</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Отчет за 1981 год, л.3.

обмен с 12 организациями и прекращен с 4<sup>1</sup>. По линии международного книгообмена получена 7.085 экз. Из них: книг – 1.788, периодических изданий – 5.287. Партнерам по линии международного книгообмена было отправлено 7.877 экз.

Успешно развивались связи по международному книгообмену с Болгарией, Чехословакией, Венгрией, Кубой, Немецкой государственной библиотекой (ГДР). Особо следует отметить книгообмен с библиотекой Болгарской Академии наук. В 1982 году из этой библиотеки получено 47 монографий и более 40 названий журналов<sup>2</sup>.

Фундаментальная библиотека АН Азербайджанской Республики активно сотрудничала с такими библиотеками, как библиотека Вашингтонского и Чикагского университетов, Астрофизическая обсерватория Смитвессонского института в США, Британская библиотека, Немецкое исследовательское общество, Немецкое геологическое общество (ГДР), сельскохозяйственная библиотека в г.Оттаве, библиотека Австрийской Академии наук, Университетская библиотека в г.Упсала, Востоковедческая библиотека Министерства культуры, Университет Ататюрка, языковедческое общество в Турции, Министерство культуры в Афганистане.

Немецкое исследовательское общество являлось нашим активным партнером уже на протяжении многих лет. В 1982 году от этого партнера получено более 20 монографий. В свою очередь немецкому исследовательскому обществу было выслано 48 книг<sup>3</sup>.

В 1983 году библиотекой АН республики по международному книгообмену было получено 6.828 экз. книг и периодических изданий, что составляет 59% всех зарубежных поступлений. Из них: книг и брошюр – 1.573, журналов – 4.974. Партнерам по международному книжному обмену было отправлено 7.635 экз. книг и журналов.

В 1983 году был установлен обмен с двумя новыми организациями: исследовательским институтом математики в Ло-

---

<sup>1</sup> Там же, отчет за 1982 год, л.1.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Там же, л.2.

ренценго (ФРГ) и металловедческим обществом в Лондоне<sup>1</sup>. Активно сотрудничали такие библиотеки, как библиотека Австрийской Академии наук, Британская библиотека, библиотеки Чикагского, Вашингтонского университетов, книготорговая фирма «Сунентия» в Голландии и др. Партнеры в западных странах особо интересовались республиканскими изданиями по истории, культуре, искусству, языкознанию и литературоведению Азербайджана.

В 1984 году отдел приобрел 9.069 экз. иностранных книг и журналов. Из них: книг и брошюр – 1.047 экз.; журналов и продолжающихся изданий – 7.957, спецлитературы – 605 экз. По подписке «Международная книга» получено 2.512 экз. Из них: книг – 263, журналов – 2.249 экз.<sup>2</sup>

В этом году было составлено 127 картотеки по Азербайджану, 69 источников из которых были приобретены<sup>3</sup>. По линии международного книгообмена было получено 5.955 экз. книг и журналов. Из них: книг и брошюр – 535, журналов – 4.895, продолжающихся изданий – 231, спецлитературы – 294. Партнерам по международному книгообмену отправлено 6.236 экз. книг и журналов<sup>4</sup>. Отдел сотрудничал с 451 организацией в 41 стране мира. В 1984 году еще 6 организаций стали сотрудничать с библиотекой АН Азербайджана. Это – библиотека Китайской АН в Пекине, Заповеднический музей в Плевне (Болгария), библиотека института математики в г. Кови (Югославия), Миланский Университет, редакция журнала «Уолд литерача тудей» (Современная мировая литература) в г.Норман (США), Общество изучения Среднего Востока. Обмен был прекращен лишь с одной организацией – швейцарским обществом по изучению Азии. Таким образом, межбиблиотечное сотрудничество прочно вошло в практику международных культурных связей Азербайджана.

С середины 80-х годов начинается новый этап связей в области книгообмена. Обновление внешней политики, курс на

<sup>1</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Отчет за 1983 год, л.1.

<sup>2</sup> Там же, отчет за 1984 год, л.1.

<sup>3</sup> Там же, л.2.

<sup>4</sup> Там же, л.4.

демилитаризацию и гуманизацию международных отношений способствовали большой открытости страны и входящих в нее республик. Все это оказало огромное положительное воздействие на сотрудничество Азербайджана в области книгообмена. На этом этапе развивался обмен не только художественной, публицистической и научной, но и политической литературой. Несмотря на ряд трудностей внутри республики, стали расширяться связи с зарубежными странами.

В 1985 году в Отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки АН Азербайджана поступило 9.531 экз. иностранной литературы. Из них: книг – 548, журналов – 8.225. По подписке через «Международную книгу» получено 2.534 экз. Из них: книг – 185, журналов – 2.349<sup>1</sup>. По международному книгообмену было получено 5.647 книг и журналов. Из них: книг – 160, журналов – 4.804, продолжающихся изданий – 242, спецлитературы – 341. Партнерам за рубежом отправлено 6.123 экз. книг и журналов. Отдел сотрудничал с 453 организациями 41-й страны мира. В 1985 году был установлен обмен с библиотекой Университета штата Висконсин (США)<sup>2</sup>.

Количество партнеров составляло 440. Наибольшую активность в книгообмене проявляли такие организации, как библиотека французской и индийской АН, библиотека Сорбонны в Париже, издательство «Лугатнаме-Деххуда» в Иране, Национальная библиотека АРЕ, Немецкое исследовательское общество в Бад Годесберге и др. Было составлено 45 карточек по азербайджанике, 39 источников из которых были приобретены по международному книгообмену<sup>3</sup>. По заявке Немецкого исследовательского общества были отправлены книги азербайджанских ученых и поэтов.

В 1986 году в отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена поступило 9.959 экз. иностранной литературы. Из них: книг – 784, журналов и продолжающихся изданий – 8.498, спецлитературы – 677. По подписке через «Международную книгу» получено 2.495 экз.

<sup>1</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Отчет за 1985 год, л.1.

<sup>2</sup> Там же, л.3.

<sup>3</sup> Там же.

Из них: книг – 233, журналов – 2.262<sup>1</sup>.

По международному книгообмену было получено 5.710 экз. Из них: книг – 464, журналов – 4.319, продолжающихся изданий – 250, спецлитературы – 677. Партнерам по международному книгообмену отправлено 6.483 экз. книг и журналов. Отдел сотрудничал с 464 организациями 41 страны мира. Был установлен обмен с 11 организациями<sup>2</sup>. Дальнейшее развитие получили также связи с западными и развивающимися странами, количество которых составляло 328<sup>3</sup>.

В 1987 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена получил 9.745 экз. книг и журналов. По подписке через «Международную книгу» получено 2.687 экз. книг и журналов. Из них: книг – 131, журналов – 2.556<sup>4</sup>.

По международному книгообмену было получено 5.816 экз. Из них: книг – 394, журналов – 4.724, продолжающихся изданий – 289, спецлитературы – 409. Партнерам по международному книгообмену отправлено 6.326 экз. книг и журналов. В 1987 году отдел сотрудничал с 467 организациями из 41 страны мира<sup>5</sup>. Дальнейшее развитие получили также связи с партнерами по международному книгообмену в капиталистических и развивающихся странах, количество которых составляло 326<sup>6</sup>.

Продолжался книгообмен и через общество «Вэтэн», которое направило за рубеж в 1988 году около 500 научно-популярных, художественных и политических книг, получив от соотечественников в качестве дара произведения культуры и искусства на сумму 1000 руб.<sup>7</sup>

Увеличивались объемы книгообмена через «Книгоэкспорт» объединения «Азеркитаб», который отправил в 1988 году литературу в 59 стран в количестве 54.788 экз. на сумму 10.153

<sup>1</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Отчет за 1986 год, л.1.

<sup>2</sup> Там же, л.4.

<sup>3</sup> Там же, л.5.

<sup>4</sup> Там же, отчеты за 1987 год, л.1.

<sup>5</sup> Там же, л.3.

<sup>6</sup> Там же, л.4.

<sup>7</sup> Отчет общества «Вэтэн» о проделанной работе по международным связям в 1988 году, л.3.

785 руб.<sup>1</sup>

В 1988 году в отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена АН Азербайджанской Республики поступило 9.663 книг и журналов. По видам изданий все поступления делятся на следующие: книг – 872, журналов и продолжающихся изданий – 8.351, спецлитературы – 440 (в т.ч. микрофильмов - 190). По подписке через «Международную книгу» получено 3.091 экз. книг и журналов. Из них: книг – 117, журналов – 2.974<sup>2</sup>.

По международному книгообмену было получено 5.873 экз. Из них: книг – 648, журналов – 4.725, в т.ч. 341 экз. – продолжающихся изданий, спецлитературы – 440. Партнерам по международному книгообмену отправлено 1.539 экз. книг. Отдел сотрудничал с 500 организациями. Был установлен обмен с 5-ю организациями<sup>3</sup>.

А в 1989 году отделом «Книгоэкспорт» объединения «Азеркитаб» была отправлена литература уже в 68 стран, 36.799 экз. на общую сумму 11.222 430 руб.<sup>4</sup>

Нарастало внимание к культуре Азербайджана в США. Хотя и небольшими, но свидетельствами этого были такие факты. Красочный фотоальбом о Баку и знаменитую «Хамсэ» великого Низами вместе с самыми приятными впечатлениями о нашей республике увезли с собой на родину в США в 1989 году студенты Линдеивудского колледжа из города Сент-Луис штата Миссури<sup>5</sup>.

Другой факт. В 1989 году по решению ученого совета Азербайджанской государственной библиотеки имени М.Ф.Ахундова видный американский азербайджановед Т.Святоховский был избран первым почетным иностранным читателем библиотеки. Такое звание дало американскому ученому право получить нужную ему литературу и библиографическую информацию в неограниченном количестве и вне

<sup>1</sup> Текущие материалы отдела «Книгоэкспорта» объединения «Азеркитаб». Отчет за 1988 год, л.1.

<sup>2</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1986, 1987, 1988 годы. Отчет за 1988 год, л.1.

<sup>3</sup> Там же, отчет за 1988 год, л.3.

<sup>4</sup> Текущие материалы отдела «Книгоэкспорт» объединения «Азеркитаб». Отчет за 1989 год, л.1.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1989, 19 марта.

очереди<sup>1</sup>. В помещении библиотеки прошла также выставка книг ученого. Тадеуш Святоховский в письме поблагодарил коллектив библиотеки за избрание его почетным читателем библиотеки. В адрес Т.Святоховского были отправлены интересующие его книги по истории Азербайджана<sup>2</sup>.

В 1989 году отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки АН Азербайджанской Республики получил 10.395 экз. книг и журналов. По подписке через «Международную книгу» получено 2.600 экз. книг и журналов. Из них: 144 книг, журналов – 2.456<sup>3</sup>. В этом году в отделе 5 раз проводилась подписка на зарубежные издания: подписка через «Международную книгу», через «Союзпечать» и т.д.

По международному книгообмену было получено 4.471 экз. Из них: книг – 437 экз., журналов – 4.074 экз., продолжающихся изданий – 299 экз., спецвидов литературы – 406 экз.<sup>4</sup>. Партнерам по международному книгообмену отправлено 1.236 экз. книг. Был установлен обмен с 18 организациями Мексики, Швеции, Венесуэлы<sup>5</sup>.

За 1990 год отделом «Книгоэкспорта» объединения «Азеркитаб» была отправлена литература, выпущенная издательствами республики, в 52 страны, в количестве 28.715 экз. на сумму 7.361 340 рублей при плане 100 тыс. рублей<sup>6</sup>.

В том же году в отдел комплектования иностранной литературы и международного книгообмена поступило 9.430 экз. иностранной литературы. Из них: книг – 450 экз., журналов – 8.118, периодики – 457, спецлитературы – 402 экз.<sup>7</sup>

По линии международного книгообмена было получено 5 330 экз. книг и журналов. Из них: книг – 260 экз., журналов –

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 29 августа.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 24 ноября.

<sup>3</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Отчет за 1989 год, л.1.

<sup>4</sup> Там же, отчет за 1989 год, л.3.

<sup>5</sup> Там же, л.4.

<sup>6</sup> Текущие материалы отдела «Книгоэкспорт» объединения «Азеркитаб». Отчет за 1990 год, л.1.

<sup>7</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1990 год, л.1.

4.211 экз., периодики – 457 экз. Партнерам по международному книгообмену было отправлено 1.921 экз. литературы. Отдел сотрудничал с 500 организациями 41 страны мира<sup>1</sup>.

Анализ сотрудничества в области книгообмена свидетельствует о позитивных тенденциях в развитии культурных связей Азербайджана, особенно в связи с начавшимися в стране процессами с середины 80-х годов. Вместе с тем, давали о себе знать и трудности, в частности, то, что общество дружбы и культурных связей с зарубежными странами все еще не располагало собственной полиграфической базой, а типография им. 26 Бакинских комиссаров, где печатались бюллетени «Советский Азербайджан сегодня», не обеспечивала такое количество полиграфии, которое было необходимо для изданий, предназначенных для отправки в зарубежные страны. Цветные книги заказывали в Москве, в типографии им. Жданова, но даже с готовых клише не всегда получались качественные оттиски. Из 1000 экземпляров бюллетеней более 200 обычно браковались. Во-вторых, затрудняло работу и отсутствие при обществе дружбы фотокомбината. Оно вынуждено было обращаться за фотоматериалами в фотохронику АзТАГ и фотостудию Союза журналистов, которые, считая заказы общества дополнительной нагрузкой, выполняли их неохотно. Существовали и трудности другого рода. Некоторые зарубежные партнеры отказывались от азербайджанских книг, обвиняя республику в коммунистической пропаганде. В целом же книгообмен, как часть культурных связей, способствовал нормализации международных отношений, сближению народов и государств, развитию дружбы и сотрудничества между ними.

Одной из распространенных форм культурного сотрудничества являлись книжные выставки и ярмарки. В 40-х – до середины 50-х годов такого сотрудничества практически не было. Режим командно-административной системы и безраздельное господство системы культа личности превратили СССР практически в закрытое общество. Такое положение сохранялось до середины 60-х годов. Лишь с того времени, в связи с проведением декад, дней и месячников культуры, стали организовываться

<sup>1</sup> Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1990 год, л.4.

книжные выставки и ярмарки. В Азербайджанской Республике экспонировалась, в основном, художественная и научная литература по технике, а за рубежом – наряду с такими книгами и пропагандистская литература.

Так, в 1967 году были организованы книжные выставки в Гаване и Улан-Баторе<sup>1</sup>. В Гаване экспонировалось более 500 книг, выпущенных издательствами Азербайджана<sup>2</sup>, которые пользовались большой популярностью. На Кубу были посланы фотоальбом «Нефтяные камни» и «Азербайджан в фотографиях», 20 экз. альбомов «Баку», «Музыкальное искусство Азербайджана», иллюстрированная брошюра «Азербайджан» на испанском языке, 340 экземпляров буклетов о творчестве азербайджанских художников, 600 экземпляров специально посвященного Азербайджану номера журнала «Культура и жизнь»<sup>3</sup>. В 1969 году в Варшаве в Доме советской культуры экспонировалась книжно-иллюстрированная выставка, посвященная Азербайджану<sup>4</sup>.

В последующие годы сотрудничество в области книжных выставок и ярмарок расширилось. Азербайджанская книга выступала как символ мира и дружбы между народами. В 1975 году в Москве проводилась Международная книжная выставка, где участвовала и Азербайджанская Республика<sup>5</sup>. Во время Дней культуры Монголии в 1976 году в Баку была организована выставка книг МНР<sup>6</sup>. В 1977 году выставка книг Азербайджана открылась в Австрии<sup>7</sup>. В 1978 году в Японии в рамках месячника японо-советской дружбы была организована передвижная выставка от Азербайджанской Республики<sup>8</sup>. В 1981 году на Лейпцигской международной ярмарке в разделе Всеобщего объединения «Международная книга» рекламирова-

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.45, л.22.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.2.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.125, л.5.

<sup>5</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.294, связка 28, л.12.

<sup>6</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.312, связка 29, л.262.

<sup>7</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.312, связка 31, л.50.

<sup>8</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.228, л.349.

лись 25 лучших книг, изданных в Азербайджане<sup>1</sup>.

В сентябре 1981 года Азербайджанская Республика была представлена на Московской международной книжной выставке-ярмарке, где участвовали посланники более 60 стран. Участие Азербайджанской Республики в Московской международной книжной выставке-ярмарке способствовало расширению и углублению культурных связей республики с зарубежными странами, а также упрочению контактов в области книгообмена и издания литературы, этого эффективного инструмента обмена духовными ценностями<sup>2</sup>. В июле того же года в Баку прошла декада книг Польши и ГДР<sup>3</sup>.

В 1983 году книгоиздатели республики приняли участие в работе четвертой Московской международной книжной выставке-ярмарке, девиз которой – «Книга на службе мира и прогресса»<sup>4</sup>. А в октябре в республике открылась декада книг ГДР, где было около 600 наименований различных книг, выпущенных немецкими издательствами<sup>5</sup>.

Реформа и обновление политической системы, шаги к ликвидации командно-административной системы и бюрократизма, расширение прав союзных республик с середины 80-х годов оказали большое влияние на международное культурное сотрудничество в области книжных выставок и ярмарок. Без преувеличения можно сказать, что с середины 80-х годов отмечается рост количества книжных выставок и ярмарок, несмотря на тяжелое положение в республике. Многочисленные архивные материалы выявляют качественную и количественную разницу сотрудничества в этой области по сравнению с предыдущими этапами.

Так, в сентябре 1986 года в Федеративной Республике Германии во Франкфурте-на-Майне на 38 международной книжной ярмарке участвовали около 700 издательств и полиграфических фирм из 84 стран, в том числе и Азербайджана<sup>6</sup>. А в июне того же года в Баку проходила ярмарка книг ГДР. Экс-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 17 апреля.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 4 сентября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 22 июля; 6 октября.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1983, 3 сентября.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1983, 6 октября.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 3 октября.

понировались 2.500 книг 70 издательств ГДР. В этом году поставка в СССР литературы издательствами ГДР превысила 1.600 тысяч рублей, что значительно больше торгового оборота на предыдущей подобной ярмарке<sup>1</sup>.

Была организована также ярмарка книг Польши. После второй мировой войны в Польше переведены на польский язык книги азербайджанских, русских и других авторов 12 тысяч наименований<sup>2</sup>.

В апреле 1987 года в Баку проходила выставка «Достижения книгоиздателей, полиграфии и бумажной промышленности Словении». Такая выставка была первым шагом к более тесному сотрудничеству Словении и Азербайджана. Полиграфическая промышленность Словении имела очень высокий уровень и шла в ногу с полиграфическим делом в Европе. В полиграфии там применялись новейшие машины, в том числе и электронные. Знакомство с полиграфией Словении представляло большой интерес для тех, кто занимается издательским делом. На выставке демонстрировались около 500 иллюстрированных изданий<sup>3</sup>.

На Московской международной книжной выставке-ярмарке в 1987 году участвовал и Азербайджан<sup>4</sup>. Огромный интерес у зарубежных издателей вызвала азербайджанская литература – современные авторы, народные сказки, сувенирные альбомы. Рядом с экспозицией Азербайджанской Республики работал на выставке-ярмарке и республиканских коммерческих изданий. Было реализовано 33 наименования книг на сумму около 100 тысяч рублей<sup>5</sup>. Особым спросом пользовались, в частности, «Азербайджанская кулинария», «Альбом национальных ковров», альбом «Баку», а также сувенирные издания классической литературы, в том числе на арабском и фарсидском языках, на азербайджанском – арабской графикой.

В мае 1988 года в Баку проходили выставки книг издательств Чехословакии. В них приняли участие книгоиздатели и

книгораспространители Чехословакии<sup>1</sup>.

В 1989 году в Азербайджане организовано несколько выставок книг зарубежных стран. Возможность ознакомиться с трудами ученых разных стран предоставило деятелям науки Азербайджана западногерманское издательство «Шпрингер-ферлаг». Совместно с АН СССР оно проводило выставку издаваемой им научно-технической литературы, которая открылась в Баку, в библиотеке республиканской АН. В экспозиции более 700 наименований различных книг и журналов. Выставка привлекла внимание ученых, сделано немало заказов<sup>2</sup>.

В выставочном салоне Госкомиздата Азербайджанской Республики проводилась выставка кубинской книги, посвященная 30-летию победы революции на Кубе. В экспозиции издательств Республики Куба – около 800 книг, в которых в равной степени представлены все жанры литературы<sup>3</sup>. Кубинские книгоиздатели считали своей задачей установление прямых контактов с союзными республиками.

В Баку в салоне им.С.Бахлулзаде была организована выставка книг Иранской Исламской Республики. На выставке, в основном, демонстрировались книги, изданные в Тегеране, Тебризе, Мешхеде, Ширазе<sup>4</sup>. В этом году Азербайджан активно участвовал в международных книжных выставках. Наши издатели стали участниками Московской традиционной международной книжной выставки<sup>5</sup>. Свыше 20 изданий, выпущенных за последние два года, представляло на этой выставке издательство «Элм». Выход издательства «Элм» на международный рынок свидетельствовал о росте мирового престижа современной азербайджанской науки. Несколько изданий «Элм» были закуплены за рубежом, и академическое издательство находилось в числе тех предприятий республики, которые располагали собственным валютным фондом.

41-я международная Франкфуртская книжная ярмарка (1989 г.) – самая крупная и престижная в мире – оказалась весьма благоприятной для азербайджанских книгоиздателей.

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 28 июня.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 6 сентября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 14 апреля.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 15 сентября.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1988, 12 мая.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 11 января.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 26 апреля.

<sup>4</sup> Газ. «Эдебият вэ индженет», 1989, 29 декабря.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1989, 14 сентября.

Впервые участвуя в этом мировом смотре книги в ФРГ самостоятельной экспозицией, Госкомпечать Азербайджанской Республики заявил о себе как о партнере, с которым интересно и выгодно иметь дело. В «Вестфаленхоле» - десяти трех-четырёхэтажных павильонах демонстрировали свою продукцию известные книгоиздательские и книготорговые фирмы более чем из 90 стран<sup>1</sup>. Главная цель азербайджанских издателей состояла в самостоятельном выступлении, в распространении за рубежом своей книжной продукции, донести через литературу до читателей правду об азербайджанском народе, его подлинном миролюбии, добрососедстве. На ярмарке было представлено около 200 книг, выпущенных издательствами Азербайджана. Внимание привлекли книги о Нагорном Карабахе, Нахичевани, «Азербайджанские ковры», «Сюжетные ковры Азербайджана», «Афоризмы Низами».

В январе 1990 года в Турции была проведена выставка азербайджанских книг, организованная Республиканской библиотекой имени М.Ф.Ахундова<sup>2</sup>. В апреле этого года в Баку проходила декада книг Венгрии<sup>3</sup>.

Итак, исследование связей в области книгообмена, книжных выставок и ярмарок дает возможность не только выявить их значение, но и недостатки. Эти формы связей превратились в один из существенных факторов связей между народами и заняли своеобразное место в международных культурных взаимоотношениях. Тем не менее, связи в области книгообмена, книжных выставок и ярмарок были сильно идеологизованы и не могли полностью отражать реальное состояние культуры азербайджанского народа.

### § 2.3. Международные связи писателей и журналистов

Писатели и журналисты Азербайджанской Республики в исследуемый период внесли свой большой вклад в литературное сотрудничество с зарубежными странами. Творческие и

личные контакты писателей служили делу взаимопонимания и безопасности народов. В 1946-1990-е годы связи писателей осуществлялись в разных формах, сложились личные и творческие контакты, проводились конгрессы, совещания и др. Все они играли свою положительную роль в культурных связях с иностранными государствами. Сотрудничество литераторов осуществлялось на основе заключенных СССР договоров и соглашений с зарубежными странами.

Связи писателей Азербайджанской Республики в первые послевоенные годы были незначительными. Это было связано с общей обстановкой в стране в тот период, с жесткими ограничениями в международных связях общественности. Эти связи осуществлялись под строгим контролем государства. Преследуя свою геополитическую цель, советское государство постепенно разрешило развивать литературные связи Азербайджана со странами Ближнего и Среднего Востока. 25 июня – 3 июля 1946 года на I съезде иранских писателей в Тегеране выступил литературовед Мамед Араз Дадашзаде. В его выступлении большое внимание уделялось азербайджано-иранским литературным связям. Он сказал, что с помощью литературы народы смогут ознакомиться и понять жизнь друг друга<sup>1</sup>.

В последующие годы азербайджанские литераторы начали выезжать в Европу в составе советских делегаций. В 1948 году поэт и видный общественный деятель Азербайджана Самед Вургун в составе делегации советского парламента посетил Англию. Начиная с 1950 года он, как член советского комитета защиты мира, принимал участие в различных международных мероприятиях<sup>2</sup>. Однако и это участие не носило характер литературных связей, а было подчинено пропаганде политики государства и господствующей идеологии. И все же такие визиты оказывали определенное влияние на литературное творчество.

Лишь с середины 50-х годов постепенно расширяются связи писателей и поэтов, начинается отход страны от традиций закрытого общества. Писатели и поэты выступили на

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 1 ноября.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1990, 2 февраля.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 4 апреля.

<sup>1</sup> См.: Векилов Дж.М. Азербайджанская Республика и Иран: 40-е годы (культурные связи). – Баку, 1991, с.111 (на азерб. яз.).

<sup>2</sup> См.: Азербайджанская Советская Энциклопедия. Т. VIII. – Баку, 1984, с.376 (на азерб. яз.).

международной арене поборниками мира, прогресса и дружбы народов. Об этом свидетельствует, в частности, проходившая в октябре 1958 года конференция писателей Азии и Африки, в которой участвовали и писатели Азербайджана<sup>1</sup>. Зарубежные литераторы стали гостями республики. В 1960 году в Баку находился венгерский писатель Дьерд Радо<sup>2</sup>. В 1964 году в Азербайджане побывала американская писательница Джесика Смит<sup>3</sup>.

На совещание писателей стран Азии и Африки в сентябре 1966 года в Баку прибыло около 30 писателей зарубежных стран (ОАР, Ливан, Индия, Япония, Турция, Франция, Куба, Чили, ФРГ, США, ГДР, Польша, Болгария, Югославия, Финляндия и др.)<sup>4</sup>.

В 1967 году в Баку побывали писатели Турции, Венгрии, Индии, Финляндии, США, ОАР, Острова Святого Маврикия, Франции, Югославии, Чехословакии<sup>5</sup>. В 1968 году Азербайджан посетили шведский писатель Пьер Улов Сундман, болгарский писатель Грудев, польский – Левин, индийский – Махйетдин Ронбир Синг. На празднование юбилея М.П.Вагифа прибыли 10 деятелей литературы из Ирана, Турции, ГДР, Болгарии, Венгрии, Румынии, Судана<sup>6</sup>.

В 70-е годы в условиях разрядки международной напряженности расширились творческие контакты писателей. Особенно активизировались они после Хельсинкского совещания. Делегации писателей выезжали в США, Италию, Испанию, Португалию, ФРГ и т.д. В 1976 году Союз писателей СССР принял 750 зарубежных гостей и направил за рубеж 640 своих представителей. 80 процентов этого обмена приходилось на страны-участницы Общеευропейского совещания<sup>7</sup>. В эти связи внесли свою лепту и азербайджанские писатели. Так, в 1970 году в рамках международных литературных связей в зарубеж-

<sup>1</sup> ГААР, ф.501, оп.1, ед.хр.67, л.118.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.50, л.71.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.85, л.97.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.45, л.42.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> ГААР, ф.28, оп.23, ед.хр.50, л.52, 53; ф.411, оп.47, ед.хр.71, л.36.

<sup>7</sup> Кашлев Ю.Б. Культурные связи СССР с капиталистическими странами. – М.: Знание, 1978, с.37.

ных странах побывали азербайджанские писатели Р.Рза – в Венгрии, Турции, А.Зейналлы – в Болгарии, М.Ибрагимов – в Румынии, Франции, Алжире, И.Касумов – в Италии, Югославии, Швейцарии<sup>1</sup>. Увеличилось количество публикаций произведений азербайджанских писателей в зарубежной печати (ГДР, Болгарии, Венгрии, Финляндии и др.). В свою очередь в печатных органах Союза писателей Азербайджана выпускались произведения зарубежных авторов.

В 70-х годах азербайджанские писатели посещали Югославию, Венгрию, Болгарию, Швейцарию, Иран, Турцию, Японию, Кубу, Францию, США, страны Ближнего и Среднего Востока. В Баку побывали польские, турецкие, венгерские, иранские, кубинские, американские, западногерманские, монгольские, ливанские, югославские, английские и другие писатели<sup>2</sup>. В 1971 году Р.Абуталыбов начал работу в аппарате ЮНЕСКО (Париж)<sup>3</sup>. Он много сделал для развития культурных связей и установления контактов между писателями.

Азербайджанские литераторы участвовали в ряде зарубежных мероприятий. В 1972 году Ильяс Тапдыг участвовал в фестивале детской литературы и искусства в Чехословакии, Джабир Новруз выезжал на международную встречу с переводчиками чешской литературы. А писатели из Западного Берлина, США, ФРГ, Болгарии, Монголии, Ливана и Польши побывали в Баку<sup>4</sup>. Союз писателей республики направил в ГДР, Болгарию, Монголию, Кубу литературные материалы<sup>5</sup>.

В 1973 году писатель Габиль посетил Египет, Сирию, С.Гадырзаде, Э.Ибрагимов – Болгарию. В Баку побывали американский писатель Джозеф Норт, турецкий поэт Атаол Бехрамоглу, финский писатель Матти Росси, польский писатель Анджей Дрович<sup>6</sup>. 35 писателей зарубежных стран участвовали в юбилейных торжествах памяти Насими. Союз писателей Азербайджана принимал участие в подготовке к изданию альманаха иранских, туркменских и курдских писателей на азер-

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.57, л.87.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.55.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.69, л.34.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.71, л.11.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> ГААР, ф.71, оп.12, ед.хр.77, л.27.

байджанском языке.

В 1974 году азербайджанские писатели побывали в Турции, Японии, Болгарии, Кубе, Франции, Италии, США, а в Баку были иранские, югославские, английские, турецкие писатели<sup>1</sup>.

В июне 1980 года в Баку находился известный французский писатель-публицист Анри Аллег<sup>2</sup>. Тогда же в Азербайджане проходили дни афганской литературы<sup>3</sup>.

С середины 80-х годов начинается новый этап в связях писателей и поэтов. Расширению этих связей способствовали процессы искоренения административно-командных методов, отказ от узкогруппового принятия решения по внешним делам, развитие гласности, информированности по вопросам международной деятельности государства, активное участие в выработке внешнеполитических вопросов представительных органов государств, широких народных масс и их организаций. Однако на этом этапе появились новые трудности в развитии связей писателей и поэтов, что было связано с внутренним положением в стране и республике, а также с откатом социализма в Восточной Европе.

В развитии международного культурного сотрудничества писателей и поэтов применялись как прежние, так и новые формы. Продолжались взаимные обмены визитами. В сентябре 1987 года в Азербайджане находился секретарь правления Союза писателей Афганистана Гулям Сахи Гайрат<sup>4</sup>. Продолжались и публикация зарубежной литературы в Азербайджане и азербайджанской за рубежом. Издающийся в Будапеште еженедельник «Уй тюкер» познакомил венгерских читателей с прозой азербайджанского писателя Джалала Баркушада<sup>5</sup>. В переводе Даби Шитевана, выполненном с оригинала, опубликовано несколько рассказов нашего земляка.

В октябре 1988 года для участия в юбилейных торжествах, посвященных 175-летию со дня рождения М.Ф.Ахундова, прибыли зарубежные гости: профессор Эгейского университета Али Явуз Акпинар (Турция), профессор Лондонского универ-

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.64.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 11 июня.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 22 июня.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 25 сентября.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 25 ноября.

ситета Турхан Гянджеи, профессор Эдинбургского университета Гулам Рза Тебризи, правнучка М.Ф.Ахундова, преподаватель Токийского университета Пэрарух Ханум Пезешки, профессор Токийского университета Ирадж Персигеджад, профессор Миланского университета Джанрьеро Беленджеро, поэт из Ливана Мишель Сулейман<sup>1</sup>.

В ноябре 1988 года на фестивале поэтов, проходившем в Ираке, участвовали посланцы Азербайджанской Республики<sup>2</sup>. В том же году международная премия имени Ататюрка была вручена известному азербайджанскому поэту и ученому Рафику Зека Хандану<sup>3</sup>. Эта высокая награда, присуждаемая ежегодно одним из ведущих издательств Турции «Танитим», присуждена ему за вклад в развитие культурных связей между Турцией и Азербайджанской Республикой.

Народный поэт Азербайджана Бахтияр Вагабадзе удостоился звания деятеля культуры Турецкой Республики за 1989 год<sup>4</sup>. Оно было присвоено ему по результатам ежегодного конкурса, который проводит турецкое общество писателей.

Азербайджанский поэт Наби Хазри в марте 1990 года был награжден орденом Кирилла и Мефодия I степени Болгарии, который вручил ему полномочный министр-советник посольства Болгарии в Москве Красик Химирский<sup>5</sup>.

Большую роль в культурных связях Азербайджанской Республики играло сотрудничество журналистов. Сотрудничество в области журналистики развивалось от отдельных случайных контактов к более систематическим и целенаправленным. Первой ласточкой в этом направлении стало посещение в 1948 году Азербайджанской Республики редактором журнала «Россия сегодня» в Нью-Йорке госпожой Джесикой Смит<sup>6</sup>.

В целом сотрудничество в области журналистики в период 1946-1955 годов сопровождалось характерными для того времени указаниями сверху. В письмах, направленных в адрес ЦК Компартии Азербайджана, указывалось, что из соответст-

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1988, 27 октября.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1988, 26 ноября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 25 мая.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 18 января.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 29 марта.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.1, л.14.

вующих организаций идут указания. Безусловно, это старые стереотипы, которые мешали международным культурным связям республики в этих областях.

С середины 50-х годов начинаются более частые посещения журналистами столицы республики Баку. Зарубежными журналистами были опубликованы очерки и репортажи об Азербайджане, что способствовало дальнейшему налаживанию журналистских контактов. В июне 1955 года в Баку прибыла группа иностранных журналистов, аккредитованных при отделе печати Министерства иностранных дел СССР. В состав группы входили Джузеппе Боффа (газета «Унита» – Италия), Роберт Бувье (газета «Юманите» – Франция), Александру Кымпяну (газета «Скынтейя» – Румыния), Бронислав Майтчик (Польское агентство печати), Богдан Чешко (газета «Трибуна люду» – Польша), П.Прокоп (Чехословацкое телеграфное агентство), О.Шрайберг (Агентство АПН – ГДР), Г.Штерк (газета «Нейес Дейчланд» – ГДР)<sup>1</sup>. В сентябре того же года в Баку побывала делегация журналистов во главе с совладельцем и главным редактором издательства «Ахбар-Эль-Яум» Али Амина (Сирия)<sup>2</sup>.

Постепенно журналистские контакты становились все более интенсивными. Летом 1956 года в Азербайджане находилась делегация журналистов Румынии во главе с генеральным директором Румынского телеграфного агентства и делегация вьетнамских журналистов, прибывшая в Советский Союз по приглашению отдела печати МИД СССР<sup>3</sup>. С 18 по 20 сентября 1956 года в Азербайджане побывала группа индонезийских журналистов<sup>4</sup>.

В этот период в Азербайджане бывали преимущественно журналисты из социалистических и развивающихся стран. В 1957 году в Азербайджане находилась делегация польских, китайских журналистов по приглашению БОКС и МИД СССР, югославских журналистов, приехавших в Советский Союз по приглашению редакции газеты «Советская Россия»<sup>5</sup>. В 1959

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.1, л.14.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.23, л.77.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.24, л.39, 72.

<sup>4</sup> Там же, л.97.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.35, л.1, 17, 37, 114.

году в Баку находились журналисты из Ирака, Йемена, Афганистана, Гвинеи<sup>1</sup>. В 1960 году в Баку находилась группа иностранных журналистов, аккредитованных в Москве<sup>2</sup>. В 1962 году Баку посетили журналисты из Бирмы, Индии, Непала<sup>3</sup>, итальянский журналист Натале Рако, французский журналист М.Васильчиков<sup>4</sup>.

Журналистские связи проявлялись и в виде публикаций статей в азербайджанской и зарубежной печати. В связи с декадой в Болгарии в 1963 году в адрес Всенародного комитета болгаро-советской дружбы были направлены статьи Председателя Президиума Верховного Совета республики З.И.Халилова, министра просвещения М.Мехтизаде, министра здравоохранения Д.М.Векилова, секретаря Союза писателей Азербайджана Мехти Гусейна, председателя Президиума Азербайджанского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами Р.И.Кулиева<sup>5</sup>. В 1969 году Союз журналистов Азербайджана принимал делегации журналистов из следующих стран: Конго, Турции, Чехословакии, Австрии<sup>6</sup>.

В 1970 году в республике побывали сотрудники ряда зарубежных газет и журналов для подготовки статей, очерков, зарисовок, фотоснимков<sup>7</sup>.

В Азербайджанскую республику в эти годы приезжали журналисты из Болгарии, ГДР, Польши, Румынии, Чехословакии, Ганы, Ирана, Монголии, Югославии, Англии, Дании, Италии, США, Франции, ФРГ, всего 39 корреспондентов<sup>8</sup>. Азербайджанские журналисты побывали в Индии, ГДР, Франции, Чехословакии, Болгарии, ОАР, Алжире, Венгрии, Испании, Италии, Югославии – всего 20 журналистов<sup>9</sup>. В Индии побывал секретарь Союза журналистов Азербайджана О.Салманов<sup>10</sup>.

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.16, л.9, 25, 39, 49.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.19, л.17.

<sup>3</sup> ГАЛИ АР, ф.483, оп.1, ед.хр.37, л.20, 29, 31.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.26.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.36.

<sup>6</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.27.

<sup>7</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.69, л.4.

<sup>8</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.59, л.35, 50.

<sup>9</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.62, л.23.

<sup>10</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.52, л.82.

Постепенный отход от политики конфронтации к разрядке международной напряженности в 70-е годы, улучшение политических отношений с капиталистическими странами, подписание Заключительного акта Хельсинкского совещания оказали положительное воздействие на область информации и журналистики. Многие средства массовой информации, в том числе печать, последовательно выступали за разрядку напряженности и сотрудничество между народами, в основном, уважительно информировали о жизни других народов, их культуре. Расширилась свобода информации. На этом этапе зарубежные связи азербайджанских журналистов и печати значительно способствовали развитию международного культурного сотрудничества республики. Выросло количество визитов зарубежных деятелей средств массовой информации в Азербайджан. В 1977 году Азербайджан посетил главный редактор еженедельника «Дойче Вельт» в Москве – органа Центрального правления Общества германо-советской дружбы – Хельмут Леанхардт с супругой. Целью его поездки была подготовка для журнала материалов об Азербайджане<sup>1</sup>.

По линии Союза журналистов Азербайджана в республике побывали делегации журналистов из Франции, ГДР, Чехословакии. Они представляли газеты «Монд» и «Юманите» (Франция), «Дер тау», «Фольк Штимме» и «Фрайцайт» (ГДР)<sup>2</sup>. В 1971 году азербайджанские журналисты выезжали во Францию, США, Алжир, Италию, в страны Бенилюкса, Сирию, Ливан, Югославию и др.<sup>3</sup>

В 1972 году по линии Союза журналистов Азербайджана республику посетили делегации журналистов Кубы, Польши, ГДР, а также выпускники Центра Международной организации журналистов в Будапеште. В составе делегации были представители Нигерии, Судана, Ганы, Египта, Танзании, Сирии, Венесуэлы и других стран<sup>4</sup>. Обмен журналистскими делегациями стал принимать все более активный характер. Расширились целевые поездки.

За 1974 год по линии Союза журналистов Азербайджана

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.23.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.26.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.71, л.36.

нашу республику посетили делегации журналистов из Венгрии, Румынии, Нигерии, Югославии, Сенегала, ГДР, США. Азербайджанские журналисты побывали в Индии, Болгарии, ГДР<sup>1</sup>. В 1975 году в Азербайджане находились журналисты ГДР<sup>2</sup>. В 1976 году в Азербайджанской Республике находились журналисты из Ирана<sup>3</sup>.

В 1977 году в связи с проведением в Баку «Дней Чехословацкой экономики и техники» журналисты М.А.Окулов и Р.А.Заманов были откомандированы в ЧССР с целью ознакомления с достижениями чехословацкой экономики и культуры<sup>4</sup>. В 1978 году заместитель редактора газеты «Бакинский рабочий» Д.И.Шихзаманов находился в ГДР в связи с проведением Лейпцигской международной ярмарки<sup>5</sup>.

Визиты в Азербайджан зарубежных журналистов способствовали распространению в мире информации о жизни в республике. В 1982 году обширные литературные и фотоматериалы, посвященные Азербайджану, опубликовали журналы «Факел» (Венгрия), «Октебийн туя» (Монголия), «Совет Юнион» (Австрия), «Совет ленд» (Индия), «Свет социализму» (Чехословакия), «Этюд Советик» (Франция) и др. Интересные материалы об Азербайджане были помещены также на страницах газет, выходящих в Болгарии, Норвегии, Венесуэле, Нигерии, Чехословакии и Венгрии<sup>6</sup>.

В 1984 году в Баку находилась делегация руководителей средств массовой информации Анголы<sup>7</sup>, а в 1985 году в Азербайджане гостил собственный корреспондент газеты объединения свободных немецких профсоюзов «Трибунэ» (ГДР) в Советском Союзе Стефан Рихтер<sup>8</sup>.

С середины 80-х годов Советский Союз стал более доступным для иностранных журналистов, в стране ликвидировались разные запреты и ограничения. Внутренние трудности

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.55-66.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.175, л.23.

<sup>3</sup> Там же, л.116.

<sup>4</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.223, л.42.

<sup>5</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.272, л.46.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 23 сентября.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1984, 20 июня.

<sup>8</sup> Газ. «Вышка», 1985, 3 февраля.

Азербайджанской Республики в связи с событиями в НКАО и вокруг него привлекли внимание зарубежных журналистов. В свою очередь, расширились связи, зарубежные поездки азербайджанских журналистов.

Так, 1986 году в Азербайджане находились делегации журналистов Финляндии, Вьетнама, ГДР<sup>1</sup>. В этом же году журнал «Пшизнь», издаваемый обществом польско-советской дружбы в Варшаве, посвятил один из номеров Азербайджанской Республике<sup>2</sup>.

В Дамаске (Сирия) еженедельная газета арабских писателей отвела целую страницу творчеству лауреата Государственной премии Азербайджана Касума Касумзаде<sup>3</sup>. Еженедельник опубликовал беседу с поэтом известного сирийского литературоведа Атефа-Ал-Бутруса. В ней затрагивались вопросы, связанные с историей азербайджанской литературы. Особое внимание уделялось проблемам азербайджано-арабских литературных связей.

Творчество народного поэта Азербайджана Самеда Вургуну пользовалось популярностью у любителей поэзии многих стран. По случаю 80-летия со дня рождения этого выдающегося художника слова в странах Арабского Востока был опубликован ряд статей, посвященных жизни, многогранному творческому наследию поэта.

Так, турецкий литературно-художественный журнал «Далунсит» в одном из номеров посвятил Самеду Вургуну подборку стихотворений поэта<sup>4</sup>. В журнале «Сизэ» была отдельная рубрика, посвященная Азербайджану. В газетах «Сон баскы», «Туркели», «Туркия», «Кемалист улку», «Эрджие» и других изданиях публиковались статьи Насреддиноглу<sup>5</sup>.

В 1987 году был издан на французском языке выдающийся памятник азербайджанской литературы «Кор оглу» в переводе французской писательницы Жорж Саид, который она сделала в 1853 году.

Литература и искусство Азербайджана стали широко по-

пуляризироваться на страницах печати Афганистана. Благодаря публикациям ряда газет и журналов афганские читатели получили возможность познакомиться на родном языке с произведениями Расула Рзы, Мирзы Ибрагимова, Сулеймана Рустама, Байрама Байрамова, Ильяса Эфендиева, Наби Хазри, азербайджанской литературе был посвящен один из номеров журнала «Ахбар». В разделе «Литературные связи» рассказывалось о творческой деятельности Исмаила Шихлы, Балаша Азероглу, Эльчина, Гусейна Аббасзаде, Джабира Новруза, Наримана Гасанзаде.

Крупным событием стала состоявшаяся в 1987 году в столице Азербайджана встреча представителей средств массовой информации 22 стран Европы, Азии, Африки и Латинской Америки, а также Всемирной Федерации демократической молодежи и Международного союза студентов<sup>1</sup>. Участники встречи обменивались мнениями о том, как на страницах газет и журналов для молодежи полнее отражать мечты и чаяния сверстников, умножить вклад прессы в борьбу за идеалы справедливого мира.

В июле 1988 года в Баку три дня гостили турецкие журналисты<sup>2</sup>. Они представляли Анатолийское агентство (АА). Генеральный директор Хюсаметтин Челеби, член правления Айдын Дундар, зав. отделом иностранной информации А.А.Реджеп Гюлелиоглу побывали в Президиуме Верховного Совета Азербайджана.

В конце октября этого года в Азербайджане находилась делегация журналистов профсоюзной печати США<sup>3</sup>. Она также участвовала на торжественном собрании, посвященном 175-летию со дня рождения М.Ф.Ахундова.

В ноябре 1988 года в республике находилась группа журналистов Югославии<sup>4</sup>.

В зарубежных журналистских кругах проявлялся растущий интерес к происходящим в Азербайджане событиям. Журналисты профсоюзной печати США, югославские журналисты, работники печати ГДР, Румынии, Турции, посетившие

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 17 августа; 7 октября; 2 ноября.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 18 мая.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 13 января.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 17 января.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 3 февраля.

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 1 октября.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1988, 19 июля.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1988, 1 ноября.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1988, 27 ноября.

республику в 1987-1988 годах, внимательно ознакомились с новыми явлениями в жизни азербайджанского общества. Группа журналистов Арабского Востока – представителей ведущих газет и информационных агентств Египта, Иордании, Ирака, Йеменской Арабской Республики, Народно-Демократической Республики Йемен, Сирии, Палестины и СРВ, посетившая Азербайджан в 1989 году, ознакомились с деятельностью в новых условиях средств массовой информации, участвовала во встречах с трудовыми коллективами ряда предприятий и организаций Баку<sup>1</sup>.

Американские журналисты Дэвид Эйкман и Кристофер Ниденталь (журнал «Тайм») после посещения Азербайджана в 1989 году выступили на страницах своего журнала, который был посвящен Азербайджанской Республике.

В этом году по приглашению Духовного Управления мусульман Закавказья несколько дней в Азербайджане гостил член учредительного совета Всемирной исламской лиги, издатель журнала «Ал-Хилал» Салех Лэдежан из Турции<sup>2</sup>. Он приехал по случаю празднования двухсотлетия образования Духовного управления мусульман европейской части страны и Сибири. Важнейшим направлением деятельности Всемирной исламской лиги являлась миротворческая благотворительная миссия. Генеральный секретарь ВИЛ Омар Насиф выступил с инициативой перечислить в фонд помощи семьям азербайджанцев, вынужденных покинуть места постоянного проживания в Армении, пять тысяч долларов – для их обустройства.

Имя легендарного творца великого эпоса «Деде Коркуд» стало названием журнала, который начал издаваться в 1989 году в Испании. Первый номер его прислало в Азербайджан созданное в Мадриде Общество друзей Азербайджана, которое и является издателем «Деде Коркуд»<sup>3</sup>. По инициативе и при содействии Общества друзей Азербайджана были впервые переведены на испанский язык и изданы в Мадриде поэма «Лейли и Меджнун» Физули, «Азербайджанские народные сказки». Благодаря этой организации студенты Мадрида, Барселоны и других городов изучали азербайджанский язык, историю и культуру Азербайджана. В брошюре «Азербайджан»,

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 5 марта.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 24 августа.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 21 июля.

изданной в приложении к журналу «Деде Коркуд» для испанского читателя, рассказывается о древней Атропатене и Азыхской пещере, о восстании Бабека и этногенезе азербайджанцев.

Азербайджанской тематике стали уделять больше внимания средства массовой информации и в ряде других стран. В югославском журнале «Чеврен» были изданы труды азербайджанских поэтов и писателей<sup>1</sup>.

Ежемесячный политический культурный академический журнал «Танытым» («Знакомство») посвятил немало материалов Азербайджану. Здесь были опубликованы статьи о творчестве деятелей литературы и искусства, об исследованиях азербайджанских ученых, деятелей культуры. В июльском 1989 года номере журнал предлагал вниманию читателей статью председателя правления Союза журналистов Азербайджана Гаджи Гаджиева «Знаете ли вы Кара Караева?». Рассказывает журнал и об авторе романа «Гачаг Керем» Фармане Эйвазлы<sup>2</sup>. Почетный академик Турции, лауреат Международной премии Ататюрка, почетный доктор наук и профессор ВАКФА Исследования тюркского мира, заслуженный деятель искусства Азербайджанской Республики поэт-философ Рефик Зека опубликовал в Турции около 400 статей. Они вышли в журналах «Танытым», «Сизе», «Туркийем», «Азербайджан», «Тюрк едебийты», «Гарынча», «Емел», «Тюркели» и др.<sup>3</sup>

Более 20 поэтов и писателей Азербайджана являлись почетными членами редколлегии журналов «Сизе», «Танытым» и «Туркийем», выпускающихся в Турции<sup>4</sup>. В развитии литературных связей огромную роль играли турецкие писатели и поэты – Ирфан Инвер Насреддинолы, Айхан Инал, Низамеддин Онк, Явуз Онк, Башир Айвазоглу, Гусейн Сырагоч, Юсиф Гядикли, Шамиль Гювен и др.<sup>5</sup>

Большой интерес к событиям и жизни Азербайджана проявила находившаяся с 11 по 13 февраля 1990 года в Баку группа иностранных теле- и радиожурналистов, корреспондентов

<sup>1</sup> Газ. «Коммунист», 1989, 3 декабря.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 29 августа.

<sup>3</sup> Газ. «Азербайджан гянджляри», 1989, 5 октября.

<sup>4</sup> Газ. «Азербайджан гянджляри», 1989, 5 октября.

<sup>5</sup> Там же.

тов ведущих газет Японии, Турции, Канады, Дании, Китая, Болгарии, Чехословакии, Венгрии, Великобритании и Италии<sup>1</sup>. В ходе встреч они получили разностороннюю информацию, которая, по их мнению, позволила им познакомиться со сложившейся обстановкой, составить реальную картину январской трагедии, что особенно важно для достоверного освещения событий и фактов.

Исторический анализ связей писателей и журналистов показывает, что в исследуемые годы эти связи сыграли большую роль в международных культурных взаимоотношениях Азербайджанской Республики. Азербайджанские писатели, поэты и журналисты выступали поборниками дружбы и взаимопонимания между народами, вносили свой вклад в международные культурные взаимоотношения.

Итак, литературное сотрудничество Азербайджанской Республики с зарубежными странами получило в послевоенный период значительное развитие. От одного этапа к другому оно становилось все более насыщенным и интенсивным. Если в первые послевоенные годы литературные связи республики носили отрывочный характер, шли главным образом в русле общесоюзного литературного сотрудничества, то с середины 80-х годов они стали систематическими, широкими и самостоятельными. В них сочетались как республиканские, так и общесоюзные интересы. При этом республиканский интерес занимает преобладающее место.

Литературное сотрудничество было направлено на все больший выход республики на международную арену как самостоятельного субъекта международных культурных отношений. Оно нацелено было на то, чтобы зарубежный мир лучше узнал азербайджанское общество, его литературное богатство. В свою очередь, Азербайджанская Республика в ходе международного сотрудничества все больше приобщалась к достижениям мировой литературы. Происходило взаимное обогащение литературного творчества в интересах человеческой цивилизации, прогресса, дружбы и сотрудничества народов.

Азербайджанская Республика накопила значительный

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1990, 14 февраля.

опыт сотрудничества с зарубежными партнерами в области книгоиздания, обмена литературой, участия в книжных выставках и ярмарках. Писатели, поэты, журналисты республики получили известность во многих странах мира. Благодаря международному сотрудничеству азербайджанское литературное творчество все больше становилось достоянием мирового сообщества. Одновременно участие Азербайджана в международном литературном сотрудничестве расширяло мировые литературные связи.

Исследование международных культурных связей в области литературы, вскрывая значение этого процесса, дает возможность видеть и допущенные просчеты. Сотрудничество в области книгоиздания, книгообмена, книжных выставок и ярмарок, связи между поэтами и писателями, в основном, были подчинены пропаганде идеологии марксизма-ленинизма, советской системы и советского образа жизни, выполнению внешнеполитических задач советского государства.

Сотрудничество в области книгоиздания прошло сложный путь эволюции. Если в начальный период сотрудничества, в основном, печатались книги, посвященные советскому образу жизни и внутренней и внешней политике советского государства, то в последующих периодах сотрудничество в этой области продвинулось дальше. Печатались различные художественные, научные, технические, политические, исторические и др. книги. Надо отметить, что отсутствие специального издательства по изданию книг на иностранных языках и слабость научно-технической базы препятствовали сотрудничеству в области книгоиздания.

Сотрудничество в области книгообмена, книжных выставок и ярмарок сначала было сильно идеологизировано и носило пропагандистский характер, а потом, особенно в 70-е годы, постепенно эволюционировало до обмена книг по истории и культуре азербайджанского народа. В этом отношении организация книжных выставок и ярмарок превратилась в одну из действенных форм культурного сотрудничества, несмотря на пропагандистский характер этих мероприятий. В основном, организованные союзными государственными институтами книгообмен, книжные выставки и ярмарки проводились в жизнь с большими трудностями, бюрократическими барьерами. На выставках и

ярмарках демонстрировались книги, посвященные «успехам» советской системы, «жизненности» марксизма-ленинизма.

Связи поэтов, писателей и журналистов в начале сотрудничества были направлены на пропаганду внешней и внутренней политики советского государства. Вместе с тем, эти связи способствовали улучшению литературного процесса. В последующие периоды сотрудничества препятствия в связях литературных кругов были ликвидированы и новые формы сотрудничества начали прокладывать себе дорогу. Несмотря на все просчеты, на то, что Азербайджанская Республика не имела непосредственные культурные связи с другими странами, взаимные издания и обмен книг, книжные выставки и ярмарки, связи писателей и журналистов являются неотъемлемой частью истории и международных связей азербайджанского народа.

## ГЛАВА III

### МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ АЗЕРБАЙДЖАНА В ОБЛАСТИ ИСКУССТВА

#### § 3.1. Сотрудничество в области музыкального искусства

Сотрудничество в области музыкального искусства играло большую роль для установления взаимопонимания и дружбы между народами. Эти связи осуществлялись в различных формах: отправка за рубеж нот и грампластинок, концерты за рубежом, связи музыкантов и композиторов, участие в международных музыкальных фестивалях и др. Азербайджанская музыка во все времена была известна в мире, пользовалась популярностью. Еще в начале нынешнего столетия ее развитие шло как на основе национального музыкального творчества, так и с освоением опыта восточной и западной музыкальной традиции. Уже в этом сказалось плодотворное взаимовлияние международных связей.

Международные связи Азербайджанской Республики в области музыкального искусства в 1946-1990 годах прошли несколько этапов. В первые годы после второй мировой войны сотрудничество республики в области музыки было ограничено, как и в других областях искусства. До середины 50-х годов единственной формой сотрудничества в области музыки было отправление за рубеж нот и грампластинок. Так, 1946-1947 гг. в Англию и Южный Азербайджан были посланы партитура и клавиатуры оперы «Кероглы» Уз.Гаджибекова, музыкальные ноты<sup>1</sup>. В 1951 году за рубеж были отправлены ноты азербайджанских композиторов<sup>2</sup>. В 1953 году по просьбе членов делегаций Союза Чехословацко-Советского общества им было отправлено 64 названия нот произведений азербайджанских композиторов<sup>3</sup>. В этом же году членам афганской делегации

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.1, л.14.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.15, л.6.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.14, л.35.

Азербайджанское общество культурных связей преподнесло граммпластинки пяти наименований произведений азербайджанских композиторов<sup>1</sup>. В мае 1954 года китайским гостям, находящимся в Азербайджане, преподнесено 16 наименований граммпластинок по 39 экземпляров каждой пластинки<sup>2</sup>. Разумеется, такая форма связей не могла дать представление о всём богатстве азербайджанского музыкального искусства. Да и рассчитана она была на узкий круг зарубежных гостей.

Начиная с середины 50-х годов азербайджанские деятели искусств стали выступать за рубежом, появились новые формы этих связей. Музыканты, певцы, композиторы Азербайджана выезжали в составе советских делегаций (групп) за рубеж. Организовывались поездки и для республиканских творческих коллективов. Часто такие поездки приурочивались к международным или советским выставкам, дням культуры и т.д. В составе группы советских артистов Р.Бейбутов, Г.Алиев, Г.Мамедов участвовали в национальных днях СССР на Всемирной выставке в Брюсселе в 1958 году. Министерство культуры объявило им благодарность<sup>3</sup>. В сентябре-октябре 1958 года сроком на полтора месяца Азербайджанский государственный ансамбль песни и танца в составе 80 человек выезжал в Китай<sup>4</sup>.

С 7 сентября по 30 сентября 1958 года в Объединенную Арабскую Республику для выступлений на Международной ярмарке в Дамаске Министерством культуры страны была направлена группа артистов в составе: Р.М.Бейбутова, Ш.Ф.Алекперовой, Т.Г.Гамидова, А.М.Зейналова, Г.М.Мамедова, Г.М.Алиева, Ч.Г.Садыхова<sup>5</sup>. Руководителем группы был утвержден сотрудник турецкой редакции Главного управления радиовещания Госкомитета по культурным связям с зарубежными странами при Совете Министров СССР Э.М.Мустафаев.

Круг участников зарубежных поездок постоянно расширялся. Наряду с групповыми стали практиковаться и индивиду-

альные гастроли. Артистка балета Азербайджанской филармонии Р.Джалилова с 15 января 1958 года полтора месяца гастролировала в Эфиопии, Ливии, Судане<sup>1</sup>.

Большое число деятелей музыкального искусства побывало в восточноевропейских странах. Летом 1959 года группа солистов Азгосфилармонии им.М.Магомаева ездила в гастрольную поездку в Болгарию в составе Ш.Алекперовой, Р.Мурадова, Г.Алиева, А.Наджафзаде<sup>2</sup>.

Летом 1961 года в фестивале в Эрфурте участвовала группа азербайджанских артистов, певцов, танцоров<sup>3</sup>. Звучали азербайджанский мугам «Баяты Шираз» и классическая оперная музыка «Шейх Санан». В июне 1962 года в течение месяца состоялись гастроли группы артистов в ГДР. В составе группы были Р.Атакишиев, Л.Векилова, Ш.Алекперова, Т.Бакиханов и др.<sup>4</sup>

В практику музыкальных связей с восточноевропейскими странами вошли музыкальные недели. Они проводились в Болгарии, Чехословакии, на Кубе, в Монголии, а ответные музыкальные недели проводились этими странами в Азербайджане.

Уже много лет существовали творческие связи в области музыкального искусства Азербайджана и Кубы. В конце сентября 1967 года состоялась декада Азербайджанской Республики на Кубе, во время которой на долю мастеров азербайджанского искусства выпал огромный успех. Было дано 14 концертов, на которых за время декады присутствовало более 20 тысяч зрителей. Встречи с кубинскими слушателями превратились в подлинный праздник азербайджанской культуры<sup>5</sup>. Эстрадный оркестр Азербайджанского радио и телевидения под управлением заслуженного артиста республики Тофика Ахмедова, солисты – Лютфияр Иманов, Эльмира Рагимова и другие исполнители стали популярны на Кубе.

На основе музыкального фольклора Кубы, современных кубинских ритмов композитор Рауф Гаджиев создал популяр-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.14, л.43.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.49, л.53.

<sup>3</sup> ГАЛИАР, ф.501, оп.1, ед.хр.67, л.180.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.68, л.150.

<sup>5</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.127, л.2.

<sup>1</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.131, л.2.

<sup>2</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.144, л.9.

<sup>3</sup> ГАЛИАР, ф.501, оп.7, ед.хр.259, л.12.

<sup>4</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.145, л.8.

<sup>5</sup> Там же.

ную оперетту «Куба – любовь моя», участники декады Азербайджана на Кубе – поэт Фикрет Годжа и композитор Васиф Адыгезалов написали песню, посвященную национальной героине Кубы Камиллю Сьенфуэгосу. Было подарено нот в количестве 50 экземпляров<sup>1</sup>.

Концерты азербайджанских артистов проходили успешно, при высоком уровне мастерства. Их заслуги в развитии международных связей высоко оценивались в республике. За успешное выступление ансамбля песни и танца в концертах в период гастрольной поездки в Тунис и Марокко в октябре-ноябре 1960 года Министерство культуры Азербайджанской Республики наградило Почетной грамотой А.Дильбази, С.Кадымову, Ш.Алекперову, А.Абдуллаева и др.<sup>2</sup>

Получила дальнейшее развитие и первичная форма связей – обмен грампластинками. В 1961 году в Китай, Болгарию, Вьетнам, ГДР, Корею, Чехословакию, Румынию, Монголию, Польшу, Венгрию, Египет, Турцию, Иран и другие страны регулярно посылались произведения композиторов, грампластинки с записями азербайджанской вокальной, симфонической, оперной, балетной и народной музыки<sup>3</sup>. Среди них особенно большой популярностью пользовались произведения азербайджанских композиторов Уз.Гаджибекова, М.Магомаева, К.Караева, Ф.Амирова, С.Алекперова, Р.Гаджиева и др. В 1961 году за рубеж было послано 130 нот произведений азербайджанских композиторов, 380 грампластинок<sup>4</sup>.

В 1962 году зарубежным обществом дружбы и культурной связи посланы ноты и грампластинки. Ноты – партитура оперы «Лейли и Меджнун», «Первая фантазия» и «Вторая фантазия» Уз.Гаджибекова, балет «Семь красавиц» Кара Караева и др. Долгоиграющие пластинки с записями азербайджанской музыки – отрывки из оперы «Кер-оглы» Уз.Гаджибекова, симфонический мугам «Курд овшары» Ф.Амирова и др.<sup>5</sup>

Азербайджанская музыка пользовалась огромной попу-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.2

<sup>2</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.177, л.39.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.13.

<sup>4</sup> Там же, л.12.

<sup>5</sup> Там же, л.32.

лярностью в Болгарии. В болгарских музыкальных театрах с успехом шли произведения Уз.Гаджибекова, К.Караева, Р.Гаджиева, А.Рзаева, С.Алескерова и других мастеров азербайджанской музыки. По всей Болгарии пелись азербайджанские песни.

В 1963 году в связи с проведением дней Азербайджанской Республики в Болгарии в адрес Всенародного комитета болгаро-советской дружбы было послано 58 произведений азербайджанских композиторов, охватывающих все жанры музыкального искусства, 12 грампластинок<sup>1</sup>. Аудитория охвата этой формой музыкальных связей расширилась.

Провозглашение независимости ряда стран Африки, установление с ними культурных связей привело и к развитию музыкального сотрудничества. Музыка выступила как посол мира и солидарности с освободившимися народами. Азербайджан внес здесь свой несомненный вклад. В 1962 году С.Кадымова, А.Дадашев, А.Алиев ездили с концертной программой по странам Африки<sup>2</sup>. С 11 июня по 21 июля 1962 года в Гвинее, Гане и Иране в составе группы советских артистов эстрады находились бубнист Азгосфилармонии А.Алиев, артисты филармонии А.Дадашев, Ф.Дадашев и солистка Азербайджанского театра оперы и балета С.Кадымова<sup>3</sup>. За успешное выступление Министерство культуры объявило им благодарность.

В январе 1965 года состоялись гастролы Государственного ансамбля песни и танца Азербайджана в Объединенной Арабской Республике<sup>4</sup>.

Музыкальное искусство Азербайджанской Республики пользовалось большой популярностью во всех уголках Ирана. Иранские зрители часто вспоминали выступления артистов Азербайджанского государственного театра оперы и балета им.М.Ф.Ахундова и Азербайджанской государственной филармонии имени М.Магомаева в Тегеране, Тебризе и других городах страны. Они любили и часто слушали по радио песни в исполнении Бюль-Бюля, Рашида Бейбутова, Шовкет Алекперо-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.40,43.

<sup>2</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.145, л.25.

<sup>3</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.201, л.6.

<sup>4</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.256, л.52.

вой, Сары Кадымовой и многих других. Азербайджанские мелодии, передаваемые по радио, тут же подхватывались иранскими слушателями.

С огромным успехом прошли в 1963 году концерты Рашида Бейбутова, выступавшего в Тегеране, Абадане, Ширазе и других городах. Рашид Бейбутов был первым советским артистом, приглашенным выступить по иранскому телевидению<sup>1</sup>. В 1964 году в Иране находился солист Азгосфилармонии Абульфат Алиев в составе группы советских артистов<sup>2</sup>. В 1965 же году азербайджанские мастера искусства исполняли национальные песни в Тегеране на торгово-промышленной выставке<sup>3</sup>. Тогда же в Иране в течение месяца выступала группа азербайджанских артистов во главе с народной артисткой Азербайджана Шовкет Алекперовой. наших артистов встретил восторженный прием иранских любителей музыки. Программа их концерта была записана Тегеранской радиостудией<sup>4</sup>.

Традиционно большой интерес к музыкальному искусству Азербайджана проявляется в Турции. С 23 ноября по 15 декабря 1963 года в Анкаре проходили гастролы дирижера и композитора Ниязи<sup>5</sup>. Деятели искусств Турции и турецкая пресса дали высокую оценку выступлениям азербайджанского дирижера. Наряду с концертной деятельностью Ниязи проделал полезную работу по пропаганде азербайджанского искусства. Высоко оценили мастерство Ниязи и турецкие композиторы Аданан Сайгун, Улви Джемал Эркин, профессор Кязым Акес, дирижер консерватории Усманбаш и др.

Азербайджанское музыкальное искусство с интересом воспринималось в Индии, связи с которой в этой сфере становились все шире. Возглавляемая членом Совета Союза советских обществ дружбы с зарубежными странами Рашидом Бейбутовым группа мастеров искусств Азербайджана в апреле-мае 1966 года принимала участие в фестивале советской культуры в Индии<sup>6</sup>. Азербайджанские артисты дали 20 концертов. На

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.76.

<sup>2</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.258, л.4.

<sup>3</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.7, л.116.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.73.

<sup>5</sup> ГАЛИАР, ф.501, оп.1, ед.хр.141, л.106.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.29,30.

концертах присутствовали премьер-министр Индии Индира Ганди, вице-президент Захир Хусейн и др. Индо-советское культурное общество наградило Р.Бейбутова специальной золотой медалью.

В 1968 году в целях широкого ознакомления жителей штата Гуджарат (Индия) с древнейшей культурой азербайджанского народа туда было направлено 100 грампластинок с записью произведений азербайджанских композиторов<sup>1</sup>.

Азербайджанское музыкальное искусство вышло и на арены западных стран. В 1967 году азербайджанские композиторы побывали в США, Канаде, Англии, Франции, Италии и других странах<sup>2</sup>.

С нарастающей интенсивностью шел ответный поток зарубежных музыкантов, артистов, певцов в Азербайджан. Это были представители разных стран. В конце октября 1959 года в Баку проходили концерты артистов Афганистана. Они дали два концерта совместно с азербайджанскими артистами. Первый концерт транслировался по телевидению<sup>3</sup>.

В 1960 году в Баку проходили концерты польского пианиста Жмудзинского, бельгийского пианиста Броу, чехословацкого пианиста Сметочека, перуанской певицы Имы Сумака<sup>4</sup>.

Со временем география зарубежных музыкальных деятелей, приезжавших в Азербайджан, расширилась. В марте 1961 года в Баку проходили концерты английской эстрадной певицы Джерри Скотт<sup>5</sup>. С 13 по 14 апреля 1961 года в Баку дал концерты Мичиганский духовой оркестр США<sup>6</sup>. С 30 мая по 4 июня 1961 года в Баку находились венгерский дирижер Э.Лукач, скрипач из США Руджиер Риччи, американские артисты С.Харт, Х.Берзье, проходили концерты кубинских, мексиканских артистов, артистов оркестра Скмичи (Югославия) в составе 25 человек, состоялись гастролы Чехословацкого театра «Латерна Мачика», концерты артистов ансамбля ОАР в составе 44 человека, артистов польской эстрады в составе 19 человек. В

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.4.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.45, л.28.

<sup>3</sup> ГАЛИАР, ф.501, оп.1, ед.хр.75, л.42.

<sup>4</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.186, л.3.

<sup>5</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.177, л.23-24.

<sup>6</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.183, л.2.

республике побывали французский дирижер Дерво, польский пианист Р.Бакета, турецкая пианистка И.Бирет, канадские артисты М.Форестер, Д.Ньюмарк<sup>1</sup>.

Отдельные деятели искусства приезжали в республику по линии Союза общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами. В 1962 году в Азербайджане гостили индийская танцовщица Зохра Сегалеи, английский искусствовед Джаван Меусон<sup>2</sup>. Они встречались с коллективом Азербайджанского ансамбля песни и танца, с артистами Азербайджанского государственного академического драматического театра им. М.Азизбекова.

Бразильский дирижер Хосе Сикейро и певица Алис Рибейро дали концерт 6 апреля 1964 года в Баку, с 9 по 11 февраля 1964 года испанский пианист Хосе Тордесильяс и с 14 по 16 февраля норвежский дирижер Одд Грюннер Хечче дали концерты в Азгосфилармонии<sup>3</sup>. В июне 1964 года в Азгосфилармонии проходили гастроли австрийских артистов<sup>4</sup>. С 4 по 17 сентября 1964 года группа иранских артистов радио и филармонического общества в составе 7 человек; с 6 по 11 сентября 1964 года группа мексиканских артистов в составе 12 человек; с 29 по 21 октября американский камерный оркестр «Промьюзикл» в составе 26 человек дали концерты в Азгосфилармонии<sup>5</sup>.

В 1964 году перед зрителями Баку выступали деятели искусств Ирана. С большим успехом прошли гастроли видных иранских артистов Марзии-ханум и Илахе-ханум<sup>6</sup>.

В 1967 году гостями из-за рубежа были композиторы и музыканты из Индии, Югославии, Монголии, Чехословакии, Турции, Франции и Ирака<sup>7</sup>.

В связи с проведением в Азербайджане декады кубинской культуры с 31 августа по 13 сентября 1968 года в Баку прибыл ряд творческих коллективов Кубы – оркестры «Ара-

<sup>1</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.186, л.13, 15, 16, 20, 24, 25, 28, 29, 33, 37, 38, 45, 46.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.26,27.

<sup>3</sup> ГАЛИАР, ф.347, оп.1, ед.хр.255, л.6.

<sup>4</sup> ГАЛИАР, ф.347, ед.хр.256, л.19.

<sup>5</sup> Там же, л.27.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.73.

<sup>7</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.1.

гон», «Мусика модерна», квартеты «Лос Буканерос» и «Лос Традиционалес», а также широко известные на Кубе солисты Элла Кальва, Пачо Алонсо, Эдуардо Антурьон<sup>1</sup>.

Из зарубежных стран Азербайджан также получал ноты и грампластинки.

В конце 60-х годов международные связи Азербайджана в области музыки стали интенсивными. Один их перечень говорит о значительной широте взаимных визитов зарубежных и азербайджанских деятелей искусства.

В 1968 году композитор А.Аббасов выезжал в Эфиопию для установления творческих контактов, ознакомления с музыкальной жизнью страны. Композитор Т.Бакиханов выезжал в Австрию и Швейцарию для участия в музыкальном фестивале в г.Цюрихе; В.Адыгезалов – в Турцию; А.Рзаев – Югославию; А.Меликов, А.Ализаде, Ф.Караев, Х.Мирзазаде, М.Мирзоев – в Польшу; Д.Гаджиев – в Сирию; С.Ибрагимова – в Алжир<sup>2</sup>. В свою очередь в Азербайджане побывали композиторы из Ирака, Сирии, Кубы.

В 1968 году в гастрольную поездку по Ираку выезжала группа во главе с заслуженными артистами республики Зейнаб Ханларовой и Габибом Байрамовым; в Индию выезжали Э.Рагимова, К.Дадашев; в Болгарию – Г.Алмас-заде; в Польшу – П.Бюль-Бюль оглы, вокальный квартет «Гая»; в Афганистан – Р.Бейбутов; в Алжир – Ш.Алекперова, Э.Рагимова, И.Рзаев, Т.Мамедов; в Сирию – З.Ханларова, Б.Мурадов, Т.Бакиханов, Г.Алиев; в Индию, Пакистан, Бирму, Индонезию, Мали – А.Дильбази, К.Дадашев, А.Зейналов; в ГДР – квартет «Гая», Гулу Аскеров, Октай Агаев; во Францию – Муслим Магомаев<sup>3</sup>. Последний участвовал в концерте Международного рынка грампластинок, в котором завоевал первое место и был награжден золотой пластинкой (г.Канны)<sup>4</sup>.

Азербайджанские мастера искусства и танцевальный ансамбль «Севиндж» дали концерты на Алжирской международной ярмарке с 4 по 16 сентября 1968 года, где Азербайджанская

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.11.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.50, л.12, 13.

<sup>3</sup> Там же, л.23, 24, 25.

<sup>4</sup> Там же.

Республика приняла участие в самостоятельном разделе<sup>1</sup>.

Министр культуры Азербайджанской Республики Р.С.Гаджиев в апреле 1968 года по приглашению Министерства культуры Франции сроком на 20 дней выезжал в Париж<sup>2</sup>. За рубеж был командирован ряд работников искусств, в том числе начальник управления искусства, охраны памятников и музеев Министерства культуры Азербайджанской Республики А.Сеидов, директор Азербайджанского музея искусств им.Р.Мустафаева К.Кязимзаде и др.

В феврале 1969 года секретарь Союза композиторов Азербайджана К.Караев и А.Меликов по командировке Союза композиторов СССР выезжали в Японию для ознакомления с музыкальной жизнью страны<sup>3</sup>.

В мае во время фестиваля музыки, проводимого с 17 по 27 мая в Париже, выезжал во Францию композитор, народный артист Азербайджанской Республики С.И.Гаджибеков. На фестивале исполнялся его концерт для большого симфонического оркестра. Выезжали во Францию А.Б.Бадалбейли, в Италию – А.Меликов и А.Рзаев.

В июне месяце в неделю азербайджанской культуры в Польше в составе делегации участвовали композитор, народный артист Азербайджанской Республики С.Рустамов и музыковед Э.Эльдарова. Они дали концерты в Варшавской консерватории<sup>4</sup>. В июле месяце композитор А.Рзаев в составе делегации Союза композиторов выезжал в Венгрию на конгресс музыкальной молодежи.

С 17 по 22 сентября 1969 года Союз композиторов принимал болгарского композитора Тодора Попова. Были проведены творческие встречи гостя с композиторами Азербайджана, состоялся авторский концерт в Азгосфилармонии им. М.Магомаева.

Приезжал в Баку индийский композитор Вишкулас Ширали. Он ознакомился с музыкальной жизнью города, побывал в комитете по радиовещанию и телевидению, присутствовал на концерте молодых певцов в Азгосфилармонии. В Союзе компо-

<sup>1</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.99, л.20.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.23.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.15, 16.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.125, л.6.

зителей с Вишкулас Ширали была организована творческая встреча азербайджанских композиторов, на которой были исполнены произведения композиторов Азербайджана и Индии.

С 16 по 18 ноября в Баку гостил польский композитор Тадеуш Натансон. Была организована творческая встреча азербайджанских композиторов с польским коллегой.

Таким образом, в 60-х годах азербайджанское музыкальное искусство в послевоенный период «пробило себе окно» в мир. Несмотря на трудности, связанные с всевозможными ограничениями, музыкальные связи Азербайджана получили значительное развитие. Зарубежный мир с огромным интересом знакомился с древнейшим искусством азербайджанского народа, музыка которого становилась общим достоянием мировой культуры. Несмотря на это, в культурных связях республики все еще сохранились бюрократические барьеры, которые мешали расширению этих связей.

Нормализация политических отношений с другими государствами, разрядка международной напряженности в 70-х годах оказали положительное влияние на развитие связей в области музыкального искусства, открыли новые возможности для расширения контактов в этой сфере, для обмена духовными ценностями. Важным событием стало подписание документов по культурным связям с другими государствами.

Все эти явления оказали большое влияние и на расширение международных связей Азербайджанской Республики в области музыкального искусства. В результате азербайджанские мастера искусств стали регулярно совершать зарубежные гастроли, пропагандировали древнюю культуру азербайджанского народа, внося тем самым свою лепту в дело установления взаимопонимания и дружбы между народами. Всюду они выступали поборниками мира, устанавливали мосты тесного сотрудничества и доверия между народами. Историко-сравнительный анализ международных связей музыкального искусства в 70-е годы с предшествующими годами свидетельствует о том, что в годы разрядки начался новый этап в развитии международного сотрудничества в области музыкального искусства.

География международных связей Азербайджана в этой

сфере продолжала расширяться и стала относительно стабильной. По-прежнему наиболее интенсивным было сотрудничество с восточноевропейскими странами. В Болгарию, Польшу, Чехословакию, Румынию, ГДР, Венгрию регулярно выезжали представители музыкального искусства Азербайджана. Визиты из этих стран в республику были наиболее частыми и систематическими. Другим направлением связей являлись страны Ближнего и Среднего Востока, а также Индия. Расширились контакты с освободившимися государствами Африки. Кроме североафриканских государств (например, Алжир), это были Танзания, Мозамбик, Эфиопия и некоторые другие. Разносторонними становились связи с западными странами, прежде всего европейскими. Таким образом, тенденция к распространению азербайджанского искусства за рубежом стала постоянной. Обратный поток музыкальных деятелей из других стран также нарастал, но не так интенсивно<sup>1</sup>.

Соответственно расширилось число зарубежных поездок и круг их участников. Наряду с самыми выдающимися представителями азербайджанского музыкального искусства на гастроли в другие страны стали выезжать и менее известные, но талантливые артисты. С деловыми целями за рубежом побывали и работники органов культуры. Ниже дается далеко не полный перечень участников связей в области музыкального искусства в указанный период.

В 1970 году зарубежную гастрольную поездку совершили З.Ханларова, А.Исрафилов, Т.Бакиханов, Б.Мурадов, А.Кулиев – в Турцию; Г.Байрамов, Т.Исмайлова – в Юго-Восточную Азию. Ф.Бадалбейли участвовал в конкурсе в Португалии<sup>2</sup>. Всего в 1970 году 40 азербайджанских артистов побывали в Турции, Юго-Восточной Азии, Португалии, Румынии, странах Ближнего и Среднего Востока, Польше, Венгрии, ГДР, Чехословакии, Болгарии, Ираке, Иране<sup>3</sup>. Композитор С.Зульфугаров выезжал в Болгарию для участия в неделе советской музыки для детей и юношей; композитор Х.Мирзазаде – в Индию;

<sup>1</sup> См.: архивные материалы: ГААР, ф.28, ф.2693 и др.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.57, л.76.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.62, л.25; ф.411, оп.47, ед.хр.124, л.80.

К.Караев – в Болгарию; Э.Махмудов – в страны Бенилюкса; Ф.Амиров, Полад Бюль-Бюль оглы – в ГДР<sup>1</sup>.

В 1970 году азербайджанские артисты побывали в Дели, Бомбее, Джамнагоре, Ахмедабаде и других городах штата Гуджарат Индии. Мастера искусств Азербайджана дали 14 концертов, на которых присутствовало примерно 50 тысяч зрителей<sup>2</sup>. Во время пребывания в Ахмедабаде члены азербайджанской делегации преподнесли штатскому филиалу общества культурных связей набор азербайджанских народных музыкальных инструментов, а также многочисленные сувениры, грампластинки с записью азербайджанской музыки в исполнении мастеров искусств Азербайджана. По индийскому радио в магнитофонной записи передавалась азербайджанская классическая и эстрадная музыка.

В 1970 году в Баку гостили румынские композиторы-музыковеды Кристьян и Хрисаниде, югославский композитор – председатель союза композиторов Македонии Властемир Николаевский<sup>3</sup>.

В 1971 году азербайджанские артисты выступали в странах Ближнего и Среднего Востока, ГДР, Польше, Чехословакии, Болгарии, ОАР, Дании, Швеции, Норвегии, Алжире, Иране<sup>4</sup>. В Иране с большим интересом и успехом прошли концерты М.Магомаева<sup>5</sup>.

В 1971 году азербайджанские композиторы Дж.Джангиров, В.Адыгезалов, Т.Бакиханов, Р.Рзаев, О.Зульфугаров, П.Бюль-Бюль оглы участвовали в фестивалях в Испании, Финляндии, Швеции, ФРГ, Польше, ГДР, Болгарии<sup>6</sup>. В Баку дали концерты артисты из Японии, Чехословакии, Англии, Италии, Турции, Канады, США, ГДР, Болгарии, Кубы<sup>7</sup>.

В конце сентября – начале октября 1972 года в Неаполе в дни азербайджанской культуры дали концерты лауреат между-

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.51; ед.хр.62, л.18.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.130, л.4; ГАППОДАР, ф.1, оп.57, ед.хр.159, л.98.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.51.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.54.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.76.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.49.

<sup>7</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.54.

народных конкурсов музыкантов-исполнителей в Праге и Лиссабоне пианист Ф.Бадалбейли, солисты Азербайджанского государственного академического театра оперы и балета имени М.Ф.Ахундова, заслуженные артисты республики Т.Ширалиева, Р.Керимова, а также солисты Азгосфилармонии им.М.Магомаева – танцовщица А.Меликова, тарист Т.Мамедов, гармонист М.Агаев и бубнист А.Наджафов<sup>1</sup>.

В 1972 году азербайджанские композиторы побывали в Японии, Чехословакии, Мали, Ираке, Турции, Югославии, Польше, Швеции и Венгрии<sup>2</sup>. В Баку состоялись встречи с индийскими и турецкими композиторами<sup>3</sup>.

В 1973 году мастера искусств Азербайджана выступили с большой концертной программой в ФРГ в городах Франкфурт-на-Майне, Мюнхене, Ной-Ульяме, Гамбурге, Бремене, Кельне, Бонне<sup>4</sup>. Горячими аплодисментами приветствовали собравшиеся исполнителей азербайджанских мелодий на национальных инструментах солистов Азгосфилармонии им.М.Магомаева – Ш.Эйвазову (кяманча), Г.Байрамов (тар) и А.Наджафзаде (нагара); солистов оперы Л.Иманова и Н.Мамедову.

В соответствии с соглашением о культурном сотрудничестве между Союзом Советских обществ дружбы и обществом «СССР-Австрия», с одной стороны, и «Австро-советским обществом», с другой стороны, и на основании плана работы Азербайджанского общества дружбы в Австрию выезжал государственный ансамбль танца Азербайджанской Республики<sup>5</sup>.

В 1973 году азербайджанские композиторы Ниязи, Полад Бюль-Бюль оглы, Ф.Караев выезжали в Турцию, Болгарию, Чехословакию с творческими командировками<sup>6</sup>.

В 1984 году композиторы К.Караев, А.Меликов, В.Адыгезалов, Т.Бакиханов, П.Бюль-Бюль оглы, Ф.Амиров, Э.Сабитоглу, Э.Назирова, Х.Мирзазаде побывали в Турции, Испании, Югославии, Англии, ФРГ, Франции, Мексике, МНР, Вьетнаме<sup>7</sup>. В этом

<sup>1</sup> Там же, л.15.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.71, л.6-7.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.152, л.4; ГАППОДАР, ф.1, оп.60, ед.хр.168, л.136.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.77, л.6.

<sup>6</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.61, ед.хр.156, л.5-103.

<sup>7</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.44.

году были приняты композиторы из АРЕ, Индии, Польши, Чехословакии.<sup>1</sup>

В 1975 году во время дней Советского Союза во Франции в 28 городах выступил азербайджанский ансамбль с концертами, на которых присутствовало свыше 35 тысяч зрителей<sup>2</sup>. В Дании во время дней Азербайджанской Республики творческий коллектив выступил с 13 концертами. Концерты мастеров искусств состоялись в 9 городах страны. Их посетили свыше 20.000 датчан<sup>3</sup>. В этом году в Азербайджане побывали 42 колелктива из 19 стран<sup>4</sup>.

В 1976 году азербайджанские артисты З.Ханларова, И.Рзаев, З.Адыгезалзаде, Ф.Гасимова, Э.Рагимова и другие дали концерты в Алжире, Иране, Франции, Японии<sup>5</sup>. Музыкальные деятели республики имели двусторонние встречи с итальянскими коллегами<sup>6</sup>. В том же году Азербайджанский государственный ансамбль песни и танца побывал в Бельгии и Италии<sup>7</sup>.

В 1977 году азербайджанские артисты выступали в ГДР, Италии, Ираке, Австрии и Англии<sup>8</sup>. В связи с приглашением шведского филармонического общества композитор Ф.Д.Амиров в апреле 1977 года побывал в Швеции. Шведские мастера искусств исполняли его произведения<sup>9</sup>.

В 1978 году азербайджанские артисты выступали в Великобритании, США, Ливии, на международной выставке в За-

<sup>1</sup> Там же, л.45.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.363. Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.24, связка 28, л.2.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.366.

<sup>4</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.63, ед.хр.147, л.112.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.177, л.17, 18.

<sup>6</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.223, л.34.

<sup>7</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.304, связка 30, л.117, 158.

<sup>8</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.175, л.58-59; Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.312, связка 31, л.50; ед.хр.313, связка 31, л.296.

<sup>9</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.66, ед.хр.208, л.153-158; ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.185, л.96.

гребе (Югославия), Афганистане<sup>1</sup>.

В 1979 году концерты азербайджанских артистов слушали в Швеции, Югославии, Тунисе, Алжире, Ливии, ФРГ, Нидерландах<sup>2</sup>. Во время дней культуры азербайджанские композиторы активно участвовали в проведении концертных мероприятий. Э.Сабитоглу выезжал в Швецию, Дж.Джангиров – в ФРГ, Т.Кулиев – в Нидерланды, Т.Кулиев участвовал также в международном фестивале в Венгрии<sup>3</sup>. В том же году самодеятельный народный ансамбль танца «Кенуль» Дома культуры им.Абилова дал концерты в Чехословакии<sup>4</sup>.

В 70-х годах деятели музыкальной культуры Азербайджана участвовали в работе VII Международного музыкального конгресса (1971 г., Москва), III Международной музыкальной трибуны стран Азии и Африки (1973 г., Алма-Ата), Международного музыковедческого симпозиума в Самарканде, посвященного мугамному искусству (1978 г.), и других аналогичных мероприятиях<sup>5</sup>.

Начавшееся в конце 70-х – начале 80-х годов обострение международной обстановки активизировало противников культурных связей. Но, в целом, эти связи не были нарушены, что видно на примере связей Азербайджана. В 1980 году молодой пианист В.Гасымов был удостоен звания лауреата на международном конкурсе имени Виотти. Он уже третий представитель азербайджанского исполнительного искусства, чье мастерство отмечено на конкурсе имени Виотти. Ранее званий его лауреатов удостоивались певица Фидан Касимова и пианистка Эльвина Зейналова<sup>6</sup>.

В Марокко с творческим визитом находился композитор

<sup>1</sup> Там же, л.9-10; Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.320, связка 32, л.123, 123; ф.322, связка 33, л.212; ГАППОДАР, ф.1, оп.65, ед.хр.98(100), пр. №82, §11.

<sup>2</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.330, связка 34, л.7, 70, 104; ед.хр.332, связка 35, л.29; ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.218, л.65; ГАППОДАР, ф.1, оп.65, ед.хр.207, л.86.

<sup>3</sup> Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1985, с.5, 15, 16.

<sup>4</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.330, связка 34, л.169.

<sup>5</sup> Культура Советского Азербайджана. – Баку, 1980, с.59.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 4 ноября.

Ф.Амиров<sup>1</sup>. В ходе визита он посетил консерватории и музыкальные школы Рабата, Касабланки. В том году за рубежом выезжали композиторы Ф.Караев – на Кубу, Х.Мирзазаде – в Югославию<sup>2</sup>. Музыковед А.М.Дадашев принял участие в составе оргкомитета на международном конкурсе музыкальной молодежи в Белграде<sup>3</sup>. Тогда же солистка Азгостеатра оперы и балета имени М.Ф.Ахундова Хураман Касимова завоевала «Гран При» на международном конкурсе имени Марии Каллас<sup>4</sup>.

Активными стали связи с развивающимися странами. Азербайджанский вокально-инструментальный ансамбль «Гая» успешно выступил в Дар-эс-Саламе (Танзания) и Мапуту (Мозамбик)<sup>5</sup>. Азербайджанские мастера искусства дали концерты во время дней Азербайджанской Республики в Иордании, Сирии, а также Испании и Швейцарии<sup>6</sup>. Характеризуя выступления мастеров искусств Азербайджана, иорданская печать, радио и телевидение давали самые высокие отзывы об их профессиональном мастерстве<sup>7</sup>.

В 1981 году ансамбль «Джанги» Сальянского дома культуры участвовал на международном фольклорном фестивале в испанских городах Овьедо, Ронде, Мурсин<sup>8</sup>. В октябре 1981 года артисты государственного ансамбля танца Азербайджана успешно выступили в Индии в г.Агре, Бомбее, Калькутте и Джайпуре<sup>9</sup>. Выступления в Турции пианиста, лауреата международных конкурсов, народного артиста Азербайджана Ф.Бадалбейли стали заметным событием в культурной жизни этой страны<sup>10</sup>. Успех его выступления в Анкаре в значительной мере обеспечил высокий профессионализм президентского симфонического оркестра Турции.

<sup>1</sup> Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1985, с.45.

<sup>2</sup> Там же, с.45.

<sup>3</sup> Министерство культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.341, связка 37, л.65.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 7 апреля.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 30 апреля; 10 мая.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 20 июня; Министерство культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.341, связка 37, л.447, 449.

<sup>7</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 15 августа.

<sup>8</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 4 октября.

<sup>9</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 22 октября.

<sup>10</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 19 ноября.

В том году азербайджанские мастера искусств дали также концерты на Лейпцигской ярмарке, во время дней Азербайджанской Республики в Иордании<sup>1</sup>. А композитор Х.Мирзаде посетил Италию<sup>2</sup>.

В свою очередь в Баку проходили концерты артистки из ГДР Веры Шнайденбах. Это была ее вторая гастрольная поездка в Баку<sup>3</sup>. В столице Азербайджана побывали также музыкальные деятели Румынии<sup>4</sup>.

В соответствии с планом культурных связей с зарубежными странами азербайджанские мастера искусств в 1982 году выступали с концертными программами в НДРГ, Джибути, Эфиопии, Турции, Афганистане, Непале, Индии, ЙАР, Анголе<sup>5</sup>. Во время дней культуры Азербайджана в Западном Берлине состоялись концерты ансамбля танца «Шенлик»<sup>6</sup>. В том же году композитор Дж.Кулиев выезжал в Болгарию для участия во встрече молодых композиторов двух стран<sup>7</sup>. А композитор Т.Бакиханов участвовал в Софийском музыкальном фестивале. Тогда же Союз композиторов Болгарии организовал концерт из произведений Т.Бакиханова<sup>8</sup>.

В 1982 году артисты из США во главе с Гаем Бруэром дали концерты в зале Союза композиторов Азербайджана<sup>9</sup>. Баку посетили известные финские композиторы Ярмо Сермиля и Маури Хончисто<sup>10</sup>.

В соответствии с планом культурных связей с зарубежными странами Министерства культуры СССР в 1983 году на гастролях за рубежом побывали: государственный театр песни

<sup>1</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.350, связка 38, л.41, 319.

<sup>2</sup> Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1985, с.64.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 21 ноября.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 6 октября.

<sup>5</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.362, связка 40, л.5, 178; ед.хр.361, связка 40, л.139, 140, 223; ед.хр.363, связка 41, л.14, 15, 16; ГАППОДАР, ф.1, оп.68, ед.хр.86, пр.№14, §9.

<sup>6</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.361, связка 40, л.83.

<sup>7</sup> Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1985, с.78.

<sup>8</sup> Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1985, с.89.

<sup>9</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 2 июня.

<sup>10</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 7 декабря.

– в Пакистане, Непале, Индии, ансамбль музыкантов Азконцерта – во Франции, вокально-инструментальный ансамбль «Ашуги» – в Италии<sup>1</sup>, Афганистане<sup>2</sup>, мастера искусств Азербайджана – в Мали и Верхней Вольте<sup>3</sup>, пианист Ф.Бадалбеги в Румынии, артисты республики – во Вьетнаме, Х.Касимова – в Болгарии<sup>4</sup>, Мозамбике<sup>5</sup>. В г.Тампере (Финляндия) в музее современного искусства состоялся концерт из произведений азербайджанских композиторов<sup>6</sup>. А в Непале дал концерты фольклорный ансамбль «Ирс»<sup>7</sup>.

На международном фестивале фольклорных коллективов, который прошел в 1983 году в четырех городах Франции, участвовал ансамбль «Кенуль» Дома культуры имени Абилова<sup>8</sup>.

В 1984 году в соответствии с планом зарубежных культурных связей мастера искусств Азербайджана дали концерты в ГДР, Японии<sup>9</sup>, Польше<sup>10</sup>, Норвегии, ансамбль «Ашуги» в странах Северной Африки, «Дан улдузу» в Болгарии<sup>11</sup>. З.Ханларова выступила с большой концертной программой в Турции<sup>12</sup>. Прошли авторские концерты в Чехословакии П.Бюль-Бюль оглы<sup>13</sup>. В том же году композитор Н.Рзаев выез-

<sup>1</sup> Материалы отдела информации и печати МИД Азербайджанской Республики. – Азербайджанская Советская Социалистическая Республика. Справочные материалы. – Баку, 1985, с.44.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1983, 24 марта.

<sup>3</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.376, связка 43, л.173.

<sup>4</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.373, связка 42, л.3, 54, 84.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1983, 26 июня.

<sup>6</sup> Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1985, с.135.

<sup>7</sup> Там же, с.106.

<sup>8</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.374, связка 42, л.10.

<sup>9</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.388, связка 44, л.186, 188.

<sup>10</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.389, связка 44, л.120.

<sup>11</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.390, связка 45, л.161, 174.

<sup>12</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.375, связка 43, л.19.

<sup>13</sup> Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1985, с.158.

жал в Турцию и Румынию<sup>1</sup>. Самодеятельный ансамбль танца «Шерур» принял участие на международном фестивале в г. Зелена Гура (Польша)<sup>2</sup>.

В 1984 году в Баку находился президент Шведской королевской музыкальной академии Ханс Курдмарк. Были обсуждены перспективы расширения культурных связей между Азербайджанской Республикой и Швецией<sup>3</sup>. А польская пианистка Барбара Хессе-Буковска дала концерт в столице республики<sup>4</sup>.

Нельзя не отметить также и значительное расширение отправки за рубеж нот и грампластинок азербайджанской музыки. Эта форма международных связей распространялась на десятки и десятки стран. Так, в 1970 году за рубеж было отправлено около 70 экземпляров нот произведений азербайджанских композиторов, 500 грампластинок с записью азербайджанской музыки в исполнении мастеров искусств Азербайджана<sup>5</sup>.

В декабре 1971 года в Багдад (Ирак) были отправлены произведения азербайджанских композиторов в нотной записи, в том числе симфонические мугамы «Шур» и «Курд овшары» Ф.Амирова, концерт на арабские темы Ф.Амирова и Э.Назировой, партитуры оперы «Кер-оглы» Уз.Гаджибекова, балета «Легенда о любви» А.Меликова, сборник азербайджанских композиторов, симфонии, симфонические сюиты и т.д. По Багдадскому радио транслировалась опера Уз.Гаджибекова «Лейли и Меджнун» в исполнении солистов Азербайджанского театра оперы и балета, отрывки из опер «Севиль» Ф.Амирова, «Шах Исмаил» М.Магомаева, произведения К.Караева, А.Меликова, А.Бадалбейли, народная музыка – песни, танцы, концерты азербайджанских певцов Бюль-Бюля, Р.Бейбутова, Ш.Алекперовой, Ислама Рзаева и других<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.389, связка 44, л.148; Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1985, с.156.

<sup>2</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.389, связка 44, л.214.

<sup>3</sup> Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1985, с.161.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1984, 22 апреля.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.130, л.8.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.5.

В 1971 году в США и во Францию посланы наборы грампластинок азербайджанской народной музыки в исполнении известных певцов республики. В целом в том году в 42 страны мира были посланы ноты 61 произведения азербайджанских композиторов Ф.Амирова, Уз.Гаджибекова, М.Магомаева, А.Зейналлы, Дж.Джангирова, С.Рустамова и др.; 483 грампластинок с записью азербайджанской музыки в исполнении Бюль-Бюля, Р.Бейбутова, З.Ханларовой и др.<sup>1</sup>

В 1972 году в Сенегал отправлены грампластинки с записями азербайджанской классической и современной музыки. В 1972 году в 62 страны мира направлены ноты произведений азербайджанских композиторов – 226; грампластинки с записями азербайджанской музыки – 226; грампластинки с записями азербайджанской музыки – 977; наборы открыток – 320<sup>2</sup>. В целом за 8 лет (1965-1972 гг.) послано в зарубежные страны и преподнесено в дар делегациям 2200 нот, свыше 5 300 грампластинок<sup>3</sup>.

В 1983 году грампластинки и 2 магнитофонные записи посылались в 65 стран мира<sup>4</sup>. В 1985 году в Турции, Индии, Италии, Чехословакии и других странах были получены из Азербайджана грамзаписи опер «Кер-оглы» и «Лейли и Меджнун», ноты других азербайджанских композиторов<sup>5</sup>. Аналогичные связи продолжались и в последующие годы.

Таковы многочисленные факты, подтверждающие действие тенденции к расширению музыкальных связей Азербайджана с зарубежными странами. Через музыку, через встречи с музыкальными коллективами во многих странах мира расширилось знакомство с Азербайджаном. Республика стала восприниматься за рубежом как крупный самостоятельный центр музыкального искусства.

С середины 80-х годов начинается совершенно новый этап в международных связях в области музыкального искусства. Качественно повысился суверенитет республик, были ликвидированы многочисленные бюрократические барьеры в их международных связях, установилось прямое сотрудничество с

<sup>1</sup> Там же.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.145, л.1.

<sup>3</sup> Там же, л.15.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.152, л.8.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.172, л.122, 123, 124, 125.

зарубежными странами, утвердились его разнообразные формы. Вместе с тем, возникшие в стране и в республике трудности, откат социализма в ряде стран временно неоднозначно сказались на развитии международного сотрудничества в области музыкального искусства.

Примерно до 1989 года культурное сотрудничество Азербайджана в области музыки шло по тем же географическим маршрутам с тенденцией к расширению связей с западными странами. Продолжал увеличиваться круг участников музыкальных связей. Нарастал и поток зарубежных артистов в республику. Так было до обострения обстановки в Закавказье, что осложнило зарубежные контакты Азербайджана. Анализ связей республики по годам показывает их неоднозначную динамику. В 1985 году с большим успехом прошли гастроли артистов Азербайджанской Республики в Тунисе<sup>1</sup>. В том году в Азербайджане находился музыкальный деятель из Марокко Фикиш Абдуррахман; музыкальный деятель из Туниса, ученый исследователь, дирижер Высшего музыкального института Махмуд Геттат; профессор Миланского университета, один из директоров театра Ла Скала, известный итальянский музыковед Луиджи Песталоцци; крупнейший представитель музыкальной культуры Востока, иракский музыкант Мунир Башир<sup>2</sup>. Их целью было ознакомление с музыкальной жизнью республики и расширение своих познаний в области азербайджанского музыкального фольклора и, в частности, мугама, а также ознакомление с постановкой музыкального образования в Азербайджанской Республике.

Азербайджанские композиторы участвовали во встрече молодых композиторов СССР и Болгарии; в ЧССР в традиционном фестивале «Пражская музыкальная весна»; в Румынии в музыкальном фестивале в Яссах<sup>3</sup>. Композитор Ф.Караев выезжал в Алжир для сообщения о творчестве советских композиторов<sup>1</sup>.

В апреле-мае 1986 г. в Багдаде проходила международная конференция «Песни – за мир, песни - детям», в которой участвовала советская делегация, возглавляемая Министром культуры Азербайджанской Республики З.Н.Багировым<sup>2</sup>.

Ансамбль песни и танца «Кенуль» Бакинского Дворца культуры имени Абилова выступил в Никарагуа. На его концертах присутствовал президент республики Даниэль Ортега. Все средства от концерта были перечислены в Фонд строительства страны<sup>3</sup>. Успешно прошли концерты азербайджанских мастеров искусства в Тунисе, Финляндии, Алжире, Чехословакии, Сенегале<sup>4</sup>.

В 1986 году на ежегодном фестивале «Спазиомузыка», который поводился в итальянском городе Кальяри, прозвучало сочинение композитора Хайяма Мирзазаде<sup>5</sup>. Фестиваль под названием «Панорама музыкальной жизни» был посвящен памяти великого испанского поэта Федерико Гарсиа Лорки. Устроители фестиваля, включив в его программу «Генезис» - одну из трех сонат, входящих в цикл для струнных «Партита» азербайджанского музыканта, исходили из гуманистического звучания и новаторства произведения – качеств, столь характерных для поэзии замечательного художника слова. «Генезис» - большая композиция для солирующего альтя, которую исполнил известный итальянский инструменталист Луиджи Моччия, представляет собой синтез современной технологии с элементами азербайджанской народной классической музыки, что особенно заинтересовало специалистов.

За рубежом побывали многие азербайджанские композиторы. В фестивале современной болгарской музыки в Софии принимал участие композитор А.Дадашев; музыковед Н.Касимова выезжала в Болгарию; для ознакомления с музыкальной жизнью страны в Румынии побывал композитор Дж.Аббасов; в США – Дж.Кулиев; в Финляндии – Т.Кулиев и

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1985, 26 апреля.

<sup>2</sup> Вестник Союза композиторов Азербайджана (февраль 1985 – декабрь 1986 гг.). Справочник. – Баку, 1987, с.3,5.

<sup>3</sup> Там же, с.13, 14.

<sup>1</sup> Там же, с.14.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 27 апреля.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 14 мая.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 5, 7, 14 октября; 12, 27 ноября.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 10 января.

Р.Миришли; в Венгрии – композитор А.Меликов, участвовавший в фестивале «Будапештские музыкальные недели»<sup>1</sup>. В 1987 году в зарубежные командировки выезжали свыше 80 деятелей культуры и искусства Азербайджана<sup>2</sup>.

Гостями Союза композиторов Азербайджана были Эрик Норби (Дания), Свен Эйнар Энглуд (Финляндия), Гунна Рейнир Свенсон (Исландия), Синна Скоуэн (Норвегия), Эрик Йорйен Хендрениус (Швеция)<sup>3</sup>.

В период проведения фестиваля СССР в Индии искусство Азербайджана представлял государственный ансамбль танца<sup>4</sup>. В соответствии с планом культурного сотрудничества в Турции и Тунисе прошли гастрольные выступления народного артиста республики Фархада Бадалбейли. В Афганистан была командирована З.Ханларова, в Польшу – вокально-инструментальный ансамбль «Добрый вечер»<sup>5</sup>.

Художественные коллективы, мастера искусств республики участвовали в днях Азербайджанской Республики. В период проведения указанных дней национальное искусство представляли лучшие коллективы и ведущие мастера искусств: в Афганистане – заслуженные артисты республики Т.Мустафаев, А.Бабаев, Г.Гулиев; в Зимбабве и Замбии – заслуженный артист республики Б.Мирзоев, Х.Касимова, Г.Векилов; в Голландии – З.Ханларова, И.Рзаев, Ф.Касимова; в Португалии – Х.Касимова<sup>6</sup>.

Композиция Фирангиз Ализаде «Габиль-саягы», с успехом исполнявшаяся на международных смотрах музыкального искусства в ряде стран, в июне 1987 года прозвучала в Мексике. Она была представлена в концертной программе XI Все-

<sup>1</sup> Вестник Союза композиторов Азербайджана (февраль – 1985 – декабрь 1986 гг.). – Справочник. – Баку, 1987, с.21, 29, 31, 36, 37.

<sup>2</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1987 год, л.4.

<sup>3</sup> Вестник Союза композиторов Азербайджана (февраль 1985 – декабрь 1986 гг.). Справочник. – Баку, 1987, с.38.

<sup>4</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1987 год, л.1.

<sup>5</sup> Там же, л.1-2.

<sup>6</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1987 год, л.4.

мирного форума современной музыки. Азербайджанские музыканты на этом, весьма престижном фестивале участвовали впервые. В интересную программу наряду с произведениями современной мировой музыки были включены сочинения азербайджанских композиторов Ф.Ализаде и А.Азимова<sup>1</sup>.

Фольклорный ансамбль «Бута» Азербайджанского сельскохозяйственного института имени С.Агамалыоглу выступал в июне 1987 года в течение недели в городах Туниса на фестивале народного творчества. «Бута» награжден дипломом фестиваля<sup>2</sup>.

В сентябре 1987 года ансамбль песни и танца «Гянджа» города Гянджи познакомил жителей ряда городов Польши, где этот коллектив выступал в рамках фестиваля народного творчества, со своим искусством. За десять дней пребывания артисты дали концерты в Варшаве, Бельско-Бяле и Вроцлаве. Общественные организации варшавского завода легковых автомобилей «Фиат» отметили выступление ансамбля грамотой<sup>3</sup>.

В ноябре 1987 года мастера искусств Азербайджана дали концерты в Португалии, Нидерландах и Зимбабве<sup>4</sup>. В Португалии, в Лиссабоне зрители аплодировали Зауру Рзаеву, Шафиге Эйвазовой, Зумруд Мамедовой, Хураман Касимовой, Сархану Сархану и др. В Нидерландах азербайджанские артисты дали концерты в Фолендаме, Горинхеме, Эйндрховене. Огромный успех выпал на долю Афтандила Исрафилова и солистки Академического театра оперы и балета им. М.Ф.Ахундова, народной артистки республики Фидан Касимовой, ставшей несколько лет назад в Голландии лауреатом международного конкурса вокалистов. С исключительным мастерством и подлинным вдохновением, по отзывам прессы, спела она несколько романсов и арий, вызвав шквал рукоплесканий. В Гааге публика долго не отпускала со сцены З.Ханларову, И.Рзаева, солистов Государственного ансамбля танца Азербайджана, чутко аккомпанировавший им оркестр национальных инструментов<sup>5</sup>.

На концертах присутствовали депутаты парламента стра-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 11 июня.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 30 июня.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 27 сентября.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 7, 10, 12 ноября.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 18 ноября.

ны, члены дипломатического корпуса, сотрудники советского посольства, общественные деятели, представители прессы. Влиятельная газета «Дагблад кемнемерланд» на видном месте поместила обстоятельную рецензию на выступления азербайджанских артистов.

Музыкальным творчеством Азербайджана стали интересоваться зарубежные издатели. Издательство Густава Регенсбурга (ФРГ) выпустило альбом азербайджанских мугамов<sup>1</sup>. Он выполнен по заказу Международного института документации и музыки в Западном Берлине, осуществляющего под эгидой ЮНЕСКО выпуск специальной серии из коллекции записей традиционного творчества народов мира. Первый альбом из серии «Музыка планеты» посвящен импровизационной музыке. Ее открывают азербайджанские мугамы «Баяты-исфахан», «Хумаюн», «Шур» и «Баяты кюрд». Они записаны в исполнении народного артиста Азербайджана тариста Бахрама Мансурова, которого издательство представило в качестве выдающегося солиста. «Только очень талантливые музыканты, такие как Мансуров, - писал во вступительной статье известный арабский музыкальный деятель – сотрудник директората Хабиб Хассан Тума, - имеют возможность полагаться полностью на самих себя, когда исполняется сложная импровизация»<sup>2</sup>.

Альбом «Импровизации» иллюстрирован фотоснимками, посвященными азербайджанскому таристу. Это было третье издание за рубежом записей азербайджанских мугамов в исполнении Б.Мансурова. Ранее также под эгидой ЮНЕСКО был осуществлен выпуск пластинок с его записями фирмой «Барен-Рейтер» (ФРГ) и голландской фирмой «Филипс».

В рамках культурного сотрудничества с Тунисом эту арабскую страну посетил известный пианист, народный артист Азербайджана Фархад Бадалбейли<sup>3</sup>. Он выступал вместе с тунисским симфоническим оркестром. Исполнялись произведения азербайджанских, советских и зарубежных композиторов. Большим успехом пользовался концерт для фортепиано с оркестром на арабские темы Фикрета Амирова и Эльмиры

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 22 ноября.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 23 декабря.

Назировой. По просьбе аудитории были исполнены также произведения Кара Караева и Тофика Кулиева.

В 1987 году значительно увеличилось число зарубежных артистов, приезжавших в республику. Среди них были вокалисты Сандра Шандру (Румыния), Андреас Зоннердгельд (ГДР), пианисты Росс Торес Пардо, Антонио Биссиэро (Испания), Клод Эльфер (Франция), Эвелина Транкнер (ФРГ); Девид Лайвли (Бельгия), Йозея Пруннер (Румыния), скрипачи Андрес Киш (Венгрия), Валентин Стефанов (Болгария), гитаристы Арно Дюмон (Франция), Энрико Виласко (Мексика), Массимо Гандборани (Италия), виолончелист Стивен Несирлис (Англия), артисты болгарской, венгерской, югославской эстрады, турецкая певица Мушерреф Акай<sup>1</sup>, афганский певец Хафизулла Хиял, тунисский певец Хамат Бен Осман<sup>2</sup>.

Во время дней Швейцарии в Азербайджане выступил швейцарский фольклорный ансамбль «Веселые горцы»<sup>3</sup>. В Баку прошла также традиционная творческая встреча молодых болгарских и советских композиторов<sup>4</sup>.

В конце 1987 года и в начале 1988 года во время дней Баку в Дакаре артисты из Азербайджана выступали в городе Хаолаке, где прошел международный фестиваль музыки<sup>5</sup>. В 1988 году в зарубежные командировки выезжали 230 человек<sup>6</sup>. В соответствии с межправительственным соглашением о проведении в 1987-1988 годах крупномасштабных национальных фестивалей Индии в СССР и СССР, в Индии в 1988 году искусство Азербайджана представлял Азербайджанский государственный театр песни под руководством Р.Бейбутова и самодеятельный коллектив<sup>7</sup>. Артисты выступали в Бомбее, Мадрасе, Калькутте и других городах. За рубеж выезжали также: фольклорная группа З.Ханларовой (в США); государственный ан-

<sup>1</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1987 год, л.4.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 18 июня; 27 ноября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 3 июня.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 21 апреля.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 1 января.

<sup>6</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1988 год, л.3.

<sup>7</sup> Там же, л.3.

самбль танца (в Турцию); государственный камерный оркестр (в Тунис)<sup>1</sup>.

Мастера искусств республики приняли участие в международных музыкальных фестивалях, конкурсах, что также способствовало популяризации национального искусства за рубежом. Так, в США с большим успехом прошли выступления мугамного трио с участием народного артиста республики Рамиза Кулиева, заслуженных артистов республики Шафиги Эйвазовой, Алима Касумова на фестивале искусства народов Средней Азии и Закавказья, солистки Государственного концертно-эстрадного оркестра «Гая» Азизы Мустафазаде на джазовом фортепианном конкурсе<sup>2</sup>.

Азербайджанское трио – молодой певец Алим Касумов, Рамиз Кулиев и Шафига Эйвазова (кьяманча) заняло первое место на международном музыкальном фестивале, проводимом под эгидой ЮНЕСКО в США<sup>3</sup>. Они дали в США 40 концертов. Каждое выступление «чародеев из Азербайджана», отмечали обозреватели газет «Вашингтон пост», «Нью-Йорк таймс», других средств массовой информации, становилось ярким, незабываемым для тысяч очарованных азербайджанским искусством американских слушателей<sup>4</sup>.

В период проведения дней культуры в 1988 году национальное искусство Азербайджана представляли лучшие коллективы и ведущие мастера искусств: в Японии – государственный ансамбль танца; в Монголии – государственный ансамбль песни и танца, вокально-инструментальный ансамбль «Ашуги»; в Венгрии – государственный струнный квартет; самодеятельный ансамбль «Халай» Массалинского районного Дома культуры<sup>5</sup>.

В июне 1988 года в Японии успешно проходили концерты азербайджанских артистов<sup>6</sup>. Газета «Санкэй» отметила

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 2 августа.

<sup>2</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1988 год, л.1.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1988, 23 июля.

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1988 год, л.3.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1988, 15 июня.

самобытность коллектива, умение убедительно донести до зрителя тонкости национальных танцев «Терекеме», «Узундере», «Гайтаги» и др. Телекомпания Эн-Эйч-Кей подготовила получасовой фильм о выступлениях ансамбля<sup>1</sup>.

В конце июля 1988 года во французском городе Конфолан на Международном фольклорном фестивале участвовали фольклорный театр «Гюлистан», объединяющий самодеятельные творческие ансамбли «Чинар» Азербайджанского медицинского института, «Зопу-Зопу», из села Бум Огузского района, нахичеванских исполнителей на тулуме, мугамное трио из Баку, кельбаджарских кукольников<sup>2</sup>.

В том же году в Баку – Ичери-шехере был создан международный мугамный центр<sup>3</sup>.

Летом 1988 года в ФРГ на международном конгрессе женщин-музыкантов вместе с музыковедами из США, ФРГ, Дании, Швеции, Югославии, Польши участвовала и кандидат искусствоведения, преподаватель Азгосконверватории им. Уз.Гаджибекова Т.Керимова<sup>4</sup>.

Камерный оркестр Азербайджана участвовал на фестивале симфонической музыки в Тунисе<sup>5</sup>. На фестивале участвовали музыкальные коллективы Италии, Франции, Австрии, нескольких арабских стран.

Народная артистка Азербайджанской Республики пианистка Тамилла Махмудова стала «первопроходцем» в культурных связях СССР с Объединенными Арабскими Эмиратами<sup>6</sup>. Народный артист Азербайджана Акшин Ализаде провел встречи в Англии<sup>7</sup>. С успехом прошли концерты азербайджанских артистов в Венгрии в октябре 1988 года<sup>8</sup>.

В 1988 году в республике гастролировали рок-группа Питера Химмельмана (США), джаз-бенд Пита Сигера (Нидерланды), вокально-инструментальные ансамбли «Фестиваль»,

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 26 июля.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 29 июля.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 4 августа.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 12 августа.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 30 августа.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1988, 7 октября.

<sup>8</sup> Газ. «Вышка», 1988, 22 октября.

«Звездные братья Эммануил», «Фенико» (Югославия), «Йа-йа» (Великобритания), «Братья Аргировы», «Трамвай №5» (Болгария)<sup>1</sup>.

В 1989 году свыше 500 деятелей культуры и искусства Азербайджанской Республики выезжали в 24 страны мира<sup>2</sup>. В соответствии с планом зарубежной деятельности Министерства культуры СССР в 1989 году за рубеж были направлены: государственный камерный оркестр им.К.Караева на международный фестиваль в Тунис; группа мастеров искусств на фестиваль «Шелковый путь» в Японию; самодеятельный фольклорный коллектив «Кенуль» в Египет на международный фольклорный фестиваль; государственный ансамбль танца в Румынию для участия в международной ярмарке в г.Бухаресте; азербайджанское мугамное трио с участием А.Касимова во Францию, Западный Берлин, Швейцарию, Голландию, Бельгию для выступления в домах культуры народов мира<sup>3</sup>.

Мастера искусств республики приняли участие в днях Азербайджана в Индии, Кампучии, Иране, Дании, Кубе, Швеции<sup>4</sup>. В целях пропаганды традиций азербайджанского джаза Министерство культуры республики направляло в Швейцарию и в США солистку Госоркестра «Гая» Азизу Мустафазаде на международный джазфестиваль<sup>5</sup>.

В январе 1989 года по приглашению американской музыкальной общественности семь композиторов посетили США. Среди них находилась композитор и пианистка Фирангиз Ализаде<sup>6</sup>. Они побывали в Нью-Йорке, Бостоне, Кембридже, Лос-Анджелесе, в каждом из которых состоялись совместные концерты. В Америке прозвучали пять произведений Ф.Ализаде – «Соната для фортепиано», «Органная фантазия», «Габиль Саягы», «Три акварели» на стихи Н.Рафибейли и диалогия для

<sup>1</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчеты за 1988 год, л.3.

<sup>2</sup> Там же, отчет за 1989 год, л.1.

<sup>3</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчеты за 1989 год, л.1.

<sup>4</sup> Там же, л.2.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> Текущие материалы Союза композиторов Азербайджана. Отчет за 1989 год, л.17.

студентов квартета. День Ф.Ализаде проходил во всемирно известном Институте Гиенберга в Лос-Анджелесе.

В конце 1989 года Ф.Ализаде провела открытый урок современной азербайджанской музыки в Лос-Анджелесе. Она первой среди советских музыкантов получила приглашение в институт Арнольда Шенберга Южно-Калифорнийского университета. Американский обозреватель Тимоти Манган в газете «Лос-Анджелес таймс» писал: «Теперь мы знаем правду об Азербайджане, правду о его народе»<sup>1</sup>. С большим успехом прозвучали произведения Ф.Ализаде на фестивалях современной музыки в ФРГ – во Франкфурте-на-Майне, Бонне, Кельне и Буффало (США)<sup>2</sup>.

В 1989 году Зейнаб Ханларова в течение 20 дней давала концерты во многих турецких городах – Стамбуле, Анкаре, Измире, Бурсе и других<sup>3</sup>. Это была седьмая поездка певицы в Турцию. В 1989 году ансамбль З.Ханларовой побывал два раза в США, Дании, Голландии и Израиле.

В том же году во французских городах Страсбурге и Париже с большим успехом прошли концерты азербайджанской народной музыки. Представлял ее «Восточный квартет» - так непривычно для нас назвали средства массовой информации страны ансамбль мугаматистов в составе заслуженного артиста Азербайджана, лауреата республиканского конкурса имени Дж.Карягды оглу, молодого ханэндэ Алима Касимова и выступавших вместе с ним тариста Малика Мансурова, Эльшана Мансурова (кяманча) и Захида Мамедова (гармонь)<sup>4</sup>. Выступления мастеров азербайджанского искусства записало французское радио. Дом культуры народов мира в Париже выпустил массовым тиражом красочную пластинку «Алим Касимов». В Страсбурге поступила в продажу кассета под названием «Азербайджанская традиционная музыка».

Азербайджанская музыка впервые прозвучала на традиционном международном фестивале «Фесте-89», который уже 40 лет ежегодно проводится в западногерманском городе Франкфурте-на-Майне (ФРГ). Она была представлена в про-

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 11 ноября.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 18 ноября.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 12 декабря.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1989, 17 ноября.

грамме специального концерта, посвященного камерной музыке современных азербайджанских композиторов. Для участия в фестивале была приглашена группа творцов и исполнителей азербайджанской музыки. В их числе народная артистка Азербайджанской Республики Зейнаб Ханларова, заслуженный деятель искусств республики Фарадж Караев, композитор Фирангиз Ализаде и другие во главе с народным артистом республики Рауфом Абдуллаевым. Кроме фестиваля, им было предложено выступить и в Бонне с программой, посвященной азербайджанской музыке.

Концерты мастеров искусств Азербайджана средства массовой информации ФРГ расценили как интересное, уникальное явление. Отмечалось, что западногерманские слушатели и гости фестиваля получили еще одну возможность познакомиться с самобытной композиторской школой Азербайджана.

В 1989 году композитор Х.Мирзаде выезжал в Польшу и Марокко<sup>1</sup>. В Польше была достигнута договоренность об организации на обменных началах концертов азербайджанской музыки в Польше, а польской в Азербайджане.

В 1989 году коллектив фольклорного ансамбля «Карван» сумгаитского городского клуба «Гянджлик» совершил поездку в ФРГ, где принял участие в Международном фольклорном фестивале<sup>2</sup>. Зрители тепло приняли старинные народные песни «Су гельди», «Чал яваш-яваш», народные танцы «Джанги», «Гайтагы».

Летом 1989 года в ежегодном фестивале международной фольклорной музыки в Далуне (Швеция) участвовал ансамбль азербайджанской народной музыки под художественным руководством заслуженного артиста республики Джанали Акперова<sup>3</sup>. В его составе – заслуженный артист республики Э.Бадалов, артисты В.Мамедалиев, В.Асадов, А.Мусаев. В фестивале участвовали певцы, музыканты из 20 стран. Национальное телевидение Швеции полностью записало концерт, сделало записи и шведское радио. По приглашению общества «Шве-

<sup>1</sup> Текущие материалы Союза композиторов Азербайджана. Отчет за 1989 году, л.11, 12.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 20 мая.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 26 июля.

ция-Советский Союз» азербайджанские артисты по окончании фестиваля выступили в Доме культуры Стокгольма и Азербайджанском культурном обществе перед азербайджанцами и турками, живущими в Швеции. Концерты прошли с большим успехом, что отметила и пресса.

В 1989 году Государственный ансамбль танца Азербайджанской Республики участвовал в фестивале «Музыкальное путешествие по шелковому пути», проходившем в Японии. По великому шелковому пути, связывавшему Восток с Западом, шли торговые караваны. Кроме торговли, осуществлялся интенсивный культурный обмен между цивилизациями. Шелковый путь веками олицетворял собой дорогу мира и обмена между народами в области культуры, способствовал укреплению взаимопонимания, доверия и дружбы между странами. Праздник 1989 года продлился месяц. Помимо мастеров искусств Азербайджана в фестивале участвовали и коллективы из Китая и Ирана<sup>1</sup>. Музыканты, певцы и танцоры из трех стран представили японским зрителям свое национальное искусство. Выступления артистов, организованные концертной ассоциацией «Мин-он», проходили под девизом «Длинный путь музыки из Карван-сарая».

Азербайджанский государственный театр «Мугам» принимал участие в фольклорном фестивале в турецком городе Ялове<sup>2</sup>. Это первое выступление нового музыкально-фольклорного коллектива за рубежом. На этом фестивале коллектив занял первое место.

В столице АРЕ проходил V Международный фестиваль фольклорной музыки, в котором приняли участие исполнители из 22 стран Европы, Азии, Африки и Латинской Америки. Самодеятельное искусство нашей республики впервые представлял ансамбль песни и танца «Кенуль» ДК имени Абилова, а также канатоходцы из Агдашского района Али и Магомед Пашаевы<sup>3</sup>. На родину азербайджанская делегация привезла Почетную грамоту и медаль лауреатов V Международного фестиваля фольклорной музыки.

Трио имени Садыгджана побывало в Турции, Гвинее-

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 12 декабря.

<sup>2</sup> Газ. «Молодежь Азербайджана», 1989, 19 августа.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 14 ноября.

Биссау, Афганистане, Сирии, Голландии, Швеции, ФРГ, Тунисе, Алжире, Пакистане, ГДР, Индии. В 1989 году трио участвовало в фестивале в Японии<sup>1</sup>.

В 1989 году в Азербайджанской Республике находились солисты Анкарского театра оперы и балета Гельге Шекерамбер и Пекин Киргиз, певица Мушерреф Акай; эстрадная группа «Ени тюрюк»<sup>2</sup>; артисты из Пакистана; американский скрипач Рой Льюис вместе с братом скрипачом Эриком и его женой – виолончелисткой Джудит Глайд<sup>3</sup>; американский любитель музыки Джеффри Вербах<sup>4</sup>; известный азербайджанский певец Ягуб Зуруфчу, живущий в Гамбурге<sup>5</sup>; кубинский музыкант Альфредо Вальдес Брито вместе со своей соотечественницей пианисткой Мариам Перес; швейцарские композиторы Франческо Хоха и Ульрих Гасер<sup>6</sup>.

Во время дней Монголии, Камбоджи, ГДР артисты этих стран дали концерты в Баку<sup>7</sup>. Камерный оркестр Тыргумурской филармонии Румынии стал участником фестиваля «Музыкальный сентябрь в Баку»<sup>8</sup>. В Баку также побывали монгольские композиторы Боролдой и Цэвгээ<sup>9</sup>.

В конце 80-х годов обозначилась тенденция снижения объема музыкальных связей с Восточной Европой и увеличение их с развитыми западными странами. Расширились связи с соседними с Азербайджаном государствами. В 1990 году бакинский дирижер Рамиз Меликасланов продолжал возглавлять Иранский национальный симфонический оркестр. Творчество бакинца, его работа в Иране заслужили высокую оценку<sup>10</sup>. В январе 1990 года азербайджанские артисты дали концерты в городах Турции. Турецкая общественность проявила большое внимание к азербайджанско-

<sup>1</sup> Газ. «Баку», 1989, 5 ноября.

<sup>2</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1989 год, л.3.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 30 мая.

<sup>4</sup> Газ. «Одлар юрду», 1989, декабрь, №23.

<sup>5</sup> Газ. «Коммунист», 1989, 6 октября.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1989, 24 марта; 3 ноября.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1989, 14 июня; 10, 29 октября.

<sup>8</sup> Газ. «Вышка», 1989, 30 сентября.

<sup>9</sup> Текущие материалы Союза композиторов Азербайджана. Отчет за 1989 год, л.12.

<sup>10</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 6 января.

му искусству<sup>1</sup>. В апреле 1990 года детский ансамбль «Джуджалярим» выступил в Турции на международном детском фестивале, в котором участвовали ребята из 40 стран мира<sup>2</sup>.

Среди партнеров Азербайджана устойчивое место занимала Швейцария. В начале января в пяти городах Швейцарии – Лугане, Цюрихе, Базеле, Берне, Аарау – звучали сочинения композиторов Азербайджана. Это были не просто творческие отчеты мастеров азербайджанской музыки. В этих выступлениях, проходивших с неизменным успехом, нашли отражение новые подходы к установлению культурных связей между деятелями искусств Азербайджана и партнерами из-за рубежа<sup>3</sup>. Министерство культуры Азербайджанской Республики и Союз композиторов Азербайджана самостоятельно договорились со швейцарской стороной о проведении взаимных коммерческих концертов современной музыки.

Активизировались и связи с другими странами Запада. Фольклорный ансамбль «Геранбой» Геранбойского района принял участие в музыкальном фестивале в Нидерландах<sup>4</sup>. Молодые азербайджанские музыканты – композитор Назим Миришли и музыковед Джангир Селимханов участвовали в августе 1990 года в проводимых в тридцать пятый раз в городе Дармштадт (ФРГ) международных летних курсах новой музыки<sup>5</sup>. Композитор и пианистка Фирангиз Ализаде дала концерты в Нью-Йорке, Чикаго, Мэдисоне, Буффало, Индианополисе. Одновременно она выступала с циклом лекций, главная из них – «Азербайджанская музыка в свете проблемы Востока и Запада»<sup>6</sup>. Успешные выступления в США упрочили международный авторитет азербайджанской музыки. Американские средства массовой информации, посвятившие концертам Ф.Ализаде многочисленные публикации, радио и телепередачи, были единодушны во мнении, что она открыла заокеанским слушателям совершенно новые пласты музыки.

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1990, 2 февраля.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1990, 18 апреля.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1990, 4 февраля.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1990, 11 июля.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1990, 17 августа.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 18 сентября.

Во время дней Азербайджанской Республики в Шри-Ланке мастера искусств республики дали концерты, в которых приняли участие танцевальная группа Азербайджанского государственного ансамбля песни и танца имени Ф.Амирова, вокально-инструментальный ансамбль «Гая», артисты Азконцерта и др.<sup>1</sup>

Несмотря на сложности внутренней обстановки в Азербайджан приезжали из-за рубежа представители музыкального мира. В мае 1990 года в Азербайджане проходил II Международный фольклорный фестиваль «Хары Бюль-Бюль», в котором участвовали посланцы из Нидерландов, Израиля, Турции, США, Канады, Ирана и других стран<sup>2</sup>.

Анализ международных связей в области музыкального искусства в 1946-1990 годы свидетельствует о расширении масштабов, границ и объемов этих связей. Азербайджанская музыкальная культура твердо вышла на международную арену, стала неотъемлемой частью современной музыкальной культуры мира. Музыкальное искусство Азербайджана выступило как важный инструмент мира, сотрудничества и дружбы между народами.

Вместе с тем, в этой сфере сотрудничества Азербайджана имели место и многие недостатки:

Во-первых, это были связи не суверенного государства, а одной из союзных республик. В международных культурных связях в области музыки отношение к нашей республике было неблагоприятным, чинились всякие препятствия.

Во-вторых, соответствующие организации не всегда обеспечивали тщательный отбор исполнителей для зарубежных поездок. В составе всех музыкальных коллективов, отправляемых за границу, обязательно имелись представители государственных органов, не связанные с искусством.

В-третьих, до 70-х годов недостатки имелись также в деле приема зарубежных артистов, концертных коллективов. Знакомление иностранных артистов с достижениями культуры было поставлено слабо. Проявлялись случаи беспечности со стороны отдельных работников по отношению к иностранным

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 19 октября.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1990, 24 мая.

артистам, для их сопровождения выделялись иногда некомпетентные работники.

В-четвертых, сотрудничество в области музыки носило не системный, а случайный и эпизодический характер, не было свободно от бюрократических проявлений.

### **§ 3.2. Театр, кино, телевидение и радио в международных культурных связях**

В международных культурных связях Азербайджана специфическое место занимали театр, кино, телевидение и радио. Эти связи дополняли друг друга. На первом этапе сотрудничества, театральные связи были слабыми и отрывочными. Такие связи постепенно начали поддерживаться со странами Ближнего и Среднего Востока, и в первую очередь с Ираном. А это было связано с политическими мотивами советского государства. В связи с создавшейся обстановкой в 1946 году была осуществлена постановка музыкальной комедии Уз.Гаджибекова «Аршин мал алан» в Иране. Эта постановка заложила основу театральных связей. Высоко оценивая это событие, газета «Правда» писала, что комедия даже транслировалась по радио<sup>1</sup>. 5 июля 1946 года в Иране была осуществлена постановка М.Гусейна и И.Эфендиева «Интизар». В этом мероприятии участвовал вице-консул СССР в Тебризе Нуру Гулиев<sup>2</sup>. Но в последующие годы по вине СССР произошло ухудшение советско-иранских отношений. Такая обстановка в советско-иранских отношениях оказала отрицательное влияние на все культурные связи, в том числе в области театра. И эти связи временно прекратились.

Начиная с середины 50-х годов стали расширяться театральные связи, появились различные их формы. Они осуществлялись на основе подписанных договоров, соглашений и протоколов советского государства с зарубежными странами по культурному сотрудничеству. Этими формами были: постанов-

<sup>1</sup> См.: Правда, 1946, 24 июня.

<sup>2</sup> См.: Векилов Дж.М. Азербайджанская Республика и Иран: 40-е годы (культурные связи). – Баку, 1991, с.104 (на азерб. яз.).

ка на азербайджанской сцене произведений зарубежных авторов, а в зарубежных странах – произведений азербайджанских авторов; взаимные гастроли театральных коллективов; участие в международных фестивалях и конкурсах и др.

В 1962 году на сцене Азербайджанского театра русской драмы им. С.Вургунга была поставлена пьеса «День рождения Терезы», посвященная Кубе<sup>1</sup>. В 1963 году Азербайджанский академический драматический театр имени М.Азизбекова был на гастролях в Турции, которые продолжались 20 дней. Спектакли театра «Сиявуш» Гусейна Джавида, «Алов» Мехти Гусейна, «Сельская девушка» Мирзы Ибрагимова и др.<sup>2</sup> вызвали большой интерес у турецких зрителей. В декабре 1965 года шесть специалистов из Болгарии проходили стажировку в театрах города Баку<sup>3</sup>.

В 1967 году в нескольких странах были осуществлены постановки балетов: «Семь красавиц» и «Тропую грома» К.Караева, «Легенда о любви» А.Меликова<sup>4</sup>. В Болгарии с успехом прошли азербайджанские музыкальные комедии: «Не та, так эта» Уз.Гаджибекова, «Гезун айдын» Ф.Амирова, «Улдуз» С.Алескерова, «Гайнана» З.Багирова, «Дурна» С.Рустамова<sup>5</sup>.

В декабре 1969 года балетная группа Азербайджанского государственного академического театра оперы и балета им. М.Ф.Ахундова в составе 64 человек успешно выступила на VII Международном фестивале танца в Париже, показав одноактные балеты «Тени Гобустана» Ф.Караева, «Каспийская баллада» Т.Бакиханова, концертный номер «Азербайджанская сюита» Р.Гаджиева, а затем осуществила гастроли по городам Франции, где, кроме упомянутых, представила балеты «Семь красавиц» и «Лейли и Меджнун»<sup>6</sup>.

Переход от «холодной войны» к разрядке международной напряженности благоприятно сказался на расширении связей в области театрального искусства. Именно в этот период Совет-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.21.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> ГАЛИ АР, ф.408, оп.1, ед.хр.64, л.99.

<sup>4</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.5, л.70.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.45, л.29.

<sup>6</sup> Там же.

ский Союз заключил многие договоры, соглашения и протоколы по культурному сотрудничеству с зарубежными странами.

70-е – середина 80-х годов характеризовались значительным динамизмом и расширением театральных связей. Появились новые формы таких связей. Так, в мае 1975 года прошла неделя фестиваля драматического искусства ГДР в СССР, в том числе в Азербайджанской Республике<sup>1</sup>. Стали практиковаться выезды азербайджанских специалистов в зарубежные страны для постановки национальных произведений. Для осуществления постановки оперы «Кер-оглы» А.Сайгына Ниязи в 1977 году находился в Турции<sup>2</sup>. В 1980 году в городе Тимишоара (Румыния) состоялась премьера балета композитора А.Меликова «Легенда о любви»<sup>3</sup>.

В Азербайджан также приезжали зарубежные исполнители. В 1981 году в Азербайджанском театре оперы и балета им. М.Ф.Ахундова выступал артист из Турции Атилла Манизаде. Он пел в спектакле «Севильский цирюльник» Дж.Россини партию дона Базиля. Кроме этого, он исполнял в опере «Фауст» Ш.Гуно партию Мефистофеля<sup>4</sup>.

Впервые на сцене Анкарского государственного театра оперы и балета была осуществлена постановка балета Азербайджанского композитора А.Меликова «Легенда о любви». На премьере спектакля присутствовали глава государства, председатель Совета национальной безопасности Турции генерал К.Эврен, члены совета национальной безопасности, министры<sup>5</sup>.

Азербайджанский хормейстер Ляман Атакишиева приняла в 1983 году участие в постановках опер «Богема» Пуччини, «Атилла» Верди и «Ромео и Джульетта» Гуно на сцене Стамбульского театра имени К.Ататюрка<sup>6</sup>. Это свидетельствовало о растущем значении культурных связей для развития все более тесных отношений Азербайджана с Турцией.

Театральные, как и в целом культурные связи Азербай-

<sup>1</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.294, связка 28, л.8.

<sup>2</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.313, связка 31, л.316.

<sup>3</sup> Союз композиторов Азербайджана. Справочник. – Баку, 1982, с.33.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 1 апреля.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 26 мая.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1983, 15 мая.

джана, охватывали все новые и новые страны. В 1982 году в рамках программы культурного и научного сотрудничества с Марокко эту страну посетили заслуженный деятель искусства Азербайджанской Республики хореограф Академического театра оперы и балета республики Наиля Назирова и композитор Ф.Амиров<sup>1</sup>. В марокканских городах Рабат, Касабланка гастролировала труппа Азербайджанского государственного академического театра оперы и балета им. М.Ф.Ахундова, показавшая балет «Тысяча и одна ночь» Ф.Амирова<sup>2</sup>.

Активными были связи в области театра с восточноевропейскими странами. В 1982 году Азербайджанский театральный коллектив принял участие во II фестивале драматического искусства Румынии в СССР<sup>3</sup>. С большим успехом в 1983 году прошла на сцене Варшавского оперного театра премьера балета азербайджанского композитора Ф.Амирова «Тысяча и одна ночь». Его поставил известный болгарский балетмейстер С.Йорданов и его супруга Г.Йорданова. Это событие ознаменовало продолжение творческой дружбы, связывающей мастеров искусства Азербайджана и Болгарии. Этому способствовали и постановки балетов «Семь красавиц» и «Тропюю грома» К.Караева на болгарской сцене, оперы «Июльская ночь» Парашнева-Гаджиева в Баку<sup>4</sup>.

В том же году азербайджанские театры приняли участие в III фестивале драматического искусства Чехословакии в СССР<sup>5</sup>.

С середины 80-х годов начинается новый этап в обменах в области театрального искусства. Их характерной чертой являются большая активность, самостоятельность и открытость. Процессы привели к качественному повышению суверенитета республики, это оказало положительное влияние на культурные связи, в том числе в области театра. Утверждались новые формы этих связей, устанавливались непосредственные контакты с различными театрами зарубежных стран. Интерес к

<sup>1</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.363, связка 41, л.186.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 19 ноября.

<sup>3</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.361, связка 40, л.150.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1983, 2 мая.

<sup>5</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр. 373, связка 42, л.205.

азербайджанскому театральному искусству проявили Соединенные Штаты и другие страны Запада. В 1986 году один из лучших бродвейских театров в Нью-Йорке «Серкя репертуары компани» осуществил постановку пьесы «Похожий на льва» азербайджанского писателя и драматурга Рустама Ибрагимбекова<sup>1</sup>.

В сентябре 1989 года делегация американского штата Флорида заложила фундамент своеобразного моста, который связал города Таллахасси и Баку<sup>2</sup>. В рамках соглашения о культурном обмене она установила деловые и творческие контакты с Азербайджаном. Гости встретились с руководителями ряда министерств и государственных комитетов, творческих организаций. В марте 1987 года режиссер из Лейпцига Карл-Георг Кайзер вместе с художником Акселем Пефферкорном ставили в Баку «Трехгрошевую оперу»<sup>3</sup>.

Еще большее развитие получили связи по линии театрального искусства с сопредельными странами. С большим успехом приняли участие в 1988 году в спектакле «Отелло» Азербайджанского академического театра оперы и балета имени М.Ф.Ахундова певцы из Турции. Солисты Анкарского театра оперы и балета Осман Гекоглу и Гельге Шекерамбар исполнили партии Отелло и Дездемоны<sup>4</sup>.

В 1989 году балетная труппа Азгостеатра оперы и балета выехала в Ирак со спектаклем «Тысяча и одна ночь» на Международный Вавилонский фестиваль.

В 1989 году театральный сезон в Турции проходил под знаком знакомства с искусством Азербайджанской Республики. Была организована постановка оперетты «Аршин мал алан», оперы «Кер-оглу» Уз.Гаджибекова, балета «Двое» А.Меликова, «Семь красавиц» К.Караева, показана драматургия И.Эфендиева. Тогда же были осуществлены постановки на сцене Анкарского государственного театра балета А.Меликова «Поэма двух сердец» с участием автора, дирижера Р.Абдуллаева, художника С.Ахвердиевой, концертмейстера Н.Султанова; музыкальной комедии Уз.Гаджибекова «Не та,

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 6 ноября.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 27 сентября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 16 января.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 25 января.

так эта» с участием дирижера Т.Ганиева, режиссера-постановщика В.Гасанова, концертмейстера А.Аскерова<sup>1</sup>.

Молодой азербайджанский дирижер Э.Баширов стал известным в Турции. В качестве дирижера Стамбульского театра его деятельность получила в Турции широкий резонанс<sup>2</sup>.

В 1989 году в драмтеатре имени М.Азизбекова поставили пьесу «Кровавая Нигяр» турецкого драматурга Садыка Шендила<sup>3</sup>.

В мае 1990 года с искусством Азербайджанского государственного академического драматического театра имени М.Азизбекова впервые познакомились турецкие зрители. Труппа театра выступила в Стамбуле, Анкаре и Измире<sup>4</sup>.

О расширении театральных связей свидетельствовали и выступления азербайджанских артистов в Иордании. Артисты балетной труппы Азербайджанского государственного академического театра оперы и балета имени М.Ф.Ахундова участвовали в 1990 году в девятом фестивале культуры и искусства в Иордании. Зрители увидели отрывки из балетов «Семь красавиц» К.Караева, «Жизель» Адана, «Дон Кихот» Минкуса и др. Оргкомитет Джерашского фестиваля культуры и искусства наградил балетную труппу из Баку почетным дипломом этого смотра<sup>5</sup>.

Таким образом, анализ международных связей Азербайджана в области театра показывает, что эти связи прошли долгий и сложный путь эволюции. Запрещенные в 40-х годах в строжайшей форме театральные связи постепенно пробивали себе дорогу, играли ощутимую роль в развитии творчества и сближении народов. Вместе с тем, Центр неблагоприятно относился к театральным связям Азербайджана, и по сути дела, не доверял республике.

Таким же было отношение к киноискусству. После войны страна не только была закрыта для зарубежных фильмов, не-

<sup>1</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1989 год, л.2.

<sup>2</sup> Газ. «Коммунист», 1989, 4 октября; «Вышка», 1989, 17 февраля; 30 августа; 14 марта.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 17 февраля.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1990, 6 мая.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1990, 15, 19 июля.

возможен был даже их просмотр, так как любая попытка в этом отношении оценивалась как антисоветская деятельность. Сотрудничество кинематографистов Азербайджанской Республики и других стран стало развиваться начиная со второй половины 50-х годов. Формы такого сотрудничества состояли в следующем: показ фильмов, творческие командировки, кинофестивали. В начале 60-х годов были сделаны первые шаги в области совместного производства кинофильмов. А 20 июля – 3 августа 1958 года на кинофестивале стран Азии и Африки были представлены художественные фильмы производства Бакинской киностудии «На дальних берегах», «Не та, так эта» и документальный фильм «Дорогой счастья». В кинофестивале участвовало 25 государств и 8 союзных республик, в том числе Азербайджан<sup>1</sup>.

Наиболее активным было сотрудничество азербайджанских кинематографистов со своими коллегами в восточноевропейских странах. В 1958 году в Чехословакии демонстрировались кинофильмы Бакинской киностудии: «Благородная земля», «В заливе имени Кирова», «Свидетели прошлого», «Дорогой счастья», «Повесть о нефтяниках Каспия»<sup>2</sup>. По предварительному соглашению кинематографисты Азербайджана и Албании в 1959-1960 гг. сняли совместный фильм. Авторами сценария были утверждены Расул Рза – от Азербайджана и Шевкет Мусарай – от Албании. Режиссерами-постановщиками были Лятиф Сафаров от Азербайджана и Гусейн Хакаки от Албании<sup>3</sup>.

В 1963 году в связи с декадой азербайджанской республики в Болгарии демонстрировались следующие документальные и художественные фильмы производства студии «Азербайджанфильм» им. Дж.Джаббарлы: «Земля родная, Азербайджан», «Весна азербайджанской культуры», «Аршин мал алан», «На дальних берегах» и др.<sup>4</sup>

Налаживались связи кинематографистов Азербайджана и ряда стран Среднего и Ближнего Востока. В 1960 году впервые

<sup>1</sup> ГААР, ф.501, оп.1, ед.хр.67, л.3.

<sup>2</sup> Там же, л.82.

<sup>3</sup> ГААР, ф.501, оп.1, ед.хр.68, л.115.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.74.

в Баку был проведен фестиваль иранских кинофильмов<sup>1</sup>.

Чуть позже состоялся показ фильмов ОАР – «Черные очки», «Маленькая кудесница» и др.

В советском павильоне на международной ярмарке в Дамаске в 1966 году в самостоятельном разделе Азербайджанской Республики демонстрировались кинофильмы «Повесть о нефтяниках Каспия», «Весна азербайджанской культуры», «Свидетели прошлого» и др.<sup>2</sup>

По мере возрастания авторитета азербайджанского кино расширились масштабы его выхода на международную арену. В 1968 году в дни Кубы в Азербайджане прошел фестиваль кубинских фильмов<sup>3</sup>. Фестиваль открылся показом новых кубинских документальных фильмов: «Теперь Куба», «Нау» и т.д. С успехом прошел в кинотеатрах города Баку и кубинский художественный фильм «Приключения Луана». Показ кубинских фильмов был организован также в Гяндже. В 1967 году в кинотеатре кубинского национального института кинематографии состоялся показ фильмов студии «Азербайджанфильм». Азербайджанские телефильмы демонстрировались по Гаванскому телевидению<sup>4</sup>.

В период проведения Международной ярмарки в Алжире, на которой Азербайджанская Республика была представлена специальным павильоном, были отправлены для показа на ярмарке художественный фильм «Аршин мал алан» и короткометражные фильмы «Шекинский дворец», «Искусство Азербайджана», «Королева озер», «Приезжайте в Азербайджан»<sup>5</sup>.

Заметного размаха достигло сотрудничество в области киноискусства между Азербайджаном и Польшей. В 1968 году делегация польских кинематографистов во главе с заместителем министра культуры Польши Тадеушом Заорским посетила Азербайджан<sup>6</sup>. В том же году съемочная группа киностудии «Азербайджанфильм» в Польше сняла документальный фильм, участвовала в V Международном фестивале короткометражных фильмов, проходившем в Кракове. В дни работы фестиваля

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.40.

<sup>2</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.7, л.137.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.15.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.2.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.50, л.120.

<sup>6</sup> Там же, л.17.

демонстрировались короткометражные азербайджанские ленты: «Жил-был», «Королева озер», «Шекинский дворец», «Зейнаб Ханларова», «Герой тайги», «Это было на Песчаном»<sup>1</sup>.

Киноискусство Азербайджана встретило интерес и в странах Запада. Во время недели Советского Союза в г. Милане (Италия) в период с 25 октября по 1 ноября 1967 года были показаны фильмы производства киностудии «Азербайджанфильм» - «Здравствуй, Азербайджан» и «Королева озер»<sup>2</sup>.

В конце 60-х годов заметно вырос обмен между деятелями киноискусства Азербайджана и зарубежных стран. В 1969 году в Баку гостили 2 кинематографиста из Непала. В связи с показом конкурсных и внеконкурсных фильмов VI Московского Международного кинофестиваля в Баку побывали иностранные кинематографисты. В их состав входили сценаристы, режиссеры, продюсеры, киножурналисты, актеры – Хана Сусуму, Хани Сатико (Япония), Шахзад Икбал Хасан, Аваль Мохамед Абдул, Имам Саид Хасан, Салахутдин Абу Хамид (Пакистан), Гижицки Ержи (Польша), Бурстол Тимоти (Англия), Райн Патрик Виктор, Райн Розмари Елизабет (Австрия) и Дроммерт Рене (ФРГ); профессор Лодзинской киношколы Болислав Левицки<sup>3</sup>.

В свою очередь, в 1969 году в Польше находился кинооператор киностудии «Азербайджанфильм» А.Алекперов для съемок декады азербайджанской культуры в Польше; в Венгрии – председатель Госкомитета по кинематографии М.Курбанов; во Франции – кинооператор киностудии «Азербайджанфильм» Т.Султанов для съемок выступлений азербайджанского балета на Международном фестивале танца<sup>4</sup>.

В 1969 году во время дней культуры Азербайджана в Польше в соответствии с планом Дней культуры в Варшаве, в Доме советской культуры был открыт кинофестиваль художественных и документальных фильмов производства студии «Азербайджанфильм»<sup>5</sup>. Всего в Доме культуры во время Дней культуры были показаны 10 азербайджанских кинофильмов,

<sup>1</sup> Там же.

<sup>2</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.71, л.20.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.47, 48.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.47, 48.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.125, л.4.

телефильмы и фильмы об азербайджанских мугамах «Тэсниф» и «Шур»<sup>1</sup>.

Начавшиеся в 70-е годы процессы разрядки международной напряженности способствовали развитию культурных связей в области кинематографии. Интенсивным становилось сотрудничество Азербайджана со странами Азии. В мае 1970 года в Сирию и Ирак выезжали творческие работники киностудии «Азербайджанфильм» кинорежиссер Я.Эфендиев и кинооператор З.Магеррамов для съемок эпизодов полнометражного документального фильма «Поэма об Азербайджане»<sup>2</sup>. На международной ярмарке в г. Измире (Турция) в августе-сентябре 1970 года демонстрировались документальные фильмы студии «Азербайджанфильм» - «Шекинский дворец», «Азыхские пещеры», «Здравствуй, Азербайджан» и др.<sup>3</sup> В 1970 году в кинотеатрах различных городов Индии в Дни культуры демонстрировались документальные и видовые фильмы производства киностудии «Азербайджанфильм» - «Королева озер», «Севиндж», «Шур», «Саттар Бахлулзаде»<sup>4</sup>.

Все больший интерес к азербайджанской культуре, к киноискусству проявлял Ирак. С 18 по 20 декабря 1971 года во время дней культуры азербайджанской культуры в Ираке демонстрировались художественные фильмы «Аршин мал алан», «Не та, так эта», «На дальних берегах» производства студии «Азербайджанфильм» и документальные фильмы: концерт студенческого ансамбля песни и танца Азгосуниверситета «Севиндж», о виртуозной игре на сазе Адалята Насибова, об известном азербайджанском художнике-пейзажисте Саттаре Бахлулзаде, «Удивительные встречи», «Шур» - на музыку азербайджанского мугама, «Песни Апшерона»<sup>5</sup>. В Басре был показан документальный фильм «Искусство Азербайджана». В кинотеатрах и по телевидению демонстрировались азербайджанские фильмы.

Азербайджанская Республика стала более целеустремленно тиражировать и распространять свои фильмы в зарубеж-

<sup>1</sup> Там же, л.8.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.57, л.83.

<sup>3</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.124, л.79.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.130, л.5.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.5, 9.

ных странах. В 1971 году были посланы за рубеж цветные и черно-белые документальные и телевизионные фильмы «Ритмы Апшерона», «Здравствуй, Азербайджан», «Аксаккалы Азербайджана», «Шекинский дворец» и др. – всего 13; художественные фильмы «Не та, так эта», «Аршин мал алан», «На дальних берегах»<sup>1</sup>.

В том же году председатель Госкомитета Совета Министров республики по кинематографии М.Курбанов в качестве руководителя комиссии по отбору и закупке фильмов Комитета по кинематографии при Совете Министров СССР выехал в Пловдив на Международную ярмарку, куда было отправлено 5 документальных фильмов: «Королева озер», «Шекинский дворец», «Азербайджан, Азербайджан», «Баку» и «Искусство Азербайджана»<sup>2</sup>.

Баку превратился в общепризнанный зарубежными кинодеятелями центр проведения международных мероприятий в области киноискусства. Международные и двусторонние фестивали кино проводились в столице Азербайджана на регулярной основе. В связи с показом конкурсных и внеконкурсных фильмов VII Московского Международного кинофестиваля в Баку гостила делегация иностранных кинематографистов из Монголии, Болгарии, США, Австрии, Чехословакии, Польши, Вьетнама, Сенегала, Франции, Швейцарии<sup>3</sup>.

Недели иранских фильмов прошли в Баку и Сумгаите. В связи с этим в Азербайджан прибыл представитель Министерства культуры Ирана – директор синдиката кинотеатров г. Тегеране и Генеральный секретарь Первого Международного Тегеранского кинофестиваля художественных фильмов А.А.Аштиани<sup>4</sup>. В 1972 году азербайджанские кинематографисты побывали с творческими командировками в Иране, Чехословакии, Югославии, ГДР<sup>5</sup>. Кроме того, в этом году азербайджанские кинематографисты выезжали в составе делегаций советских кинематографистов в Чехословакию, Болгарию,

<sup>1</sup> Там же, л.49.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.31.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.32.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.71, л.67.

Францию, Югославию, Италию, Финляндию<sup>1</sup>. В 1972 году во время дней культуры Азербайджана в Сенегале демонстрировался художественный фильм «Аршин мал алан»<sup>2</sup>.

Постепенно нарастала интенсивность распространения азербайджанских кинофильмов за рубежом. До 1972 года были отправлены за рубеж 16 художественных фильмов и документальных телефильмов<sup>3</sup>. А только в 1973 году за рубеж поступило 9 художественных и документальных телефильмов<sup>4</sup>. По-прежнему, фестивали, ярмарки, дни культуры и др. оставались важной формой культурного, в том числе кинематографического обмена. В 1974 году во время международной ярмарки в городе Каире (Египет) азербайджанские фильмы демонстрировались в разделе Азербайджанской Республики<sup>5</sup>.

Обмены визитами деятелей киноискусства Азербайджана и зарубежных стран способствовали общему повышению качества кинотворчества. В 1974 году в соответствии с договором между киностудиями «Азербайджанфильм» им. Дж.Джаббарлы и «Баррандов» (Чехословакия) о совместном производстве фильма «Попутный ветер» для приема исходных материалов в Чехословакию на киностудию «Баррандов» был командирован зам. директора киностудии Д.Зохрабов. Для этой цели в Чехословакию выезжала группа в составе М.Курбанова, Ю.Векилова, Э.Кулиева, а в Баку находилась делегация чешских кинодеятелей<sup>6</sup>.

Можно констатировать, что в 70-е годы азербайджанское киноискусство стало известно на всех континентах мира. Об этом свидетельствуют в частности факты кинообменов Азербайджана с зарубежными странами. В 1974 году в Баку состоялся показ фильмов стран Азии и Африки на III Ташкентском кинофестивале; проводился фестиваль аргентинских и иранских фильмов<sup>7</sup>. В 1975 году в зарубежные страны было послано 16 копий телефильма «Мелодия Азербайджана», 40 копий

<sup>1</sup> Там же, л.34, 35.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.145, л.8.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.152, л.8.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.8.

<sup>5</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.169, л.14.

<sup>6</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.19.

<sup>7</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.20.

документального фильма «Светлый путь» об академике И.Оруджевой и 50 копий видového фильма «Закаталы»<sup>1</sup>. В 1977 году в Италию отправлены документальные фильмы «Азыхские пещеры», «Бюль-Бюль», «Шекинский дворец» и др.<sup>2</sup> В том же году в Японии были показаны фильмы об Азербайджане<sup>3</sup>. На международной ярмарке 1978 г. в г. Загребе в самостоятельном разделе Азербайджанской Республики демонстрировались фильмы «Азербайджанфильма» им. Дж.Джаббарлы<sup>4</sup>. В 1979 году азербайджанские фильмы демонстрировались в Нидерландах<sup>5</sup>.

Несмотря на осложнение международной обстановки в конце 70-х – начале 80-х годов, сотрудничество Азербайджана с зарубежными странами в области киноискусства продолжало нарастать. Студия «Азербайджанфильм» и «Сутьескафильм» в Сараево в 1981 году сняли художественный фильм, посвященный нашим землякам, сражавшимся в годы Великой Отечественной войны в рядах югославского сопротивления<sup>6</sup>.

В марте-апреле 1983 года в Баку проводилась неделя датских кинофильмов. Она проводилась в соответствии с программой культурного и научного сотрудничества между СССР и Данией. В показе приняла участие делегация кинематографистов Дании во главе с зам. Директора Национального киноинститута Клаусом Хессельбергом<sup>7</sup>. В августе 1984 года в Баку проходили дни индийских фильмов<sup>8</sup>.

Начавшиеся с середины 80-х годов процессы способствовали расширению связей республики в области кинематографии с зарубежными странами. Ликвидация некоторых запретов на кинофильмы оказала положительное влияние на эти связи. Но возникли другие трудности, связанные с событиями в Восточной Европе, с внутренними трудностями в СССР и в Азербайджанской Республике, что влияло на развитие международ-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.175, л.50.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.185, л.81.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.198, л.31.

<sup>4</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.283, л.50.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.218, л.65.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 28 августа.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1983, 29 марта.

<sup>8</sup> Газ. «Вышка», 1984, 6 сентября.

ного культурного сотрудничества в области кинематографии.

Но связи в области киноискусства Азербайджана с зарубежными странами продолжались. В марте 1986 года в соответствии с планом культурных связей Госкино СССР с зарубежными странами на 1986 год в Баку проходила неделя египетских фильмов<sup>1</sup>, неделя детских фильмов Румынии, Чехословакии, Болгарии<sup>2</sup>. В мае 1986 года на Ташкентском кинофестивале стран Азии, Африки и Латинской Америки в девятый раз участвовали азербайджанские кинематографисты<sup>3</sup>. В том же году делегация Госкино СССР во главе с А.Шарифовым находилась в Бирме и обсуждала перспективы сотрудничества двух стран в этой важной области культуры<sup>4</sup>. Стороны договорились о совместной работе в области документального кино.

Более значительным стало участие азербайджанских деятелей кино в проводимых в стране кинофестивалях. С 6 по 17 июля 1987 года в Москве проходил международный кинофестиваль. В жюри полнометражных художественных фильмов входил азербайджанский сценарист Рустам Ибрагимбеков<sup>5</sup>. На фестивале участвовала представительная группа деятелей азербайджанского экрана, в составе которой были режиссеры Э.Кулиев, Р.Оджагов, Ф.Юсуфов, сценарист Р.Фаталиев, киновед А.Алиев и др. В их задачу, помимо традиционного знакомства с фестивальной репертуаром, входил также отбор фильмов, предназначенных для показа широкому зрителю в городах и районах республики. Были отобраны кинофильмы, сделанные мастерами кино США, Италии, Франции, Индии, Венгрии, Чехословакии, ГДР<sup>6</sup>.

В начале октября в Баку открылась неделя китайских фильмов<sup>7</sup>. В столицу республики приехала делегация кинематографистов Китая, которую возглавлял известный актер и режиссер Лю Цюнь. На фестивальной афише извещалось о показе фильмов «Герой Бан У», «Волшебная плетель», «Салон

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 23 марта.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 18 мая.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 21 мая.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 11 декабря.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 20 июня.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 8 июля.

<sup>7</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 10 октября.

красоты», «Полуночная песня», «Сунь Ят-Сен», «Малолетние преступники», «Убийство на улице Белых Туманов». Члены делегации ознакомились с работой киностудии «Азербайджанфильм», Союза кинематографистов Азербайджана, достопримечательностями города, совершили поездку в Кубинский район. Фестиваль служил важному делу улучшения взаимопонимания и укрепления культурных связей между двумя народами.

В конце декабря 1987 года в бакинских кинотеатрах проходила неделя итальянских фильмов, в программу которой были включены шесть кинолент<sup>1</sup>. Три из них представляли творчество выдающегося мастера мирового кино – Федерико Феллини. Это фильмы – «Белый шейх», «Маменькины сынки», «Сладкая жизнь».

В начале 1988 года на Международном кинофестивале, который состоялся в индийском городе Тривандрум, зрители познакомились с новыми работами азербайджанских кинематографистов. Демонстрировались художественный фильм «Другая жизнь» (автор сценария Р.Ибрагимбеков, режиссер-постановщик Р.Оджагов) и документальная лента «Бакинские балконы». На кинофестивале было представлено киноискусство 35 государств<sup>2</sup>. На Международном кинофестивале в Сан-Франциско (США) участвовал мультипликационный фильм, снятый на «Азербайджанфильме»<sup>3</sup>.

В апреле 1989 года на кинофестивале в Токио демонстрировался фильм «Мерзавец» Вагифа Мустафаева<sup>4</sup>. На кинофестивале, проходившем в итальянском городе Неаполе, советскую кинематографию представляла лента студии «Азербайджанфильм» «Мерзавец»<sup>5</sup>. Фильм «Мерзавец» демонстрировался также в столице Сирии – Дамаске на международном кинофестивале, в Турции и в Йеменской Арабской Республике во время недели советских фильмов.

В том же году азербайджанский кинематограф был впервые представлен на международном киносмотре комедийных

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 22 декабря.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 12 февраля.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1988, 7 октября.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1989, 16 апреля.

<sup>5</sup> Там же.

фильмов, который в пятый раз проводился в рамках Габровского международного фестиваля юмора и сатиры. На этом традиционном форуме смеха в Габрово, городе болгарских острословов, большой приз – статуэтку Чарли Чаплина оспаривала и лента «Мерзавец» режиссера Вагифа Мустафаева<sup>1</sup>.

Дальнейший толчок развитию азербайджанского киноискусства дало создание в 1989 году кинообъединения «Интердет», которое выпускает продукцию, изначально «обреченную на успех», а также популярную, кассовую – детективы, приключенческие и исторические фильмы, фантастику, сказки, то есть ленты, способствующие привлечению внимания и взрослой и детской аудитории. В его состав вошли киностудии имени Горького, «Азербайджанфильм», «Ленфильм», «Грузияфильм», Одесская киностудия, а также зарубежный партнер – советско-западногерманская фирма «Примодессафильм» (альянс кинематографистов Одессы и Баварской киностудии «Прима» (ФРГ)<sup>2</sup>. В 1989 году совместно с западногерманской студией «Прима» была создана картина «Немецкое вино» по повести Чингиза Алекперзаде. С «Примой» достигнута была также договоренность еще об одном совместном проекте – создании фильма «Интердетбеккер» о благородном морском разбойнике, своеобразном немецком двойнике Робина Гуда.

Появились связи азербайджанских деятелей киноискусства с другими зарубежными фирмами. Так, директор программы Британского телевидения, известный продюсер Ричард Криза взял натуру для съемок двух фильмов в 20 серий. В 1989 году киностудия «Азербайджанфильм» и кинокорпорация «Ю.С.Агрофарма (II) ЛТД» Индии создали совместное предприятие «АЗИНДА»<sup>3</sup>. Директор студии «Азербайджанфильм» кинодраматург Рамиз Фаталиев стал председателем президиума, а кинорежиссер Джамиль Фараджев стал генеральным директором организации. Предприятие отправляло лучшую кинопродукцию в Индию и получало оттуда новые фильмы. Снимались также совместные фильмы. В программе предприятия намечался выпуск полиграфических изданий.

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 20 июня.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 30 июля.

<sup>3</sup> Газ. «Баку», 1989, 21 ноября.

Конец 80-х годов ознаменовался как расширением международных связей азербайджанских кинематографистов, так и большим разнообразием обменной продукции в области киноискусства. В конце 1989 года известный документалист Дж.Зейналлы был в творческой командировке в США, куда был приглашен в числе ведущих мастеров этого жанра. Он участвовал в проводившемся в Буффало фестивале «Гласность»<sup>1</sup>. В феврале-марте 1989 года в бакинских кинотеатрах демонстрировались французские приключенческие комедии «Ассоциация злоумышленников», «Одиночка», американский фильм «На следующее утро»<sup>2</sup>. В мае демонстрировались кинофильмы «Полковник Редль» (Венгрия - ФРГ); «Долгая разлука» (Индия), «Райская яблоня» (Польша), «Барагуа» (Куба)<sup>3</sup>. В октябре-ноябре 1989 года в бакинских кинотеатрах демонстрировался турецкий фильм «Мина», французский фильм «Жизнь продолжается», «Маска», «Человек из Рио», фильм Кореи «Хон Гиль Дон», норвежский фильм «Проводник» и др.<sup>4</sup>

Таким образом, сотрудничество Азербайджана с зарубежными странами в области киноискусства прошло в послевоенные годы эволюционный путь: от эпизодических контактов к всесторонним связям и взаимодействию, которое охватывало многие страны всех континентов мира. Обмены в области киноискусства служили благородному делу взаимопонимания народов, обобщения их культуры, способствующей укреплению мирных отношений и дружбы между народами и государствами. Вместе с тем, следует отметить, что отношение союзных органов к связям республик в области киноискусства было неблагоприятным, недоверчивым, эти связи были излишне централизованы. К тому же сотрудничество в области кинематографии служило пропаганде марксистско-ленинской идеологии советской системы, и, следовательно, о широких, свободных связях не могло быть и речи.

В культурном сотрудничестве с зарубежными странами определенную роль играли радио и телевидение, которые охватывали массовую аудиторию. Связи Азербайджана в об-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 5 января.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 21 февраля; 14 марта.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 1, 9 мая.

<sup>4</sup> Газ. «Баку», 1989, 30 сентября; 21, 27 ноября.

ласти радиовещания стали развиваться еще в 40-х годах. Начиная с 27 июля 1941 года Азербайджанское радио организовало передачи на турецком и персидском языках для зарубежного слушателя. Затем такими передачами были охвачены Южный Азербайджан и арабские страны. Постепенно зарубежный отдел Азербайджанского комитета радиовещания и телевидения стал регулярно вести специальные передачи на несколько зарубежных стран.

В 50-60-х годах зарубежные радиопередачи заметно расширились. В 1962 году Общество дружбы и культурных связей начало специальные радиопередачи на зарубежные страны под рубрикой «В Азербайджанском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами»<sup>1</sup>. Ежемесячно на арабском, фарсидском, турецком языках и для Южного Азербайджана давался радиорасказ о расширении культурных связей Азербайджана с зарубежными странами.

В 1958 году Комитет по радиовещанию и телевидению осуществлял радиовещание на Турцию, Иран, арабские страны и Южный Азербайджан общим объемом 5 часов 30 минут в день. Наладилась обратная связь азербайджанского радио с зарубежными слушателями. Главная редакция радио и телевидения получила в 1968 году 310 писем из 26 стран мира, а за четыре месяца 1968 года ею было получено 152 письма<sup>2</sup>. В 1970 году Главная редакция вещания мира получила 694 письма из 30 стран, что на 115 писем больше, чем в 1969 году<sup>3</sup>. В ответ на полученные письма было отправлено 561 письмо и 465 бандеролей<sup>4</sup>. Это свидетельствовало о растущей эффективности передач.

Работники азербайджанского радио и телевидения расширили контакты и обмен опытом радио и телевидения с зарубежными коллегами. В 1970 году в Баку находились заместитель генерального директора Иранского радио и телевидения Гамид Саид и директор Иранского телевидения Ясин Аль-Баку; корреспондент Чехословацкого радио Владимир Брунат; корреспондент Болгарского радио Веселин Николов; делегация

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.33.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.144, л.102.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.62, л.29.

<sup>4</sup> Там же, л.30.

французских работников телевидения<sup>1</sup>.

С 70-х годов начинается новый этап сотрудничества в области телевидения и радиовещания, характерной чертой которого являлось подписание двусторонних соглашений и протоколов по культурному сотрудничеству, участие в реализации Хельсинкских документов. После Хельсинки Азербайджанское телевидение увеличило показ зарубежных телепрограмм, хотя и до этого, как подтверждают подсчеты зарубежных специалистов, оно использовало в своих передачах в три раза больше западных телевизионных материалов, чем западные страны советские материалы. После общеевропейского совещания были подписаны долгосрочные соглашения с телеорганизациями ФРГ, Англии, Дании, США, Франции, Канады, Финляндии и некоторых других стран.

В 1970 году на международной ярмарке в городе Измире (Турция) были продемонстрированы телефильмы «Песни Апшерона», «Азыхская пещера», «Тесниф» и др.<sup>2</sup> В 1971 году сотрудники телевидения и радио Венгрии, Франции, Сенегала, Италии, Того, Польши, Румынии, Болгарии побывали в Баку<sup>3</sup>. В течение 1971 года дирекция вещания на зарубежные страны Азербайджанского радио получила от зарубежных радиослушателей 824 письма из более 20 стран. Это на 130 писем больше, чем за 1970 год<sup>4</sup>. В 1971 году послано зарубежным радиослушателям 850 писем и 501 бандероль, куда вошли разная литература, брошюры, журналы, грампластинки<sup>5</sup>.

В 1974 году из-за рубежа поступило 828 писем. За этот же период зарубежным слушателям отправлено 747 ответов, 579 бандеролей и 27 комплектов пластинок<sup>6</sup>. В течение этого года Госкомитет Совета Министров республики по телевидению и радиовещанию посетили гости из радио и телевидения ГДР, Швейцарии, Венгрии для подбора записей к концертам

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.64, 65.

<sup>2</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.124, л.79; ГАППОДАР, ф.1, оп.57, ед.хр.55(56), пр.№128, §15; оп.58, ед.хр.196, л.32.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.41-44.

<sup>4</sup> Там же, л.45.

<sup>5</sup> Там же, л.46.

<sup>6</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.107.

азербайджанской музыки<sup>1</sup>.

В 1979 году в Джакарте (Индонезия) во время дней Азербайджанской Республики демонстрировались азербайджанские телефильмы «Детские мелодии», «Песни Гая» и «Ритмы родного края» общим объемом 1 час 30 минут<sup>2</sup>.

В 80-е годы, несмотря на зигзаги международного развития, а затем внутренние проблемы в Азербайджанской Республике, процессы контактов в области радио и телевидения продолжали активизироваться. В 1986 году по государственному телевидению Франции была показана передача об азербайджанской народной музыке<sup>3</sup>. В 1989 году камерная симфония и Сельская сюита, а также IV симфония народного артиста Азербайджанской Республики Акшина Ализаде прозвучали по Опольскому радио (Польша)<sup>4</sup>. Газета «Трибуна опольска», поместившая рецензию под заголовком «Азербайджанская музыка в передачах Опольского радио», отмечала, что творчество А.Ализаде сочетает традиции народной музыки с современной музыкальной палитрой. В 1990 году председатель Азербайджанского Государственного комитета по телевидению и радиовещанию находился в Японии в творческой командировке<sup>5</sup>.

Каждый год Азербайджанское радио получает из-за рубежа 1500-1600 писем<sup>6</sup>. Это, по сравнению с тогдашним всесоюзным радио, довольно много. Эти факты типичны для международной деятельности азербайджанского радио и телевидения, составной частью международного культурного сотрудничества республики.

Анализ сотрудничества в области театра, кинематографии, телевидения и радиовещания в исследуемый период показывает, что эти связи являлись своеобразным средством в международных культурных взаимоотношениях Азербайджанской Республики и сыграли определенную роль в деле укреп-

ления доверия и взаимопонимания между народами. Они показали также постепенное возрастание самостоятельной роли этих сфер культурного сотрудничества Азербайджана на международной арене.

Однако следует отметить, что и эта сфера культурных связей была подчинена «подтверждению жизненности» и пропаганде господствующей идеологии и проводимой политики. И, естественно, эти связи не могли полностью охватить богатое культурное достояние азербайджанского народа. Исследование связей в области театра, кинематографии, радио и телевидения показывает неблагоприятное отношение центра к Азербайджану, создание многочисленных препятствий.

### § 3.3. Связи азербайджанских художников, архитекторов и скульпторов

Одной из форм культурного сотрудничества Азербайджанской Республики являлись связи и взаимодействия между художниками различных стран. В исследуемый период азербайджанские художники поддерживали творческие и личные контакты с зарубежными коллегами, проводили выставки произведений республиканских и зарубежных мастеров. Художественные и другие выставки собирают, как правило, огромные аудитории и способствуют вовлечению масс в международные культурные обмены.

Международным связям представителей изобразительного искусства способствовали как демонстрация произведений мастеров азербайджанского изобразительного искусства в зарубежных странах, так и взаимные визиты азербайджанских и зарубежных художников.

Международные связи азербайджанских художников, архитекторов прошли через те же этапы, что и все культурное сотрудничество республики. В первые послевоенные годы эти связи были очень слабыми. Представители этих областей культуры обязаны были пропагандировать марксистско-ленинскую идеологию и «социалистический образ жизни». Но постепенно связи в этой сфере стали развиваться, и с улучшением межгосударственных политических отношений они заняли своеоб-

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.108-109.

<sup>2</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.294, л.127; ГАППОДАР, ф.1, оп.66, ед.хр.177, л.30.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 13 июля.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1989, 12 февраля.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 16 декабря.

<sup>6</sup> Газ. «Одлар юрду», 1989, ноябрь, №22.

разное место в международном культурном сотрудничестве. Появлялась определенная целеустремленность в этих связях. Становление этих связей можно отнести к первой половине 50-х годов.

Первоначальной формой обмена произведениями изобразительного искусства стали фотовыставки, которые отображали картину жизни и культуры Азербайджана и зарубежных стран. В 1954 году обществом дружбы с зарубежными странами было организовано 5 фотовыставок, отражающих состояние экономики и культуры восточноевропейских стран<sup>1</sup>. В 1961 году от Польского Общества дружественных связей с СССР Азербайджанским обществом дружбы было получено 400 экземпляров фотоподборки «Новые жилые дома в городах Польши». В том же году полученные выставки и фотоподборки «КНДР на пути осуществления семилетки», «Женщины Кореи», фотовыставка из КНР, фотоподборки о Монголии, Румынии, ДРВ были переданы текстильному комбинату, Дворцу пионеров им. Ю.Гагарина.

Наиболее распространенной формой связей в области изобразительного искусства стали выставки художников, которые стали проводиться регулярно между Азербайджаном и все большим числом зарубежных стран. В 1962 году в связи с третьей годовщиной кубинской революции в Баку экспонировалась выставка азербайджанских художников, посвященная Кубе<sup>2</sup>. В 1963 году в ГДР с большим успехом прошла выставка работ «Поэт Самед Вургун», «Портрет Низами» и др. скульптора Токая Мамедова<sup>3</sup>. Тогда же в Болгарию была направлена большая выставка работ двадцати азербайджанских художников и скульпторов под названием «Наш современник»<sup>4</sup>. Выставка проводилась в Софии Всенародным комитетом болгаро-советской дружбы, Союзом художников Болгарии и Комитетом культурных связей с границей. Была открыта также фотовыставка «Азербайджан».

В зарубежной литературе встречаются работы, где нашли отражение творчество азербайджанских художников. Приме-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.14, л.91.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.26.

<sup>3</sup> ГАЛИАР, ф.344, оп.3, ед.хр.295, л.89.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.46, 47.

ром может служить статья Х.Ленера, опубликованная в 1963 году в немецком журнале «Бильденде Кунст», в которой обстоятельно рассматривается творчество Таира Салахова. Высоко отзываясь о произведениях азербайджанского художника, автор приходит к выводу, что стремление к монументальности и тенденция к простоте являются главным образом в творчестве Т.Салахова<sup>1</sup>.

Большое познавательное культурное значение имели выставки азербайджанских художников о жизни зарубежных стран. В феврале 1964 года в выставочных залах Министерства культуры Азербайджанской Республики открылась выставка «Зарубежные страны глазами азербайджанских художников». На выставке выступили 31 художник республики, представившие 596 произведений<sup>2</sup>.

Во второй половине 60-х годов быстро росли обмены произведениями изобразительного искусства между Азербайджаном и зарубежными странами. Зарубежному миру широко открылось искусство азербайджанских художников. В 1965-1972 гг. творчество художников Азербайджана экспонировалось в ОАР, Ливане, Ливии. На выставках были представлены свыше 120 работ более 50 художников. Около 30 тысяч любителей искусства ознакомились с лучшими произведениями мастеров живописи, гравюрами нашей республики. Фотоподборки о музыкальном искусстве Азербайджана посланы в 118 стран мира. Фотовыставка «Азербайджан» отправлена также в более 100 адресов советских посольств, культурных центров ССОД и зарубежных обществ дружбы<sup>3</sup>. В 1965 году большим событием для азербайджанской культуры стало проведение групповой выставки азербайджанских художников в Праге<sup>4</sup>. Эта выставка обратила на себя внимание чешской и европейской прессы. В том же году в выставочном зале Художественного фонда республики функционировала выставка пражских художников<sup>5</sup>. В 1965 году с 18 мая по 7 июня во время торго-

<sup>1</sup> Lahner H. Die angestrebte Vereinfachung. – Bildende Kunst, 1963, Н.6, s.301-309.

<sup>2</sup> ГАЛИАР, ф.501, оп.1, ед.хр.141, л.115.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.32, 35.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.45, л.38.

<sup>5</sup> Там же, л.39.

промышленной выставки СССР в Тегеране демонстрировались работы художников Азербайджана<sup>1</sup>. В 1966 году в Берлине открылась персональная выставка работ азербайджанского художника М.Абдуллаева<sup>2</sup>. «Огни Мингечаура», «В крепости» и другие картины вызвали интерес у немецких любителей живописи.

Зарубежные государственные и культурные органы проявляли большую заинтересованность в развитии связей с Азербайджаном в области изобразительного искусства и брали на себя часто решение организационных и материальных вопросов проведения выставок и других культурных мероприятий с привлечением азербайджанских мастеров. Так, с 26 марта по 8 апреля 1966 года в залах Алеппо работала выставка картин художников Азербайджана, на которой было представлено 130 картин и графических работ 55 художников<sup>3</sup>. Выставка была организована советским культурным центром в Дамаске. Все организационные и технические вопросы, связанные с подготовкой выставки, взяли на себя арабский культурный центр в Алеппо и Министерство культуры и национальной ориентации Сирии.

В конце 60-х годов география выставок азербайджанских художников значительно расширилась. В 1967 году в Гаване экспонировалась большая выставка художников Азербайджана, а также выставка детского творчества<sup>4</sup>. На Кубу было отправлено около 700 буклетов о творчестве азербайджанских художников, 5 экземпляров большой фотовыставки «Азербайджан» с текстом на испанском языке<sup>5</sup>.

Регулярными стали связи Азербайджанских деятелей изобразительного искусства с Индией. В 1968 году в целях широкого ознакомления жителей штата Гуджарат (Индия) с жизнью и культурой азербайджанского народа туда было направлено 5 экземпляров фотоподборок «Баку – столица Азербайджана», 850 буклетов о творчестве азербайджанских художников, альбомы «Азербайджан в фотографиях», «Нефтяные

<sup>1</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.7, л.116.

<sup>2</sup> ГАЛИАР, ф.344, оп.6, ед.хр.92, л.80.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.35, л.14.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.2.

<sup>5</sup> Там же.

Камни» - по 35 экземпляров<sup>1</sup>.

На заседании бюро ЦК КП Азербайджана от 9 сентября 1969 года было решено провести дни культуры Индии в республике на высоком уровне. Был составлен план по инициативе Г.А.Алиева<sup>2</sup>. С 25 сентября по 5 октября 1969 года во время декады индийской культуры в Азербайджане в Азгосфилармонии им. М.Магомаева и ДOME дружбы экспонировались фотовыставки, рассказывающие об Индии, о самобытной культуре ее народа<sup>3</sup>. В рамках декады в ДOME дружбы состоялось открытие выставки работ художника Микаила Абдуллаева на индийские темы. На выставке экспонировались живописные полотна, рисунки художника, создавшего более 100 произведений «Индийской серии»<sup>4</sup>.

На международной ярмарке в Алжире в 1968 году в разделе Азербайджанской Республики было представлено 360 экспонатов, выпускаемых 51 предприятием республики, в том числе – 65 экспонатов тяжелой промышленности, 295 изделий легкой и местной промышленности, ряд экспонатов Министерства культуры и Академии наук, элементы художественного оформления 20 наименований (карта республики, панорама Баку, станковая живопись и графика), 9 художественных, документальных и рекламных кино и телефильмов<sup>5</sup>.

В 1968 году с успехом прошли выставки работ азербайджанских художников в Сирии, Алжире, ГДР и Индии. На них были представлены произведения Саттара Бахлулзаде, Марал Рахманзаде, Бююкага Мирзазаде, Микаила Абдуллаева, Тахира Салахова. В Сирию была отправлена фотовыставка «Азербайджан», фотоподборка «Баку – столица Азербайджана», буклеты о творчестве азербайджанских художников С.Саламзаде, Т.Салахова, Ф.Абдурахманова, Дж.Карягды, Т.Мамедова, С.Бахлулзаде, Н.Абдурахманова, В.Самедова и др.; фотоальбом «Изобразительное искусство Азербайджана». В арабском культурном центре в Дамаске открылась выставка азербайджанской живописи и графики. На ней было представлено 88 картин и гравюр 55 живописцев и графиков. Образы людей труда, кар-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.6.

<sup>2</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.56, ед.хр.54, пр.№109, §12, л.107, 109-110, 113-116.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.125, л.10.

<sup>4</sup> Там же, л.14.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.50, л.38.

тины родной природы нашли отражение в полотнах мастеров Азербайджана<sup>1</sup>.

В свою очередь Азербайджан регулярно проводил у себя выставки зарубежных художников. С 1 по 10 августа 1968 года во время декады культуры Сирийской Арабской Республики в Азербайджанском Государственном музее искусств им. Р.Мустафаева экспонировалась выставка сирийских художников<sup>2</sup>. Тогда же была подготовлена фотовыставка, посвященная Республике Куба<sup>3</sup>. В выставочном салоне Союза художников Азербайджана открылась выставка графики, плаката и афиш Кубы. В музее искусств им. Р.Мустафаева состоялась персональная выставка известного кубинского живописца Рене Портокарреро.

В 1966 году в Будапеште открылась групповая выставка азербайджанских художников в Венгрии и ГДР<sup>4</sup>. Огромным успехом пользовались выставки работ азербайджанских художников в Польше и других странах Восточной Европы<sup>5</sup>. В 1969 году во время Дней Азербайджанской культуры в Варшаве была открыта выставка живописи и скульптуры Азербайджана, на которой были представлены 47 работ известных азербайджанских художников. Во Вроцлаве была открыта выставка графики азербайджанских художников, где было представлено 42 работы лучших графиков Азербайджана<sup>6</sup>.

Для ознакомления широких кругов польской общественности с достижениями Азербайджанской Республики в экономической и культурной жизни, кроме выставок изобразительного искусства и фото были посланы в адрес Дома советской культуры в Варшаве фотоальбомы «Нефтяные камни», «Азербайджан в фотографиях», альбом «Азербайджанские ковры», буклеты «Баку», «Архитектурные памятники Азербайджана», «Дворец Ширваншахов», сувениры с портретами выдающихся поэтов Низами, Физули, Вагифа, разнообразная художественная и общественно-политическая литература, свыше 500 эк-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.4.

<sup>2</sup> Там же, л.12, 15.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.50, л.127.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.45, л.21.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> Там же, л.4, 7, 8.

земляров буклетов о творчестве видных азербайджанских художников<sup>1</sup>.

В выставочных залах Союза художников им. В.Самедовой в 1969 году была открыта выставка болгарского скульптора Любомира Далчева, которая функционировала в течение месяца и пользовалась у зрителей Баку большим успехом<sup>2</sup>. В декабре 1969 года в Баку открылась выставка «Художники ГДР», где были представлены картины немецких художников Греты Гарбер и др.<sup>3</sup>

Свидетельством растущего интереса к культурным обменам между Азербайджаном и западными странами стало, например, развитие связи с Норвегией. В г. Осло (Норвегия) в 1969 году была открыта выставка из произведений художников Азербайджана М.Абдуллаева, Б.Алиева, Н.Абдурахманова, С.Бахлулзаде, Т.Нариманбекова, Т.Салахова, Р.Бабаева, Т.Мамедова и др. Всего было представлено 65 произведений. Выставка пользовалась большим успехом у жителей Осло<sup>4</sup>. В том же году согласно государственного плана культурного обмена с Норвегией в Азербайджане прошла выставка произведений норвежских художников – живопись – 25 работ 4-х авторов, графика – 32 работы 3-х авторов и скульптура – 7 работ 1-го автора – в залах Музея искусств им. Р.Мустафаева. В открытии выставки участвовал Чрезвычайный и полномочный посол Норвегии в Москве Ивар Лунде<sup>5</sup>.

Одной из форм творческого общения между азербайджанскими мастерами и художниками других стран являлись творческие поездки в различные страны, знакомства с работами в мастерских, творческие споры, посещения вернисажей.

В июле 1960 года художник М.А.Тарланов находился в ГДР<sup>6</sup>. В 1968 году художники республики посетили Польшу, Италию, ФРГ и Мексику<sup>7</sup>. В 1969 году в Азербайджан прибыли японский художник-график Узно Макото, шведский художник

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.125, л.8.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л. 18, 19, 20.

<sup>3</sup> Архив АН Азербайджанской Республики, ф.7, оп.2, ед.хр.7290, л.147.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.21.

<sup>5</sup> Там же, л.18, 19, 20.

<sup>6</sup> ГАЛИАР ф.344, оп.2, ед.хр.92, л.80.

<sup>7</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.50, л.127.

Нюгрен, польские художники Кулеша Травинска, Каспшицкий и Гайдугска, американский художник Антон Рефрижье с целью ознакомления с городом и творчеством художников; они побывали в мастерских азербайджанских художников<sup>1</sup>. В том же году азербайджанские художники находились за рубежом в творческих командировках в Норвегии, Англии, Румынии, Польше, Турции, Италии, Швеции и Бельгии<sup>2</sup>.

Творческие командировки азербайджанских художников и других деятелей изобразительного искусства способствовали обмену опытом мастерства и содействовали взаимопониманию представителей культуры разных стран.

В 70-е годы начался новый этап в развитии международных связей художников, архитекторов и скульпторов. В условиях разрядки напряженности произошло значительное и качественное расширение этих связей. Подписание многочисленных двусторонних договоров, соглашений и протоколов по культурному сотрудничеству закрепило международно-правовые основы сотрудничества в области изобразительного искусства. Заключительный акт Хельсинкского совещания придавал новый импульс культурному сотрудничеству в этой области. Показ художественных ценностей за рубежом, вывоз больших тематических экспозиций стали постоянной формой культурного обмена. В 1970 году Азербайджанская Республика участвовала на международной ярмарке в г. Измире (Турция) самостоятельным разделом. На площади 884 кв. метра была развернута экспозиция, отражающая достижения республики<sup>3</sup>. В разделе республики было представлено около 500 экспонатов<sup>4</sup>. За время работы ярмарки более миллиона человек посетили павильон Азербайджанской Республики. Газеты «Эгеэкс-пресс», «Измир фуар газетеси», «Демократик Измир» несколько раз на целых полосах публиковали материалы, посвященные Азербайджанской Республике, ее искусству.

Дальнейшее развитие получила посылка за рубеж фото и других материалов, посвященных азербайджанскому искусству. В 1970 году в Индию была направлена цветная подборка

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.21.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.62, л.40.

<sup>4</sup> Там же.

«Баку – столица Азербайджана» - 50 экземпляров; буклеты на английском языке о творчестве девяти видных художников Азербайджана – 225 экземпляров<sup>1</sup>. Экспонировалась в Индии большая стендовая фотовыставка «Азербайджан». Совместно с Союзом художников Азербайджана была подготовлена выставка азербайджанского изобразительного искусства<sup>2</sup>.

В том же году материалы фотовыставки «Азербайджан» были разосланы в восемь стран мира – Иран, ОАР, Ливан, Афганистан, Сирию, Марокко, Йемен, Тунис. 96 экземпляров крупноформатной выставки были отправлены во Францию, Австрию, ГДР, Австралию, США, КНДР, Монголию, Венгрию, Ливан, Японию, Иран Алжир, Марокко, Сенегал, Эфиопию, Пакистан, Йемен, Вьетнам, Сирию, Турцию, Новергию, Финляндию, Данию, на Кубу, в Бразилию, Мексику, Уругвай и Италию<sup>3</sup>. Было разослано также около 1300 буклетов о творчестве художников Азербайджана с текстом на русском, английском, арабском, французском языках<sup>4</sup>.

Выставки произведений азербайджанских художников экспонировались в Афганистане, Ираке, Турции, Польше, Венгрии, Болгарии<sup>5</sup>. В зарубежные поездки по линии Союза художников СССР выезжали художники республики: Р.Халафов и О.Шихалиев – в Швейцарию; Л.Агамалова, И.Зейналова, Э.Шахтагинская – в Австрию; Дж.Касимов – в ГДР<sup>6</sup>. В зарубежных поездках побывали архитекторы – Р.Эфендизаде – в Англии; Т.Ханларова – в ГДР<sup>7</sup>. Академик М.А.Усейнов выступил на международном конгрессе известных архитекторов в г. Исфагане (Иран) на тему: «Сочетание элементов древней Иранской архитектуры с современной архитектурой»<sup>8</sup>. В Баку также побывали представители зарубежного искусства – делегации немецких и болгарских худож-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.130, л.4.

<sup>2</sup> Там же, л.5.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.130, л.5.

<sup>4</sup> Там же, л.8.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.62, л.2.

<sup>6</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.57.

<sup>7</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.57, л.80.

<sup>8</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.62, л.50.

ников<sup>1</sup>.

Один этот перечень показывает состояние обмена Азербайджана с зарубежными странами в области изобразительного искусства. В последующие годы темпы этого обмена продолжали нарастать. Высокую похвалу специалистов и любителей искусства получила персональная выставка, составленная из графических работ Саттара Бахлулзаде, которая демонстрировалась в 1970 году в Праге. В частности, высоко отзывался о творчестве С.Бахлулзаде чешский искусствовед Индржих Халупецкий, который написал буклет к выставке<sup>2</sup>. В 1971 году в Багдаде совместно с Союзом художников республики была организована выставка изобразительного искусства Азербайджана<sup>3</sup>. В национальном музее состоялась выставка азербайджанского изобразительного искусства, на которой было представлено около 100 работ художников Азербайджана Микаила Абдуллаева, Саттара Бахлулзаде, Таира Салахова, Тогрула Нариманбекова, Салама Саламзаде и других. В Басре прошла выставка искусства, на которой были представлены произведения живописи, изделия из керамики и глины, ковры ручной выделки, плакаты и фотографии.

В 1971 году в Австралию были отправлены буклеты о творчестве азербайджанских художников<sup>4</sup>.

На Лейпцигской ярмарке (1971 г.) экспонировалось 11 работ азербайджанских художников из Азербайджанского выставочного салона: Д.Муфидзаде «Девичья башня», А.А.Гаджиева «Джейраны», Р.Бабаева «Гачаг Наби», работы Эльмиры Шахтахтинской, Саттара Бахлулзаде, Микаила Абдуллаева, Тахира Салахова и др. Выставку посетили 800 тысяч человек<sup>5</sup>.

Азербайджанская Республика была представлена самостоятельным разделом и на XXVII Международной ярмарке в г. Пловдиве (Болгария, 1971 г.). Экспозиция раздела республи-

<sup>1</sup> Там же, л.2.

<sup>2</sup> См.: Индржих Халупецкий. Саттар Бахлулзаде. Прага, 1970 (на русском языке).

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.4, 89.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.19.

<sup>5</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.261, связка 19, л.262.

ки занимала площадь свыше 600 кв. м. Демонстрировалось около 400 экспонатов различных наименований<sup>1</sup>. В том же году за рубеж были отправлены фотовыставка – «Азербайджан» - 3 экз.; цветная фотовыставка «Азербайджанский балет» - 1 экземпляр; «Дни советско-иракской дружбы в Азербайджане» - 2 экземпляра; цветная фотоподборка – «Баку – столица Азербайджана» - 1; выставка работ азербайджанских художников – 1.<sup>2</sup>

Выставки работ азербайджанских художников экспонировались в г. Констанце (Румыния), Ираке<sup>3</sup>. В Баку демонстрировались работы художников Югославии, Румынии<sup>4</sup>.

Обмен деловыми визитами между деятелями искусства Азербайджана и зарубежных стран стал регулярным и разно-сторонним. Художники республики побывали в Голландии, Дании, Испании, Турции, Финляндии, Франции, Швеции, Австрии, Венгрии, Кубе, Марокко, Италии<sup>5</sup>. Азербайджанские архитекторы посетили Австрию, Швейцарию, Англию, Японию, ФРГ, Данию<sup>6</sup>. В 1972 году в Баку побывал известный индийский художник Чаттерджи Сукумир, польские художники – график П.Уровецкий, живописец П.Брикальский, румынские художники А.Лаутериада и М.Бредман<sup>7</sup>. Азербайджанские художники выезжали также в Индию, Японию, Италию, Швейцарию, Австрию, Францию<sup>8</sup>. Для повышения профессионального мастерства, пропаганды достижений азербайджанской архитектуры в 1972 году в зарубежные страны были направлены Н.Ахундова – в Венгрию, Г.Ализаде – в Алжир и Италию, Н.Бржезинская – в Швецию. А.Саламова принимала участие в работе III конгресса Международного Союза женщин-архитекторов. М.Усейнов, Ч.Алиев, Т.Ханларов участвовали в работе XI Всемирного конгресса архитекторов, где выступили с докладом<sup>9</sup>.

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.18.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.49.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.49-50.

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.66, л.49-50.

<sup>6</sup> Там же, л.7.

<sup>7</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.71, л.21.

<sup>8</sup> Там же.

<sup>9</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.71, л.58.

Познакомиться с искусством Азербайджана получили возможность жители ряда тех стран или городов, где до этого азербайджанские мастера не бывали, или бывали очень редко. В 1972 году с изобразительным искусством Азербайджана знакомились жители Неаполя, Алжира, Туниса, Дании, АРЕ<sup>1</sup>. Работы художника Тогрула Нариманбекова были представлены на выставке произведений азербайджанских художников, экспонировавшейся в Неаполе.

Жители Неаполя проявили значительный интерес к выставке, рассказывающей о развитии Азербайджанской Республики<sup>2</sup>. В связи с днями Азербайджанской Республики в Сенегале были туда направлены плакаты и крупноформатные фотовыставка «Баку – столица Азербайджана», ковер с гербами республик<sup>3</sup>.

С большим успехом прошли выставки произведений азербайджанских художников в Алжире и Тунисе<sup>4</sup>. На выставке было представлено 80 живописных и графических работ 53 азербайджанских художников – портреты наших современников, индустриальные пейзажи, сельские мотивы. Газеты и журналы Туниса и Алжира опубликовали большое количество информации и корреспонденций о творчестве азербайджанских художников, печатали репродукции их работ, выставки были развернуты в лучших помещениях. В связи с подготовкой выставки обществом была издана афиша с текстом на азербайджанском, русском, французском и арабском языках тиражом 300 экземпляров, которая экспонировалась в выставочных залах Туниса и Алжира. Вместе с работами художников в эти страны были направлены в большом количестве буклеты об их творчестве.

Фотовыставки и буклеты об азербайджанском изобразительном искусстве стали рассылаться в гораздо большее число международных адресов. В 1972 году совместно с фотокомбинатом ССОД обществом была подготовлена крупноформатная фотовыставка об Азербайджане, которая была отправлена в 51 адрес – советским посольствам, консульствам, культурным

<sup>1</sup> Там же, л.22-23.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.145, л.2.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.158, л.16.

центрам ССОД, Домам советской культуры и др.<sup>1</sup> В Иордании в советском культурном центре в Аммане была организована фотовыставка<sup>2</sup>.

Бандероли с разнообразными материалами об Азербайджане, монографиями, буклетами, альбомами о развитии республики в различных областях экономики, науки и культуры, в частности, о развитии изобразительного искусства, были направлены американскому художнику – администратору галереи искусств организации «Оберлин артс» Харлею Франсису<sup>3</sup>.

Международные обмены, в том числе и в области изобразительного искусства, стали проводиться более организованно, в соответствии с разработанными планами. Согласно государственного плана культурного обмена с зарубежными странами в 1973 году были организованы международные выставки: «Выставка реалистической ангажированной живописи» (Болгария), I Международная Биенале мелкой пластинки (Венгрия), «Международная выставка керамики» (Польша), «Международная выставка иллюстраций детской книги» (Чехословакия), «Международная выставка керамики» (Италия), «Международная ярмарка детской книги и международная выставка иллюстраций детской книги» (Италия), «Международная выставка графики» (Югославия), «Международная выставка графики» (Франция), «Интерграфика-73» (ГДР), «Международный конкурс керамики, организуемый международной Академией керамики» (Канада), участниками которых были и художники Азербайджана<sup>4</sup>. Прошли также выставки произведений художников Азербайджана в Монголии, Ираке, ГДР, Японии, Польше<sup>5</sup>. В Баку была проведена выставка «Современной французской архитектуры», «Французского народного лубка», «Париж в фотографиях», «Почтовые марки Франции»<sup>6</sup>.

Азербайджанские художники находились в творческих командировках в Финляндии, Швеции, Голландии, Англии, Венгрии, ГДР, Польше, Югославии, Румынии и Чехословакии.

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.145, л.15.

<sup>2</sup> Там же, л.21.

<sup>3</sup> Там же, л.20.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.77, л.86.

<sup>5</sup> Там же, л.88-89.

<sup>6</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.77, л.89.

В 1972 году архитектор Н.Мамедбейли в составе обменной делегации Союза архитекторов в Польше принимал участие в международной встрече представителей восточноевропейских стран на тему «Новая промышленность – новые города»<sup>1</sup>. Азербайджанские архитекторы побывали в США, Югославии, Финляндии<sup>2</sup>.

В 1973 году были изданы каталоги выставок работ художника Салама Саламзаде «По арабским странам, Египет, Сирия, Ливан, Иран» и художника Джаида Джамала, посвященный Монголии, которые были отправлены за рубеж. Большой тиражом в Москве издан и отправлен за рубеж в 82 адреса красочный плакат двух размеров – цветная фоторепродукция портретов Насими работы художника М.Абдуллаева<sup>3</sup>.

По государственному плану культурного обмена с зарубежными странами на 1974 год были организованы международные выставки: выставка азербайджанских художников на Международной ярмарке в Каире; выставка графики Азербайджана в Дании; выставка из произведений народного художника Азербайджана Тогрула Нариманбекова в Польше и совместно с немецкими художниками в ГДР; выставка Т.Салахова в Пхеньяне<sup>4</sup>.

В свою очередь Союз художников Азербайджана совместно с Министерством культуры Азербайджанской Республики принимали выставки произведений художников из Польши, ГДР, Чехословакии. Продолжались творческие поездки деятелей искусства республики в зарубежные страны. Азербайджанские художники Н.Абдуррахманов, Э.Шахтахтинская, Ю.Гусейнов, О.Эльдаров находились с творческими командировками в Чехословакии, во Франции, Испании, ФРГ, Польше. По приглашению Министерства жилищного и городского строительства Ирана академик М.Усейнов принимал участие в 1974 году в работе II Международного конгресса архитекторов, который проходил в Ширазе. А Г.Ханларов находился в Да-

<sup>1</sup> Там же, л.77.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.170, л.83; ГАППОДАР, ф.1, оп.57, ед.хр.159, л.12-15.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.82.

нии<sup>1</sup>. Т.Салахов был награжден орденом Монголии, а премия им. Насера за 1973 год была присуждена художнику С.Саламзаде<sup>2</sup>.

В 1975 году в 10 городах Японии была организована экспозиция об Азербайджанской Республике<sup>3</sup>. В этом году в Москве организована выставка, где участвовал Т.Салахов. Он также участвовал на выставке живописи в Ганновере<sup>4</sup>.

Во время дней Азербайджанской культуры в Португалии экспонировалась выставка азербайджанских художников<sup>5</sup>. В том же году во время дней итальянской культуры в Азербайджане в Государственной картинной галерее Азербайджана была организована большая выставка, отражавшая жизнь, быт, культуру Неаполя и Капманьи<sup>6</sup>. В Доме дружбы прошла выставка «Италия глазами азербайджанских художников».

Зарубежные выставки азербайджанских художников превратились, по существу, в постоянно действующую форму культурного сотрудничества со многими странами мира. Большой насыщенностью такие обмены отличались во второй половине 70-х годов. В 1976 году Азербайджанская Республика участвовала самостоятельным разделом на национальной выставке СССР в г. Нью-Дели (Индия)<sup>7</sup>, показала две выставки об Азербайджане в Италии, Японии<sup>8</sup>. В свою очередь, в Баку была организована выставка художников Монголии<sup>9</sup>, выставка Югославии «Культура в СФРЮ»<sup>10</sup>.

В 1977 году в Болгарии и Японии прошли фотовыставки об Азербайджане<sup>11</sup>. В Японии в г. Мусасимо (префектура То-

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.119.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.170, л.84.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.175, л.63, 99; ГАППОДАР, ф.1, оп.63, ед.хр.147, л.112.

<sup>4</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.294, связка 28, л.295, 329.

<sup>5</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.62, ед.хр.85(87), пр.№136, §5.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.315, 316.

<sup>7</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.167, л.57.

<sup>8</sup> Там же, л.1.

<sup>9</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.303, связка 29, л.262.

<sup>10</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.,304, связка 30, л.3.

<sup>11</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.185, л.134.

кио) в зале площадью 300 кв.м. состоялась выставка «Азербайджан», которую осмотрело 50 000 человек<sup>1</sup>. Ход выставки освещался японской центральной и местной прессой. Проведение выставки в Японии наглядно показало важность демонстрации достижений республики для утверждения ее авторитета за рубежом.

В том же году в Австрии во время дней Азербайджана<sup>2</sup>, в Италии и Эфиопии<sup>3</sup> состоялись выставки работ азербайджанских художников. В Ираке открылась персональная выставка народного художника Н.Абдуррахманова<sup>4</sup>.

В 1978 году в Великобритании, Ливии, Лаосе<sup>5</sup>, в Венгрии<sup>6</sup> были организованы выставки фотографий, живописи, графики, народно-прикладного искусства. В свою очередь в Баку прошла выставка работ художников Болгарии<sup>7</sup>. В 1979 году Гаага (Нидерланды) познакомилась с народно-прикладным искусством Азербайджана<sup>8</sup>.

Разнообразнее и многочисленнее становились фотовыставки, которые организовывались Азербайджаном за рубежом. В 1979 году за рубеж было направлено 50 комплектов изготовленной фотокомбинатом ССОД фотовыставки «Архитектурные памятники Азербайджана» с текстом на русском, арабском, французском и персидском языках. Во время проведения дней Азербайджанской Республики в ФРГ, Нидерландах, Швеции и Ливии там также экспонировались фотовыставки «Азербайджан» по 50 снимков в каждом комплекте, плакат с изображением государственного герба и флага рес-

<sup>1</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.198, л.9-10.

<sup>2</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.312, связка 31, л.276.

<sup>3</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.62, ед.хр.85(87), пр.№136, §5; Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.313, связка 31, л.27.

<sup>4</sup> Там же, л.272.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.185, л.9-10.

<sup>6</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.312, связка 32, л.26.

<sup>7</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.320, связка, 32, л.187.

<sup>8</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.218, л.65.

публики, красочные афиши Государственного ансамбля песни и танца Азербайджана, Азербайджанского государственного театра песни – свыше 2 тысяч экземпляров, альбомы – 800 экземпляров<sup>1</sup>.

Большое внимание уделялось и такой новой форме как вновь созданным «Уголкам Азербайджана» в Ливии, Швеции, Гвинее-Бисау и Непале. В эти страны были посланы комплект изделий народно-прикладного искусства. Советский культурный центр в Тегеране получил крупноформатные выставки об Азербайджане, выставку детского рисунка. В этом же году экспонировались изделия народно-прикладного искусства Азербайджанской Республики на выставке ООН, посвященной союзным республикам<sup>2</sup>. А в Азербайджане была организована выставка «Взгляд на ФРГ»<sup>3</sup>. Все это свидетельствует о том, что азербайджанское искусство активно распространялось в различных странах, и все большее число зарубежных деятелей искусства посещали республику со своими произведениями.

Осложнение международной обстановки в конце 70-х – начале 80-х годов мало повлияло на развитие контактов Азербайджана с зарубежными странами в области искусства. Выставки азербайджанских художников завоевывали сердца людей во все большем числе стран. В мае 1980 года в Будапеште была организована выставка «Представляем Азербайджан»<sup>4</sup>, а в июне в г. Боготе (Колумбия) во время международной ярмарки экспонировались работы художников республики<sup>5</sup>. В октябре в Праге открылась выставка, посвященная Азербайджану<sup>6</sup>. В ноябре в Мадриде в культурном центре испанской столицы начала работу выставка «Живопись и прикладное искусство Азербайджана»<sup>7</sup>. На выставке было представлено около 60 произведений азербайджанских художников<sup>8</sup>. Среди них работы Таира Салахова, Микаила Абдуллаева, Тогрула

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.213, л.69, 70.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.204, л.100.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.94.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 31 мая.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 28 июня.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 17 октября.

<sup>7</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 5 ноября.

<sup>8</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.67, ед.хр.14, пр.№124, §10.

Нариманбекова, Саттара Бахлулзаде и др. Была организована выставка работ художников Азербайджана во время дней Азербайджанской Республики в Иордании<sup>1</sup>. В Париже прошла выставка ковров Азербайджана<sup>2</sup>. Выставка «Уголок Азербайджана» демонстрировалась в ССОД в Никозии, в посольстве СССР в Пакистане<sup>3</sup>.

Большим интересом за рубежом пользовалось декоративно-прикладное искусство республики. В сентябре 1981 года с большим успехом в парижской штаб-квартире ЮНЕСКО прошла выставка азербайджанских ковров ручной работы. На ней было представлено более 20 произведений этого вида декоративно-прикладного искусства, созданных народными мастерами за последнее столетие<sup>4</sup>. В Варшаве также прошла выставка декоративно-прикладного искусства Азербайджана<sup>5</sup>. В том же году была организована выставка «Азербайджанская графика и плакат» в г.Дамаске (Сирия)<sup>6</sup>.

Зарубежная творческая общественность отмечала крупных представителей азербайджанского искусства памятными медалями, почетными званиями др. В 1983 году художник Таир Салахов был избран почетным членом-корреспондентом Союза художников Австрии. За «Портрет композитора Д.Шостаковича» и ряд других работ его наградили почетным дипломом и медалью<sup>7</sup>.

Становился более разнообразным интерес азербайджанской общественности к зарубежному искусству. В Баку в 1983 году состоялась интересная выставка 42 скульпторов Польши<sup>8</sup>. В том же году столицу Азербайджанской Республики посетили архитекторы из Шри-Ланки во главе с вице-президентом архи-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 23 июня.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 10 сентября.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.40, 69.

<sup>4</sup> Материалы отдела информации и печати МИД Азербайджанской Республики. – Азербайджанская советская социалистическая республика (Справочные материалы). – Баку, 1985, с.45; ГАППОДАР, ф.1, оп.68, ед.хр.408, л.1-5.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 2 декабря.

<sup>6</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.350, связка 38, л.7.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1983, 5 марта.

<sup>8</sup> Газ. «Вышка», 1983, 16 апреля; 1 мая.

текторов Шри-Ланки доктором Юстином Самарасекейра<sup>1</sup>.

В 1984 году в Баку прошел Международный симпозиум по искусству восточных ковров<sup>2</sup>. В 1984 году выставки искусства Азербайджанской Республики были организованы в Эфиопии, Дании, Бельгии, Люксембурге, Норвегии, Франции. В Белграде открылась выставка произведений народного художника Азербайджана Тогрула Нариманбекова. Другие выставки прошли в Бразавиле (Конго), в Софии (Болгарии)<sup>3</sup>. Свообразным признанием выхода Азербайджана в мировое искусство стало установление в 1985 году в Люксембурге бронзовой скульптуры Низами, автором которой был художник Фуад Абдурахманов<sup>4</sup>.

С середины 80-х годов, когда в СССР и в мировом развитии стали происходить качественные изменения, а в Азербайджанской Республике утверждались суверенитет и независимость, появились новые возможности для расширения сотрудничества республики с зарубежными странами в области изобразительного искусства. Азербайджанские художники, архитекторы и скульпторы продолжали выступать поборниками мира, взаимопонимания и дружбы народов.

В 1986 году любители азербайджанского искусства познакомились с индийским циклом живописных работ, созданных художником Микаилом Абдуллаевым<sup>5</sup>. Его произведения вызывали интерес у азербайджанского народа к Индии, ее народу, способствовали росту настроений в пользу отношений с Индией.

В августе в Лондоне открылась выставка ковров, созданных народным художником Азербайджанской Республики Л.Керимовым<sup>6</sup>. Выставка организована комиссией СССР по делам ЮНЕСКО при активном участии известного английского

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1983, 16 сентября.

<sup>2</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.375, связка 43, л.83.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1984, 3 февраля; 10 августа; 29 сентября; 4, 30 ноября; Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.389, связка 44, л.1; ед.хр.390, связка 45, л.7, 41.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1985, 25 мая.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 7 августа.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 30 августа.

ковровода, знатока коврового искусства Азербайджана Л.Келати. В экспозиции было представлено около пятидесяти авторских работ прославленного азербайджанского ковродела.

В Кабуле прошла выставка произведений азербайджанских художников. На ней экспонировалось около пятидесяти картин, акварелей и гравюр, как опытных мастеров кисти, так и молодых живописцев и графиков из Азербайджанской Республики<sup>1</sup>. Выставки произведений азербайджанских художников были организованы в Тунисе<sup>2</sup>, Финляндии<sup>3</sup>, Алжире<sup>4</sup>, Чехословакии<sup>5</sup>.

Азербайджанская Республика стала участником ярмарки в Пловдиве в мае 1986 года. В разделе Азербайджана был выставлен 151 экспонат<sup>6</sup>. На ярмарке участвовало 50 стран. Четыре экспоната раздела Азербайджанской Республики были удостоены золотой медали ярмарки, а весь раздел республики дипломом «За наилучшую экспозицию на весенней Международной ярмарке в Пловдиве»<sup>7</sup>.

В связи с днями Азербайджанской Республики в 1987 году в Афганистане, Голландии, Зимбабве и Замбии были организованы выставки изобразительного и народно-прикладного искусства Азербайджана, на которых были представлены ковры и ковровые изделия, широко экспонировались произведения М.Абдуллаева, С.Бахлулзаде, Р.Бабаева, Н.Абдуррахманова, Т.Нариманбекова, Т.Салахова и др. Такие выставки прошли также в Лаосе, Шри-Ланке, ГДР, Турции<sup>8</sup>.

В январе 1987 года в Гданьске (Польша) проходила Азербайджанская выставка «Народное прикладное искусство Азербайджана»<sup>9</sup>. В течение месяца она была развернута в Советском доме науки и культуры в Гданьске. Особый интерес у посетителей вызывали старинные ковры, бытовые изделия, чеканки.

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 3 октября.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 5 октября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 14 октября.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 12 ноября.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 11 мая.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 6 июня.

<sup>7</sup> Там же.

<sup>8</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1987 год, л.2.

<sup>9</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 7 января.

Положительные отзывы о выставке опубликовала местная печать, азербайджанскому народному творчеству была посвящена телепередача. Такие экспозиции, отмечалось в книге отзывов, рассказывают о богатом духовном мире Азербайджана, помогают глубже понять жизнь друг друга.

В том же году на острове Мальта демонстрировалась кукла, созданная молодой бакинской художницей Эльмирой Аббасовой<sup>1</sup>. Она заняла место среди красочных экспонатов местного музея кукол, одетых в костюмы народов мира. Остров Мальта – не единственная точка на планете, где «прописались» работы мастерицы. В советском павильоне международного салона туризма во Франции посетители раздела «Приглашает Азербайджан» познакомились с кукольными персонажами народного эпоса «Асли и Керем». Куклы Аббасовой украсили и экспозицию совинцентра Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Москве.

Героические портвико Хайфона, прославившиеся в годы войны, нефтяники Вунг-Тау, крестьяне-рисоводы, грациозные ханойские студентки стали героями живописных полотен и графических работ заслуженного художника Азербайджанской Республики Камиля Наджафзаде. Яркие впечатления мастера о встречах на вьетнамской земле во время дней Азербайджанской Республики во Вьетнаме послужили основой большого цикла. Выставка этих произведений с успехом демонстрировалась в Баку, Москве. Ее показ в Ханое был посвящен 97-й годовщине со дня рождения Хо-Ши-Мина. Тысячи жителей вьетнамской столицы посетили выставки. Во время пребывания во Вьетнаме группы представителей общественности состоялась специальная церемония передачи 29 картин лауреата Государственной премии Азербайджанской Республики К.Наджафзаде в дар, вьетнамскому народу. Принимая дар представители вьетнамской общественности выразили глубокую благодарность художнику, всем друзьям за вклад в укрепление братских уз между двумя народами.

Серию живописных и графических произведений, в основу которых легли впечатления от пребывания в ФРГ, создал азербайджанский художник К.Наджафзаде. Эти работы, запе-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 4 февраля.

чатлевшие будни Бонна, Мюнхена, Кельна, Дюссельдорфа, Франкфурта-на-Майне, включены в экспозицию совместной выставки работ советских и западногерманских художников, показаны в Москве<sup>1</sup>.

Живописные уголки Непала, его люди предстали в новых произведениях народного художника Азербайджана Эльбека Рзакулиева, который составил 50 произведений живописи и графики. В них показаны неповторимая красота архитектуры столицы страны – Катманду, пейзажей сельских мест, рассказывается о быте, нравах и обычаях народа<sup>2</sup>.

Ряд произведений самодеятельного художника Вагифа Ахундова экспонировался на выставках во Вьетнаме, Болгарии, ГДР, Бельгии, Западном Берлине<sup>3</sup>.

Во время дней советской культуры в сентябре 1987 года в Румынии демонстрировалась выставка произведений молодых художников и архитекторов. В экспозицию, состоящую из произведений скульптуры, живописи и графики, вошли работы художников и из Азербайджана<sup>4</sup>.

В сентябре 1987 года в Турции, в Стамбуле в культурном центре им. К.Ататюрка открылась выставка «Ковровое искусство Азербайджана»<sup>5</sup>. Она дала наглядное представление об одном из традиционных видов народно-прикладного творчества в различных районах Северного Азербайджана. Мастерством азербайджанских умельцев ранее восхищались в Лондоне, Париже, Неаполе, десятках других зарубежных городов. Однако, в Турции азербайджанские ковры экспонировались впервые. Поэтому выставка вызвала живой интерес у жителей этого крупнейшего города Турции. Вслед за Стамбулом выставка азербайджанских умельцев побывала в городе-побратиме Баку – Измире и столице страны – Анкаре.

Открывшаяся в конце октября 1987 года в залах государственной галереи «Зафер» в турецкой столице выставка азербайджанских ковров была организована Министерством иностранных дел, Министерством культуры и туризма Турции и

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 7 июня.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 23 августа.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 5 сентября.

<sup>5</sup> Там же.

посольством СССР в Анкаре<sup>1</sup>. Возраст большинства из 40 представленных на выставке ковров превышал столетие. Изделия неизвестных народных мастеров прошлого века представляют здесь бакинскую, нахичеванскую, тебризскую, ширванскую, карабахскую, кубинскую и казахскую группы ковров и соседствовали с современными портретными композициями Л.Керимова и К.Алиева. Произведениями азербайджанских мастеров любовались тысячи жителей и гостей Стамбула, Измира и Анкары. Организация выставки стала возможной в результате эффективных усилий по реализации межправительственной программы культурного и научного обмена между двумя странами.

Азербайджанские выставки прошли в 1987 году в ряде стран Восточной Европы, Афганистане, Замбии, Вьетнаме и других странах мира. Выставка картин самодеятельного художника Юсифа Велизаде экспонировалась в Чехословакии, ГДР, Польше, Венгрии, Болгарии<sup>2</sup>.

В октябре 1987 года в Афганистане в Доме советской науки и культуры открылась выставка, на которой были представлены изделия народно-прикладного искусства, произведения живописи и графики художников Азербайджана, детские рисунки. На открытии выставки присутствовал министр горных дел и промышленности Афганистана Н.Масир<sup>3</sup>.

В ноябре 1987 года в Кабуле открылась выставка «Наука, техника и экономика Азербайджанской Республики»<sup>4</sup>. Азербайджанская Республика оказывала помощь и содействие Афганистану в различных областях. Республика установила прямые связи с провинциями Пактия, Пактика и округом Хост.

Выставка фотографий, картин и изделий народных умельцев Азербайджана прошла в Замбии<sup>5</sup>. Представленные на выставке экспонаты рассказывали о достижениях азербайджанского народа.

Особый интерес во время выставки во вьетнамской столице вызывали разнообразные экспонаты в разделе Азербай-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 25 октября.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 13 сентября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 14 октября.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 25 ноября.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 29 октября.

джанской Республики, наглядно рассказывающие о развитии азербайджанского народа. В разделе Азербайджана также нашла свое отражение тема сотрудничества с Вьетнамом<sup>1</sup>.

Выставки Азербайджанской Республики были организованы в ноябре 1987 года в Португалии, Нидерландах и Зимбабве<sup>2</sup>. В Хараре в Национальной галерее открылась выставка искусств Азербайджана. Она включала картины профессиональных художников и детские рисунки, чеканку по металлу, изделия из фарфора, красочные ковры и другие образцы прикладного искусства республики. На церемонии открытия экспозиции постоянный секретарь Министерства по делам молодежи, спорта и культуры Зува Макони подчеркнул, как знаменательное явление, что Азербайджан представляет в Зимбабве всю многонациональность Советского Союза.

В этом же месяце выставка открылась в Индии в рамках проходящего в Индии фестиваля СССР<sup>3</sup>. Ковровыми портретами Рабиндраната Тагора и Индиры Ганди в одном из павильонов выставочного комплекса «Прагати мейдан» в Дели открылась выставка «Ковры народного художника Азербайджана К.Алиева».

Огромной активностью была отмечена творческая жизнь Азербайджана. В Баку и других городах республики побывали со своими работами деятели изобразительного искусства ряда зарубежных стран. В связи с днями Швейцарии, Алжира, Туниса в Азербайджане были организованы выставки «Панорама Швейцарии» и изобразительного искусства Алжира<sup>4</sup>. В июне 1987 года в Баку демонстрировалась выставка «Чехословацкая одежда»<sup>5</sup>.

Участники выставки «Дорогами дружбы» в Москве в 1987 году побывали и в Баку. Они посетили в Гобустане Государственный историко-художественный заповедник, известный своими наскальными изображениями.

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 31 октября.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 7 ноября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 25 ноября.

<sup>4</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1987 год, л.4; Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 27 ноября.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 17 июня.

Заметное место в современном искусстве Азербайджана занимала тема Индии. К ней не раз обращались мастера кисти и резца республики. Ярким свидетельством неослабевающего интереса к самобытной культуре древней страны, к ее истории и современности, проявления чувств симпатии и уважения к индийскому народу стала проведенная в июле 1987 года выставка работ народного художника Азербайджана Камиля Алиева<sup>1</sup>. Она открылась в Азербайджанском государственном музее искусств имени Р.Мустафаева в рамках фестиваля Индии в СССР. Внимание посетителей привлекал ковер с изображением портрета Индиры Ганди. Эта работа хорошо известна в Индии – ее оригинал передан в мемориал выдающейся дочери индийского народа. Другие работы были посвящены Рабиндранату Тагору. Демонстрировался и художественный ковер «Индия». Они призваны, по замыслу, олицетворять дружбу азербайджанского и индийского народов, имевшую древнюю историю.

Серия индийских картин народного художника Микаила Абдуллаева, насчитывающая свыше 500 произведений живописи и графики, многократно экспонировалась за рубежом. Она репродуцировалась известными художественными издательствами европейских стран, выпущена в виде почтовых конвертов и открыток. Ряд работ серии экспонировался в различных музеях мира. На ее основе художник создал эскизы декораций и костюмов балетного спектакля «Читра» Ниязи, постановку которого успешно осуществил Академический театр имени М.Ф.Ахундова. За индийский цикл М.Абдуллаев удостоен международной премии имени Джавахарлала Неру. Почетную награду живописцу вручила бывшая тогда премьер-министром Индии Индира Ганди.

В августе 1987 года в Баку открылась выставка живописных работ Надежды Ибрагимовой, посвященная Индии. На ней было представлено около 60 полотен, на которых воспроизведен облик древней страны, восхитившей художницу богатой самобытной культурой, были отражены приметы старины и черты новой Индии с ее уверенной поступью на пути нацио-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 29 июля.

нального возрождения<sup>1</sup>.

В апреле 1987 года во время дней Майнца в Баку открылась экспозиция «Взгляд на ФРГ» фотожурналиста Алекпера Агасиева. Автор, дипломант ряда международных смотров фотоискусств, представил около 130 снимков, посвященных дням Азербайджанской Республики в ФРГ, которые состоялись в конце 1985 года<sup>2</sup>. Снимки рассказывали об успехе выступлений азербайджанских артистов. Эта экспозиция позволила больше узнать о ФРГ, способствовала укреплению контактов между людьми, столь важных для мира.

В мае 1987 года в Баку демонстрировалась выставка работ художника-графика Акифа Гусейнова, посвященная труженикам Вьетнама. В знак дружбы она была передана властям Вунг-Тау, с которыми столица Азербайджана установила партнерские отношения. В Вунг-Тау немало памятных мест, связанных с Азербайджаном, его столицей, именем Баку названы улица и гостиница, в их оформлении приняла участие группа азербайджанских художников<sup>3</sup>.

В конце 80-х годов положение в республике, особенно в связи с обстановкой в Нагорном Карабахе, значительно обострилось, усилившаяся напряженность ухудшила условия для международного культурного сотрудничества. Тем не менее интерес к азербайджанскому изобразительному искусству за рубежом не ослабевал. В связи с днями Азербайджана в 1988 году в Японии, Венгрии были организованы выставки изобразительного и декоративно-прикладного искусства. Аналогичные выставки прошли также в Болгарии, ГДР, Эфиопии, выставки ковров и ковровых изделий – в Тунисе, национальных костюмов – в Финляндии. На выставках были представлены ковры и ковровые изделия, национальная вышивка, произведения художников Таира Салахова, Микаила Абдуллаева, Тогрула Нариманбекова, Фархада Халилова, талантливой молодежи республики<sup>4</sup>. 50 работ народного художника Азербайджана, лауреата международной премии имени Насера Салама Салам-

заде демонстрировались на выставке в Доме дружбы в Ливии в 1988 году<sup>1</sup>.

В феврале 1988 года жители Дакара познакомились с серией графических работ Арифа Азизова, названной им «Сенегал глазами бакинского художника»<sup>2</sup>. В конце апреля – начале мая 1988 года Азербайджанская Республика участвовала на лиссабонской международной ярмарке ФИЛ-88<sup>3</sup>. Союзные республики на ярмарке представляла Азербайджанская Республика. Здесь демонстрировались изделия народных умельцев, красочные ковры ручной работы и другие экспонаты.

Азербайджанские художники выражали свои симпатии и проявляли солидарность с народами, борющимися за свою свободу. Одним из свидетельств этого было то, что свои работы «Боль Палестины», «Восставший народ» живописец Намик Зейналов передал в дар постоянному представительству ООП в Москве<sup>4</sup>.

За вклад в развитие международных культурных связей отдельные деятели искусства Азербайджана удостоивались наград зарубежных творческих организаций. В 1988 году бронзовая медаль Общества международных связей японских художников была присуждена молодому живописцу Эйбату Бабаеву<sup>5</sup>. Этой наградой отмечена его картина «Вид из мастерской», экспонировавшаяся на выставке «Советское изобразительное искусство», которая пользовалась большим успехом в Японии.

В июле 1988 года в японском городе Окаяма на международной выставке «Сэто охаси Окаяма» состоялся день Азербайджана<sup>6</sup>. На выставке участвовало 17 стран, советский раздел был представлен Азербайджанской Республикой. Экспозиция состояла из фотовыставки, рассказывающей о промышленности и социально-экономическом состоянии республики, ковров, картин, изделий декоративно-прикладного искусства.

В июле 1988 года азербайджанские мастера художест-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 16 августа.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 16 апреля.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 16 августа.

<sup>4</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1988 год, л.2.

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 9 января.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 6 февраля.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1988, 4 мая.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1988, 19 мая.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1988, 3 июня.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1988, 10 июня.

венной вышивки участвовали на международном фестивале в Аддис-Абебе (Эфиопия)<sup>1</sup>.

В марте 1988 года во время дней Азербайджанской Республики в Кампучии в выставочном зале «Ват Пном» открылась экспозиция изделий азербайджанских умельцев, фотохудожников республики и рисунки юных бакинцев<sup>2</sup>. Во время дней Азербайджанской Республики на Кубе также была проведена выставка<sup>3</sup>.

Дни культуры в Дании на примере Азербайджанской Республики вызвали интерес у жителей страны к выставке, на которой были представлены образцы азербайджанских национальных художественных ремесел и произведения в основном молодых мастеров живописи и графики. Широкою панораму жизни Азербайджанской Республики представляла выставка художественной фотографии<sup>4</sup>.

В 1989 году на VIII Международном биеннале фольклорных кукол, проходившем в польском городе Кракове, успешно выступила молодая азербайджанская художница Эльмира Аббаслы<sup>5</sup>. Она стала обладательницей сразу двух призов этого престижного творческого смотра, в котором участвовали художники из 20 стран. Кукла «Нене» («Бабушка»), выполненная нашей землячкой, отмечена третьей наградой «Бронзовое перо павлина» и специальным призом оргкомитета. Тогда же азербайджанские художники Исмаил Мамедов, Сара Намитоновна-Манафова, Маргарита Керимова-Соколова и Сируз Мирзаде демонстрировали свои работы в польском городе Зелена Гура и в других городах<sup>6</sup>.

В 1989 году художественная выставка «Азербайджан» была развернута в Доме дружбы в Варшаве и в других городах Польши<sup>7</sup>. Выставка организована в рамках соглашения о творческом сотрудничестве между Союзом художников Азербайджана и Министерством культуры Польши. Ответная экспози-

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1988, 10 июля.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 18 марта.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 5 ноября.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1989, 7 ноября.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1989, 7 октября.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1989, 26 марта.

<sup>7</sup> Там же.

ция польских художников открылась осенью 1989 года в Баку.

В марте 1989 года в Калькутте (Индия) демонстрировалась индийская серия Ч.Фарзалиева, объединяющая 20 работ<sup>1</sup>. Полотна азербайджанского живописца, написанные в яркой декоративной, экспрессивной манере, встретили большой интерес у посетителей выставки.

В том же году в Сирийском культурном центре в Дамаске организована выставка «Современная живопись Азербайджана»<sup>2</sup>. Выставка, организованная по инициативе Азербайджанского Общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами, как отметил еженедельник «Кифах аль-ммаль аль-шитираки», явилась «подарком к празднику Новруз».

В городе Медея Алжира в 1989 году организована выставка декоративно-прикладного искусства Азербайджана<sup>3</sup>. Демонстрировались ковры, ювелирные изделия.

На выставке «Советская живопись», развернутой в итальянском городе Вареса, участвовали азербайджанские художники Фархад Халилов и Камал Ахмедов<sup>4</sup>. Они второй раз выставляли в Варесе свои произведения. Ответная выставка художников города Вареса была организована осенью в Баку<sup>5</sup>, где были намечены конкретные планы развития контактов между художниками Азербайджана и города Вареса.

В январе 1990 года в Турции проходила выставка азербайджанского искусства, ковров, музыкальных инструментов, организованная Государственной картинной галереей Азербайджана, музеями ковра и декоративно-прикладного искусства<sup>6</sup>. На открытии выставки изобразительного искусства выступил министр культуры и туризма Турции Намик Кемаль Зейбек. Было достигнуто соглашение об организации в Турции выставки-продажи азербайджанских картин.

В июне в Анкаре открылась персональная выставка работ известного ковродела, народного художника Азербайджана Камиля Алиева. Во время открытия выставка министр культуры Азербайджанской Республики Полад Бюль-Бюль оглы

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 17 февраля.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 24 апреля.

<sup>3</sup> Газ. «Коммунист», 1989, 13 декабря.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1989, 20 июля.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1989, 4 ноября.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1990, 2 февраля.

передал от имени азербайджанского народа в дар турецкому народу созданный мастером ковер с изображением Мустафы Кемали Ататюрка<sup>1</sup>.

В апреле 1990 года в Варшаве организована выставка работ азербайджанского художника Манзары Агаевой<sup>2</sup>. Во время дней Азербайджанской Республики в Шри-Ланке экспонировались работы художников республики<sup>3</sup>. Такова хроника зарубежных выставок Азербайджана в эти годы. Факты свидетельствуют о том, что выход искусства республики на международную арену приобрел стабильность. Мастера азербайджанского искусства прочно вошли в жизнь международной творческой общности.

Несмотря на сложность внутренней обстановки в Азербайджане был проведен ряд международных культурных мероприятий. В ноябре 1988 года в Баку в государственной галерее имени С.Бахлулзаде с большим успехом прошла выставка «Английская ксилография»<sup>4</sup>. В рамках фестиваля Индии в Баку экспонировалась выставка «Кашмирское искусство». В связи с проведением дней Финляндии в Азербайджане и г.Дакара в г.Баку прошли выставки изобразительного искусства<sup>5</sup>.

Большой интерес у зарубежных деятелей искусства вызвало проведение в Баку с участием ЮНЕСКО II Международного симпозиума по искусству восточного ковра. В работе симпозиума приняли участие 150 ученых, художников, специалистов коврового искусства из 18 зарубежных стран мира, в том числе США, Китая, Англии, ФРГ, Японии, Турции и Италии<sup>6</sup>.

Во время дней Монголии (1989 год) в Азербайджанской Республике демонстрировалась выставка «Монголия сегодня»<sup>7</sup>. Целью выставки, на которой было представлено около 600 экспонатов, являлось познакомить азербайджанский народ с Монголией – ее культурой, искусством, природой, обычаями,

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1990, 19 июня.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1990, 25 апреля.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1990, 17 октября.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1988, 5 ноября.

<sup>5</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1988 год, л.8.

<sup>6</sup> Там же.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1989, 6 июня.

трудом народа Монголии.

В Азербайджанской Республике была организована и выставка «Искусство Монголии»<sup>1</sup>. На открытии выставок «Искусство Монголии» и «Монголия сегодня» выступили министр культуры Азербайджанской Республики Полад Бюль-Бюль оглы, заместитель председателя Исполкома Моногольских организаций мира и дружбы Д.Цогэолмаа.

В октябре 1989 года во Дворце труда АСПС была развернута выставка зарубежного плаката по охране труда<sup>2</sup>. На выставке демонстрировались плакаты ФРГ, Японии, Венгрии, ГДР, Португалии и других стран. В Загульбе состоялась выставка художников Венгрии, ГДР, ФРГ, посвященная Азербайджану<sup>3</sup>.

В азербайджанском музее искусств имени Р.Мустафаева проходила выставка «Родина – лучше всех» художников-азербайджанцев, живущих за рубежом<sup>4</sup>. На выставке демонстрировалось более 60 работ. Среди них – произведения Алибека Гусейнзаде и его сына Мамедсалима Турана, Ибрагима Сади, братьев Давуда и Эйюба Эмдадинова, Акпера Бехкалама, Ибрагима Ахрари, Азада Миргади, Бахрама Эминоглу. Это – портреты, пейзажи, сюжетные работы. Многие из них навеяны природой Азербайджана, его историей и другими реалиями.

В том же году в салоне имени В.Самедовой открылась выставка «Азербайджан – глазами художников». В ней участвовали художники из ГДР, ФРГ и два наших соотечественника, проживающих в Западной Германии<sup>5</sup>.

В октябре 1990 года в Баку проходил международный симпозиум по живописи. В нем участвовало 13 мастеров из США, Германии, Югославии, Ирана и Азербайджанской Республики<sup>6</sup>. Экспозиция включала в себя 50 полотен. Эти факты показывают, что культурные связи Азербайджана продолжали развиваться и становились все более разнообразными.

В целом есть все основания утверждать, что азербай-

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 10 июня.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 10 октября.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 7 октября.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1989, 3, 22 июля.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1989, 11 октября.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1990, 17 октября.

джанские художники, архитекторы и скульпторы внесли большой вклад в культурные связи Азербайджанской Республики. Они выступали как сторонники мира, доверия и взаимопонимания между народами. Связи этих мастеров сыграли большую роль в установлении атмосферы дружбы между народами и государствами.

Анализ сотрудничества Азербайджана и зарубежных стран в области музыкального, изобразительного искусства, театра, кино, телевидения и радио свидетельствует о большом значении этих сфер для развития международного общения народов, для распространения среди них не только достижений человеческой культуры, но и идей гуманизма, дружбы и мира. Эти связи способствовали выживанию человечества, устранению угрозы взаимоуничтожения, продвижению к единому мировому сообществу. Приведенные многочисленные факты выявляют объективно-закономерную тенденцию развития этих сфер культурного сотрудничества Азербайджана с зарубежным миром, расширения масштабов и географии международного культурного сотрудничества республики. От эпизодических зарубежных контактов в первое послевоенное десятилетие в указанных сферах Азербайджан перешел к целеустремленным организованным международным связям, распространившимися на все континенты. Это одновременно свидетельствовало и о растущей самостоятельности республики, и о ее пути к самостоятельному, независимому проявлению своих культурных функций на международной арене. Азербайджанское искусство стало неотъемлемой, крупной и ценимой составной частью мирового искусства. Это огромное достижение азербайджанского народа.

Проведенный анализ дает возможность выявить ряд ошибок и недостатков, допущенных в сотрудничестве в области искусства. Это были культурные связи союзной республики, осуществляемые через центральные органы, а не связи независимого государства. Центр препятствовал расширению культурных связей, сам определял страны, с которыми поддерживались связи. Связи в области музыки, театра, кино, радио и телевидения были в значительной степени идеологизированы, направлены на «демонстрацию» «преимуществ» советской системы, марксистско-ленинской идеологии, советского образа

жизни. Связи художников, архитекторов и скульпторов являлись одним из средств проведения и пропаганды советской внешней политики. Визиты деятелей искусства в зарубежные страны наталкивались на серьезные бюрократические преграды. Существовала строжайшая система контроля и проверок. В состав почти всех направляемых за рубеж делегаций включались люди, далекие от искусства. Проявление бюрократизма, боязнь открытости и гласности, ограничения со стороны союзных структур, негативное влияние условий международной конфронтации в период «холодной войны» мешали культурным связям республики, обедняли их, гасили творческую инициативу. Конечно, в этих условиях о широких, демократических связях в свободном обмене в области искусства не могло быть и речи. Недостаточной была и материальная база для проведения крупномасштабных мероприятий в сфере искусств. Вместе с тем, ведущей была тенденция к развитию международного сотрудничества в области искусства, оно осуществлялось и является частью истории азербайджанского народа.

## ГЛАВА IV

### МЕЖДУНАРОДНЫЕ КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

#### § 4.1. Общественность в международных культурных взаимоотношениях

Исторический опыт показывает, что общественность всегда занимала своеобразное место в международных отношениях. После второй мировой войны в мире произошли существенные изменения и общественность начала участвовать в международных делах. Она в какой-то степени повлияла на проводимую политику. Необходимо отметить, что и азербайджанская общественность участвовала в международной деятельности государства. В 1946-1990 гг. республиканская общественность играла своеобразную роль в международных культурных связях. Существенных масштабов достигла деятельность Союза Советских Обществ дружбы и культурной связи с зарубежными странами. Большую деятельность проводили профсоюзы, советские комитеты защиты мира, женщин, молодежных организаций, Советский комитет за европейскую безопасность и другие их республиканские отделения. На протяжении многих лет проводились международные форумы общественных сил, деятелей культуры, женщин, молодежи. Практически на всех этих форумах обсуждались и проблемы международного культурного сотрудничества.

Деятельность общественности республики в международных культурных связях прошла в рассматриваемый период сложную эволюцию. Первоначально международные связи общественности, в основном, осуществлялись через посредство Азербайджанского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами (АзОДК).

На основании постановления СНК Азербайджанской Республики от 19 сентября 1945 года было организовано Азер-

байджанское общество культурной связи с Ираном<sup>1</sup>. В первый период своей деятельности, с октября 1945 года по апрель 1947 года. Общество ставило своей целью популяризацию культуры азербайджанского народа среди народов Ирана, а также ознакомление азербайджанских трудящихся с достижениями культуры и искусства Ирана. В этот период деятельность Общества была ограничена проведением вечеров, радиопередач и изданием книг и брошюр, посвященных главным образом классической культуре Северного Азербайджана и Южного (Иранского) Азербайджана, а также и самого Ирана.

С апреля 1947 года начинается второй период деятельности Общества, когда оно было реорганизовано. В этот период сфера деятельности Общества значительно расширилась и перед ним встали более важные и актуальные политические и культурные вопросы и задачи. Основная задача состояла в пропаганде за границей развития Азербайджанской Республики в области промышленности, сельского хозяйства, культуры, истории азербайджанского народа, его прогрессивной роли среди народов Ближнего и Среднего Востока.

Увеличилось количество визитов в республику представителей зарубежной общественности. В 1945-1948 годах Азербайджан посетили лейбористский депутат английского парламента, журналист Фелипс Прас, профессор Чанхунского университета Китая Хауло-Йен, ректор Тебризского университета агаи Джахан Шахлу; глава правления Иракского общества культурной связи госпожа Мариам Фируз; делегация Ливанских и Сирийских обществ друзей СССР; делегация женской группы итальянских профсоюзов.

В 1951 году Азербайджанским обществом культурной связи с заграницей были приняты три иностранных делегации, гостившие в Баку: две делегации деятелей культуры и искусства Албании и делегация румынских крестьян. В следующем году в республике побывали делегация деятелей культуры Венгрии и крестьянская делегация Китая. В 1953 году Азербайджанскую республику посетило 4 делегации: делегация Союза Болгаро-Советских обществ; делегация Союза Чехословако-Советских обществ; делегация Общества Польско-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.1, л.1.

Советской дружбы; делегация врачей и деятелей науки Афганистана. Как видно, связи в первое послевоенное десятилетие развивались главным образом с общественностью стран «народной демократии»<sup>1</sup>.

Постепенное преодоление ограничений, связанных с господством культа личности, привело к расширению связей с зарубежной общественностью. Уже в 1954 году Азербайджанскую республику посетило 5 из 6 делегаций из капиталистических стран. Помимо делегации Общества китайско-советской дружбы это были делегация Общества сотрудничества между Данией и СССР; из Швеции Андреа Андреана; делегация шведских писателей; делегация индо-советского культурного общества; делегация деятелей культуры Италии. Состав делегаций стал более многочисленным и представительным. Так, делегация Дании состояла из 13 человек; китайская делегация – 39 человек (деятели культуры, писатели, поэты, преподаватели и т.д.). В составе делегации Италии было 14 человек<sup>2</sup>. В 1954 году в Баку состоялось пять вечеров дружбы<sup>3</sup>.

В ходе состоявшихся встреч азербайджанской и зарубежной общественности были продемонстрированы искренние чувства дружбы и удовлетворения развитием контактов. В заявлении (17 ноября 1954 года) делегации культуры Италии, находившейся в Баку, в частности говорилось о благоприятной обстановке, в которой протекало ее пребывание в Азербайджане. Делегация заверила представителей власти и трудящихся, всех, кто окружил делегацию своей заботой и вниманием, в том, что они пробудили в делегатах глубокое чувство симпатии и любви к азербайджанскому народу<sup>4</sup>.

Глава китайской делегации Пянь-Жуй сказал: «Мы здесь, на родине великого Низами, были очевидцами исторических успехов Азербайджана... Мы многому научились у вас»<sup>5</sup>. Такова была общая атмосфера проводимых в то время международных встреч общественности.

Первый опыт деятельности Азербайджанского общества

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.14, л.17.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.19, л.1, 20, 71, 78, 83.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Там же, л.97-98.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.14, л.62.

дружбы и культурной связи выявил типичные недостатки, характерные для того времени. Это были и слабое обслуживание иностранных делегаций и всевозможные ограничения, чрезмерная бдительность. Часто зарубежным делегациям показывали объекты и запрещали фотографирование, что ставило и гостей и хозяев в неудобное положение. Не хватало кадров для приема иностранных общественных делегаций. К тому же, в 1948 году количество сотрудников общества было сокращено с 18 человек до 5-ти. В то же время общество имело довольно значительное оборудование, стоимостью свыше 200 тысяч рублей, в том числе библиотечное имущество<sup>1</sup>.

С середины 50-х годов международные связи республики с общественностью зарубежных стран значительно расширяются. При этом наряду с делегациями из социалистических стран гостями республики становятся все больше представители общественности западных стран. Так, в 1955 году в Баку находились делегации китайских специалистов; Румынии; Корейского общества культурной связи с Советским Союзом; ассоциация «Франция-СССР» во главе с депутатом Национального собрания Франции Форсином Альбертом; Алжирской ассоциации дружбы с Советским Союзом; общества чехословацко-советской дружбы<sup>2</sup>. В следующем году в Баку побывали объединенная делегация общества «Бельчика-СССР» и Общества «Люксембург-СССР»; делегация Союза обществ «Швеция-Советский Союз»; делегация Канады; делегация деятелей культуры Чехословакии<sup>3</sup>.

В 1957 году Азербайджан посетили делегации: деятелей культуры Мексики во главе с президентом мексикано-русского института культурной связи в городе Монтеррей; общества «Швейцария-СССР», возглавляемая членом Национального Комитета общества Полем Тилло; общества дружбы Албании с Советским Союзом; деятелей культуры Ливана; общества развития культурного обмена между Сирией и Советским Союзом; Румынского общества дружественных связей с СССР; делегация деятелей культуры Бельгии; профессор Тегеранского

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.8, л.51.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.23, л.1, 4, 9, 41, 65, 82.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.24, л.13, 27, 67, 6.

университета Мухаммед Муин<sup>1</sup>.

В последующие годы количество делегаций зарубежной общественности, побывавших в Азербайджане, продолжало нарастать. Республику посещали представители общественности разных стран. Часто ими были делегации из Бельгии, Италии, Франции. Увеличилось число визитов общественности из стран «третьего мира» - Латинской Америки, Судана, Индии, Индонезии. В 1960 году по линии Азербайджанского общества культурной связи с зарубежными странами в Азербайджане побывало 18 делегаций, в 1961 году – 20<sup>2</sup>.

По поручению руководящих органов республики общество дружбы и культурной связи с зарубежными странами учредило 23 апреля 1961 года Республиканский комитет солидарности стран Азии и Африки<sup>3</sup>. В 1962 году важным событием в культурной жизни республики явилось создание Азербайджанского отделения Советской ассоциации дружбы и культурного сотрудничества со странами Латинской Америки. Созданию этого отделения способствовали расширившиеся и укрепившиеся культурные и экономические связи Азербайджанской Республики с республикой Куба<sup>4</sup>.

В 60-х годах общество значительно активизировало свою работу, улучшило организацию приемов и пребывания зарубежных делегаций. В 1962 году в Азербайджане побывали делегации: женщин Судана, деятелей культуры Южно-Африканской Республики; общества Корейско-Советской дружбы; индо-советского культурного общества; общества «Япония-СССР»; Всенародного комитета болгарско-советской дружбы<sup>5</sup>. В Баку было проведено 15 вечеров и собраний, на которых поэты читали стихи, посвященные жизни народов зарубежных стран и свои переводы из зарубежной поэзии<sup>6</sup>.

В 1963 году Азербайджанскую республику посетила группа преподавателей русского языка из десяти зарубежных стран; делегация общества Цейлоно-Советской дружбы; деле-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.35, л.27, 46, 72, 76, 87, 101, 126.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.5.

<sup>3</sup> Там же, л.17.

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Там же, л.21.

<sup>6</sup> Там же, л.25.

гация Болгарии, а азербайджанская делегация побывала в Болгарии<sup>1</sup>. Начиная с 1963 года за рубежом практикуется проведение комплексных мероприятий, посвященных Азербайджану<sup>2</sup>.

По инициативе общественности в 1963 году было создано Советское общество культурной связи с Ираном. В 1964 году было учреждено республиканское отделение этого общества в Азербайджанской Республике<sup>3</sup>. Тогда же республику посетила делегация иранского общества культурной связи с Советским Союзом, которую возглавлял вице-президент общества Хамид Сейях.

О связях республики с зарубежной общественностью свидетельствуют следующие факты. В 1964 году Азербайджан посетили делегации из 17 стран мира. Это были делегации: общества Монголо-Советской дружбы во главе с первым заместителем председателя Совета Министров Монголии Д.Моломжамцом; Южного Вьетнама; Иранского общества культурной связи СССР; общества Китайско-Советской дружбы; участников декады Чехословацкой культуры в Азербайджане; Индо-Советского культурного общества<sup>4</sup>.

В 1965 году в Азербайджане побывали делегации деятелей культуры Монголии; Саарского общества культурной связи СССР и ФРГ; института культурных связей г.Дортмунда (ФРГ); общества Корейско-Советской дружбы; культурной ассоциации «Перу-СССР» во главе с президентом Ассоциации господином Мануэлом Пертруа; общества Судано-Советской дружбы; общества Кубинско-Советской дружбы; общества «Япония-СССР»<sup>5</sup>.

В 1966 году Республика встречала делегации общества Германно-Советской дружбы; ассоциации «Тунис-СССР» во главе с президентом ассоциации Абдерахманом Абденаби; общества «Япония-СССР»; Индо-Советского культурного общества; негритянских деятелей культуры из США; Ирако-советского общества культурных связей; общества «Аргенти-

<sup>1</sup> Там же, л.23.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.69, л.90.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.72.

<sup>4</sup> Там же, л.75.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.85, л.1, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 16.

на-СССР»; деятелей культуры Сирии; общества китайско-советской дружбы; ассоциации «Камбоджа-СССР»<sup>1</sup>.

Перечень этих делегаций показывает как постепенно расширялась география международных связей азербайджанской общественности. За восемь лет (1959-1966 гг.) в Азербайджанской Республике было создано 15 отделений соответствующих обществ дружбы и культурных связей с зарубежными странами<sup>2</sup>. В 1969 году было создано Апшеронское отделение общества советско-болгарской дружбы<sup>3</sup>. В последующие годы общественность все большего числа стран проявляла интерес к жизни Азербайджана, обменивалась делегациями с республикой.

В 70-е годы культурные связи общественности еще более расширяются. Разрядка международной напряженности, подписание многочисленных двусторонних договоров, Хельсинкского Заключительного акта (1975 г.) способствовали расширению международных культурных связей. На общеевропейском совещании была достигнута договоренность поощрять контакты и сотрудничество между общественными организациями, деятелями и учреждениями культуры. Деятели культуры поддерживали контакты с зарубежными коллегами, активно участвовали в работе таких международных организаций, как ЮНЕСКО, Международный институт театра, Международный Совет музеев, Международный музыкальный совет, Международная ассоциация изобразительных искусств, Международный союз архитекторов и т.д.

В 1970 году Азербайджанская Республика поддерживала культурные связи с 57 странами – со всеми социалистическими странами, а также с Англией, Японией, Францией, Италией, Норвегией, США, Индией, Тунисом, Швецией, Бельгией, Бразилией, Перу, Чили и многими другими<sup>4</sup>. В Азербайджане имелось (на 1971 год) 16 республиканских, 2 городских и 1 районное отделение обществ дружбы<sup>5</sup>. Коллективными членами Общества и отделений являлись около 150 промышленных

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.103, л.1, 6, 9, 12, 18, 24, 27, 30, 41, 50.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.103, л.36.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.125, л.24.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.130, л.1.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.46.

предприятий, колхозов, учреждения науки и культуры и республики<sup>1</sup>. В своей деятельности Общество использовало многообразные формы и методы. Но деятельность этих отделений в определенной степени носила формальный характер. Они в основном проводили собрания, посвященные национальным дням зарубежных стран. В условиях советского тоталитарного режима эффективность проводимой ими работы была слабой и носила протокольный характер<sup>2</sup>.

Об определенном расширении международных связей азербайджанской общественности в 70-е годы свидетельствуют следующие данные. В 1970 году в Азербайджане побывало 11 зарубежных делегаций деятелей культуры из Японии, Мали, Сенегала, Нигерии, Судана, Чехословакии, Ирака, Норвегии<sup>3</sup>. В 1971 году среди 13 иностранных делегаций были деятели культуры из Афганистана, Нигерии, Монголии, Вьетнама, ФРГ, Ирака, Индии и др.<sup>4</sup> В Баку с визитом находился председатель общества культурной связи Ирана с СССР г-н Масуд Ансари<sup>5</sup>. Было проведено 16 собраний общественности<sup>6</sup>. Сотни мероприятий были проведены на предприятиях и в учреждениях<sup>7,8</sup>. Аналогичные мероприятия проводились и в последующие годы. В 1973 году установились непосредственные связи с Тамилнадским отделением Кутталамского центра культурных связей и индо-советским культурным обществом Людiana<sup>9</sup>. В 1974 году по линии общества дружбы было принято 16 делегаций<sup>10</sup>.

По личной инициативе Г.А.Алиева на заседании бюро ЦК КП Азербайджане от 5 октября 1976 года был обсужден вопрос об улучшении деятельности Азербайджанского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами. В этом году общество поддерживало связь с 354 организациями из 75 стран<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.69, л.90.

<sup>2</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.59, ед.хр.139, л.63-74.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.130, л.11, 33.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.22, 24, 25, 26, 28, 29.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.78.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.31.

<sup>7</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.42.

<sup>8</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.145, л.36.

<sup>9</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.152, л.13.

<sup>10</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.170, л.33.

стран<sup>1</sup>. Председатель президиума ССОДКСЗС З.М.Круглова в письме от 22 марта 1978 г. на имя Г.Алиева выразила сердечную признательность за постоянное внимание и поддержку деятельности общества<sup>2</sup>. Во второй половине 70-х годов определились основные зарубежные партнеры азербайджанской общественности, которые направляли свои делегации в республику. Шел процесс все большего расширения географии сотрудничества Азербайджанского общества дружбы и культурной связи с зарубежными обществами. Выросло и число поездок азербайджанской общественности за рубеж. Представители общественности республики побывали в Ливии, Швейцарии, США, на Кипре, Болгарии, Румынии, Нидерландах, Бельгии и других странах.

Несмотря на ослаблении между народных отношений периода конца 70-х – начала 80-х годов, активность в связях азербайджанской и зарубежной общественности не спадала. Вот как выглядели эти связи, например в 1980 году. В Азербайджане побывали делегации общества «Швейцария-СССР»; общества «Финляндия-СССР»; общества «Испания-СССР»; общества «Швейцария-СССР»; Индо-советского культурного общества; деятелей культуры и общественности Венгрии и Швеции; общества Лаосско-Советской дружбы; представители общественности Афганистана<sup>3</sup>.

Делегация общественности Азербайджанской Республики находилась в Швейцарии и Испании<sup>4</sup>.

В 1981 году в Баку находились делегация общества «Финляндия-СССР», «Куба-СССР»<sup>5</sup>, а в 1982 году – делегация общества «СССР-Финляндия», «СССР-Гвинея»<sup>6</sup>.

В 1983 году в Баку прибыли делегации общественности Финляндии, Бельгии, Испании и других стран<sup>7</sup>. В том же году Азербайджанское общество дружбы и культурной связи с

<sup>1</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.63, ед.хр.86, пр.№20, §5, л.13-18.

<sup>2</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.65, ед.хр.176, л.19-20.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.59, 55, 53, 34, 31, 22, 14, 6, 7, 1; Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 3 сентября.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.4, 33; ГАППОДАР, ф.1, оп.68, ед.хр.70(71), пр.№9, §9.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 5, 31 июля.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 2, 3 октября.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1983, 25 августа; 2 сентября; 5 октября.

зарубежными странами имело контакты почти с 860 общественными организациями из 120 стран<sup>1</sup>.

С середины 80-х годов в связи с крупными изменениями в мире, курсом на демократизацию международных отношений произошло расширение и улучшение качества зарубежных связей общественности, в целом возросло участие в мировых делах народных масс, общественности, их организаций и партий. Информированность, широкое обсуждение вырабатываемых внешнеполитических решений, поощрение плюрализма мнений – все это способствовало новому качеству международных связей общественности.

В условиях демократизации международных отношений расширились связи общественности Азербайджанской Республики, в них произошли количественные и качественные изменения. В 1986 году в Баку находились делегации общества «Бельгия-СССР»; общества Китайско-советской дружбы; делегации Индии, Швейцарии, США, Венгрии и Лаоса<sup>2</sup>. Во время встреч были обсуждены дальнейшие планы развития культурных связей между Азербайджанской Республикой и этими странами. В августе 1987 года был подписан протокол по установлению прямых связей между афганскими провинциями Пактия, Пактика, а также округом Хост и Азербайджанской Республикой<sup>3</sup>. После этого в Баку побывала делегация государственных и общественных деятелей провинций Пактия, Пактика и округа Хост<sup>4</sup>.

Изменилось содержание встреч и бесед, в целом проводимых мероприятий, во время посещений зарубежных делегаций общественности. Так, находившиеся в декабре 1987 года в Баку общественный деятель Бразилии Армандо Сампано встречался с руководителями Министерства культуры Азербайджанской Республики, союзов театральных деятелей, композиторов и кинематографистов Азербайджана, где ознакомился с ходом перестройки в области культурного строительства,

<sup>1</sup> Материалы отдела информации и печати МИД Азербайджанской Республики. – Азербайджанская ССР (справочные материалы). – Баку, 1985, с.44.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 6 июня, 30 июля; 1, 27 августа; 1, 18 октября; 11 декабря.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 11 сентября.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 7 ноября.

работой, которую осуществляют в этой связи творческие организации и мастера искусства<sup>1</sup>.

Интерес к Азербайджанскому народу проявили и активисты общества «Финляндия-СССР», побывавшие в Азербайджане по приглашению ССОД. Делегация была принята в Азербайджанском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами, осмотрела достопримечательности Баку и Нахичевани<sup>2</sup>.

С целью расширения и укрепления связей между общественностью Кампучии и Азербайджанской Республики, в Азербайджан в 1987 году по приглашению ССОД прибыла делегация Кампучии во главе с президентом ассоциации кампучийско-советской дружбы Сим Ка<sup>3</sup>.

С целью установления контактов с общественностью в мае 1987 году в Баку находилась группа сторонников движения за дружбу с СССР общественности города Чикаго (США)<sup>4</sup>.

Углублению и развитию связей между Азербайджанской Республикой и Лаосом посвятила свое пребывание в Баку делегация общества лаосско-советской дружбы, находившаяся в нашей республике в июле 1987 года<sup>5</sup>. Азербайджан рассматривался как лучший пример для ЛНДР. Общество стремилось как можно шире ознакомить лаосский народ с жизнью Азербайджана. В этом году в городах Лаоса проходили торжественные мероприятия, посвященные Азербайджану. Делегация из Лаоса была принята в Азербайджанском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами.

В мае и июле 1987 года в Азербайджане находились профсоюзные деятели Ботсваны, Ганы, Гамбии, Зимбабве, Лесото, Нигерии, Сейшельских островов, Танзании, а также Намбии и ЮАР, делегация из Венгрии<sup>6</sup>.

В 1987 году в Азербайджанском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами были проведены собрания общественности города Баку, посвященные дню

возрождения Польши. Дню национального восстания на Кубе и Монголии<sup>1</sup>. Была отмечена 42-я годовщина провозглашения независимости Вьетнама в доме дружбы в Баку<sup>2</sup>. Одно из собраний правления Азербайджанского отделения ССОД было посвящено развитию культурных связей с арабскими странами<sup>3</sup>. Успешно развивались культурные связи между Азербайджанской Республикой и Монголией. В честь праздника Монголии было организовано собрание представителей общественности Баку<sup>4</sup>.

В конце 1987 года в общественной и культурной жизни Азербайджанской Республики произошло значительное событие. Было учреждено республиканское общество «Вэтэн» по культурным связям с соотечественниками за рубежом<sup>5</sup>. Идея создания общества «Вэтэн» принадлежала Г.А.Алиеву. По его инициативе еще в 1974 году в структуре общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами был создан отдел связи с соотечественниками<sup>6</sup>.

Деятельность по развитию добрых отношений с зарубежными соотечественниками стала составной частью движения за расширение и упрочение культурных связей с зарубежными странами. Учреждение общества «Вэтэн» явилось закономерным итогом многолетней деятельности по укреплению связей с зарубежными соотечественниками, имеющими свою историю и традиции. Азербайджанская эмиграция охватывает широту географии проживания. Ею созданы организации и объединения в разных странах. В США, Германии, Голландии, Швеции, Турции, Ираке и других странах живет большая и влиятельная азербайджанская диаспора. Соотечественники длительное время вели активную работу в странах своего проживания для развития культурных и дружественных связей с Азербайджанской Республикой. Был создан Азербайджанский культурный центр в Дании, во французском городе Страсбурге открылось Азербайджанское культурное общество, в Испании, ФРГ, Турции, За-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 19 декабря.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 12 сентября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 11 сентября.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 1 мая.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 2 июля.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 8 мая; 3 июля.

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 25 июля.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 3 сентября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 30 сентября.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 25 ноября.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 31 декабря.

<sup>6</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.60, ед.хр.57, пр.№73, §25, л.32.

падном Берлине, США и др. имеются общества друзей Азербайджана; аналогичные организации функционируют в Швеции, Швейцарии<sup>1</sup>. Благодаря их усилиям в ФРГ дважды издавались произведения М.Ш.Вазеха. В США организован самодеятельный ансамбль азербайджанской песни и танца, успешно гастролирующий во многих странах, одна из независимых радиостанций Лос-Анджелеса ведет цикл передач об азербайджанской музыке. В Испании были изданы в переводе на испанский язык поэма «Лейли и Меджнун» М.Физули и азербайджанские народные сказки. В Турции были изданы газета «Ана дили», журналы «Юрд» и «Варлыг», букварь для изучающих азербайджанский язык. С азербайджанской национальной музыкой знакомит жителей Швейцарии завоевавший популярность коллектив «Джафа». Проживающий в этой стране наш соотечественник Кямал Зейналзаде перевел крупную сумму в фонд помощи пострадавшим жителям Чернобыля.

Общество «Вэтэн» добивалось углубления уже сложившихся контактов общественности Азербайджанской Республики с зарубежными соотечественниками, более широкого их ознакомления с достижениями азербайджанского народа, в том числе в области культурного строительства. Цель общества – помочь зарубежным соотечественникам реализовать стремление укреплять культурные связи с Северным Азербайджаном, расширять сотрудничество и дружбу со странами, где проживают соотечественники. «Вэтэн» помогал азербайджанцам, проживающим вдали от родной земли, познакомиться с культурой, экономикой и жизнью Азербайджанской Республики. Этой цели служили связи с организациями и группами, выступающими за мир, прогресс, дружбу, взаимную солидарность и сотрудничество, налаживание связей деятелей культуры и науки, общественных деятелей разных стран с Азербайджаном.

Большое внимание уделялось личным контактам между представителями азербайджанской общественности и зарубежными соотечественниками, проведению встреч, выставок произведений культуры и искусства. «Вэтэн» придавал также большое значение овладению соотечественниками азербай-

---

<sup>1</sup> Отчет общества «Вэтэн» о проделанной работе по международным связям в 1988 году, л.2.

джанского языка. Он поддерживал связи со странами Европы, Азии, Америки, Австралии, где проживают азербайджанцы. Среди азербайджанской эмиграции немало крупных общественных деятелей, представителей научной, культурной общности, в их числе – Ум-буль-Бани, французская писательница, проживающая в Страсбурге; востоковед, профессор Лондонского университета Т.Гянджеви; известные художники из Западного Берлина А.Бехкалам и И.Ахрари; профессор Гласбургского Университета (США) Д.Хабиб; доктор медицины Ш.Сулейманлы из Дюссельдорфа (ФРГ); общественный деятель Дуразы Дур (Бельгия) и многие другие<sup>1</sup>.

Общество «Вэтэн» приглашало соотечественников в Азербайджанскую республику для участия в наиболее важных мероприятиях общественно-политической и культурной жизни.

Следует отметить, что азербайджанская диаспора в зарубежных странах является диаспорой разделенного на две части народа. По известным причинам, в области изучения азербайджанской эмиграции проведена незначительная работа, отсутствуют серьезные, фундаментальные исследования, имеется одностороннее искаженное отношение к диаспоре, основанное на принципе «классового подхода». Изучение истории и этапов азербайджанской эмиграции, ее научно-теоретическая и социальная классификация является важным и актуальным для азербайджанской исторической науки.

С древней самобытной культурой Азербайджана, ее интенсивным развитием в 80-е годы на своем родном языке знакомятся читатели газеты «Ана дили» - азербайджанцы, проживающие в ФРГ<sup>2</sup>. Это издание в Бонне для наших соотечественников выпускает Нуреддин Гаревы. При его активном участии было создано и функционирует азербайджанское культурное общество «Оджаг», издан букварь для азербайджанских детей, проживающих в Европе. В начале 1988 года Гаревы побывал в Азербайджанском обществе дружбы и культурных связей с зарубежными странами и в азербайджанском обществе «Вэтэн».

В начале апреля 1988 года в Стамбул (Турция) прибыла

---

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 29 января.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 22 января.

делегация представителей трудящихся, а также большая группа деятелей искусств Азербайджана<sup>1</sup>. В составе делегации был Рашид Бейбутов, представители общественности столицы республики.

За год с момента создания общества «Вэтэн» (председателем был известный писатель Эльчин) - с 28 декабря 1988 года по 28 декабря 1989 года была проделана значительная работа. 47 соотечественников прибыло в Азербайджан (по сравнению с 18 – в 1988 году). 96 деятелей культуры по линии общества «Вэтэн» было командировано в Швецию, ФРГ, Западный Берлин, Данию, США, Канаду, Францию, Голландию, Бельгию, Турцию и др.<sup>2</sup> В 1989 году 4 соотечественника из Канады, Ирана и Турции (двое) поступили в вузы Баку. Они получали стипендию, специально учрежденную «Вэтэн» для этих целей<sup>3</sup>. В том же году соотечественникам отправлено тысячи книг, научно-популярных и иллюстрированных изданий, видео-кассет, газет и журналов. Послано 144 тысяч экземпляров газеты «Одлар юрду». За этот период были организованы крупномасштабные выставки, лекции, интересные концертные программы. По линии «Вэтэн» Зейнаб Ханларова дала концерты в США и Канаде, Ариф Бабаев – в Дании, Баба Мирзоев и Сакина Исмаилова – в Швеции<sup>4</sup>.

В 1989 году было создано общество «Вэтэн» - культурно-просветительская организация азербайджанцев, проживающих в США. В Англии началось издание печатного органа комитета азербайджанцев «Айдынлыг» («Ясность»). Первый номер этого издания был посвящен разъяснению целей и задач, главная из которых – широкая пропаганда азербайджанской культуры на английском языке<sup>5</sup>.

Общество «Вэтэн» стало играть все большую роль в деле расширения связей общественности Азербайджана и зарубежных стран. В соответствии с планом международных связей на 1990 год и в целях расширения и укрепления культурных связей с соотечественниками, проживающими в различных стра-

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1988, 3 апреля.

<sup>2</sup> Газ. «Одлар юрду», 1989, декабрь, №24.

<sup>3</sup> Отчет о проделанной обществом «Вэтэн» работе за 1989 год, л. 8.

<sup>4</sup> Там же, л. 1.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1989, 4 февраля.

нах мира, было направлено из числа научных литературных деятелей и представителей искусства Азербайджана 15 делегаций, состоящих из 184 человек, в том числе: в ФРГ – 21 человек, Австрию – 40 человек, Данию – 1 человек, Норвегию – 10 человек, Нидерланды – 14 человек, Данию – 6 человек, Швецию – 8 человек, Великобританию – 3 человека, Турцию – 80 человек<sup>1</sup>. Тогда же обществом было и принято 10 делегаций, в том числе из ФРГ – 30 человек, США – 10 человек, Дании – 6 человек, Бельгии – 1 человек, Турции – 3 человека, Австралии – 2 человека<sup>2</sup>.

Заметным событием в культурных связях республики стал визит в Баку в июне 1990 года делегации американской общественной организации «Центр советско-американского диалога»<sup>3</sup>. Она установила взаимные контакты с Азербайджаном, договорилась о проведении встреч и семинаров, обмене делегациями и группами туристов, культурном сотрудничестве.

В условиях восстановления независимости Азербайджана расширились возможности для контактов жителей с соотечественниками в Южном Азербайджане. 15 февраля 1990 года в Тегеране состоялось подписание двух документов: «Меморандума о взаимоотношениях между правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительством Исламской Республики Иран, об условиях взаимных поездок граждан обеих стран к родственникам и по приглашению других лиц», «Меморандума о взаимопонимании между правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительством Исламской Республики Иран, об упрощенном порядке перехода границы жителями приграничных районов»<sup>4</sup>. Эти документы способствовали расширению культурных связей общественности двух стран.

Необходимо отметить, что МИД Азербайджанской Республики примерно в течение 30 лет неоднократно обращался в Москву, чтобы установить приграничные связи с Ираном и Турцией. Начиная с 60-х годов поднимается

<sup>1</sup> Отчет общества «Вэтэн» о проведенной работе по международным связям в 1990 году, л. 1.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1990, 28 июня.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 25 марта.

вопрос об открытии консульства Азербайджанской Республики в Тебризе, так как в Иране живут более 20 миллионов азербайджанцев. Но никаких результатов достигнуто не было. Все эти факты еще раз доказывают, что центральные органы всегда мешали развитию международных культурных и иных связей Азербайджанской Республики.

Центр всегда мешал развитию культурных связей Азербайджанской Республики – в их осуществлении имело место сильная централизация. Многие материалы республиканских архивов, в частности, Кабинета Министров, МИД республики и различных общественных и творческих союзов подтверждают, что на этом этапе были многие ошибки и недостатки. Так, МИД СССР практически всегда устанавливал лозунги во время встречи в аэропорту города Баку исключительно на русском и иностранном языках. Здесь «забывали» азербайджанский язык. Другой факт: в 1967 году во время пребывания в Баку турецкой делегации во главе с премьер-министром Турции МИД СССР дал распоряжение не строить почетный караул и не исполнять государственные гимны. Сотрудник протокольного отдела МИД СССР в своем отчете критиковал азербайджанских артистов, потому что они исполняли турецкие песни на торжественном вечере.

Необходимо отметить, что до 70-х годов не были разработаны «Положения» к типовой структуре МИД-ов союзных республик; министры иностранных дел союзных республик даже не приглашались на коллегию МИД СССР при решении важных вопросов; подготовка квалифицированных дипломатических кадров для союзных республик была незначительной; мало использовались дипломатические кадры союзных республик в аппарате МИД СССР<sup>1</sup>. Все это оказывало отрицательное влияние на развитие международных культурных связей Азербайджанской Республики.

Научно-исторический анализ культурных связей азербайджанской общественности показывает, что в этих связях своеобразную роль сыграли Азербайджанское общество дружбы и культурных связей с зарубежными странами и общество «Вэ-тэн». В культурных взаимоотношениях с зарубежными страна-

ми большую роль играло также азербайджанское отделение общества дружбы «СССР-Алжир», «СССР-ФРГ», Бакинское отделение общества советско-пакистанских культурных связей, Азербайджанское отделение советской ассоциации дружбы с народами Африки, Азербайджанское отделение общества дружбы «СССР-Сирия», Азербайджанское отделение советского общества культурной связи с Ираном, Азербайджанское отделение советского общества дружбы и культурной связи со странами Арабского Востока, Азербайджанское отделение ассоциации дружбы и культурного сотрудничества со странами Латинской Америки. Исторический анализ этих связей дает основания сделать вывод, что в 1946-1990 годы общественность Азербайджана выступила как сторонник дружбы, взаимопонимания и расширения этих связей. Но необходимо отметить, что в работе этих обществ существовали формализм и инерция. Несмотря на то, что они являлись общественными организациями, деятельность их все же зависела от государственных структур и связи осуществлялись по их линии. В итоге сразу после развала СССР они приостановили свою деятельность.

#### § 4.2. Дни культуры

Одной из основных форм культурного сотрудничества общественности были декады и месячники культуры. Они играли заметную роль в деле взаимопонимания и укрепления доверия народов. Эта форма связей появилась не сразу, она на фоне изменений, происходящих в стране и мире, постепенно стала пробивать себе дорогу. Но дни культуры были излишне идеологизированы, подчинены демонстрации «жизненности» марксистско-ленинской идеологии, «преимуществ» советской системы. Несмотря на вышеизложенное, дни культуры начали занимать своеобразное место в культурных связях. Лишь во второй половине 50-х годов стали проводиться мероприятия такого порядка. Так, в 1957 году проходил месячник советско-албанской дружбы. 5-9 сентября 1957 года в Баку находилась делегация общества дружбы Албании с Советским Союзом во главе с депутатом Народного собрания Албании Лиро Гушо. Ее

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.64, л.15.

визит проходил в рамках месячника албано-советской дружбы<sup>1</sup>.

Соответствующая форма культурного сотрудничества стала типичной для связей азербайджанской и болгарской обществ. В 1963 году, например, проводилась декада азербайджанской культуры в Болгарии<sup>2</sup>. Проведение декад культур двух народов способствовало широкому ознакомлению трудящихся с экономическим и культурным развитием друг друга. Торжественные вечера, посвященные декаде азербайджанской культуры, состоялись в Пловдиве, Русе, Силистре, Разграде и др. Болгарская печать широко освещала подготовку и проведение декады азербайджанской культуры. Центральные и отраслевые газеты «Работническое дело», «Отечественный фронт», «Труд», «Народная культура», «Ени ишыг» (на турецком языке), ежедневно публиковали на своих страницах статьи, посвященные этой декаде. Декада явилась большим событием в жизни двух народов, превратилась в демонстрацию характерной для того времени дружбы народов двух стран.

В том же году состоялась декада болгарской культуры в Азербайджане<sup>3</sup>. Теплые встречи болгарской делегации состоялись в Баку, а также в городах Гянджа, Сумгаит, Шеки, Закаталы, Мингечаур, где проводились торжественные вечера, посвященные декаде болгарской культуры в Азербайджане.

Декады дружбы стали распространенной формой в культурном сотрудничестве и с другими странами. В октябре 1964 года в Азербайджане проходили декада чехословацкой, а в 1965 году – венгерской культуры<sup>4</sup>. В 1967 году состоялась декада культуры Азербайджанской Республики на Кубе<sup>5</sup>. Азербайджан – первая из пятнадцати союзных республик, которая провела на Кубе свою национальную декаду. На Кубу для участия в декаде прибыла делегация, в которую вошли видные деятели искусства и литературы Азербайджана. Состоялось более 25 встреч участников декады с трудящимися, с представителями Кубинских государственных и общественных организаций, вооруженных сил Кубы. За 10 дней в кубинской прессе было опубликовано

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.35, л.61.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.35, 47, 50.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.53, 57.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.85, л.12; ед.хр.95, л.33.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.69, л.91.

около 30 заметок и фотоматериалов о декаде<sup>1</sup>. С большой активностью в 1968 году в Азербайджане проходила декада кубинской культуры<sup>2</sup>. Гости побывали на Ново-Бакинском нефтеперерабатывающем заводе, в республиканской детской больнице имени Караева и др. Участники декады совершили поездку по республике. В 1969 году дни азербайджанской культуры состоялись в Польше. В рамках этих дней были проведены мероприятия в Варшаве, Катовицах, Вроцлаве и Познани<sup>3</sup>.

Практика проведения дней культуры стала применяться и с развивающимися государствами. В марте 1968 года азербайджанская делегация находилась в Индии в связи с проведением дней азербайджанской культуры, в штате Гуджарат. Это мероприятие продолжалось 11 дней. За время пребывания в штате Гуджарат посланцы Азербайджана выступали на 70 митингах и собраниях, в которых принимало участие до 8-10 тысяч человек<sup>4</sup>. В сентябре в Азербайджане побывала ответная делегация штата Гуджарат в составе 3-х человек, с целью дальнейшего расширения связей между Азербайджаном и Гуджарат<sup>5</sup>.

В следующем году в Азербайджане проходила декада индийской культуры<sup>6</sup>. Делегаты из Индии побывали в Гяндже, Шеки, Закаталах, осмотрели историко-архитектурные памятники. Очень сильное впечатление произвело на индийских гостей посещение историко-архитектурного памятника-храма огнепоклонников «Атешкех», воздвигнутого индийскими купцами-паломниками в XVIII веке в Сураханах, предместье Баку. В том же году проводились дни азербайджанской культуры в Индии<sup>7</sup>.

Декады культуры вошли в практику азербайджано-сирийских отношений. Так, с 1 по 10 августа 1968 года в Азербайджане проходила декада культуры Сирии<sup>8</sup>. В Баку прибыла делегация деятелей культуры Сирии во главе с губернатором провинции Бейр-Аз-Зора. На основании взаимной договоренно-

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.132, л.2, 3.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.125, л.10.

<sup>3</sup> Там же, л.1-2.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.50, л.124.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.5.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.125, л.10.

<sup>7</sup> Там же, л.2.

<sup>8</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.5.

сти между Союзом Советских обществ дружбы и Азербайджанским обществом дружбы и культурной связи с зарубежными странами, с одной стороны, и обществом «Сирия-СССР», с другой, с 20 ноября по 5 декабря 1968 года в САР проведена ответная декада культуры Азербайджана<sup>1</sup>.

В 70-е и 80-е годы практика проведения дней культуры значительно расширилась. Дни культуры превратились в важную форму международного культурного сотрудничества. Регулярно проводились они с восточноевропейскими странами. Наряду с этим расширилось проведение таких мероприятий со странами Азии и Африки. С 25 мая по 5 июня 1971 года в Азербайджанской Республике проводились дни советско-иракской дружбы. Иракскую делегацию возглавил заместитель министра информации Ирака Заки-аль-Джабир. В дни дружбы было создано Азербайджанское отделение общества советско-иракской дружбы. С 18 по 20 декабря 1971 года в Ираке проводились дни дружбы на примере Азербайджанской Республики. Делегация азербайджанской общественности побывала в Мосуле, где приняла участие в мероприятиях Дней дружбы. Президент Общества Саад Абдель Баки заявил, что Дни являются новым вкладом в дело развития дружественных отношений между иракским и азербайджанским народами<sup>2</sup>.

Дальнейшее развитие эта форма сотрудничества получила между Азербайджаном и Индией. В 1971 году делегация Индии прибыла для участия в митинге, посвященном началу месячника дружбы, проводившегося в республике в связи с подписанием Договора о дружбе и сотрудничестве между СССР и Индией<sup>3</sup>.

С 26 декабря 1972 года по 3 января 1973 года в Сенегале находилась делегация Азербайджанского Общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами<sup>4</sup>. В 1973 году проводилась неделя советско-алжирской дружбы в Азербайджанской Республике. В том же году на Международной ярмарке в г. Багдаде (Ирак) были проведены дни Азербайджан-

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.50, л.124.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.7; ГАППОДАР, ф.1, оп.57, ед.хр.159, л.98.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.137, л.29; ГАППОДАР, ф.1, оп.59, ед.хр.175, л.105-106.

<sup>4</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.145, л.3.

ской Республики<sup>1</sup>.

Новым явлением стало проведение аналогичных мероприятий с общественностью западных стран (Италией, Францией, ФРГ, Австрией и т.д.). В конце сентября – начале октября 1972 года в Неаполе (Италии) состоялись дни азербайджанской культуры<sup>2</sup>.

В 1973 году делегация Азербайджанской Республики приняла участие в проведении в ФРГ крупнокомплексных мероприятий на примере Азербайджанской Республики<sup>3</sup>. В этих целях была организована поездка в ФРГ делегации в составе 19 представителей Азербайджана. Посланцы республики встречались в ФРГ с активистами общества «ФРГ-СССР», представителями общественности во Франкфурте-на-Майне, Мюнхене, Гамбурге, Бремене, Кельне, Бонне.

В конце сентября – начале октября 1973 года в Азербайджане проходили мероприятия, посвященные дням Франции<sup>4</sup>. Для участия в Днях в Азербайджан прибыла делегация ассоциации «Франция-СССР» во главе с президентом ассоциации г-м Дессоном. В 1974 году во Франции проводились дни Азербайджанской Республики, посвященные 50-летию установления дипломатических отношений с Францией<sup>5</sup>. Приняли участие около 70 представителей Азербайджана<sup>6</sup>. С 22 по 28 октября 1975 года в Азербайджане проходили дни итальянской культуры<sup>7</sup>. Для участия в днях итальянской культуры в Баку прибыла большая официальная делегация, группа деятелей искусств, футбольная команда Неаполя. В дни итальянской культуры было проведено учредительное собрание по созданию Бакинского городского отделения «СССР-Италия».

В 1976 году в Азербайджане проходили дни культуры Португалии<sup>8</sup>. В том же году в Португалии, во Франции и Дании

<sup>1</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.169, л.191.

<sup>2</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.145, л.1.

<sup>3</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.152, л.2-3.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.68.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.172, л.6.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, ед.хр.170, л.26.

<sup>7</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.294, связка 28, л.297.

<sup>8</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.63, ед.хр.128, л.15-16.

проходили дни Азербайджанской Республики<sup>1</sup>, состоялись они и в Иране, Алжире<sup>2</sup>, в Индии<sup>3</sup>, а в Азербайджане проводились дни Монголии<sup>4</sup>. В 1977 году в ГДР, Италии, Ираке, Гвинее-Бисау, Австрии проходили дни Азербайджанской Республики<sup>5</sup>. А в Азербайджанскую республику прибыли на дни культуры представители Болгарии, Польши<sup>6</sup>. В 1978 году дни Азербайджанской Республики проводились в Великобритании, Лаосе, Ливии, США, а в Азербайджанской Республике проводились дни культуры Ливии и Болгарии<sup>7</sup>. В 1979 году в ГДР, Нидерландах, ФРГ, Индии, Ливии и Швеции проходили дни Азербайджанской Республики<sup>8</sup>. А в Азербайджанской Республике проходили дни культуры Австрии и Венгрии<sup>9</sup>. В 1980 году в Канаде, Швейцарии и Испании проходили дни Азербайджанской Республики<sup>10</sup>.

В июне 1981 года дни Азербайджанской Республики проходили в Иордании, Непале<sup>11</sup>, а в мае 1982 года – в Западном Берлине, Вьетнаме проходили традиционные дни Азербайджана<sup>12</sup>. В конце мая в Азербайджане проходили дни Иордании<sup>13</sup>.

В 1983 году с большим успехом прошли дни Азербайджанской Республики во Франции, Дании, Португалии, Италии, Австрии, Мальте, Гвинее-Бисау, Мозамбике, Великобритании,

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.334, 354.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.175, л.58.

<sup>3</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.212, л.102.

<sup>4</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.303, связка 29, л.262.

<sup>5</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.177, л.17, 18; ед.хр.159, л.24, 3; Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.312, связка 31, л.50.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.177, л.17, 18; ед.хр.159, л.24, 3.

<sup>7</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.185, л.9-10; ед.хр.159, л.156; Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.320, связка 32, л.187.

<sup>8</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.143, 87, 88; ГАППОДАР, ф.1, оп.64, ед.хр.160, л.17.

<sup>9</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.218, л.63, 65; Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.332, связка 35, л.233; ГАППОДАР, ф.1, оп.67, ед.хр.216, л.68.

<sup>10</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.185, л.16; ед.хр.159, л.4.

<sup>11</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 18 июня; 2 декабря.

<sup>12</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 16 мая; 24 ноября.

<sup>13</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1982, 28 мая; ГАППОДАР, ф.1, оп.70, ед.хр.409, л.2.

Ливии, ФРГ, Нидерландах, Швеции, Иордании, Непале, Индии, Вьетнаме, Западном Берлине, Бельгии, Мали и Люксембурге<sup>1</sup>. В сентябре 1983 года в столице нашей республики проходили дни Австрии<sup>2</sup> и Вьетнама<sup>3</sup>.

В 1984 году дни Азербайджанской Республики прошли в Анголе, Исландии, Конго, Норвегии, Франции и ФРГ<sup>4</sup>. Ответственность более 20 стран мира познакомилась с достижениями азербайджанского народа<sup>5</sup>. В этом же году в Азербайджанской Республике проходили дни Австрии<sup>6</sup>.

Таким образом, вышеуказанные факты доказывают, что эта форма связей общественности Азербайджана и зарубежных стран прочно вошла в практику международного культурного сотрудничества. Она способствовала ознакомлению народов с культурой друг друга, сближение их во имя гуманных целей, подготавливала утверждение в мире нового политического мышления.

После 1985 года в связи с начавшимися в СССР процессами возникли более благоприятные условия для разнообразных форм культурного сотрудничества, больше стало проводиться дней, декад и месячников культуры. Но события в НКАО и территориальные притязания Армении к Азербайджану оказали отрицательное влияние на это сотрудничество.

В 1986 году в Тунисе была проведена неделя советско-тунисской дружбы, в Финляндии, Алжире, Чехословакии – дни Азербайджанской Республики<sup>7</sup>. А в Азербайджане проходили дни Афганистана<sup>8</sup>.

В начале октября 1987 года в Афганистане проходила не-

<sup>1</sup> Материалы отдела информации и печати МИД Азербайджанской Республики. – Азербайджанская Советская социалистическая республика (справочные материалы). – Баку, 1985, с.45.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1983, 29 сентября.

<sup>4</sup> Материалы отдела информации и печати МИД Азербайджанской Республики. – Азербайджанская Советская социалистическая республика (справочные материалы). – Баку, 1985, с.45; Газ. «Вышка», 1984, 1 октября.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.375, связка 43, л.166.

<sup>7</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 4, 17, 14 октября; 12 ноября.

<sup>8</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 12 апреля.

деля афгано-советской дружбы на примере Азербайджанской Республики<sup>1</sup>. Приезд посланцев Азербайджана для участия в неделе явился событием в жизни Кабула. Необходимо отметить, что незаконный ввод советских войск в Афганистан оказал отрицательное влияние на связи в области дней культуры. Эти события углубляли внутренние разногласия и противостояние афганского общества, и в последующие годы произошел срыв связей общественности.

Дни Азербайджана проходили в Замбии<sup>2</sup>. Эти дни позволили замбийцам ознакомиться с богатым культурным наследием азербайджанского народа, способствовали развитию и укреплению отношений между двумя народами. Замбийцы ознакомились с древней культурой азербайджанского народа.

В ноябре 1987 года в Голландии проходили дни Азербайджанской Республики<sup>3</sup>. Президент общества «Нидерланды-СССР» Виллем Хюльст, приветствуя гостей из солнечного края, отметил, что подобные мероприятия способствуют расширению и углублению знакомства простых голландцев с жизнью и бытом, культурой и традициями азербайджанского народа, помогают ближе и лучше узнать его. Руководитель делегации председатель Госкомиздата республики Н.С.Ибрагимов рассказал о достижениях азербайджанского народа в экономике и социальном развитии. Особое внимание было уделено вопросам дальнейшего расширения культурных контактов нашей республики с зарубежными странами.

В ноябре 1987 года в Португалии также состоялись дни Азербайджана. Во главе азербайджанской делегации была министр иностранных дел Азербайджанской Республики Э.М.Кафарова<sup>4</sup>. Президент общества «Португалия-СССР» посол Мариу Невеш и глава Азербайджанской делегации подчеркивали необходимость мирного сотрудничества государств, расширения культурных связей, помогающих народам лучше узнавать друг друга, строить отношения на взаимном доверии и уважении. Делегация Азербайджана была принята председателем собрания республики Витором Крешпу и министром ино-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 29 октября.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 5 ноября.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 7 ноября.

странных дел Жуаном ди Деуси Пиньейру<sup>1</sup>.

В ноябре 1987 года в Зимбабве проходили дни Азербайджана<sup>2</sup>. Успешные выступления азербайджанских артистов, организованные в дни дружбы и солидарности выставки и кинопросмотры, позволили трудящимся Зимбабве ближе познакомиться с жизнью азербайджанского народа, способствовали укреплению взаимопонимания и сотрудничества между двумя странами. Азербайджанскую делегацию возглавил заместитель Председателя Президиума Верховного Совета Азербайджанской Республики Н.С.Фаталиев.

С большим гостеприимством встречали зарубежных гостей в Азербайджане, где проводились дни культуры тех или иных стран. С 29 мая по 5 июня 1987 года в Азербайджане проходили дни Швейцарии<sup>3</sup>. Для участия в днях прибыла представительная делегация во главе с Президентом общества «Швейцария-СССР» Арманом Фозелом. В ее составе находились также – генеральный секретарь общества Коллет фон дер Мюллер, руководители и члены региональных отделений в городах Цюрихе, Базеле, Лозанне. Свое искусство в подарок азербайджанским друзьям привез фольклорный музыкальный ансамбль «Веселые горцы». Общественность Швейцарии и азербайджанский народ отметили большое значение дней Швейцарии в Азербайджане, которые отвечали благородным задачам упрочения взаимопонимания между народами, столь важного для дела мира.

В июле 1987 года в Баку прибыли участники проходившего в СССР фестиваля индийского искусства. Принимая фестивальную эстафету, бакинцы горячо приветствовали гостей, заверили их в искренности своих дружеских чувств, которым они неизменно верны и которые служат надежной основой сотрудничества. Индийские гости с большим интересом знакомились со столицей Азербайджана, ее памятниками истории и культуры, буквально на каждом шагу они испытывали на себе сердечное гостеприимство бакинцев. Они познакомились с развитием азербайджанского народа.

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 10 ноября.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 12 ноября.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 30 мая.

В ноябре 1987 года в Азербайджанской Республике проходили дни Туниса<sup>1</sup>. Делегация из Тунисской Республики во главе с генеральным секретарем общества «Тунис-СССР» Жавиду Акруту была принята в Президиуме Верховного Совета Азербайджанской Республики, в Министерстве культуры республики, в обществе дружбы с зарубежными странами. Она ознакомилась со структурой высшего законодательного органа республики. Известна история связей Азербайджана и Туниса, которые характеризуются взаимным интересом к духовному наследию народов. Эти контакты служат мостом взаимопонимания и свидетельствуют о дружеских чувствах народов двух республик. В состав делегации Туниса входили видные деятели культуры, литераторы, журналисты, преподаватели университета.

В декабре 1987 года в Азербайджанской Республике проходили дни Алжира<sup>2</sup>. Алжирская делегация во главе с Ахмедом Када была принята в Азербайджанском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами. Она ознакомилась с Баку, побывала в музее истории Азербайджана, историко-архитектурном заповеднике Ичери Шехер.

С каждым годом в проведении дней культуры появлялись новые формы, расширялось участие общественности, делались новые акценты, отвечавшие актуальным проблемам мирового развития. В июне 1988 года в Японии проходили дни Азербайджанской Республики<sup>3</sup>. Во время Дней были организованы выставки, состоялись многочисленные встречи, концерты азербайджанских артистов в десяти городах Японии. Приветствуя членов азербайджанской делегации, мэр Фудзисавы Сюн-Хаяма расценил проведение дней как важный этап на пути углубления взаимопонимания между соседними странами. Японцы высоко оценили древнюю и самобытную культуру азербайджанского народа. Делегация Азербайджана была принята в парламенте Японии, имела беседу с заместителем председателя палаты советников, депутатом от социалистической партии, вице-президентом общества японо-советской

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 27 ноября.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 4 декабря.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1988, 5 июня.

дружбы Хидеюки Сэя<sup>1</sup>.

В октябре 1988 года в Монголии проходили дни Азербайджанской Республики<sup>2</sup>. В центральном выставочном зале Улан-Батора открылась выставка произведений азербайджанских мастеров живописи. В этом месяце в Венгрии также проходили дни Азербайджанской Республики<sup>3</sup>.

В июле 1988 года в Азербайджанской Республике проходили дни Иранской Республики<sup>4</sup>, в сентябре 1988 года – дни Финляндии<sup>5</sup>. Для участия в последних прибыли официальная делегация, большая группа артистов, журналисты, представители различных кругов общественности.

В марте 1989 года в Кампучии проходили дни Азербайджанской Республики<sup>6</sup>. Азербайджанскую делегацию возглавлял постоянный представитель Совета Министров Азербайджанской Республики при Совете Министров СССР С.С.Ахундов.

В октябре 1989 года в Иране проходила неделя советско-иранской дружбы на примере Азербайджанской республики<sup>7</sup>. В составе делегации были деятели культуры и общественности. Всесторонними и более насыщенными становились многочисленные встречи посланцев нашей республики с иранскими представителями.

В ноябре 1989 года на Кубе проходили дни Азербайджанской Республики<sup>8</sup>. Побывали на Кубе представители общественности, деятели культуры. Они выступали с лекциями. Прямые культурные связи установлены между Азербайджаном и кубинской Матансас.

В ноябре 1989 года в Дании проходили дни Азербайджанской Республики<sup>9</sup>. В состав делегации входили деятели азербайджанской науки и культуры, представители промыш-

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1988, 17 июня.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1988, 5 октября.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1988, 27 октября.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1988, 19 июля.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 8 сентября.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1989, 18 марта.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1989, 10 сентября.

<sup>8</sup> Газ. «Вышка», 1989, 5 ноября.

<sup>9</sup> Газ. «Вышка», 1989, 7 ноября.

ленности, сельского хозяйства, средств массовой информации, фольклорный ансамбль «Карабах оджагы» из Физулинского района.

В июне 1989 года в Азербайджанской Республике проходили дни Монголии<sup>1</sup>. Гостями стали официальная делегация, специалисты сельского хозяйства, промышленности, ветераны войны и труда, деятели науки и культуры, журналисты, представители общественности. Монгольские артисты познакомили жителей Баку, других городов и районов республики с национальным музыкальным и танцевальным фольклором, современными мелодиями своей страны. О жизни монгольского народа рассказали кинофильмы Монголии. Деятели культуры Азербайджана и Монголии принимали участие в дискуссиях, беседах по проблемам культурного строительства, повышения роли литературы и искусства в жизни общества. Официальная делегация Монголии свое пребывание завершила знакомством с историко-архитектурными достопримечательностями Баку.

В октябре 1989 года в Азербайджанской Республике проходили дни Камбоджи<sup>2</sup>. Главной целью являлось расширение взаимного знакомства и дружеских связей между азербайджанским и камбоджийским народами. В рамках дней Камбоджи состоялись митинги дружбы.

В начале 1990 года в Англии проводились дни азербайджанской культуры<sup>3</sup>. Достоверную информацию о том, что происходило в Азербайджанской Республике, об истинной, неискаженной сознательно некоторыми «поборниками правды» обстановке в регионе смогла получить английская общественность. Широкая общественность мало знала о подлинной сути происходящих в Азербайджане событий. Недруги азербайджанского народа за рубежом преуспели в неблагодарном деле дезинформации, в особенности в связи с проблемой бывшей Нагорно-Карабахской автономной области Азербайджанской Республики.

Дни азербайджанского искусства в 1990 году проводились и в Турции<sup>4</sup>. Они стали еще одним наглядным свидетель-

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 4 июня.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 3, 7 октября.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1990, 23 февраля.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1990, 2 февраля.

ством утверждения нового мышления, характерного как для политических, так и культурных связей. Организация этого фестиваля осуществлялась целиком двумя заинтересованными сторонами – министерством культуры Азербайджанской Республики совместно с республиканским филиалом ассоциации американо-советской киноинициативы и обществом по изучению истории и культуры тюркоязычных народов (Стамбул) без традиционного в подобных случаях посредничества центра. В рамках Дней были проведены многочисленные мероприятия, состоялись переговоры о дальнейшем культурном сотрудничестве между Азербайджанской Республикой и Турцией.

В Тунисе в течение двух недель проводились дни бакинского центра искусства<sup>1</sup>. Бакинский центр искусства существовал с 1988 года и его целью было показать многогранную культуру азербайджанского народа. В 1990 году в Дании, Шри-Ланке также проходили дни Азербайджанской Республики<sup>2</sup>.

Таким образом, дни культуры, декады и месячники заняли своеобразное место в международных культурных взаимоотношениях Азербайджанской Республики. Эти формы культурных связей имели большое значение в деле взаимопонимания народов и установления атмосферы доверия, обогащения культурных ценностей разных народов. Но дням культуры также были присущи многие недостатки и барьеры. Они часто проводились схематично, больше внимания уделялось пропаганде марксистско-ленинской идеологии и советской системы. Антиазербайджанские настроения в некоторых зарубежных странах в ходе Карабахского конфликта являются и результатом допущенных ошибок в осуществлении культурных связей, в частности в области дней культуры. Идеологизация дней культуры не давала возможности распространению объективной информации об азербайджанском народе. Исторический опыт связей в области дней культуры показывает, что эти формы должны служить национальным интересам азербайджанского народа.

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1990, 18 февраля.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 31 марта; 13 октября.

### § 4.3. Города-побратимы

В международных культурных связях Азербайджанской Республики в 1946-1990 годах важную роль играли связи городов-побратимов. Начало движения городов-побратимов относится ко времени второй мировой войны. После победы в Сталинградской битве жители города Ковентри (Англия) предложили установить дружеские связи с городом на Волге<sup>1</sup>. По одним источникам это движение объединяет в мире более 1 400 городов<sup>2</sup>. По другим данным эта цифра достигает 3,5 тыс.<sup>3</sup> Организационную работу ведет и координирует созданная в 1957 году в городе Эксле-бен (Франция) Всемирная Федерация Породненных Городов. Эта организация действует под эгидой ЮНЕСКО.

Связи между городами-побратимами являются своеобразным мостом на пути к развитию двусторонних отношений, имеющих богатую историю и традиции. По данным на 1980 год, около 139 советских городов поддерживали партнерские связи с 280 городами мира, в том числе с 56 городами Франции, 54 Финляндии, 23 – Италии<sup>4</sup>.

Контакты городов-партнеров Азербайджанской Республики приобретают большое значение начиная со второй половины 60-х годов, а в 70-е и 80-е годы они уже становятся регулярными<sup>5</sup> и устойчивыми, превращаются в действенный инструмент в международных отношениях. В движении применялись весьма разнообразные формы, в том числе обмен делегациями городских властей, специалистов коммунального хозяйства, взаимные гастроли художественных коллективов и мастеров искусств, поездки спортсменов, туристических групп, показ на взаимной основе художественных и фотовыставок, обмен информационными материалами. Регулярно проводились крупные комплексные мероприятия – дни и недели городов-побратимов.

Партнерство городов весьма распространено и на Западе.

<sup>1</sup> Газ. «Бақы», 1978, 29 апреля.

<sup>2</sup> Газ. «Бақы», 1982, 3 июля.

<sup>3</sup> Журн. «Тешвигатчы», 1983, №11, с.14-17.

<sup>4</sup> См. Культурный обмен: 10 лет после Хельсинки. М., 1985, с.137.

<sup>5</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.64, ед.хр.127, л.11-15.

Так, федеральный канцлер ФРГ Г.Шмидт говорил в 1979 году, что более тысячи западногерманских городов и французских городов поддерживали партнерские связи<sup>1</sup>. Баку поддерживал партнерские связи с 9 городами мира: Дакар (Сенегал), Сараево (Югославия), Измир (Турция), Неаполь (Италия), Бордо (Франция), Хьюстон (США), Майнц (ФРГ), Басра (Ирак) и Вунгтау-Кондао (Вьетнам)<sup>2</sup>. Апшеронский район республики поддерживал дружеские связи с Разградским округом Болгарии. Инициатором установление этих связей был Г.А.Алиев. По решению бюро ЦК КП Азербайджана от 11 ноября 1969 года установлены связи Абшерона с Разградом<sup>3</sup>. А по решению заседания бюро ЦК КП Азербайджана от 31 марта 1970 года были обсуждены вопросы о расширении этих связей<sup>4</sup>. Дружеские, партнерские связи поддерживались между Сумгаитом и западногерманским городом Людвигсхафен<sup>5</sup>. В целях установления отношений делегация Баку в декабре 1967 года побывала в Дакаре<sup>6</sup>. В 1970 году 14 июня состоялось подписание соглашения «О породнении городов Баку – столица Азербайджана и Дакара – столицы Республики Сенегал (Западная Африка)»<sup>7</sup>. Для участия в этой торжественной церемонии в Баку прибыла делегация муниципального совета Дакара, во главе с председателем Совета доктором Самба Гой<sup>8</sup>. «Стремясь к расширению взаимных контактов на основе дружбы и взаимопонимания между народами, к всемирному укреплению дела защиты мира, развитию взаимных культурных и экономических отношений, решению общих проблем больших городов-столиц, исполком Совета депутатов трудящихся города Баку и муниципалитет города Дакара пришли к соглашению, что тесные узы между странами включают взаимные национальные интересы и явля-

<sup>1</sup> Schmidt H. Der Kurs Heisst Frieden. – Dusseldorf; Widen, 1979, с.125.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 8 сентября.

<sup>3</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.56, ед.хр.61(62), пр.№113, §3; оп.58, ед.хр.191, л.61-65.

<sup>4</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.57, ед.хр.33(34), пр.№125, §5.

<sup>5</sup> Материалы отдела информации и печати МИД Азербайджанской Республики. – Азербайджанская Советская социалистическая республика (справочные материалы). – Баку, 1985, с.45; ГАППОДАР, ф.1, оп.60, ед.хр.139, л.98-99.

<sup>6</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.44, л.65.

<sup>7</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.59, л.28.

<sup>8</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.69, л.4.

ются гарантией прочного мира между континентами»<sup>1</sup>.

Проблемы и накопленный опыт в движении побратимства регулярно обсуждались на международных конгрессах и других форумах. Важный вклад в деятельность Всемирной Федерации породненных городов внесли VII и VIII Всемирные конгрессы породненных городов, проходившие в Ленинграде с 7 по 10 июня 1970 года и в Дакаре – столице Сенегала с 26 по 29 декабря 1973 года<sup>2</sup>.

В работе VIII Всемирного конгресса породненных городов принимал участие председатель исполкома Бакгорсовета А.Ю.Мамедов. Вкладом в дальнейшую активизацию движения породненных городов стала международная конференция Всемирной федерации породненных городов (ВДПГ) на тему: «Язык и город», прошедшая в столице Азербайджанской Республики в мае 1981 года<sup>3</sup>. В ней участвовали посланцы городов-побратимов Европы, Азии, Африки и Латинской Америки<sup>4</sup>.

Между представителями городов Азербайджана и других стран шел постоянный обмен визитами. В 1972 году в Азербайджане побывали делегации Сенегала во главе с президентом страны Леопольдом Сенгором и мэром Дакара Самба Гой<sup>5</sup>; правительственная делегация Сараево; делегация города Неаполя во главе с мэром господином Джерардо Де Микеле. Во время ответного визита бакинской делегации в Неаполь там было подписано соглашение о породнении Баку и Неаполя. По решению бюро ЦК КП Азербайджана от 13 июня 1972 года установлены связи Баку с городом Неаполь, а Сумгаита с городом Питешти. С визитом в столице Азербайджана побывала также делегация иракского города Басра во главе с губернатором Саади Айяш Уреймам<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.59, л.28.

<sup>2</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.77, л.29-34.

<sup>3</sup> Материалы отдела информации и печати МИД Азербайджанской Республики. – Азербайджанская Советская социалистическая республика (справочные материалы). – Баку, 1985, с.46; ГАППОДАР, ф.1, оп.68, ед.хр.70(71), пр.№9, §9.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 23 мая.

<sup>5</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.59, ед.хр.175, л.85.

<sup>6</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.77, л.29-34; ГАППОДАР, ф.1, оп.59, ед.хр.49(51), пр.№40, §19,20; ед.хр.142, л.96-101.

Баку стал центром развивающихся международных связей городов-побратимов. Здесь регулярно проводились международные конференции, симпозиумы, получившие отклик в широких кругах международной общественности. Эти и другие формы сближения с зарубежными городами позволили ознакомиться с жизнью республики все большему числу представителей зарубежных городов. Представители Баку и других городов республики активно участвовали в мероприятиях, проводимых движением городов-побратимов. В 1974 году первый заместитель председателя исполкома Баксовета находился в итальянском городе Болонье, где принимал участие в международной конференции крупных городов мира по проблемам личного и грузового автотранспорта, автодвижения и стоянок автомашин. Вопрос этот был утвержден еще на VIII Конгрессе породненных городов, проходившем в Дакаре в декабре 1973 года. Председатель Баксовета А.Мамедов возглавил советскую делегацию в первой региональной конференции мэров городов в Мексике<sup>1</sup>. Для участия в заседании Международного Совета Всемирной Федерации породненных городов в составе делегации Союза Советских обществ дружбы и культурной связи с зарубежными странами в январе 1979 года во Франции побывал председатель Бакгорисполкома А.Мамедов<sup>2</sup>.

Интересной формой в движении побратимства стали дни и недели городов-побратимов. В 1975 году в Баку с большим успехом прошла «Неделя Неаполя и области Кампанья», а в 1977 году в Неаполе состоялись дни Баку и Азербайджана. Благодаря этим мероприятиям, выставкам, встречам, концертам, спортивным соревнованиям, обмену делегациями жители Баку и Неаполя смогли лучше ознакомиться с жизнью друг друга<sup>3</sup>. 18 ноября 1979 года в новом районе г.Неаполя Секондильяно была торжественно открыта улица Баку<sup>4</sup>. Осенью 1981 года в Баку находилась делегация Неаполя во главе с заместителем мэра Неаполя Джулио ди Донато<sup>5</sup>.

Представители Баку и Неаполя подписали в 1983 году

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.63.

<sup>2</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.292, л.1; ГАППОДАР, ф.1, оп.64, ед.хр.163, л.79.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.83.

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 4 октября.

документ, в котором предусматривалось проведение целой серии мероприятий, способствующих дальнейшему развитию связей между городами-побратимами. В течение ближайших двух лет стороны решили обмениваться на постоянной основе делегациями рабочих, ученых, деятелей культуры, искусства, спортивными командами и т.д. В обоих городах планировалось организовать различные выставки, показ документальных фильмов о жизни Баку и Неаполя, их достопримечательностях, исторических и культурных памятниках, состоялся обмен сериями грампластинок азербайджанских и итальянских народных песен, танцев и классической музыки.

Представители Баку и Неаполя приняли обращение к жителям всех городов планеты, призвав их решительно бороться в защиту мира, против угрозы войны<sup>1</sup>. Во время дней Баку в Неаполе в 1983 году в художественной программе приняли участие ансамбли «Дан улдузу», «Ирс», артисты Тамара Синявская, Муслим Магомаев, народная артистка Азербайджана Фидан Касимова, заслуженные артисты республики Хураман Касимова, Вагиф Керимов<sup>2</sup>. Жители Неаполя познакомились с богатым искусством и культурой города-побратима Азербайджанской Республики, с достижениями в области науки и техники.

Города-побратимы практиковали презентацию друг другу произведений искусства. В 1975 году в целях обогащения советского раздела в Музей искусств города Сараево, в Югославии, являющегося побратимом столицы Азербайджана, была передана в дар картина Н.Касумова «Бахар»<sup>3</sup>.

В своих отношениях Сараево и Баку использовали эффективные формы побратимства. В июне 1979 года в г.Сараево проходили «Дни Баку». В них участвовала делегация в составе 50 человек<sup>4</sup>. В феврале 1983 года делегация города Сараево побывала в Баку<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1983, 1 февраля.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1983, 23 января.

<sup>3</sup> Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.294, связка 28, л.130.

<sup>4</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.292, л.111; ГАППОДАР, ф.1, оп.66, ед.хр.88, пр.№115, §30; оп.65, ед.хр.176, л.88-91.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1983, 3 февраля.

В конце 70-х годов побратимские связи Азербайджана, его городов расширились. В 1977 году обер-бургомистр города Людвигсхафена (ФРГ) доктор Людвиг обратился с письмом к руководству города Сумгаит. Ими было подписано соглашение о породнении<sup>1</sup>. Делегация города Сумгаита и Азербайджанского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами участвовала в праздновании 125 годовщины основания города Людвигсхафен в 1978 году<sup>2</sup>. В октябре 1981 года в Сумгаите проходили дни Людвигсхафена<sup>3</sup>.

Большой интерес в Азербайджане проявляли к установлению побратимских связей с городами Франции. В 1979 году делегация города Баку была направлена в город Бордо (Франция) для установления дружественных связей в рамках породненных городов<sup>4</sup>.

Еще в 1967 году Баку и Дакар (Сенегал) стали городами-побратимами. В 1979 году в Непале была открыта площадь Баку<sup>5</sup>. В ноябре 1980 года делегация Баку по приглашению муниципального совета прибыла в Дакар (Сенегал)<sup>6</sup>. В 1983 году в Сенегале проходили дни Азербайджанской Республики. Для участия в этих важных событиях в жизни сенегальской столицы сюда прибыла делегация города Баку во главе с заместителем председателя горисполкома Т.Алиевым. В связи с проведением в сенегальской столице дней Баку в Дакаре была открыта большая выставка. Перед жителями Дакара успешно выступил танцевальный ансамбль «Чинар»<sup>7</sup>.

В 80-х годах побратимские связи Азербайджана, его городов увеличиваются. В 1983 году представители трудящихся Баку приняли участие в конгрессе ассоциации породненных городов США<sup>8</sup>. С участием бакинцев прошли также в 1983 году

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.198, л.68.

<sup>2</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.272, л.149.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 13 октября; ГАППОДАР, ф.1, оп.68, ед.хр.92, пр.№16, §14; оп.65, ед.хр.176, л.88-91; оп.70, ед.хр.378, л.20-30.

<sup>4</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.292, л.81.

<sup>5</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.66, ед.хр.177, л.30.

<sup>6</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 5 ноября.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1983, 15 марта.

<sup>8</sup> Материалы отдела информации и печати МИД Азербайджанской Республики. – Азербайджанская Советская социалистическая республика (справочные материалы). – Баку, 1985, с.46.

29 сессия международного совета ВФПГ (г.Лилль, Франция), третья международная встреча по проблеме «Язык и город» (г. Валедо-Аоста), международная конференция по проблемам разоружения, разрядки, безопасности и сотрудничества на тему «Город и мир» (Мадрид, Испания) и др.<sup>1</sup>

В январе 1984 года в Баку находилась делегация городского совета г.Майнца (земля Райнланд-Пфальц, ФРГ)<sup>2</sup>. Итогом пребывания гостей явилось подписание соглашения о развитии партнерских связей между Баку и Майнцем<sup>3</sup>. В августе 1984 года в столице Азербайджанской Республики прошли дни Дакара<sup>4</sup>. В них участвовала делегация во главе с губернатором Зеленого Мыса, исполняющим обязанности мэра Дакара Ибрагимом Коне<sup>5</sup>.

В этом же году в Баку открылась выставка юных художников из Басры – города-побратима Баку<sup>6</sup>. На открытии выставки выступил генеральный консул Иракской Республики в Баку Фадель-ал-Самарри<sup>7</sup>. Эта выставка сыграла большую роль во взаимопонимании между юными художниками двух городов, которые имеют исторические традиции и связи.

В 1985 году поддерживали дружеские связи Сумгаит и город Питешти (Румыния)<sup>8</sup>.

Во второй половине 80-х годов движение породненных городов играло исключительную роль в борьбе за сохранение всеобщего мира, укрепление экономического и культурного сотрудничества между народами. С этой точки зрения большое значение имела встреча делегаций города Измир в Баку в 1986 году. Мэр города Бурхан Озфатура отметил значение движения породненных городов<sup>9</sup>. 28 апреля 1986 года председатель Бакгорисполкома О.И.Зейналов и глава турецкой делегации, мэр муниципалитета большого Измира Бурхан Озфатура подписали

<sup>1</sup> Там же.

<sup>2</sup> Там же, с.45.

<sup>3</sup> Там же, с.46.

<sup>4</sup> Там же.

<sup>5</sup> Газ. «Вышка», 1984, 25 августа.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1984, 4 марта.

<sup>7</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1985, 25 августа.

<sup>8</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 26 апреля.

<sup>9</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 30 апреля.

соглашение о сотрудничестве между городами Баку и Измир. Оно предусматривало проведение в Измире и в Баку дней этих городов, обмен выставками народно-прикладного искусства, сотрудничество между общественными организациями и промышленными предприятиями породненных городов<sup>1</sup>.

Безусловно, в СССР существовали силы, которые хотели помешать связям республики с мусульманскими странами мира, говоря об опасности «панисламизма» и «пантюркизма». Разумеется, нормальные и дружественные отношения с Турцией усиливали симпатии тюркских народов к этой стране. В связи с этим противники таких отношений выдвигали разные тезисы для «обоснования» своих взглядов. В частности, их очень беспокоил естественный рост тюркских народов в сравнении с другими народами, а это, якобы, в условиях нормальных отношений с Турцией создавало опасность внутри государства. Поэтому недруги советско-турецких отношений предлагали предотвратить «демографический взрыв» и советовали регулировать деторождение и т.д.

Для подобных высказываний не было никаких оснований. Во-первых, в мире среди разных народов и государств идут интеграционные процессы, открываются границы, расширяются связи. Ни одно государство и нация не могут жить и развиваться в рамках узкого национального интереса. В таких условиях расширение связей между тюркскими народами мира является неотъемлемой частью происходящих на планете интеграционных процессов. Во-вторых, расширение связей между тюркскими и другими народами служит укреплению мира, безопасности, расширению взаимопонимания. В-третьих, уже долгие годы Турция является гарантом стабильности в мире и регионе. Во внешней политике Турция неизменно осуществляет завет Кямаля Ататюрка «в стране мир, на планете мир». Необходимо отметить, что Турция строит свои отношения с разными государствами на основе взаимовыгодного сотрудничества. В таких условиях разносторонние связи городов-побратимов служат только установлению нормальных отношений, укреплению взаимопонимания и дружбы народов.

Начавшиеся после 1985 года процессы способствовали

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 12 июля.

дальнейшему расширению связей между породненными городами. Эта форма стала важным инструментом в международных культурных связях общественности. Однако события в НКАО и вокруг него оказали отрицательное влияние на эти связи. В 1986 году в Азербайджанской Республике находились делегация из румынского города Питешти, побратима Сумгаита, делегация города Сараево, делегация Вьетнама<sup>1</sup>. В Баку открылась улица Вунгтау и кафе «Вунгтау-Кондао»<sup>2</sup>.

По сравнению с другими, партнерские связи между Апшероном и Разградом (Болгария) в начале 80-х годов ослабли и в конце десятилетия были приостановлены. Причиной этого являлась дискриминация этнических тюрков, ограничение их прав в области экономики, культуры и языка на государственном уровне. Такое враждебное отношение к тюркам оказало отрицательное влияние на партнерские связи этих районов. После варварского изгнания этнических тюрков из Болгарии, эти связи были сведены на нет. Ответственность за эти события лежит на болгарской стороне. В пресс-релизе миссии США при ООН от 8 марта 1989 года говорилось, что болгарское правительство нарушает права тюркского меньшинства, закрывает мечети, запрещает исламские обряды, вытесняет тюркский язык<sup>3</sup>.

В апреле 1987 года во французском городе Бордо, который является городом-побратимом Баку, проходил XVII национальный съезд общества «Франция-СССР»<sup>4</sup>, который посетила азербайджанская делегация. Во время встреч с общественностью Бордо и региона представитель азербайджанской делегации академик АН Азербайджанской Республики, председатель отделения общества «СССР-США» в Азербайджане М.Д. Джавадзаде рассказал об успехах тружеников Баку в социально-экономическом и культурном строительстве. В одном из ведущих центров французской медицины-госпитале Питье-Сальпетриер М.Д. Джавадзаде встретился с коллегами. Ученые обменялись научными новостями об исследованиях, проводи-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 25 апреля; 27 сентября.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 25 апреля.

<sup>3</sup> American Foreign Policy. Current Documents: 1989. – Washington, Department of State, 1990, Doc. № 77. – P.187.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 13 октября.

мых в обеих странах. Делегацию принял председатель национального собрания Франции, мэр Бордо Жак Шабан-Дельмас.

В октябре 1987 года делегация города Баку находилась в Ираке. Состоялись встречи с Министром по делам местных административных органов Аднаном Даудом Сальманом, мэром Багдада Халедом Абделом Мунимом Рашидом, в Министерстве вакуфов и по делам религии. Особый интерес у членов делегации вызвала поездка на юг Ирака в город Басру, являющийся побратимом Баку<sup>1</sup>. Здесь они были приняты губернатором провинции Басра Анваром Саидом Омаром, посетили школы, госпитали в небольшом городке Румейла, недалеко от Басры, встретились с советскими специалистами-нефтяниками. Посланцы Баку подарили муниципалитету Басры фотовыставку, рассказывающую о достижениях трудящихся столицы Азербайджана. Состоялись встречи в Союзе иракских писателей, где шел разговор о творческом сотрудничестве иракских и азербайджанских писателей и поэтов. Визит был полезным для обеих сторон и широко освещался в местной печати.

С 17 по 20 апреля 1987 года в Баку проходили дни Майнца. По обоюдному мнению гостей и хозяев, они стали новым импульсом в развитии партнерских связей между двумя городами. В составе делегации были представители городских властей, учебных заведений, деловых кругов, туристы, а также музыканты известного струнного ансамбля «Вивальди». Гости совершили поездку по городу, ознакомились с его достопримечательностями. Хлебом-солью, по давней азербайджанской традиции, встретили представителей Майнца в колхозе имени Калинина Исмаиллинского района. Участники Дней ознакомились с жизнью и бытом тружеников села, осмотрели новый Дворец культуры, по своему архитектурному решению и мастерству исполнения вполне оправдывающий это название. Гости совершили также поездку в высокогорный городок Лагич. Они с интересом наблюдали за работой искусных мастеров-медников, которые, унаследовав секреты своих предков, делают национальную посуду, чеканку по металлу. Их внимание привлекли изделия местных ковроткачих.

Руководители одного из старейших учебных заведений

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 13 октября.

ФРГ – Университета имени Иоганна Гутенберга, проявили заинтересованность в установлении различных контактов с Азгосуниверситетом. В частности, немецкие студенты могли бы изучать в Баку азербайджанский и русский языки, а азербайджанские студенты и преподаватели – обучаться и стажироваться на факультете химии полимеров университета в Майнце. Горизонты этого сотрудничества были определены во время беседы руководителей двух университетов. Представители города Майнца были приняты в Президиуме Верховного Совета Азербайджанской Республики<sup>1</sup>. Официальную делегацию возглавлял заместитель обер-бургомистра Майнца В.Абст.

Разносторонние отношения между Баку и Майнцем развивались успешно, способствуя дальнейшему улучшению взаимопонимания их граждан. Вместе с тем, были все условия для того, чтобы эти контакты стали еще многограннее и прочнее на благо укрепления доверия между двумя народами.

Подводя итоги дней, бургомистр Майнца Йозеф Хофман сказал, что культурные контакты способствуют взаимопониманию, укреплению доверия между народами, без чего невозможен мир на Земле. Й.Хофман, вторично приезжавший в Баку, с большой теплотой отозвался о достижениях азербайджанской культуры. Он давний поклонник творчества замечательного азербайджанского поэта Мирзы Шафи Вазеха. А в эти дни он с интересом прочел прекрасную комедию «Мертвецы» Джалила Мамедкулизаде в переводе на немецкий язык<sup>2</sup>. Азербайджанская литература становится достоянием западногерманских читателей.

В марте 1989 года прибывшая в Баку делегация города-побратима Майнца (ФРГ) на встрече в Азербайджанском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами обсуждала перспективы дальнейшего сотрудничества<sup>3</sup>.

В сентябре 1987 года несколько дней, в соответствии с принятой программой сотрудничества, в Баку находилась делегация муниципалитета города-побратима Дакара, которую возглавлял первый заместитель мэра города, депутат парламен-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 17 апреля.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 21 апреля.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 31 марта.

та Ламин Дияк<sup>1</sup>. Гости побывали на Бакинском заводе бытовых кондиционеров, посетили Республиканский детский стоматологический центр, Дом ребенка, городскую школу №46 с углубленным изучением французского языка.

Члены делегации были приняты в Азербайджанском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами и в Бакгорисполкоме. Они осмотрели достопримечательности Баку, посетили историко-архитектурный комплекс «Ичери-Шехер», спортивный комплекс города, побывали на Ахмедлинском плато и площади Дакара, названной в честь города-побратима. Была утверждена программа дней Баку в Дакаре, посвященных 100-летию со дня основания столицы Сенегала.

В конце декабря 1987 года и начале 1988 года в Дакаре проходили дни Баку<sup>2</sup>. С большим успехом прошел в национальном театре Даниэля Сороко концерт ансамбля солистов Гостелерадио Азербайджанской Республики. Многочисленным зрителям пришлось по душе искусство певцов Флоры Керимовой, Брильянт Дадашевой, Мубариза Тагиева и др. В Дакаре открылась выставка произведений азербайджанских художников. Графические листы Н.Мамедова, работы художника А.Азизова вызвали большой интерес у посетителей. Во время проведения дней Баку в Дакаре было подписано новое соглашение о сотрудничестве<sup>3</sup>. В начале сентября 1988 года в Баку проходили дни Дакара<sup>4</sup>. Состоялись многочисленные встречи с трудящимися. Открылась выставка «Панорама Сенегала» дни Баку с большим успехом прошли в 1988 году в городе-побратиме Измире<sup>5</sup>. В течение семи дней делегация представителей общественности столицы Азербайджана имела многочисленные встречи на Эгейском побережье, а также в городе Бурса. В эти дни были организованы фотовыставки о Баку, успешно проходили концерты мастеров искусств Азербайджана.

В феврале 1988 года в Баку побывали лицеисты из города

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 26 сентября.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 1 января.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 3 января.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 7 сентября.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 8 апреля.

Бордо – побратима столицы Азербайджанской Республики<sup>1</sup>.

В 1988 году в соответствии с программой сотрудничества между породненными городами, за рубеж были направлены: в г. Сараево (Югославия) Государственный камерный оркестр им. К.Караева; в г. Измир (Турция) Азербайджанский государственный театр песни, группа мастеров искусств с участием артистки Фидан Касимовой, народного артиста республики Чингиза Садыхова, Алима Касумова<sup>2</sup>.

В 1989 году делегация бакинских специалистов-представителей сфер культуры, здравоохранения, иностранного туризма – посетила Хьюстон (США) – город-побратим Баку<sup>3</sup>. Связи Баку-Хьюстон в 1989 году носили неорганизованный и непрочный, можно сказать, спонтанно-стихийный характер. Всемирная ассоциация породненных городов пригласила посетить Хьюстон. Делегация пробыла в США девять дней.

Хьюстон – главный город одного из «нефтяных» штатов Америки – Техаса, по официальной статистике – один из самых загрязненных в экологическом отношении. По этому между городами-побратимами были налажены контакты по вопросам экологии.

Кинематографисты Хьюстона изъявили желание сотрудничать на кооперативных началах со студией «Азербайджанфильм» в производстве кинофильмов, видеокассет. Были обсуждены вопросы расширения иностранного туризма, предоставления возможностей посетить азербайджанцам, проживающим в США, и, в частности, в Хьюстоне, Азербайджанскую республику. Установились деловые отношения между школами Баку и лицеями Хьюстона, обмен группами учащихся.

Член-корреспондент АН Азербайджанской Республики, профессор Б.А.Агаев встретился с американскими медиками, в одной из клиник принимал участие в обследовании больных. Интерес представляла и дегустация блюд азербайджанской кухни.

В эти дни в штате Техас прошел традиционный фестиваль фольклорного творчества. В нем принимало участие трио

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 16 февраля.

<sup>2</sup> Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1988 год, л.2.

<sup>3</sup> Газ. «Вышка», 1989, 16 августа.

азербайджанской народной музыки и солистка Академического театра оперы и балета имени М.Ф.Ахундова Сакина Исмаилова. Также демонстрировалась выставка детского рисунка.

В апреле 1989 года состоялись встречи делегаций городов-побратимов Вунгтау-Кондао (Вьетнам) и Баку<sup>1</sup>. Во время пребывания в СРВ члены делегации научно-производственного объединения «Тарагги» подписали контракт с компанией по обслуживанию мелкой и кустарной промышленности особого округа Вунгтау-Кондао. Договор был рассчитан до 1995 года и предусматривал сотрудничество азербайджанской и вьетнамской сторон в создании на основе прямых связей совместного производства товаров народного потребления.

Бакинская сторона взялась безвозмездно разработать и изготовить нестандартное оборудование для вьетнамских партнеров, у которых в производстве еще значительна доля ручного труда. Намечено было также организовать в Азербайджане производство плетеной мебели из ивы, для чего к нам в республику придут передавать свой опыт технологии изготовления и сборки мастера из СРВ.

В октябре 1989 года в Сумгаит прибыла делегация города-побратима Людвигсхафена (ФРГ)<sup>2</sup>. Гости посетили фабрику верхнего трикотажа, ПО «Синтезкаучук» - «ЭП-300», «Оргсинтез», «Полимер-120», НПО «Нефтегазавтомат», где ознакомились с новыми разработками сумгаитских ученых, побывали в городском Дворце дружбы народов, в шахматной школе. Было подписано соглашение на 1990 год о дальнейшем сотрудничестве между двумя городами-партнерами, по которому предусматривался обмен делегациями с целью взаимного ознакомления с городским хозяйством, культурой, и народным образованием. Намечены были долгосрочные командировки различных специалистов для обогащения опытом, обмен группами учащихся и студенческой молодежи, спортсменов, художественной самодеятельности и т.д. И все это – на безвалютной основе.

В 1990 году город Гянджа и Бурса (Турция) стали побратимами. Были приняты программы развития культурных связей

<sup>1</sup> Газ. «Вышка», 1989, 27 апреля.

<sup>2</sup> Газ. «Вышка», 1989, 5 октября.

между этими городами<sup>1</sup>.

Итак, анализ участия городов Азербайджана в движении городов-побратимов в исследуемый период дает основание сделать вывод, что в культурных взаимосвязях республики это движение сыграло огромную роль. Эти связи внесли свою лепту в создание атмосферы дружбы, взаимопонимания и доверия. Но они осуществлялись в основном по государственной линии, иногда носили формальный и протокольный характер. В связях городов-побратимов существовали многие барьеры союзных органов и, вследствие этого, не могло идти и речи об их демократичности. Несмотря на это, в рамках движения городов-побратимов решались многие хозяйственные вопросы и общественность узнавала друг друга.

#### § 4.4. Спортивные связи и туризм

Спортивные и туристические зарубежные связи Азербайджанской Республики в 1946-1990-е годы сыграли ошутимую роль в международном культурном сотрудничестве. Азербайджанские спортсмены участвовали в международных и двусторонних соревнованиях, достойно защищали честь азербайджанского спорта и внесли свою лепту в культурное сотрудничество.

Спортивные связи республики стали заметным явлением в 60-х годах. Так, сборная команда Азербайджанской Республики участвовала в международном шахматном турнире памяти Вернера Зееленбиндера, проходившем в 1963 году в Лейпциге<sup>2</sup>. Часто гостями друг у друга бывали спортсмены Ирана и Азербайджана. Неоднократно проводились их товарищеские встречи по боксу, тяжелой атлетике, борьбе, футболу. В марте 1965 года бакинский «Нефтяник» выступал на Тегеранском стадионе<sup>3</sup>.

В 1968 году в Азербайджане были приняты команды Югославии и Дании по классической борьбе, Индии – по лег-

кой атлетике, ФРГ – по футболу, Ирана – по настольному теннису и футболу. За границу выезжали: команды Азербайджана по футболу – в Иран и Сирию, классической борьбе – в Тунис, вольной борьбе – в Афганистан, по фехтованию – в Ирак, по спортивной гимнастике – в ОАР и настольному теннису – на Цейлон<sup>1</sup>. Борцы классического стиля Кямал Исмаилов и Магомед Мусаев приняли участие в международном турнире в ГДР, где заняли призовые места<sup>2</sup>.

В дни работы Международной ярмарки в Алжире в октябре 1968 года сборная команда Азербайджанской Республики по классической и вольной борьбе провела дружеские международные встречи с командами Алжира<sup>3</sup>.

Физкультурная организация Азербайджанской Республики осуществляла международные спортивные контакты по футболу, ручному мячу, баскетболу, гимнастике, вольной и классической борьбе, теннису, легкой атлетике. В 1969 году, например, произошел обмен 13 спортивными делегациями, в том числе 5 делегаций в составе 96 человек выезжали за рубеж, 8 делегаций в составе 153 человек побывали в Азербайджане. Гостями республики были футболисты и борцы ГДР, мужская и женская команды Болгарии по ручному мячу, гимнасты ОАР, теннисисты Афганистана, мужская и женская команды Ирана по баскетболу, а также легкоатлеты Румынии, Венгрии, Чехословакии, Монголии, Польши и Ирака. А из республики за рубеж выезжали: футболисты в Ирак и Кувейт, мужская и женская команды по волейболу в Иран, борцы классического стиля в Югославию, команда по вольной борьбе в Афганистан, мужская команда волейболистов в Сенегал.

Международные соревнования выявили высокие морально-волевые качества спортсменов Азербайджана, которые защищали честь республики, как за рубежом, так и в Азербайджане. Из 47 встреч в 44-х они одержали победу, а в 2-х сыграли вничью<sup>4</sup>.

В республику приезжали и официальные спортивные де-

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 9 октября.

<sup>2</sup> Материалы отдела международных связей Государственного комитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики за 1962-1968 гг., с. 1.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.76.

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.50, л.49.

<sup>2</sup> Материалы ОМС Госкомитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики за 1970-1981 годы, л.68.

<sup>3</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.99, л.17.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.29.

легации: в 1969 году в Азербайджанской Республике с официальным визитом находилась делегация руководящих работников Национального Комитета спорта Королевства Непал (8 человек) во главе с президентом Комитета г.м Д.Р.Пхагат и генеральный секретарь Всеафриканского союза спорта г-н Ж.К.Ганга.

В апреле 1969 года в Баку находилась спортивная делегация ГДР по вольной борьбе в составе 13 человек. Встречи состоялись в Баку и в Сумгаите<sup>1</sup>. С 17 по 20 октября 1969 года в Баку находилась делегация ГДР по футболу клуба «Висмут» города Ауэ в составе 24 человек<sup>2</sup>.

В 70-е годы международные спортивные связи Азербайджана еще более расширились. В 1970 году в Азербайджанскую республику приезжали сборные национальные мужские команды Ирака по волейболу – 28 человек и Афганистана по теннису – 4 человека. В свою очередь сборная команда Азербайджанской Республики по классической борьбе выезжала в Западный Берлин. В ОАР побывали объединенная группа спортсменов, в Нигерии – теннисисты Азербайджана<sup>3</sup>. В общей сложности в 1970 году были приняты из-за рубежа 3 спортивные делегации в составе 41 человека, направлено за рубеж 9 делегаций в составе 102 человек. Всего за 1970 год была проведена 51 встреча, из них в Азербайджане – 21, за рубежом – 30<sup>4</sup>.

Физкультурные организации Азербайджанской Республики осуществляли обмен спортивными делегациями по вольной борьбе, настольному теннису, легкой атлетике, футболу, теннису, шахматам. В 1972 году Азербайджан принял 8 делегаций (55 человек) и направил за рубеж 8 делегаций (44 человека)<sup>5</sup>. В республике выступали борцы-вольники из Югославии, легкоатлеты Ирака, Болгарии, Чехословакии, Румынии, Польши, ФРГ, настольные теннисисты Ирана<sup>6</sup>. Из Азербайджана в Гамбию, Того и Гану выезжали футболисты, в Иран – легкоат-

<sup>1</sup> Материалы ОМС Госкомитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики за 1969 год, л.25, 169.

<sup>2</sup> Там же, л.46.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.57, л.84.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.62, л.33.

<sup>5</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.71, л.43.

<sup>6</sup> Там же.

леты, в Индию – теннисисты. Азербайджанские спортсмены по вольной борьбе провели товарищеские встречи с борцами сборной команды ГДР<sup>1</sup>. Команда «Спартак» (Баку) участвовала в Берлине в международной товарищеской встрече по гандболу<sup>2</sup>. В ГДР прошли также встречи волейбольных команд Азербайджана и ГДР<sup>3</sup>.

Анализ свидетельствует, что по сравнению с предшествующим периодом в 70-х годах значительно увеличилось число международных встреч с участием спортсменов Азербайджана. Помимо обмена спортивными делегациями между Азербайджанской Республикой и зарубежными странами, многие спортсмены республики входили в состав сборных команд Советского Союза, выступавших на мировых и европейских чемпионатах.

В 1973 году физкультурными организациями Азербайджанской Республики был осуществлен обмен спортивными делегациями по ручному мячу, вольной борьбе, легкой атлетике, борьбе самбо, волейболу (мужчины).

Всего за 1973 год произошел обмен 14 спортивными делегациями. Принято в Азербайджане – 12 делегаций (87 человек), направлена за рубеж – 1 делегация (18 человек)<sup>4</sup>.

Спорткомитет Азербайджанской Республики принимал у себя борцов США, легкоатлетов Чехословакии, Болгарии, Венгрии, Румынии, Польши, Ирака, самбистов Швеции, Болгарии, Монголии, волейболистов Сенегала<sup>5</sup>.

В 1974 году в Баку был проведен VI Международный турнир по борьбе самбо с участием спортивных делегаций Болгарии, Монголии, Югославии, Ирана, Испании и Японии. В Азербайджане были приняты спортивные делегации Афганистана по баскетболу, сборная юношеская команда США по вольной борьбе и гребцы Болгарии.

Международные соревнования, проводимые в Азербайджанской Республике, по отзывам гостей и представителей

<sup>1</sup> Материалы ОМС Госкомитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики за 1972 год, л.47.

<sup>2</sup> Архив Госкомитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики, ф.1, оп.12, ед.хр.2, л.60.

<sup>3</sup> Там же, л.59.

<sup>4</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.77, л.80.

<sup>5</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.60, ед.хр.168, л.25-26.

спортивных делегаций, проходили на высоком организационном уровне и способствовали взаимопониманию, укреплению дружбы между спортсменами Азербайджанской Республики и зарубежных стран.

За 1974 год был осуществлен обмен спортивными делегациями по вольной борьбе и самбо, волейболу, фехтованию, настольному теннису, баскетболу, легкой атлетике и академической гребле. Всего за 1974 год произошел обмен с 16 спортивными делегациями. Принято в Азербайджане 15 делегаций (157 человек), направлено за рубеж – 1 делегация (33 человека)<sup>1</sup>.

Спортивная делегация Азербайджана выезжала в 1974 году в Ирак для участия в «Неделе спортивной дружбы» между молодежью.

Состоялся и ответный визит Иракской молодежной спортивной делегации. В апреле 1977 года спортивная делегация Азербайджанской Республики по ручному мячу участвовала в ГДР в финальном матче розыгрыша кубка европейских стран<sup>2</sup>. А в августе 1977 года в Баку находилась спортивная делегация по хоккею на траве во главе с руководителем делегации Х.Плжертом<sup>3</sup>.

О масштабах спортивных связей Азербайджана с отдельными странами свидетельствуют такие цифры. За период с 1949 года по 1979 год азербайджанские спортсмены и спортсмены ГДР провели 68 встреч, из них 32 – в Азербайджане, 36 – в ГДР<sup>4</sup>.

В 80-е годы азербайджанские спортсмены уверенно проявляли себя в международном спортивном сотрудничестве. В мае 1981 года в Баку проводился IV международный турнир по дзю-до<sup>5</sup>. Сборная команда Азербайджана по хоккею на траве среди мужчин в апреле 1980 года стала победителем соревно-

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.84, л.5.

<sup>2</sup> Архив Госкомитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики, ф.1, оп.12, ед.хр.2, л.60.

<sup>3</sup> Материалы ОМС Госкомитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики за 1980-1981 годы, л.68.

<sup>4</sup> Там же, л.29.

<sup>5</sup> Архив Госкомитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики, ф.1, оп.12, ед.хр.3, л.28.

ваний в итальянском городе Турине, где участвовали коллективы восьми стран, в частности – ФРГ, Италии, Испании<sup>1</sup>.

В 1980 году азербайджанский шахматист Г.Каспаров на матче в Дортмунде стал чемпионом мира среди юношей. В 1985 году ему, как лучшему шахматисту года, был вручен «Оскар»<sup>2</sup>.

В 1981 году в Азербайджанской Республике гостила футбольная команда «Черно море» из болгарского города Варна. Это был ответный визит спортсменов из Болгарии в Баку. В 1980 году «Черно море» в качестве хозяев принимала футболистов «Нефтчи»<sup>3</sup>. Азербайджанский шахматист Э.Магеррамов победил на международном шахматном турнире в чехословацком городе Трнове<sup>4</sup>. В том же году в Баку проходил традиционный Бакинский международный турнир по борьбе самбо. В девятом по счету турнире участвовали самбисты Болгарии, Польши, Франции, Италии, Кубы, Туниса, СССР, Азербайджанской Республики<sup>5</sup>. В 1983 году в Баку провели товарищеские встречи команды республики и команда «Партизан» из города Зелины Югославии<sup>6</sup>. Тогда же в Баку состоялся международный шахматный турнир<sup>7</sup>.

С середины 80-х годов начинается новый этап в международных спортивных связях республики. Преодоление формализма и бюрократизма содействовало расширению спортивных связей. Азербайджанская Республика все более выступает как самостоятельный субъект международных спортивных связей. Так, в июне 1986 года в Баку находилась делегация руководства спорта Республики Гвинея-Бисау во главе с заместителем государственного секретаря по делам молодежи и спорта Мигелом Лопешем Кабралом<sup>8</sup>. Были обсуждены вопросы спортивных связей между двумя республиками.

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 15 апреля.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1980, 5 июня.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 23 января.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 7 апреля.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1981, 18 апреля; ГАППОДАР, ф.1, оп.70, ед.хр.378, л.20-30.

<sup>6</sup> Газ. «Вышка», 1983, 11 октября.

<sup>7</sup> Газ. «Вышка», 1983, 4 ноября.

<sup>8</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 18 июня.

В 1987 году исполнительным комитетом Бакинского городского Совета народных депутатов в соответствии с программой сотрудничества породненных городов Баку-Издмир по линии Союза Советских обществ дружбы и культурной связи с зарубежными странами была организована поездка команды «Нефтчи» в Турцию. В Издмире наши спортсмены ознакомились с историческими и достопримечательными местами города, а также сыграли два товарищеских матча со сборной клубов Издмира и командой «Алтай» - участницей чемпионата Турции<sup>1</sup>.

В марте 1987 года в Баку проходил Международный юношеский турнир по футболу на приз журнала «Смена». В нем участвовало 10 команд, в том числе из Польши, Венгрии, Чехословакии, ГДР, Болгарии, Швеции. В первой сборной СССР выступали два воспитанника азербайджанского футбола: А.Асадов из Сумгаита и бакинец В.Кадыров<sup>2</sup>.

В начале 1988 года 18-летняя азербайджанская шахматистка А.Софиева участвовала в международном турнире в Варшаве<sup>3</sup>. Летом 1989 года в Азербайджанской Республике находилась команда хоккеистов Индии – воспитанников специализированной школы региона Чотанагцур<sup>4</sup>. Они приехали по приглашению Спорткомитета республики.

В январе 1990 года бакинская футбольная команда «Нефтчи» провела встречу с командой «Галатасарай» из Турции<sup>5</sup>. «Галатасарай» является сильнейшим стамбульским клубом, неоднократным чемпионом и обладателем Кубка Турции, неизменным участником европейских состязаний.

Азербайджанский спорт был символом мира и дружбы между народами. Многочисленные архивные материалы дают основание сказать, что спортивные посланцы за рубежом выступали как борцы за дружбу народов и сотрудничество.

Одной из сфер международного культурного сотрудничества является туризм. В первое послевоенное десятилетие туристические связи Азербайджана не были развиты. Здесь ветры «холодной войны» сказывались особенно заметно. В

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 6 января.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1987, 1 марта.

<sup>3</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1988, 10 февраля.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1989, 11 августа.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 31 января.

последующие годы международные туристические связи постепенно получают развитие, но длительное время на них лежала печать жестких ограничений. Тем не менее в 70-е годы через туризм расширились возможности культурного сотрудничества Азербайджанской Республики с зарубежными странами. Главное управление иностранного туризма при Кабинете министров Азербайджанской Республики, АСПС, Республиканское общество дружбы и культурных связей и др. внесли свою лепту в это сотрудничество.

В Азербайджанскую республику прибывали как группы туристов, так и отдельные лица. В 1962 году группа французских туристов в количестве 44 человек посетила Ново-Бакинский нефтеперерабатывающий завод, Бакинский электромашиностроительный завод, первый морской промысел «Азнефть», побывала в АН республики, осмотрела экспонаты Музея азербайджанской литературы им. Низами, Музея искусств им. Р.Мустафаева и Музей истории Азербайджана, присутствовала на спектаклях и концертах.

Во время пребывания в Азербайджане члены зарубежных тур-групп общались с широкими слоями общественности республики, встречались со своими коллегами, проводили дискуссии и обмен мнениями. Динамика роста числа иностранных туристов, посещающих республику, говорит об имеющемся за рубежом значительном интересе к Азербайджанской Республике, которая по своим природным данным и наличию памятников материальной культуры обладает значительным туристическим потенциалом. Большое внимание в республике уделялось подготовке к изданию рекламной литературы, буклетов, книг о древних городах Азербайджана – «Баку», «Гянджа», «Шуша», «Шеки», «Шемаха», «Нахичевань», «Куба» и др.

В 1968 году республику посетило всего 5 052 иностранца, из них 3 376 туристов, что на 70% больше, чем в 1967 году<sup>1</sup>. Среди зарубежных гостей были группы туристов из Польши, Венгрии, Франции, США<sup>2</sup>.

В 1969 году общее количество иностранцев, посетивших Азербайджанскую республику: составило 8 674 человека. Из

<sup>1</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.60, л.27.

<sup>2</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.118, л.50.

них туристов 3 527 человек<sup>1</sup>. Из Азербайджана во Францию выезжала спецгруппа виноградарей и виноделов в составе 23 человек<sup>2</sup>. Азербайджанские туристы побывали в 31 стране<sup>3</sup>.

В этот период в деле развития туристических связей имелись значительные трудности и недостатки. Это касалось создания материальной базы, проведения информационно-пропагандистской работы, подготовки к открытию новых туристских маршрутов, повышения уровня приема и обслуживания иностранных туристов, планы строительства материально-технической базы для развития иностранного туризма выполнялись крайне медленно; в гостиницах местных советов, в которых принимались иностранные туристы, не было необходимых условий. Не принимались необходимые меры по обеспечению музеев путеводителями на иностранных языках; мало удовлетворяли спрос на рекламные материалы, информационную литературу на иностранных языках. Не хватало национальных сувениров, не все экскурсии проходили на должном уровне, уровень информационной работы не в полной мере отвечал предъявляемым требованиям<sup>4</sup>. Имелись недостатки и в организации зарубежных туристических поездок. Списки туристов, выезжавших за рубеж, поступали из АСПС в «Интурист» для оформления, как правило, за два-три дня до отъезда группы, что осложняло работу.

Туристские связи были установлены, главным образом, с социалистическими странами. В 1970 году, например, в республику прибыло 4 739 туристов, из них 3 227 из социалистических стран<sup>5</sup>, в 1971 году всего 5 992 туриста, из них 4 136 из социалистических стран<sup>6</sup>. С развитием разрядки напряженности увеличивались и международные туристские связи. Этому способствовало подписание двусторонних соглашений с раз-

<sup>1</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.56, л.3.

<sup>2</sup> Там же, л.69.

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.159, л.22-23.

<sup>5</sup> Текущие материалы Главного управления Азербайджанской Республики по туризму. Таблица по годовым отчетам за 1970 год; ГАППОДАР, ф.1, оп.58, ед.хр.196, л.15-20.

<sup>6</sup> Там же, таблица по годовым отчетам за 1971 год; ГАППОДАР, ф.1, оп.59, ед.хр.150, л.60-65.

личными странами и Заключительных актов Хельсинкского, Белградского совещаний. Туристские связи стали одной из важных форм общения общественности Азербайджанской Республики и капиталистических стран. С 13 по 2 декабря 1971 года в Париже прошла «Неделя туризма в Азербайджане»<sup>1</sup>, во время которой экспонировалась выставка, состоялись встречи с представителями туристических фирм. Во французской печати был опубликован ряд материалов о туризме в Азербайджане<sup>2</sup>.

В 1972 году Азербайджанскую республику посетило 7 026 иностранных туристов, что на 13,9% больше, чем в 1971 году. Иностранные туристы приезжали главным образом из ГДР, Чехословакии, Польши, Венгрии, а также Франции, США, ФРГ, Индии, Голландии, Швеции, Канады, Австрии, Англии и др. – всего из 33 стран<sup>3</sup>. Общее количество иностранных туристов, посетивших Азербайджан в 1971-1972 гг., составило 13 533 человека<sup>4</sup>. В 1973 году в республику прибыло 10 114 туристов, из них 7 064 – из социалистических стран<sup>5</sup>. В 1973 году в республике были приняты туристические группы из ГДР (свыше 100 человек), группа активистов общества «Канада-СССР»<sup>6</sup>.

За период 1959-1971 гг. по линии Общества дружбы были укомплектованы и направлены за рубеж следующие делегации и тургруппы<sup>7</sup>: в связи с проведением в Польше дней азербайджанской культуры в Польше побывала делегация Общества во главе с министром просвещения республики М.Мехтизаде, а также тургруппа в количестве 33 человек, в которую входили деятели культуры и искусства. Тургруппы были отправлены в Нигерию, Румынию, Норвегию, Иран, Афганистан, Иорданию, Ирак, Кувейт, ГДР.

Руководство республики, лично Г.А.Алиев стало уделять

<sup>1</sup> См.: Новик Ф.И. СССР-ФРГ: проблемы сосуществования и сотрудничества. 1975-1986 гг. – М., Наука, 1987, с.221.

<sup>2</sup> ГАППОДАР, ф.1, оп.59, ед.хр.150, л.60-65.

<sup>3</sup> ГААР, ф.28, оп.12, ед.хр.75, л.32; ГАППОДАР, ф.1, оп.59, ед.хр.150, л.74.

<sup>4</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.159, л.20; ГАППОДАР, ф.1, оп.60, ед.хр.139, л.1-13.

<sup>5</sup> Текущие материалы Главного управления Азербайджанской Республики по иностранному туризму, Таблица по годовым отчетам за 1973 год; ГАППОДАР, ф.1, оп.61, ед.хр.156, л.8-22.

<sup>6</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.152, л.18.

<sup>7</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.146, л.62, 63.

пристальное внимание развитию международного туризма. 21 мая 1974 года было принято постановление «О мерах по дальнейшему развитию иностранного туризма» в республике<sup>1</sup>. 11 февраля 1977 года было принято еще одно постановление «О серьезных недостатках в работе Управления по иностранному туризму»<sup>2</sup>. Эти постановления помогли устранить ряд недостатков в развитии международного туризма.

Наметился определенный рост обменов туристическими группами. В Азербайджанском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами было принято 206 иностранных туристов из 8 стран. Из западных стран было принято – 32 человека из США, 11 – из Японии, 6 – из Новой Зеландии и 5 человек – из ФРГ. Из социалистических стран: 66 – из ГДР, 26 – из Чехословакии, 30 – из Венгрии, 30 – из Болгарии<sup>3</sup>. В целом же в 1974 году в республику прибыло 18 605 туристов, из них 15 100 – из социалистических стран<sup>4</sup>, в 1975 году 27 550 туристов, из них 20 800 – из социалистических стран<sup>5</sup>, в 1976 году – 24 740 туристов, из них 17 690 – из социалистических стран<sup>6</sup>, в 1977 году 24 322 человека, из них 19 919 – из социалистических стран<sup>7</sup>, в 1978 году 20 590 туристов, из них 13 762 – из социалистических стран<sup>8</sup>, в 1979 году 21 426 туристов, из них 13 946 – из социалистических стран<sup>9</sup>. Таков был примерно объем туристских связей республики.

С 27 по 29 мая 1979 года в Азербайджане находились спецгруппы государственных и общественных деятелей Вьетнама во главе с председателем городского комитета отечественного фронта Вьетнама г.Ханоя, директором центрального института туберкулезных заболеваний Фам Хак Лам<sup>10</sup>.

В сентябре 1979 года в Баку проводилась выставка «Ру-

мыния – страна туризма, страна друзей»<sup>1</sup>. В декабре в Баку была организована выставка по туризму, в ней участвовали представители министерств по туризму Венгрии, Болгарии, Чехословакии, Польши, ГДР<sup>2</sup>.

Необходимо отметить, что объем приглашений иностранных туристов в 1976-1979 годах сильно отставал от потенциальных возможностей республики. Одной из причин такого положения являлась узость географии иностранного туризма в республике и отсутствие автотрасс Интуриста, соединяющих г. Баку с другими турцентрами страны.

В 80-е годы обмен туристами продолжал увеличиваться. В республике побывали в 1980 году 17 994 туриста<sup>3</sup>, в 1981 году – 28 680 туристов<sup>4</sup>, в 1982 году – 31 698 туристов<sup>5</sup>, в 1983 году – 43 177 туристов<sup>6</sup>, в 1984 году – 41 979 туристов<sup>7</sup>, в 1985 году – 47 898 туристов<sup>8</sup>. География туризма в республике расширилась за счет Кубы, Новой Зеландии, Бразилии и Люксембурга. Увеличилось и число журналистов и корреспондентов, прибывавших в республику из Швейцарии, США, Японии, Греции, Франции, Италии. В 1983 году в Баку впервые, хотя и в незначительном количестве, были туристы из Кувейта, Пакистана, Израиля и Сирии. Пребывание в Баку турагентов из Азии, Африки, Латинской Америки, Турции, Канады, США и ФРГ говорило о возрастании туристического интереса к Азербайджану<sup>9</sup>.

Повышение суверенитета союзных республик, в том числе Азербайджана, провозглашение международным сообществом окончания «холодной войны» способствовало росту туристических связей. Помимо Главного Управления Иностранного

<sup>1</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1974, 21 мая.

<sup>2</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1977, 11 февраля.

<sup>3</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.170, л.41.

<sup>4</sup> Текущие материалы Главного управления Азербайджанской Республики по иностранному туризму, Таблица по годовым отчетам за 1974 год.

<sup>5</sup> Там же. Таблица по годовым отчетам за 1975 год.

<sup>6</sup> Там же. Таблица по годовым отчетам за 1976 год.

<sup>7</sup> Там же. Таблица по годовым отчетам за 1977 год.

<sup>8</sup> Там же. Таблица по годовым отчетам за 1978 год.

<sup>9</sup> Там же. Таблица по годовым отчетам за 1979 год.

<sup>10</sup> ГААР, ф.2693, оп.1, ед.хр.159, л.122.

<sup>1</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.306, л.81; ГАППОДАР, ф.1, оп.65, ед.хр.176, л.88-91.

<sup>2</sup> ГААР, ф.411, оп.47, ед.хр.306, л.130.

<sup>3</sup> Текущие материалы Главного управления Азербайджанской Республики по иностранному туризму. Таблица по годовым отчетам за 1980 год.

<sup>4</sup> Там же. Таблица по годовым отчетам за 1981 год.

<sup>5</sup> Там же. Таблица по годовым отчетам за 1982 год, л.1.

<sup>6</sup> Материалы Главного управления Азербайджанской Республики по иностранному туризму. Отчет за 1983 год, л.1.

<sup>7</sup> Там же, отчет за 1984 год, л.1.

<sup>8</sup> Там же, отчет за 1985 год, л.1.

<sup>9</sup> Там же.

туризма при Кабинете министров Азербайджанской Республики, АСПС, «Спутника», Общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами свою лепту вносили различные туристические организации, общество «Вэтэн» и др. Утверждались различные формы туристических связей, они приобретали новое качество.

Общее количество иностранцев, принятых в 1986 году, составило 50 575 человек против 52 315 человек в 1985 году, в том числе 45 924 туристов против 47 898 человек в 1985 году. Таким образом, заезд иностранных туристов в республику в 1986 году составил 95,8% по сравнению с 1985 годом<sup>1</sup>, в том числе из социалистических стран – 90,3%. Из капиталистических и развивающихся стран было принято 17 023 человека против 15 903 человек, что составило 107, 0% к 1985 году<sup>2</sup>. В этом году республику посетили представители более 50 стран мира<sup>3</sup>.

В феврале 1986 года в Парижском Национальном центре технической информации проходил II Международный салон туризма и путешествий. В нем приняли участие свыше 710 туристических, транспортных и рекламных фирм из более чем 100 стран мира<sup>4</sup>. Огромный интерес французской общественности вызвала экспозиция Азербайджана. Она рассказывала о развитии международного туризма и достижениях в этой области Азербайджана.

В апреле 1986 года вызвала большой интерес бакинцев экспозиция «Болгария – страна туризма, страна друзей», организованная ассоциацией по туризму и отдыху Болгарии и Управлением по туризму Азербайджанской Республики<sup>5</sup>.

Общее количество иностранцев, принятых в целом в 1987 году, составило 63 133 человека, против 50575 человек в 1986 году, в том числе 59 861 турист, против 45 924 туристов в 1986

году<sup>1</sup>. Таким образом, заезд иностранных туристов в республику в 1987 году составил 130,3% по сравнению с 1986 годом. Заезд туристов из социалистических стран в целом по республике составил 69,8%. Из западных и развивающихся стран принято 18 077 человек против 17023 человек, что составило 30,2%<sup>2</sup>. Всего принято туристов из 50 стран мира<sup>3</sup>.

В 1989 году между турецкой туристической фирмой «Эсин» и «Изинтерсервис» был заключен контракт в области обмена тургруппами на безвалютной основе<sup>4</sup>. В 1990 году в Азербайджане побывали туристы из 40 стран мира, в том числе из США, Канады, Японии, Англии, Франции, Швеции, Финляндии, ФРГ, Западного Берлина, Италии, Мексика, Австралии и др.<sup>5</sup>

За десять лет (1980-1990 гг.) число иностранных туристов, посетивших Азербайджан, увеличилось более, чем в четыре раза. В свою очередь тысячи жителей республики в 1989 году провели отпуска в разных странах мира<sup>6</sup>.

С начала 1989 года в республике была преобразована структура «Интуриста», создана единая хозрасчетная организация – «Азинтур». Ее цель – развитие всех видов иностранного туризма как по линии Госкоминтуриста, так и по прямым контактам. «Азинтур» предлагал в 1990 году более десяти видов туризма – групповой, индивидуальный, по профессиям, поездки на охоту, транзит через СССР, бизнестуры для деловых людей, туры на конгрессы, симпозиумы, фестивали искусств, туризм между родственными городами Азербайджана и зарубежных стран и т.д.

В начале 1990 года состоялось подписание контрактов между «Азинтуром» и Ираном о развитии туризма<sup>7</sup>.

Документальные материалы свидетельствуют, что в республике регулярно разрабатывались и осуществлялись организационно-технические мероприятия по приему и обслуживанию иностранных туристов, проведению информационно-

<sup>1</sup> Там же, отчет за 1986 год, л.1.

<sup>2</sup> Материалы Главного управления Азербайджанской Республики по иностранному туризму. Отчет за 1986 год, л.1.

<sup>3</sup> Там же, л.3.

<sup>4</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 13 февраля.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1986, 12 апреля.

<sup>1</sup> Материалы Главного управления Азербайджанской Республики по иностранному туризму. Отчет за 1987 год, л.1.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Там же, л.4.

<sup>4</sup> Газ. «Вышка», 1989, 21 октября.

<sup>5</sup> Газ. «Бакинский рабочий», 1990, 16 марта.

<sup>6</sup> Там же.

<sup>7</sup> Там же.

пропагандистской работы с ними. Постоянно совершенствовалась программа пребывания иностранных туристов, в нее включались посещения исторических памятников азербайджанского народа, передовых промышленных, сельскохозяйственных и других предприятий, организация массовых театрализованных, спортивных и других зрелищных мероприятий, встречи за круглым столом, вечера дружбы, показ документальных и рекламных фильмов производства киностудии «Азербайджанфильм». Туризм превратился в серьезный фактор международного культурного сотрудничества Азербайджана.

Таким образом, в послевоенный период культурные связи азербайджанской общественности получили значительное развитие. Они шли в общем русле аналогичных связей всего Советского Союза. Им, соответственно, были присущи те же позитивные и негативные черты, те же формы и направления. Вполне себя зарекомендовали проводимые в республике и за рубежом дни культуры, во время которых демонстрировалась воля азербайджанской и зарубежной общественности к миру, сотрудничеству и культурному взаимодействию. Эффективный характер носили и связи городов-побратимов. Они способствовали развитию не только культурных, но и хозяйственных связей, утверждали между их жителями отношения дружбы. Огромный интерес у общественности вызывали спортивные обмены и туризм. Все это позволяло лучше узнать друг друга, установить доверие между народами. В развитии всех этих связей проявлялась объективная тенденция роста взаимосвязанности, взаимозависимости и единства мирового сообщества. Культурные связи азербайджанской общественности служили выражением утверждения самостоятельности и суверенности республики, подготавливали те процессы, которые привели к обретению Азербайджаном своей независимости.

Анализ участия общественности в международных культурных связях позволяет сделать ряд выводов. Осуществлявшиеся под строжайшим контролем и по государственной линии связи общественности прошли сложный путь эволюции. Нося во многих случаях формальный характер, они служили пропаганде и выполнению внешнеполитических целей. При большой зависимости связей общественности от запретов и бюрократических барьеров не могло быть и речи об их демократичности.

В состав делегаций включалось больше партийных и государственных деятелей, чем представителей общественности. Отрицательное воздействие на осуществление связей общественности оказывали также слабость материальной базы и отсутствие средств.

Своеобразное место в международных культурных связях в исследуемый период занимали дни культуры. Эта форма связей в значительной степени была идеологизирована, подчинена пропаганде советской системы, марксистско-ленинской идеологии, демонстрации «счастья» и «равенства» живущих в СССР народов. Хотя проводившиеся под знаменем «интернационализма» связи служили политическим целям, они сыграли значительную роль в культурном сотрудничестве, сближении народов.

Еще одной из форм культурных связей было участие республики в движении породненных городов. В этом движении, являвшемся составной частью всемирного процесса, города Азербайджана принимали участие в основном посредством союзных органов. Несмотря на то, что участие городов республики в движении породненных городов, как и в других областях, осуществлялось по линии государства и под строжайшим его контролем, оно способствовало решению ряда хозяйственных и культурных вопросов.

Одной из форм культурных связей, последней пробившей себе дорогу, являлся туризм. Так как СССР был закрытым обществом, необходимых условий для туризма не создавалось и чинились всяческие препятствия для взаимного обмена туристами. Своеобразное место в культурных связях занимал и спорт. Эти связи прошли сложный путь эволюции от участия отдельных спортсменов республики в составе советских сборных до прямых связей и выездов спортивных команд Азербайджана в зарубежные страны. Несмотря на присущие системе ошибки и недостатки, связи общественности являются частью истории азербайджанского народа.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Научно осмысленный опыт прошлого выступает важнейшей предпосылкой познания настоящего со всеми его проблемами. Нельзя сказать, что историки не изучали опыт прошлого и не стремились извлечь из него полезные для настоящего времени уроки. Однако проводимые исследования, и в особенности истории советского общества, носили во многом односторонний характер. Изучался главным образом позитивный опыт, что объективно приводило к искажению общей картины прошлого и, тем самым, препятствовало познанию действительных закономерностей развития общества со всеми присущими ему противоречиями.

Научное познание предполагает учет не только позитивных, но и негативных явлений, имевших место в истории. Нельзя научиться решать актуальные задачи новыми методами, если накопленный опыт не открыл нам глаза на неадекватность старых приемов. Думается, что пренебрежение негативным опытом вообще чревато серьезными социальными последствиями и ведет к повторению и усугублению одних и тех же ошибок, закрепляя тем самым негативные тенденции в общественной жизни.

Основываясь на этих положениях, автор предпринял попытку дать научно-критический анализ международных культурных связей Азербайджанской Республики, что позволило ему сделать в итоге некоторые выводы.

История каждого народа является органической частью истории всего человечества. Естественно, что и культура этого народа имеет непреходящее значение в процессе создания общечеловеческих ценностей. Созданные в результате деятельности разных народов культуры образуют общемировую культуру. Этим и объясняется насыщенность и многогранность мировой культуры. Подлинное уважение к другим народам основывается на уважении к их истории и культуре. Нет народов «исторических» и «неисторических», каждый народ, большой или малый, вносит свой вклад в сокровищницу человеческой культуры. Исторический процесс является сложным про-

дуктом многообразной деятельности всех народов нашей планеты.

По мере интернационализации духовной жизни человечества, в результате социально-политических перемен и научно-технического прогресса, и происходит рост духовных связей между различными народами. Культурное сотрудничество между ними превращается в уникальный по своей значимости канал духовного общения и взаимопонимания людей.

Международные культурные связи позволяют народам лучше узнавать друг друга, содействуют их сближению, укрепляют их солидарность. Устраняя предубежденность между народами, культурные связи способствуют укреплению доверия, расширению сотрудничества между государствами. Без культурных связей между государствами и народами трудно представить себе прошлое, настоящее и будущее развития культуры, как совокупности материальных и духовных богатств, созданные человечеством.

Продвижение человечества к новому витку цивилизации, образование десятков молодых независимых государств, неудержимое стремление к национальному самосознанию и культурному возрождению, активизация социально-политической и духовной жизни людей – все это привело к тому, что культурные связи стали играть качественно новую роль в общем комплексе международных отношений. Все большее число стран включалось и включается в международное культурное общение, заметно увеличились его объем и интенсивность. Культурные связи стали важной составной частью внешней политики государств, предметом межправительственных соглашений и переговоров. Ими занимаются многие специально созданные для этого международные организации. Этот процесс особенно отчетливо проявился в 1946-1990 годах.

Общение солдат воюющих сторон, военнопленных в годы второй мировой войны в известной степени способствовали знакомству народов с жизнью друг друга. Именно после окончания войны международные культурные связи перешли в новое качественное состояние. К культурным связям стало подключаться все большее число государств и народов. 19 декабря 1954 года в Париже Советом Европы была принята

состоящая из 11 пунктов «Европейская культурная конвенция»<sup>1</sup>. В документе определялись вопросы: придания национального колорита общеевропейской культуре, развития культуры, защиты культурных сокровищ, сотрудничества между народами. Этот документ создал благоприятные условия для развития культуры и культурного сотрудничества в послевоенный период.

Однако СССР в то время не присоединился к конвенции, произошло это лишь 37 лет спустя, 21 февраля 1991 года. Этим преследовались политические цели. Все международные связи, в том числе и культурные, были подчинены политике и носили антизападную направленность. Такая позиция оказывала негативное влияние на международные культурные связи.

В исследуемый период культурные связи СССР осуществлялись с различными странами. Между так называемыми социалистическими странами сложилась даже целая система международного культурного сотрудничества. Так, например, действовали долгосрочные межправительственные соглашения. Проводились двусторонние и многосторонние мероприятия. В исторических исследованиях тех лет указывалось, что по своему разнообразию, содержанию и формам они служили примером культурного сотрудничества государств, способствовали все большему взаимопониманию. Однако на эти связи наложила отпечаток командно-бюрократическая система, порожденная и существовавшая в социалистических странах. Энтузиазм масс в культурных связях сменился формализмом и бюрократизмом. Негативное влияние оказывали всевозможные ограничения и чрезмерная идеологизированность культурного сотрудничества. Исторический анализ показал, что отношения с этими странами строились, в основном, по диктату СССР и в угоду проводимой им политике. Несмотря на это, стороны старались демонстрировать идеи «равенства» и «братства» между собой. Разумеется, диктат не мог продолжаться бесконечно. Некоторые слои общественности этих стран негативно относились к таким «равноправным» отношениям.

Связи между социалистическими странами носили фор-

<sup>1</sup> См.: Европейская Культурная Конвенция. – Журн. «Международная жизнь». 1991, №4, с.156-158.

мальный характер, что объективно не могло не привести к распаду социалистической системы и отказу от марксистско-ленинской идеологии.

Осуществлялись культурные связи и с развивающимися странами. Во многих из этих стран были образованы советские культурные центры, в которых происходил обмен художественными коллективами, выставками, кинофильмами и т.д. Культурные связи с развивающимися странами были подчинены преимущественно политическим целям. Как западные, так и социалистические страны вели борьбу за сферы влияния в этих государствах. Культурные связи рассматривались как форма и методы вытеснения западных стран из развивающихся государств и доказательства «жизненности» марксистско-ленинской идеологии. Учитывая историческую и культурную близость со странами Востока, и в особенности Ближнего и Среднего Востока, определенное преимущество отдавалось, естественно, Азербайджанской Республике.

Значительное место в объеме международных культурных связей СССР занимали отношения с западными странами. Но в культурных связях с развитыми капиталистическими странами явно проявлялся пропагандистский элемент, что в свою очередь, значительно снижало их эффективность. Словом, культурные связи с этими странами находились под строгим контролем; связи творческих организаций и общественности бдительно контролировались государством. Советская сторона, ввиду своей антизападной политической ориентации, уклонялась от предложения свободного обмена в области международных культурных связей. Советские руководители и идеологи системы называли это «культурным империализмом» и считали, что это «подорывает социалистическое строительство и воспитание трудящихся, и поэтому допустить этого нельзя».

Следует отметить, что исторически у азербайджанского народа имелись обширные международные связи. Выгодное географическое расположение и наличие значительных природных богатств издавна привлекали иностранцев. Хотя эти взоры были обращены к Азербайджану, в основном, по экономическим, политическим соображениям, тем не менее богатейшая культура азербайджанского народа также притягивала их. Довольно часто культурные ценности народа вывозились

ими. Многие сокровища азербайджанской культуры и по нынешний день хранятся в знаменитых музеях мира. Значительная часть культурных богатств азербайджанского народа была варварски разграблена и сожжена в результате систематических нападений иноземных завоевателей.

В обеих частях разделенного, в результате агрессивных и захватнических войн, Азербайджана – как в Северной, так и в Южной – любыми способами чинились препятствия для развития культуры и культурных связей. Народ, создавший «Китаби Деде Горгуд», давший миру выдающихся деятелей культуры – Низами, Физули, Насими, Насредина Туси, Аджеми и др., – старались заставить изменением имени, заменой алфавита оторвать от своих культурных корней. В обеих частях Родины «критерий» развития культуры иногда определялся знанием языка и культуры главенствующего народа. Давая оценку культуре азербайджанского народа, исходили из необъективных критериев, за основу брались различные теории, что означало разделение народов на «культурные» и «некультурные», «исторические» и «неисторические».

С потерей независимости существовавшей в 1918-1920 годы Азербайджанской Демократической Республики, и образованием с «помощью» российских большевиков Советской Республики, 28 апреля 1920 г. начался новый этап в истории азербайджанского народа. Используя всевозможные методы и средства, большевики под лозунгом строительства «новой пролетарской культуры» уничтожали принадлежащие азербайджанскому народу древнейшие и уникальные памятники культуры – мечети, древнейшие рукописи и т.п. Дело доходило до того, что людей, пишущих и читающих на старом азербайджанском алфавите, объявляли врагами народа и репрессировали. Физические репрессии против деятелей культуры привели к регрессу культуры. Многие выдающиеся деятели азербайджанской культуры стали жертвами репрессивных мер социалистической государственной системы. Неоднократными заменами алфавита народ отдалялся от своих исторических корней, что являлось итогом глубоко продуманной политики на государственном уровне. По сути проводилась политика обличения культур всех народов в единую форму – социалистическую.

В исследуемый период международные культурные связи республики, в сравнении с предшествующими второй мировой войне годами, были более обширны. Это было обусловлено обстановкой, сложившейся в международной жизни после войны и постепенным усилением прав республик. После окончания второй мировой войны, в мире сложилась совершенно иная обстановка. Развал колониальной системы и образование новых независимых государств – с одной стороны, создание новых государств наподобие Советского Союза – с другой, создали новую обстановку в международных отношениях, в том числе и в культурных связях. Победа над фашизмом и борьба за расширение сфер влияния в мире настоятельно требовали предоставления определенных прав союзным республикам в международных вопросах. И эти права могли быть предоставлены именно в области культуры, а не политики и экономики. Союзные республики начали занимать своеобразное место в международных культурных связях. На эти связи оказали влияние национальное своеобразие, географические условия и исторические традиции. Но культурные связи осуществлялись в строго централизованном порядке и подчинялись целям внешней политики страны. Международные культурные связи были чрезмерно идеологизированы, носили больше пропагандистский характер, были направлены на демонстрацию «жизненности» социалистической системы.

Культурные связи Азербайджанской Республики в 1946-1990 годы осуществлялись в основном в рамках соглашений и договоров СССР, подписанных с другими государствами. В этих документах определялись цели, задачи, формы и виды культурного сотрудничества. Анализ сущности и содержания соглашений о сотрудничестве дает возможность выявить особенности, состояние и перспективы культурных связей.

Азербайджанская Республика поддерживала культурные связи более чем со 150 государствами мира. Азербайджанская культура пробивала себе дорогу на международной арене. Культурные связи с зарубежными странами осуществляли МИД Азербайджанской Республики, республиканское Общество дружбы и культурной связи с зарубежными странами, Министерство культуры, Книжная палата, Союз писателей, Союз композиторов, Комитет по спорту и физической культуре,

общество «Вэтэн» и другие организации и учреждения.

В исследуемом периоде международные культурные связи республики осуществлялись на следующих этапах: 1946 – середина 50-х годов; середина 50-х годов – до 70-х годов, 70-е годы – до середины 80-х годов; с середины 80-х годов – до 1990 года. Сотрудничество с зарубежными государствами носило как двусторонний, так и многосторонний характер. В основном оно осуществлялось государственными и общественными организациями на принципах уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела других государств и взаимной выгоды.

Культурные связи Азербайджанской Республики прошли сложную эволюцию. В условиях господства «холодной войны» СССР являлся закрытым обществом, что существенно ограничивало культурные связи, особенно с капиталистическими странами. Смягчение режима командно-административной системы, осуждение культа личности дало существенный толчок международным культурным связям и Азербайджанской Республики. Утвердились новые разнообразные формы в международных культурных связях. Улучшение политических отношений между государствами, в связи с разрядкой международной напряженности в 70-е годы, способствовали развитию культурных связей. В соответствии с Заключительным актом Хельсинкского совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе 33 европейских государства, США и Канада согласились расширить культурные связи в разнообразных формах. После Хельсинки был подписан ряд соглашений с зарубежными странами о расширении культурно-гуманитарных связей. Хельсинкский Заключительный акт содействовал расширению культурных связей и Азербайджанской Республики.

Обострение международной обстановки в конце 70-х годов, в связи с вторжением в Афганистан, явилось причиной ограничения культурных связей. Произошел отказ от ряда утвердившихся форм культурных связей, расширилась «психологическая война», усилилось взаимное недоверие. Были сорваны договоры и обязательства по культурному обмену с некоторыми странами.

Начавшийся в середине 80-х годов в стране политический

процесс способствовал изменению всей атмосферы в межгосударственных отношениях. Был положен конец политике «холодной войны». Произошел постепенный переход от господствовавшей долгие годы антизападной линии во внешней политике страны к утверждению общечеловеческих ценностей. Отказ от чрезмерных военных расходов и закрытого общества, уменьшение военного противостояния оказали положительное воздействие на все международные отношения. Наряду с улучшением политических и экономических отношений произошло оживление и в международных культурных связях. Положительные тенденции мирового развития создали благоприятную обстановку для развития культурных связей. Расширились права союзных республик, в том числе и в культурных связях. Появилась возможность самостоятельно налаживать прямые культурные связи.

Однако происходившие одновременно с середины 80-х годов серьезные кризисные явления в социально-политических, экономических и национальных отношениях оказывали неоднозначное влияние на международные культурные связи республики. Надуманная «Карабахская проблема», обусловленная территориальными претензиями и неспровоцированной войной со стороны Армении, весьма отрицательно повлияла на развитие культуры и ограничила культурные связи республики. Сократился приезд деятелей культуры и искусства из зарубежных стран в республику. Проводимые в рамках культурных связей совместные мероприятия были забыты. Общественно-политическая ситуация в республике оказала влияние на активизацию за рубежом недругов азербайджанского народа и способствовала формированию антиазербайджанских настроений. С другой стороны, официальные органы, средства массовой информации и народы зарубежных стран, непосредственно знакомые с культурой Азербайджана, стали больше интересоваться жизнью и бытом азербайджанского народа. Эти две тенденции оказали свое неоднозначное влияние на международные культурные связи Азербайджанской Республики.

Культурные связи охватывали многие сферы духовной жизни и осуществлялись в разнообразных формах. Азербайджанская Республика поддерживала культурные связи с зарубежными странами в области литературы, книгоиздания, кни-

гообмена, книжных выставок и ярмарок. Были установлены связи между поэтами и писателями, а также в области журналистики. Сотрудничество осуществлялось в области музыкального искусства, театра, кинематографии, телевидения и радиовещания. Были организованы многочисленные выставки и ярмарки произведений художников. Азербайджанская общественность активно участвовала в международных культурных связях. Дни культуры, связи городов-побратимов, спортивные состязания, туризм и др. стали частью сотрудничества в культурной сфере.

Конкретный анализ связей в сфере книгоиздательства показывает, что они прошли определенный путь развития. Если в первые годы приоритет отдавался переводу и изданию художественной и детской литературы стран «народной демократии», то в дальнейшем к ним добавилась научная и политическая литература. Расширилась постепенно и география стран, имеющих связи в области книгоиздательства. Однако этим связям препятствовали множество бюрократических преград и трудности, связанные с сильнейшей централизацией материально-технических средств, нерадивостью отдельных организаций, занимающихся вопросами международных культурных связей.

Уровень развития книгоиздательства оказывал влияние и на книгообмен. На начальном этапе становления культурных связей книгообмен был подчинен политическим и идеологическим целям. В дальнейшем произошел постепенный отказ от ограничений в этих связях. Книгообмен служил взаимопониманию, росту доверия между народами.

Своеобразное место в международных культурных связях заняли книжные выставки и ярмарки. Азербайджан участвовал в различных международных книжных выставках и ярмарках. Кроме того, в республике организовывались книжные выставки разных стран. В свою очередь выставки азербайджанской книги проводились в странах Азии, Африки и Европы. Но долгие годы связи в области книжных выставок и ярмарок находились под мощным политическим и идеологическим прессингом. На последних этапах происходила постепенная демократизация и они превращались в средство демонстрации духовного богатства азербайджанского народа.

В международных культурных связях участвовали поэты, писатели и журналисты Азербайджана. Связи поэтов, писателей и журналистов осуществлялись со стороны соответствующих органов на разных уровнях. В этих связях своеобразное место заняли двусторонние визиты, участие в конференциях, конгрессах, симпозиумах, фестивалях. Связи творческой интеллигенции на первых этапах были подчинены пропаганде внутренней и внешней политики государства и они находились под сильным контролем. На первых этапах сотрудничество в области журналистики сопровождалось характерными для того времени указаниями сверху.

На последующих этапах произошла демократизация и этих связей; они стали разнообразными и содержательными. Азербайджанская интеллигенция везде демонстрировала присущие азербайджанскому народу миролюбие, выступала глашатаем свободы и дружбы народов.

Анализ связей в области музыкального искусства показывает, что из года в год происходил рост их масштаба. Эти связи прошли сложный путь от отправки нот и грампластинок до взаимных гастролей музыкальных коллективов. В то же время они не всегда носили систематичный характер и не были лишены недостатков. Но несмотря на это, азербайджанская музыка достойно представляла культуру народа, играла роль моста дружбы между народами.

Присущее себе место в культурных связях республики занимали театр, кино, телевидение и радиовещание. Несмотря на многочисленные недостатки, гастролы театральных коллективов, контакты телевизионных и радиовещательных организаций помогали культурному сотрудничеству, достижению взаимопонимания.

Свой вклад в международное культурное сотрудничество внесли азербайджанские художники, архитекторы и скульпторы, хотя их связи были идеологизированы в еще большей степени. Их творения представлялись и высоко оценивались в различных странах мира.

Участником международных культурных связей являлась и общественность. Визиты делегаций общественных организаций, дни культуры, связи городов-побратимов, спорт и туризм – все это занимало своеобразное место в культурных связях,

хотя и осуществлялись под строгим государственным контролем. Встречи представителей общественности, проводимые дни культуры иногда носили протокольный, формальный характер. В условиях тоталитарного режима некоторые отделения общества дружбы свою работу строили, в основном, на отчетах зарубежных поездок.

Анализ всех форм культурных связей с исторической точки зрения дает возможность определить и их значение и допущенные ошибки. Следует отметить, что наличие в ряде зарубежных стран антиазербайджанских настроений, связанных с событиями в Нагорном Карабахе, явилось следствием ошибок, допущенных в культурных связях. Становится очевидным, что культурные связи, наряду с внешнеполитическими целями, должны служить признанию народа за рубежом и пропаганде его культуры.

Итак, международные культурные связи Азербайджанской Республики в 1946-1990 годах прошли очень сложный путь. Безусловно, эти связи были ограниченными и не могли полностью отражать культурное богатство азербайджанского народа. Это были связи не независимого государства, а одной из союзных республик. В осуществлении международных культурных связей не всегда выполнялись конституционные нормы, мешали многочисленные бюрократические барьеры. Тем не менее, эти связи являются составной частью истории азербайджанского народа.

Расставаясь с эпохой «холодной войны», азербайджанский народ вправе рассчитывать на то, что культурные организации введут в действие всевозможные рычаги для расширения культурных связей, и тем самым будут способствовать сближению народов. В современных условиях нет более благородной цели, чем помочь целым народам и государствам лучше узнать друг друга.

Необходимо отметить, что объективность исторического познания реализуется в его поступательном развитии. Нет исторических истин со сроком действия в одно поколение. Есть одна истина, которая вырабатывается совместными усилиями всех поколений ученых. Каждое из них добывает свою частичку абсолютного знания, и историографическая практика последующих поколений, усваивающая и развивающая эти знания,

служит подтверждением его объективного характера.

Наука потому и является наукой, а не сборником догматических условий, что в ней никогда не будет написано последней главы. Эта глава бесконечно пишется каждым новым поколением исследователей, и от того, насколько ему удастся приблизиться к объективному познанию действительности, зависит прогресс науки.



отношения, 1983, 240 с.

Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сборник документов. 1983 год. М., Международные отношения, 1984, 320 с.

Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сборник документов. 1984 год. М., Международные отношения, 1985, 280 с.

Внешняя политика Советского Союза и международные отношения. Сборник документов. 1985 год. М., Международные отношения, 1986, 320 с.

За мир и безопасность народов. Документы внешней политики СССР. 1986 год. В 2-х книгах. Кн.1. М., Политиздат, 1989, 608 с.; Кн.2. М., Политиздат, 1989, 606 с.

### Архивные материалы

Государственный Архив Азербайджанской Республики, ф. 28, оп.12, ед.хр. 16, 19, 35, 44, 45, 50, 56, 57, 59, 62, 66, 69, 71, 75, 77, 84, 144. ф.411, оп.8, ед.хр. 331; оп.47, ед.хр. 5, 7, 22, 77, 99, 123, 124, 158, 159, 169, 212, 223, 228, 272, 283, 292, 294, 306. ф.483, оп.1, ед.хр.37. ф.2693, оп.1, ед.хр. 1, 8, 9, 14, 15, 19, 23, 24, 25, 50, 60, 85, 95, 103, 113, 118, 125, 130, 132, 137, 145, 146, 152, 159, 166, 170, 172, 173, 175, 177, 178, 185, 198, 201, 204, 207, 213, 218.

Государственный Архив Политических Партий и Общественных Движений Азербайджанской Республики, ф.1, оп.56, ед.хр.54, 61, 62; оп.57, ед.хр.33, 34, 55, 56, 57, 159; оп.58, ед.хр.196; оп.59, ед.хр.49, 51, 139, 142, 150, 175; оп.60, ед.хр.57, 139, 168; оп.61, ед.хр.156; оп.62, ед.хр.85, 87; оп.63, ед.хр.86, 128, 147; оп.64, ед.хр.127, 160, 163; оп.65, ед.хр.98, 100, 176, 207; оп.66, ед.хр.88, 168, 177, 208; оп.67, ед.хр.14, 216; оп.68, ед.хр.70, 71, 86, 92, 408; оп.70, ед.хр.378, 409.

Государственный Архив Литературы и Искусства Азербайджанской Республики, ф.344, оп.6, ед.хр. 92; оп.3, ед.хр.295. ф.347, оп.1, ед.хр.127, 131, 144, 145, 177, 183, 186, 201, 255, 256, 258, 259; ф.408, оп.1, ед.хр. 64. ф.501, оп.1, ед.хр.67, 68, 75, 141; оп.7, ед.хр.259.

Архив АН Азербайджанской Республики, ф.7, оп.1, ед.хр.54-84; оп.2, ед.хр.7290.

Архив Министерства культуры Азербайджанской Республики, ф.13, оп.1, ед.хр.24, связка 28; ед.хр.261, связка 19;

ед.хр.294, связка 28; ед.хр.303, связка 29; ед.хр.304, связка 30; ед.хр.312, связка 31; ед.хр.313, связка 31; ед.хр.320, связка 32; ед.хр.321, связка 32; ед.хр.322, связка 33; ед.хр.330, связка 34; ед.хр.331, связка 34; ед.хр.332, связка 35; ед.хр.340, связка 36; ед.хр.341, связка 37; ед.хр.350, связка 38; ед.хр.361, связка 40; ед.хр.362, связка 40; ед.хр.363, связка 41; ед.хр.373, связка 42; ед.хр.374, связка 42; ед.хр.375, связка 43; ед.хр.376, связка 43; ед.хр.388, связка 44; ед.хр.389, связка 44; ед.хр.390, связка 45.

Архив Госкомитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики, ф.1, оп.12, ед.хр.2, 3.

Балансовый отчет Бакинского бюро путешествий и экскурсий за 1988 год; за 1989 год.

Вестник Союза композиторов Азербайджана (февраль 1985 – декабрь 1986). Баку, 1987, 47 с.

Вестник Союза композиторов Азербайджана (январь–декабрь 1987). Баку, 1988, 68 с.

Вестник Союза композиторов Азербайджана (январь–декабрь 1988). Баку, 1989, 52 с.

Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1987 год.

Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1988 год.

Материалы отдела зарубежных связей Министерства культуры Азербайджанской Республики. Отчет за 1989 год.

Материалы отдела информации и печати МИД Азербайджанской Республики. Азербайджанская Советская социалистическая республика (Справочные материалы). Баку, 1985, 50 с.

Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии Наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1965-1975 гг.

Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии Наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1976-1979 гг.

Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии Наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1980-1982 гг.

Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии Наук Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1983-1985 гг.

Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии Наук

Азербайджанской Республики. Планы, отчеты за 1986, 1987, 1988 гг.

Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии Наук Азербайджанской Республики. Отчеты за 1989 гг.

Материалы отдела комплектования иностранной литературы и международного книгообмена библиотеки Академии Наук Азербайджанской Республики. Отчеты за 1990 гг.

Материалы отдела международных связей Государственного комитета по физкультуре и спорту Азербайджанской Республики за 1967-1968 гг.; за 1969 год; за 1972 год; за 1970-1980 гг.

Отчет общества «Вэтэн» о проделанной работе по международным связям в 1988 году.

Отчет о проделанной работе обществом «Вэтэн» за 1989 год.

Отчет общества «Вэтэн» о проведенной работе по международным связям в 1990 году.

Отчеты о деятельности Азербайджанского Республиканского Совета по туризму и экскурсии за 1987 год.

Приложение к отчету о деятельности туристско-экскурсионной организации Азербайджанского Совета по туризму и экскурсии за 1990 год.

Текущие материалы Главного управления Азербайджанской Республики по иностранному туризму. Таблица по годовым отчетам за 1970 год; за 1971 год; за 1973 год; за 1974 год; за 1975 год; за 1976 год; за 1977 год; за 1978 год; за 1979 год; за 1980 год; за 1981 год.

Текущие материалы Главного управления Азербайджанской Республики по иностранному туризму. Отчет за 1982 год; Отчет за 1983 год; Отчет за 1984 год; Отчет за 1985 год; Отчет за 1986 год; Отчет за 1987 год.

Текущие материалы отдела «Книгоэкспорт» объединения «Азеркитаб». Отчет за 1987 год; Отчет за 1988 год; Отчет за 1989 год; Отчет за 1990 год.

Текущие материалы Союза композиторов Азербайджана. Отчет за 1988 год.

Текущие материалы Союза композиторов Азербайджана. Отчет за 1989 год.

Текущие материалы Союза композиторов Азербайджана. Отчет за 1990 год.

Текущие материалы Союза композиторов Азербайджана.

Международная переписка Союза композиторов Азербайджана, д.8.

### **Справочники**

Азербайджанская Советская Энциклопедия. Т.VIII. Баку, 1984, 608 с.

Союз композиторов Азербайджана. Баку, Ишыг, 1985, 276 с.

### **Периодика**

Газета «Баку», 1977 г.

Газета «Баку», 1989 г.

Газета «Бакинский рабочий», 1974 г.; 1980-1982 гг.; 1985-1988 гг.; 1990 г.

Газета «Вышка», 1983-1984 гг.; 1988-1990 гг.

Газета «Эдебият ве инджесенет», 1989-1990 гг.

Газета «Известия», 1946 г.; 1955-1959 гг.; 1987-1990 гг.

Газета «Молодежь Азербайджана», 1989 г.

Газета «Одлар юрду», 1989 г.

Газета «Международная жизнь», 1991, №4.

### **Архивные материалы США**

National Archives and Records Administration of the USA (NARA USA), file № 811.20200 (D) 1-2046: telegram;

file № 811.20200 (D)/1-3046: telegram;

file № 811.917, America/6-1047, telegram;

file № 811/20200 (D) 1-2046: telegram;

file № 868.51/1-447; file lot 63-D351;

file № 711.61/6-1047, telegram.

### **Документы внешней политики США**

Foreign Relations of the United States. 1946. Volume VI. Eastern Europe; The Soviet Union. Washington, U.S.Government Printing Office, 1969, 994 p.

Foreign Relations of the United States. 1947. Volume IV. Washington, U.S.Government Printing Office, 1972, 888 p.

Foreign Relations of the United States. 1947. Volume V. The Near East and Africa. Washington, U.S.Government Printing Office,

1971, 1378 p.

Foreign Relations of the United States. 1948. Volume IV. Eastern Europe; The Soviet Union. Washington, U.S. Government Printing Office, 1974, 1162 p.

Foreign Relations of the United States. 1945-1950. Emergence of the Intelligence Establishment. Washington, U.S. Government Printing Office, 1996, 1148 p.

Foreign Relations of the United States. 1955-1957. Volume XXIV. Soviet Union, Eastern Mediterranean. Washington, U.S. Government Printing Office, 1989, 768 p.

Foreign Relations of the United States. 1958-1960. Volume X. Part 1. Eastern Europe Region; Soviet Union; Cyprus. Washington, U.S. Government Printing Office, 1993, 870 p.

Foreign Relations of the United States. 1961-1963. Volume V. Soviet Union. Washington, U.S. Government Printing Office, 1994, 878 p.

Foreign Relations of the United States. 1964-1965. Volume XIV. The Soviet Union. Washington, U.S. Government Printing Office, 2001, 816 p.

American Foreign Policy. Current Documents. 1989. Washington, Department of State, 1990, 772 p.

## II. ЛИТЕРАТУРА

Абдикадилова Х.С. Научно-техническое, экономической и культурное сотрудничество Казахской ССР с МНР (1960-1980 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Алма-Ата, 1986, с.24.

Абдуллаев Ш.М. Узбекистан в интернациональном содружестве Советского Союза со странами социалистического содружества (1945-1985 гг.). Автореф. дисс... докт. ист. наук. Ташкент, 1987, 63 с.

Абдуллаев Я.З. ЗСФСР в развитии советско-иранских отношений (1922-1928 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Баку, 1988, 22 с.

Абдурахманов С. Киргизская ССР в экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве СССР с МНР (1960-1980 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Фрунзе, 1988, 24 с.

Абуталипов Ч.А. Узбекистан в интернациональных хозяйственных и культурных связях СССР (1946-1970 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Ташкент, 1973, 49 с.

Avakov R., Atakishiyev A. Public education in Azerbaijan: Ap-

paraisal of an achievement. M., Progress; Paris UNESCO, 1984, 269 p.

Агаева А.Р. Из истории научных и культурных связей Азербайджана с зарубежными странами (1955-1962 гг.). В кн.: Некоторые вопросы истории Азербайджана в период развернутого строительства коммунизма. Сб. статей. Т.1. Баку, Элм, 1964, 231 с. (на азерб. яз.)

Азербайджано-европейские литературные взаимосвязи. Баку, Элм, 1985, 332 с.

Алескерев М.Н. Равноправное сотрудничество. Баку, Азернешр, 1975, 215 с.

Алиев Г.А. Советский Азербайджан. Баку, Азернешр, 1981, 184 с. (на азерб. яз.)

Асадов В.С. Участие Азербайджанской ССР в экономическом, научном и культурном сотрудничестве Советского Союза с Республикой Куба (1960-1975 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Баку, 1987, 24 с.

Аскерова Э.И. Теоретические и практические проблемы участия Азербайджанской ССР в международно-правовых отношениях. Автореф. дисс... докт. юрид. наук. Баку, 1970, 33 с.

Атакишиев А.М. Культура Азербайджанской ССР в период развернутого строительства коммунизма (1959-1965 гг.). Баку, Азернешр, 1971, 283 с. (на азерб. яз.)

Ахмедов Н. Эхо нашей планеты. Баку, Азернешр, 1988, 135 с. (на азерб. яз.)

Ахмедов Н. И голос мой. Баку, Ишыг, 1990, 112 с. (на азерб. яз.)

Ахундов Н.А. Советский Азербайджан в международной деятельности Советского государства (70-80-е годы). Автореф. дисс... канд. ист. наук. М., 1987, 25 с.

Ахундов Н. Азербайджанская советская литература за рубежом. Баку, Ишыг, 1984, 206 с.

Багиров М.Б. Критика буржуазных фальсификаторов культурной революции в Советском Азербайджане // Известия АН Азерб. ССР, Серия истории, философии и права, 1985, №4.

Батырша-Улы Сайлау. Внешнеэкономические и культурные связи Казахстана. Алма-Ата, Знание, 1974, 64 с.

Белорусская ССР на международной арене. Под ред. К.В.Киселева. Минск, Международные отношения, 1964, 336 с.

Билалов Б.А. Вклад Общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами Азербайджана в культурном сотрудни-

честве СССР с капиталистическими странами (70-е годы). В сб.: Политика мира и сотрудничества. Отв. ред. проф. Р.А.Оруджев. Баку, Изд. АГУ, 1986, с.63-69.

Билалов Б.А. Участие общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами Азербайджана в культурном сотрудничестве СССР с социалистическими странами. В сб.: За мирной сосуществованием. Отв. ред. проф. Р.А.Оруджев. Баку, Изд. АГУ, 1987, с.80-85.

Биниашвили М. Роль Грузинской ССР в международных культурных взаимоотношениях Советского Союза. Автореф. дисс... докт. ист. наук. Тбилиси, 1984, 48 с.

Бровка Б.П. Международная правосубъектность БССР. Минск, Наука и техника, 1967, 164 с.

Бровка Б.П. Белорусская ССР – суверенный участник международного общения. Минск, Наука и техника, 1974, 184 с.

Векилов Дж.М. Азербайджанская ССР в развитии советско-иранских культурных связей (1941-1946 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Баку, 1988, 21 с.

Векилов Дж.М. Азербайджанская Республика и Иран: 40-е годы (культурные связи). Баку, Элм, 1991, 136 с. (на азерб. яз.).

Вклад Азербайджанской ССР в осуществлении Программы мира (тематический сборник научных трудов). Отв.ред.проф. Р.А.Оруджев. Баку, Изд.АГУ, 1983, 76 с.

Войтович С.Д. БССР в борьбе за мир и сотрудничество между народами (1945-1965 гг.). Минск, Наука и техника, 1968, 212 с.

Войтович С.Д. Белорусская ССР и развивающиеся страны. Минск, Наука и техника, 1974, 231 с.

Войтович С.Д. БССР в отношениях СССР с развивающимися странами. 1971-1985 гг. Минск, Наука и техника, 1985, 196 с.

Воробей Н.С. Белорусская ССР в общественно-политических, экономических и культурных отношениях Советского Союза с развивающимися капиталистическими странами (50-70-е гг.). Автореф. дисс... докт. ист. наук. Минск, 1982, 40 с.

Гаджиев Г.А. Участие Советского Азербайджана в экономическом и культурном сотрудничестве СССР со странами народной демократии Азии, развивающимися странами Азии и Африки (1956-1963 гг.). Автореф. дисс... докт. ист. наук. Баку, 1966, 22 с.

Гаджиев Г.А. Экономические, научные и культурные связи Азербайджана с зарубежными странами. Баку, Элм, 1970, 36 с. (на азерб. яз.).

Гаджиев Г.А. Выполняем интернациональный долг. Баку, Азернешр, 1971, 54 с. (на азерб. яз.).

Гаджиев Г.А. Сотрудничество во имя мира и дружбы. Баку, Элм, 1972, 30 с. (на азерб. яз.).

Гаджиев Г.А. Научное и культурное сотрудничество с социалистическими странами. Баку, Элм, 1975, 48 с. (на азерб. яз.).

Гаджиев Г.А. Международное сотрудничество во имя мира и прогресса. Баку, Азернешр, 1978, 72 с. (на азерб.яз.).

Гаджиев Г.А. Узы дружбы и сотрудничества. Баку, Азернешр, 1988, 112 с. (на азерб. яз.).

Гаджиев Г.А. Участие Советского Азербайджана в международном экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве СССР (1966-1980 гг.) . Автореф. дисс... докт. ист. наук. Баку, 1991, 72 с.

Гасанов Н.А. Роль Азербайджанской ССР в установлении и укреплении советско-иранских дружественных отношений (1920-1925 гг.). Автореф. дисс... докт. ист. наук. Баку, 1965, 22 с.

Гасымов М.Дж. Важный участок культурного сотрудничества // В мире книг, 1983, №4, с.8-10 (на азерб. яз.).

Гасымов М.Дж. Торгово-экономическое, научно-культурное сотрудничество – важный фактор мирного сосуществования. Тезисы докладов конференции молодых ученых института истории АН Азербайджанской ССР и исторического факультета АГУ им. С.М.Кирова. Баку, Элм, 1984, с.13 (на азерб. яз.).

Гасымов М.Дж. Азербайджан в зарубежной публицистике // В мире книг, 1989, №1, с.29-30 (на азерб. яз.).

Гасымов М.Дж. Вопросы международных отношений и внешней политики СССР в историографии Азербайджанской ССР (70-80-е годы) // Известия АН Азерб. ССР. Серия истории, философии, права, 1989, №1, с.3-9 (в соавторстве).

Гасымов М.Дж. Историография проблемы участия Азербайджанской Республики в системе международных культурных взаимоотношений (1946-1990 гг.) // Известия АН Азерб. ССР. Серия истории, философии, права, 1990, №3, с.3-10.

Гасымов М.Дж. Международное сотрудничество: книгообмен // В мире книг, 1990, №4 (на азерб. яз.).

Гасымов М.Дж. Ради выживания человечества. Баку, Азернешр, 1991, 64 с. (на азерб. яз.).

Гасымов М.Дж. Международное культурное сотрудничество: книгообмен, книжные выставки и ярмарки // Культурно-просветительная работа, 1991, №1, с.16-18 (на азерб. яз.).

Гасымов М.Дж. Культурные связи – история народа // Диалог, 1991, №19-20, с.7-9 (на азерб. яз.).

Гасымов М.Дж. Движение городов-побратимов в международных культурных связях Азербайджанской Республики. Доклады первой научной конференции молодых исследователей проблем истории Азербайджана, посвященной 850-летию Низами Гянджеви. ч.П. Баку, 1991, с.333-335 (на азерб. яз.).

Гасымов М.Дж. Культурные связи Азербайджана с зарубежными странами // В мире книг, 1991, №3, с.19-22 (на азерб. яз.). Гасымов М.Дж. Азербайджанская Республика в международных культурных связях (1946-1990 годы). Программа спецкурса. Баку, изд. БГУ, 1992, 12 с. (на азерб. яз.).

Гасымов М.Дж. Азербайджанская Республика на мировых меридианах (культурное сотрудничество). Баку, Гянджлик, 1992, 88 с. (на азерб. яз.).

Guseynov V. Easy access for all our main principle. Olympic rapogama, 1984, №4, p.19.

Гусейнова Э.А. Участие Азербайджанской ССР в научно-культурных связях СССР с социалистическими странами Европы (1959-1965 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Баку, 1975, 38 с.

Джалилова Л.Р. Азербайджан на международных выставках и ярмарках. В сб.: Политика мира и сотрудничество. Отв. ред. проф. Р.Оруджева. Баку, изд. АГУ, 1986, с.55-62.

Джалилова Л.Р. Азербайджанская Советская социалистическая республика на международной арене в 70-е годы. Автореф. канд... докт. ист. наук. Баку, 1986, 26 с.

Димитрова П.Б. Культурное сотрудничество СССР и европейских стран народной демократии (1954-1960 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. М., 1987, 19 с.

Долина Е.В. Советско-польское культурное сотрудничество. 1945-1965 гг. Автореф. дисс... канд. ист. наук. М., 1987, 18 с.

За мирное сосуществование (тематический сборник трудов). Отв. ред. проф. Р.А.Оруджев. Баку, изд. АГУ, 1987, 96 с.

Заргаров А.А., Рзаев А.К. Советский Азербайджан в зарубежной литературе. В кн.: Вопросы интернационального воспитания трудящихся. М., Мысль, 1977, 382 с.

Калайдинская Р. Исторический опыт болгаро-советского сотрудничества в области культуры в 1944-1958 гг. Автореф. дисс... канд. ист. наук. М., 1982, 24 с.

Кашлев Ю.Б. Международное сотрудничество и культурные связи. М., Знание, 1975, 64 с.

Кашлев Ю.Б. Культурные связи СССР с капиталистическими странами. М., Знание, 1978, 64 с.

Кашлев Ю.Б. Общеввропейский процесс: вчера, сегодня, завтра. М., Международные отношения, 1990, 184 с.

Кореков В.В. Интернациональные связи Дальнего Востока СССР с Социалистической Республикой Вьетнам (1976-1985 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Владивосток, 1987, 25 с.

Кочарли Ф.К. Развитие многонациональной советской культуры и критика ее буржуазных фальсификаторов. В кн.: Вопросы интернационального воспитания трудящихся. М., Политиздат, 1977, 382 с.

Критика буржуазных фальсификаций социалистической культуры азербайджанского народа. В кн.: Марксистско-ленинское идейно-философское наследие. Современность, идеологическая борьба. Баку, Элм, 1985, 369 с.

Кулиев Р.И. Во имя мира и дружбы (Международные культурные связи Советского Азербайджана). Баку, Азернешр, 1966, 174 с.

Курбанов М.Г. Участие Азербайджанской ССР в осуществлении советской Программы мира на 80-е годы (1981-1985 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Баку, 1986, 25 с.

Курбанов М.Г. Участие Азербайджанской ССР в зарубежных связях Советского Союза (80-е годы). В сб.: Политика мира и сотрудничества. Баку, изд. АГУ, 1986, с.49-54.

Курбанов Б. Искусство Азербайджана за рубежом. Баку, Ишыг, 1984, 180 с.

Курбанов М.К. Культура Советского Азербайджана. Баку, Азернешр, 1959, 137 с.

Лушкевич К. Братское сотрудничество народов СССР и ПНР в области культуры (1944-1955 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. М., 1975, 24 с.

Мамедов Р.М. Азербайджан и развивающиеся страны. Баку, Гянджлик, 1979, 131 с.

Мамедов Н. Азербайджано-болгарские литературные связи в 1944-1970 годах. Автореф. дисс... канд. филолог. наук. Баку, 1973, 31 с.

Майорова О.Н. Сотрудничество всесоюзного общества культурной связи с границей и общества польско-советской дружбы в 1950-1955 гг. Автореф. дисс... канд. ист. наук. М., 1982, 20 с.

Мусаева Т.А. Революция и народное образование в Азерб.

байджане. Баку, Азернешр, 1979, 286 с.

Новик Ф.И. СССР – ФРГ: проблемы сосуществования и сотрудничества. 1975-1986 гг. М., Наука, 1987, 246 с.

Политика мира и сотрудничества (тематический сборник научных трудов). Отв.ред.проф. Р.А.Оруджев. Баку, изд.АГУ, 1986, 80 с.

Против буржуазных фальсификаторов истории и культуры Азербайджана. Сб.ст. Ред. А.С.Сумбатзаде. Баку, Элм, 1978, 220 с.

Рустамов У.А. Советский Узбекистан на международной арене. Ташкент, Узбекистан, 1979, 207 с.

Сабиров А.Т. Участие Узбекской ССР в культурном сотрудничестве СССР с социалистическими странами (60-80-е годы). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Ташкент, 1987, 25 с.

Сангели Л.М. Советские города в международном движении породненных городов (на материалах МССР). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Кишинев, 1987, 19 с.

Сардаров З.Г. Участие Азербайджанской ССР в экономическом, научном и культурном сотрудничестве Советского Союза с НРЮ (1960-1975 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Баку, 1982, 27 с.

Сафарли С.Г. Азербайджанская ССР в экономическом, научном и культурном сотрудничестве СССР с ГДР (1955-1981 гг.). Канд. дисс... Баку, 1990, 208 с.

Саядов С.А. Азербайджан: международные связи и взаимопонимание. Баку, Азернешр, 1991, 223 с.

Сверчевская В.В. Советско-турецкие культурные связи. 1975-1981 гг. М., Наука, 1981, 182 с.

Сенгинов Т. Международные связи Таджикской ССР (1974-1987 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. М., 1988, 16 с.

Советский Азербайджан: мифы и действительность. Баку, Элм, 1987, 392 с.

Советский Азербайджан и зарубежный Восток. Сб. статей. Баку, Элм, 1980, 142 с. (на азерб. яз.).

Софиев М.М. ЗСФСР в советско-турецких отношениях (1922-1936 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Баку, 1989, 47 с.

Смирнов В.С. Дружеские и культурные связи Белоруссии с зарубежными странами (материал в помощь лектору). Минск, Беларусь, 1966, 48 с.

Сохань П.С. Социалистический интернационализм в действительности. Украинская ССР в советско-болгарском экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве. 1945-1965 гг.

Киев, Наукова Думка, 1969, 327 с.

Тагиев А.М. Азербайджанская национальная культура и критика ее антикоммунистических фальсификаторов. Баку, Азернешр, 1986, 195 с. (на азерб. яз.).

Трепетин В.Л., Вассерман Л.Х., Таривердиев Л.Х. Вклад Азербайджанской ССР в осуществление Программы мира. Баку, Элм, 1979, 80 с.

Фейзуллаев Ф.З. Интернациональные связи трудящихся Советского Азербайджана с народами капиталистических стран Запада и зарубежного Востока в годы социалистического строительства (1971 – июнь 1971 гг.). Автореф. дисс... канд. ист. наук. Баку, 1986, 22 с.

### Труды авторов зарубежных стран

#### Англия

Azerbaijan family of musicians // Rosenthal H., Warrak J. The concise Oxford dictionary of Opera, 1983, s.215.

Azerbaijan // Rosenthal H., Warrak J. The concise Oxford dictionary of Opera. Oxford, 1983, s.25-26.

Bennigsen A., Broxup M. The Islamic Threat to the Soviet State. London: Combera: Groom Helm, 1983, p.124-125.

Wheeler J. Recent Developments in Soviet Central Asia. The Geographical Journal, London, June, 1957.

Soviet Nationalities Policy in Practice. (Ed. by Conguest R.). London, 1967.

#### Венгрия

Gambos K. Regi Kaukazusi Azerbaijan Szonycgen // Muveszet-tortenett erbesto, 1980, XXIX, ewf.sz.1, s.6-48.

#### Германия

Ausgabe Azerbaidische SSR // Freie Welt, 1982, №19, s.19-21.

Kuhner recke Babek // Filmpiegel, 1981, №12, Lahner H. Die angestrebte Vereinfachung. Bildende Kunst, 1963, h.6, s.301-309.

Meine liebe-meine traur // Filmpiegel, 1980, №12, s.18.

Raaz F. Ost-West Kulturaustausch: Kooperation oder Konfrontation? В.: Dietz, 1987, 305 с.

#### Польша

Baranowski B. Polsko-Azerejskie Stosunki Kulturalne w plerwszej polowie XIX Wieku. Lodz, 1979, 78 p.

Baranowski B., Baranowski K. Historia Azerbejdšanu. Warszawa, Laklad Narodowy im Ossolinskich Wydsw, 1987, 263 s.

Chodubski A. Rowolucja Kulturalna w Azerbejdzanie. Gdansk, tnst. Nauk Politycznych Uniwers. Gdanskiego, 1981, 75 p.

### **США**

Aleksander A. The Intelligentsia and Intellectuals. California, 1976, 84 p.

Allworth E. Nationalities of the Soviet East. Publications and Writhing systems. New York, London, 1971, 240 p.

Hubbard H. The metropolitan museum of art. New York. London, Faber, 1980, 592 p.

Krebs S.D. Soviet composers and the development of Soviet music. New York, 1970, 330 p.

Canadian Slavonic Papers, 1975, №2, 3.

Lemercier-Quelguejay Ch. Azerbaijan – the Foreign Influences. Prep. for the conf. on “Nationalism and Social Change in transcaucasia”, April 24-25, 1980. Washington, 1980.

Lemercier-Quelguejay Ch. Islam and Identity in Azerbaijan. Central Asian Survey. Oxford, 1984, vol.3, №2, p.29-55.

Massel C.A. The Surrogate Proletariat. Princeton, 1974, p.3-4.

Moslem National Communcem in the Soviet Union. Chicago: Univ, of Chicago Press, 1979, p.265.

Riwkin M. Moscow’s Moslem Challenge: Soviet Central Asia. New York, 1982, p.128.

Wimbuch S.A. Divided Azerbaijan: Nation Building, Assimilation, and Modilazation between three States. Soviet Asian Ethnic Frontiers (Ed. by Mc. Cagg W.O., Jr., Silver B.D. New York, Pergamon Press, 1979).

Wortman K. The New Soviet Intelligentsia and Russias Rast. Chicago, 1968, p.220.

Swietochowski T. Russian Azerbaijan, 1905-1920. The Shaping of National Identity in a Moslem Community. Cambridge, University Press, 1985, p.266.

### **Франция**

Azerbaidjan // France – URSS magazin, 1984, №171, p.25-31.

Ah, les danseusas azerbaidjanaices // France-URSS magazin, 1984, №171, p.51.

Lárt du tapis // France-URSS magazin, 1984, №171, p.52.

### **Чехия, Словакия**

Azerbaidjanci // Illustrovany Encyklopedicny Slovník, t.1, Praha, 1980, s.150.

Azerbaidjanske wytvarne uneni // Illustrovany Encyklopedicny Slovník, t.1, Praha, 1980, s.151.

Azerbaidjanska Sovetska Socialistika Republika // Svet Socialismu, 1982, №26 s.8-9.

Azerbaidjanska baletui skola // Svet Socialismu, 1982, №2, s.14.

Azerbaidjanska hudba // Illustrovany Encyklopedicny Slovník, t.1. Praha, Academia, 1982, s.150.

Babek // Svet Socialismu, 1982, №2, s.23.

Gacak Nahi // Svet v obrazech, 1983, №35, s.23.

Dervis baura Paris (film). Svet Socialismu, 1981, №16, s.23.

Индржих Халупецкий. Саттар Бахлулзаде. Прага, 1970, 10 с. (на рус. яз.).

Omarova Hamida // Kino, 1985, №11, s.10.

Pred Zavrenymi dvermi // Kino, 1982, №24, s.12.

Vitova B. Ruha z Apsoru // Svet Socialismu, 1984, №19, s.11.

55 poklady sovetksych galeril // Svet Socialismu, 1982, №2, s.31.

Skvorova V. Kouzelna Jablna z Azerbaidjanu // Svet Socialismu, 1986, №5, s.24.

лента на грузинском

*Qasımlı Musa Cəfər oğlu*

**AZƏRBAYCAN  
BEYNƏLXALQ MƏDƏNİ ƏLAQƏLƏRDƏ  
(1946-1990-cı illər)**

Tbilisi - 2005

выходные данные